ΦΙΛΟΘΕΟΣ

ΜΟΥΤΕΡΔΖΙΜΙ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ι. ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΟΝΙΔΗΣ

ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ
ΤΥΠΟΙΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΩΝ ΠΑΛ ΚΑΠΑΝ ΧΑΝ
1913

ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΤΑΠ

ΦΙΛΟΘΕΟΣ

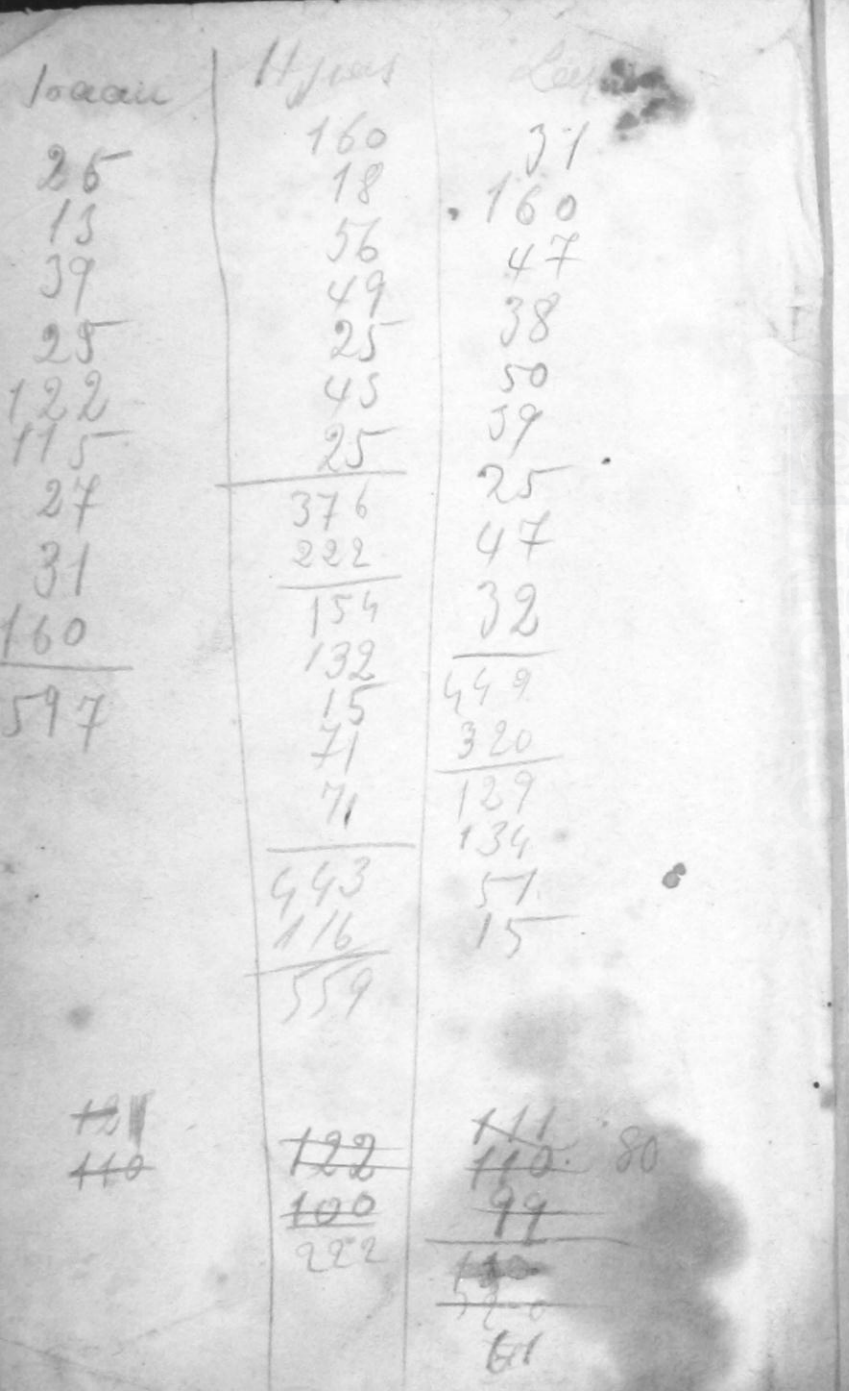
ΜΟΥΤΕΡΔΖΙΜΙ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ι. ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΟΝΙΔΗΣ

ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ

Τυποις Μισαηλιδων Παλ Καπαν χαν

1913



«ΑΝΑΤΟΛΗ» γαζέταση μουεσσισὶ μερχοὺμ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

'Εφένδινιν

50 σενὲ δεβὰμ ἰδὲν μουχαρριρλιγὶ ἐσνασηνδὰ κερὲκ μεζκιοὺρ γαζέτα βασητασὴ ἰλὲ κερὲκ ταχρὶρ βὲ τερδζουμὲ ἐτδιγὶ μουτεαδδὶδ ἀσάρη καλεμιεσὶ σαγεσινδέ, 'Ανατολληλαρημιζὶν μαδδὶ βὲ μανεβὶ τερακκησὴ ὀγρουνδά ἰφά ἐτδιγὶ πογιοὺκ βέ μουχὶμ ὀλάν χηζμετλερινὲ καρσῆ πὶρ νουμουνέϊ σουκράν ὀλμάκ οὐζρὲ ἀνὶν ζίκρ-ιδζεμιλινέ, ἴσπου τερδζουμὲ ἐτδιγιμὶζ ἐσερί, βάκφ ἐϊλεμεκλιγὶ βαζιφεμὶζ ἄδ ἐτδίκ.

Γεώργιος Ι. Παντελεημονίδης



ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΜΟΥΚΑΔΔΕΜΕ

ΓΕΡΙΝΕ

«Σαν ὶ (Ράπ) κιονλουγγὲ κιορὲ ἰχσὰν
ἔϊλεγὲ βε δζούμ ε μουραταγγὴ χου-
σουλὲ κετιρὲ (Ράπ) δζούμλε ματλου-
πλαρηγγὴ ἰδζρὰ ἔϊλεγε.
(Ψαλμ. 20 5, 6)

Φιλόθεος Ἀθηναΐδης Γιονανιστανὴν Ἄρτα σέχρι δζιβὰρ κιοϊλικλερινὶν πιρινδένδι. Κενδουσινὶ 1874 δὲ Χάλκη (Χεϊ-πελὶ) Θεολογικὴ μεκτεπινδὲ περαπὲρ ταχσὴλ ἐτδιγιμὶζ σηρα-δὰ τανημὴς ἰδίμ.

Γάγετ κένδζ, ὀρτὰ πογιονλού, δίνδζ χὲρ δαΐμ κιονλὲρ γι-ουζλού, φαζλὰ τζαληκιάν, φαζὴλ ὀλοὺπ χεπιμιζὲ σεβιμλὶ ἰδί.

Φιλοθεοσοὺν καλπινδὲ Ραππὶν λουτφοὺ σάκιν ὀλτουγοὺ ἀσικιάριδι. Φιλόθεος ἀζ'ἴζ κιταπλαρὴν μουταλαασηνδὰν ἀϊρὴ πὶρ λεζζὲτ δουγιάρδη. Χὲρ βακὴτ βὲ χὲρ γερδὲ ἀζἰζ κιταπλαρ-δὰν πὰχς ἰδὲρ χὲρ δαΐμ πουνλάρλε μεσχούλ ἰδί.

Μεκτὲπ ἀρκαδασλαρὴ πιραδὲρ χὲρ βακὴτ ποὺ μεσελεδὲν πάχς ἰδέροιν πΐρδε πασκὰ σέϊ ἰτζοὺν κονοὺς δεδιγιμιζδέ :

Φιλόθεος ὅ λατίφ, ιατλὴ σεσίλε καρδάσλαρημ Ραππὴν κελαμηνδὰν δαχὰ τατλὴ νὲ βάρ; Σιζὲ πὶρ σέϊ σοΐλεγεγίμμι.,. Πὶρ ἀδεμὶν νέγε μουχαππετὶ ὀλούρσα ὀνδὰν πὰχς ἰδέρ. Ἰζκινὶν δοστλαρὴ ἐγιοὺ σαράπδαν, ρακηδὲν ταμαχκιαρλὰρ παραδὰν βὲ χὲρ κὲς σεβδιγὶ σεϊδὲν πὰχς ἰδέρ.... Σιζὲ δογρου-

σουνὴ σοῖλεγεγίμ, ποὺ μεσελεδὲν πὰχς ἰτδιγιμδὲ ἀϊρὴ, πὶρ διλ ἰλὲ τατὶρ ὀλουνμάζ, τζὸκ πογιοὺκ σεβίνδζ χὴς ἰδίγιορουμ.

Ἀζὶζ κιταπλαρὴ μουταλάα ἰτδιγιμδὲ, κενδιμδὲ πὶρ ταζελὶκ πὶρ μεσρουριὲτ χὴς ἰδίγιορημ. Πουνδὰν δολαγὶ δερεδζεσὶζ μεμνοὺν ὀλήγιορημ. Ραππὴν δζελαγηνὰ γιακὴν κελίγιορημ, Ραππὰ γιακὴν κελίγιορουμ ζίρα Ἀνὶ κιταπλὰρ βασιτασὶ ἰλὲ τανήγιορουμ. Νὲ καδάρδα Πουνὶ ἐγιοὺ τανήρσαμ ὃ δερεδζεδὲδε παχτιγιάρημ. βὲ ἐπεδὶ χαγιατὴ καζανήρημ. Ρὰππ πουνὶ σοὺ σοζλέρε ἰπρὰζ ἰδίγιορ «βὲ ἐπεδὶ χαγιὰτ σὲν γιάληνιζΧὰκκ Ἀλλαχὴ βὲ κοντερδιγὶν Ἰησοῦς Χριστοσοὺ πιλμέκδιρ.» (Ἰωάννης 1. 7, 2) δεγὲ δζεβὰπ βερίρδι.

Φιλόθεος γίνε Ἀζὶζ κελαμλαρδὰν πὰχς ἰτμεκδὲ δεβὰμ ἰδέρδι.

Λάκιν δογρουσηνὴ σοϊλεγελὶμ πίζδε πουνδὰν δολαγὶ μεμνοὺν ὀλμαγιὰ πασλαδίκ βὲ πουνδὰν ποϊλὲ Ἀζὶζ Κιταπλαρδὰν πὸχς ἰτμεσὶ ἰτζοὺν πὶζ σεπὲπ βερίρδικ.

Φιλοθεοσὴν πιλκιλερενδὲν τζὸκ φαϊδελενδὶκ βὲ ἐγιοὺ ἀχλιακὴ ἰλὲ πιζὶμ ἰδζὶν ἐγὶ πὶρ ἰπρὲτ ἰδί.

Δζούμλεμιζ Φιλόθεοσουν Δεσπὸτ ὀλδηγηνδὰ—μεκτεπιμιζὶν μακσάδήδα ποὺ ἰδί.—Σουρουσινὲ δζὸκ φαϊδεσὶ δοκαναδζαγηνὴ βὲ πὶρ βακὴτ χακκὴ ἰλὲ Πατρικλίκ Θρονοσουνοὺ πιλὲ σερεφλενδιρπιλετζέκ ζὰν ἐδὲρ ἰδίκ.

Πὶζ ποϊλὲ δουσουνοήγιορδικ. Λάκιν πουνδὰν σόνρακι βουκουατλὰρ ὀνοὺν πασκὰ δουρλοῦ δουσουνδηγηνὴ κιοστερδί.

Θεολογικὴ Σχοληνὴν κανονισμοσινὰ κιορὲ γιάληνιζ χειροτονὶς ὀλμὶς ὀλανλὰρ Δίπλωμα ἀλαπιλιρλὲρ. Χειροτονὶς ὀλμαγιανλὰρ ἰσὲ γιάληνιζ πὶρ ἀδὶ Σεχαδετνομὲ ἀλὴπ ἀσὶλ Διπλωμαλαρηνὴ, σόνρα χειροτονὶς ὀλδηκλαρηνδὰ ἀληρλάρ.

Ἴμδι Φιλόθεος ἰσιτδιγιμιζὲ κιορὲ χειροτονὶς ὀληνμὰκ οὐζρὲ δαβὲτ ὀληνμὶς βὲ πουνὰ Ἀρχιερέασληκ βαζιφεσινδὲν πὰχς ὀληνμής.

Φιλόθεος πουνὰ κιρσὴ δεμίσκι—Χέπισι ἐγιούδηρ λάκιν

Χριστουσὴν ἐμρινὶ νὲ γιαπαλήμ; Χάνκι ἐμρινὶ, δεγὲ Μεκτὲπ Μουδιρὶ σορδηγηνδά.

Φιλόθεος σοϊλέδζε δζεβὰπ βερμίς. «Ἴμδι κιδινὶζ δζούμλε μιλετλερὶ σαγὶρτ κήληνιζ»ἐμρινὶ (Ματθ. 28,19.)Γέρ γιουζινδὲ πὶρ δινσὶζ, Χριστοσοὺ βὲ Ἰνδζιλὶ σεριατνὶ τανημαγιὰν πὶρ ἰμανσήζδα καλσὰ, ποὺ ἀζὶζ τενπὶχ πιτοὺν Χριστιανλαρὴ ποὺ δινσιζὶν Χακηκατὴ τανιμασὴ ἰνζοὺν τζαλησμαγιὰ μεδζποὺρ ἰδέρ.

Νίδζουν δίκερ ἐκκλησιαλὰρ μισιγιονερλέρ (ἱεραπόστολος) βασιτασί ἰλὲ βαχσιλὲρ βὲ ἰμανσιζλὰρ ἀρασινδὰ δζαλησήγιορλαρ.700 μιλιονὰ γιακὴν πουτπερὲστ βὲ δινσὶζ βάρ.Πουνλαρὰ Χακηκατὴ κὶμ ταρὶφ ἰδετζέκ; Πουνλαρὶ Κσρανληκδὰν κὶμ κουρταρατζάκ; Ἔγερ πὶζ Δεσπὸτ ὀλούπδα πουρσλαρδὰ κολήρσακ Χριστοσοὺν ἰσπου ἐμρινὶ δινσιζλερὶν, βὲ κσρανληκδὰν ὀλανλαρὴν ἀρασηνδὰ κὶμ ἰφὰ βὲ ἰδζρὰ ἰδεδζέκ.

Παῦλος ἀπόστολος «Ἐμεκδὲ ζιγιαδεσὶ ἰλὲ δαγιακλαρδὰ χατδὲν ζιγιαδέ, μαχπεσλερδὲ ζιγιαδεσὶ ἰλὲ ἰολοῦμ τεχλικελερινδὲ δζὸκ δεφὰ γιολδζουλουκδά, ἥρμακλὰρ τεχλικελερινδὲ χαραδιλὲρ τεχλικελερινδέ, μιλλετὶ ταραφηνδὰν τεχλικελερδέ, ταϊφελὲρ ταραφηνδὰν τεχλικελερδὲ σεχιρδὲ τεχλικελερδὲ δζιολδὲ τεχλικελερδέ, δενιζδὲ τεχλικελερδέ, ἐμὲκ βὲ ζαχμετδὲ δζὸκ δεφὰ οὐϊκουσουζλουκδὰ ἀδζλὶκ βὲ σουσουζλικδά, σογουκδὰ βὲ δζηπλακληκδὰ ταρὶφ ἰδέρδι (Β'. Κορινθ. 11, 23, 28.) Ρὲ πουνλαρὴν δζούμλεσινι Παῦλος, καρδασλαρὴν χελασὴ ἰτζοὺν δζεκμίσδι, πουνλαρί. Δογρουλουγὰ κηλαουζλαμὰκ ἰδζοὺν δζεκμίσδι Χριστοσοὺν «Ἰνδι κίδινιζ, δζούμλεμιζλερι σακίρικήληνιζ ἐμρινὶ ἰφὰ ἰτμὲκ ἰτζοὺν δζεκμίσδι.»

—Πίζδε δεμὶς μουδὶρ ἐφενδί, Χριστοσοὺν ἴσπου ἐμρινὶ ἰφὰ ἰδίγιορουζ. Ὀρθόδοξος Ρούς Ἐκκλησιασὶ δινσιζλὲρ ἀρασηνδὰ δζαλησήγιορ Δζαπονὰ Δζινὲ μισιονερλὲρ κιονδερερὲκ πίρ τζὸκ Καρανληκδὰ ὀλὰν καρδασλαρημηζὴ ἀϊδηνληγὰ κηλαουζλάγιορ. Πεκινδὲ (δζινὶν παϊταχτὴ) 50πινδὲν ζιγιαδὲ Ὀρθόδοξος Δζὶν βάρδιρ Ἐκκλησιαλαρή, Ἐπισκοποσλαρή,

Παταζλαρὴ βάρ. Ραππὴν κελαμηνὴ Δζὶν λισανδὰ κηραὰτ ἰδίγιορλαρ.

Φιλόθεος—Μουδὶρ ἒφενδί, νίδζουν Ὀρθόδοξος Ρούς Ἐκκλησιασὶ Χριστοσοὺν τενπιχινὶ ποὺ καδὰρ κιουζὲλ ἰφὰ ἰτσούνδε, κεδζὲν ἀσηρλὰρ πιτοὺν Μιλλετλερὶν χακκηκατὴ καποὺλ ἔτμελερὶ ἰδζοὺν ὃ καδὰρ δζαλησμὴς ὁλὸν Ὀρθόδοξος Ρούμ Ἐκκλησιασὴ σίμδιδε ἴσπου ἒμρὶν ἰδζρασηνὰ γάϊρετ ἔτμεσουν.

Μουδίρ. Νάσηλ δζαλησατζάκ.

Φιλόθεος.—Ὀϊλὲ φησατλὰρ βὰρ ἰδίκι, ὃ βακὴτ δζὸκ βασιταλὰρ ὁλούπ, ἔπεγιδζε ἐγιοὺ ἰσλὲρ γιατηλαπιλίρδι. Νίδζουν Ὀρθόδοξος Ρουσλὰρ ποὺ καδὰρ κιουζέλ, δζαλησουνλάρδα πὶζ πούραδα ραχὰτ ραχὰτ ὁτουραλίμ. Νίδζιν Ραππὴν ἀζαμετὶ ἰδζὶν δζαλήσμαγιαλημ, νέδεν δινσὶζ καρδασλαριμιζὶ Χακηκατή, Ἰησοῦς Χριστοσού, σερὶφ Εὐαγγελιονουνοὺ πιλμεγὲ κηλιουζλάμαγιαλημ;

Χάϊρ. Μουδὶρ ἒφενδί, χάϊρ! Πὲν Ἀρχιερέας ὁλμὰκ ἰστεμέμ, Ραππὴν Κελαμηνὴ δινσιζλὲρ βὲ βαχσιλὲρ ἀρασηνδὰ ταρὶφ ἰδεδζέγιμ. Βαρσοὺν πασκαλαρὴ Ἀρχιερέσς ὁλσούν.

Μουδίρ.—Ἰστεδιγὶν κιπὶ γιάπ, λάκιν χειροτονὶς ὁλμάζσαν Διπλωμαγγὴ ἅλμαγιαδζακσην.

Φιλόθεος.—Ἀπόστολοσλαριν Χακηκατὴ νέσρ ἰτμὲκ ἰτζοὺν Διπλωμαλαρὴ γιόκδι, λάκιν Ραππὰ οὺμίδλε πὶρ ἀζὶζ γαϊρέτλε Εὐαγγέλιονου ταρὶφ ἰδοὺπ ἰνταλαρὴ Ἀϊδηνληγὰ κηλάουζλαδηλαρ.

— Σοὺ χαλδέ ;

— Σοὺ χαλδὲ πὲν χειροτονὶς ὅλμαγιαδζαγημ βὲ Μεκτεπιμζὶν κανονισμοσοὺ μουδζιπίνδζε Δίπλωμα ἅλμαγιαδζαγημ.

— Νίδζουν χειροτονὶς ὁλούπδα Δίπλωμα ἀλδηκδὰν σόνρα ἀρζουγγὰ κιορὲ χαρακὲτ ἰτμεγὲ καρὰρ βέρμεγιορσην;

Δζούνκι χειροτονὶς ὁλμὰκ Ρουχπανλὶκ βαζιφεσινὶ δεροχτὲ ἰτμιγὲ σαγεστὲ ὁλμὰκ ἰδζοὺν ἔββελα σηνανηλμαλήγιμ, Ράππ ἰδζοὺν ζαχδὲτ δζεκμελίγιμ, καρδασλαρὴμ ἰδζοὺν δζσλησμαλήγιμ, Εὐαγγέλιον ἰτζοὺν δζαλησουπ γιορουλμαλίγιμ, βὲ σόνρα Ρουχπαληγὴν ἀγὴρ γιουκηνὴ γιουκλενμελίγιμ. Ἔγερ χειροτονὶς ὁλούρσιμ, Ραππὴν κελαμηνὴ ταρὶφ ἰτμὲκ πανὰ πόρδζδιρ βαζιφέδιρ, ζίρα πουνδὰν πὶρ μαδδὶ φαϊδὲμ ὁλατζάκ. Χὲρ νὲ καδάρδα Ἐφενδιμὶζ « Ἰνδζιλὶ βὰς ἐδενλερίν, ἰνδζιλδὲν κεδζινμελερινὶ» ἔμρι ἰτμὶς ἰσέδε ὃ σαγιανὴ ἰαρέτ, Μιλλετλὲρ Ρεσουλὶ Παῦλος πουνὶ γιαπμίσμιδιρ; Χάϊρ Παῦλος Ἀπόστολοςκενδισὶ πουνοὺ σοϊλέγιορ. (1 Κορ. 9,14—27.)

Ἄδζαπα Μουδὶρ πουνλαρὰ νὲ δζεβάπ βερδί....Τεεσουφουνοὺ πεγιὰν ἰτμίς. Πουνὰ ἀδζαΐπ ταπιετλὶ ἰσμινὶ βερμίς.

Λάκιν δίκερ μεκτὲπ ἀρκαδασλαρίδα ὁλανλαρὶ ἐσιτδικλερινδὲ Φιλοθεσοὺ διβανὲ δεγὲ κηγιὰς ἰτδιλέρ.

Λάκιν πὲν βατανδασημὴν ταπιατηνὴ πιλδιγιμδὲν κενδουσινέ, μετανεὶ ἰδζοὺν χαϊρὰν καλδήμ, βὲ πουνὶ μουτληλαδίμ.

Μουδιριέτ δαϊρεσινδὲν δζηκδηγηνδὰ Φιλόθεσουν κιουλὲρ γιουζιουνδὲ μεσρουριὲτ ἐσερὶ φὰρκ ὁλουνούγιορδι.

Χέμιν ὁδασηνὰ σιτὰπ ἰτδίμ.

— Χὲρ σέϊ πιτδὶ δεδί.

—Χειροτονὶς ὁλούργιορμησην δεγὶ σορδίμ.

--Χαΐρ δεδί, λάκιν γιάρην χαρακὲτ ἰδίγιορουμ.

— Διπλωμαγγὴ ἅλμαδανμη κιδεδζέκσιν.

— Ἔββετ δεδί· διουνγιαγὶ τανήμαδαν, κουββετιμὶ σηνάμαδιν νάσηλ Ρουχπανληγὴν ἀγὴρ βαζιφεσινὶ δεροχτὲ ἰδεπιλεδζίγιμ; Δαχὰ πὶζ κένδζ ἰκέν, δουνγιαγὶ δαχὰ ἔγιουδζε τανήμαδαν, τεδζρουπὲ κιόρμεδεν νίδζουν ποὺ καδὰρ ἀγὴρ γιοὺκ γιουκλενελίμ;

Πενὶμ χακκὴμ βὰρ ἰδί.

Βαρσὴν Μουδὶρ τοχὰφ ἀδὲμ δεσούν, βαρσὴν δίκερ ἀρκαδασλὰρ Φιλοθεσοὺ διβανὲ γερινὲ κοϊσουνλάρ, πὲν ἀνὶ βιδζδανλὶ βὲ χακηκὴ Χριστιὰν πιλίριμ.

Πὶρ κὰδζ κιουνδὲν κιδεδζέκδι.

Ἔλβεδὰ ἰτμὲκ οὺζρὲ ὁδαμὰ κελδί.

— Σενὶν πανὰ καρσοῦ πεσλεδιγίν καρδασανὲ χησσιατὴ

χ'τζ π'ρ βακὴτ οὐνούτμσγιαδζογημ, δεδί. Γοὺ κιοὺν ἀϊριλίγιορηζ, νὲ βακὴτ κιορεσεδζεγιμιζὶ πιλμέμ. 'Ιναγέτι ἰλαχιὲ ἰλὲ χαγιατδὰ ὀλούρσαμ νέρεδε πουληνδιγημὴ πιλδιρίριμ-'Αδίοπιράδερᾶδίο δεδί,βὲ ἀγλαγιαρὰκΧάλκηδεν χαρακὲτ ἰτδί.

. . . . . .

Πουνλὰρ 1874 σένεσινδὲ ὀλμήσδηρ.

Φιλόθεος χαρεκὲτ ἔτδιγινδένπερι πουνὶν ἰτζοὺν πὶρ χαβαδὶς ἔλδὲ ἰδέμεδιμ. Δὸρτ πὲς σενὲ σὴκ σὴκ Φιλόθεοσουν χατιρλέγιορδιμ. Πουνδὰν σονρὰ χέϊχατ!! βιρανσὰζ ζεμάν! δοστὴμ βὲ πὶρ βακὴτ σηνηφδασὴμ ὀλὰν Φιλόθεοσουν πιτοὺν πιτουνὲ οὐνουτμούσδημ.

Πὶρ κὰτζ κιοὺν ἐββὲλ ποσταχανεδὲ ναμημὰ χαδζμλὶ πὶρ μεκτοὺπ ὀλδηγὴ ἰχτὰρ ὀληνδή.

Ποσταχανεγὲ κιτδίμ.

Δοστὴμ πόστα μεμουροὺ κιουλιμσεγέρεκ πανὰ χαδζμλὶ βὲ κιτὰπ σεκλινὲ π'ρ μεκτοὺπ οὐζατδή.

Ζαρφὴν οὐζερινὲ 'Ινκιλιζ. Φρανσὴζ, Δζὶν πόστα ταμγαλαρὴ πασηλμὶς ἰδί.

Τεαδζούπλε μεκτουποὺ ἀλδὴμ βὲ ἀτζμαγιὰ δζεσαρὲτ ἰδεμεδιγιμὶ κιορὲν πόστα μεμουροὺ κιουλερέκ.

— Νὲ δουσουνιόρσην; 'Ικπαλὴν βάριμης ταλιὶν γιαρδὴμ ἰτδὶ κιορουνούγιορ.....

Δζινδὲ γιάχοτ Χινδιστανδὰ μιλιονὲρ πὶρ χησημὴν βεφὰτ ἰδοὺπ σιζὶ βαρὶς-ιμουτλακὴ ταγὶν ἰδίγιορ. Πέλκι σοὺ χαδζμλὶ μεκτουπδὰ γιαλδιζλὴ γιαζηλάρλε γιαζιλμίς βασιγετναμεσὶ πουληνούγιορ... πέλκι πὶρ σεφιρὶν γιακονσολσοὺν ταλιματὶ πουληνοὺπ σιζὶ χησημηνηζὶν πογιοὺκ σερβετινὶ ἀλμὰκ οὐζρὲ δαβὲτ ἰδίγιορλαρ.

Ποϊλὲ πὶρ σέϊ πενὶμ ἰτζοὺν ὀλμαδηγηνὰ καναάτη κιαμιλὲμ ὀλδηγηνδὰν πασημὴ σαλλαγιαρὰκ ὅραδαν σαβουσδήμ.

'Fβὲ κιδοὺπ μεκτουποὺ ἀδζδηγημδὸ ἰδζινδὲν τεμίζδζε γιαζιλμὶς πὶρ μουσβετδὲ δζηκδί.

'Έββελα ὀγρενμὲκ ἰστεδιγὶμ σέϊ νέρεδεν κελδιγὶ ταριχὴ βὲ μεκτουποὺ γιαζὰν ἰδί.

Αὐστραλίανην Μελβούρνη σεχρινδέν κελίγιορ βὲ ταριχὴ 15 9βριος 1901δί,

Μεκτουποὺν σονουνὰ πακδήγισαμ δοστὴν βὲ πὶρ ζεμὰν σηνηφδασὴν Φιλόθεος ἰμζασηνὰ κιορδίμ.

'Ιστέμεγερεκ ἀγλαδήμ. Κενδζιλγὶμ ἀκλιμὰ κελδί. Πὶρ σεβίνδζ χὶς ἰτδίμ. Οὐσοὺλ οὐσοὺλ Φιλόθεοσουν ἔσκιαληνὴ δερχατὴρ ἰτμεγὲ πασλαδήμ. Βὲ κιοζιμὶν ὀγιουνὲ ὅ «τοχὰφ ἀδὲμ διβανέ δεγέ ἰσιμλενὲν» Φιλόθεος, κένδζ, δίνδζ βὲ κιουλὲρ γιουζλὶ κιορινδί.

'Ακλημὰ κενδζιλγὶμ κελδί.

Θεολογικὴ Σχοληνὴν μὶσκ κοκουλοὺ τζσμληγηνὴν ἀλτηνδὰ Φιλόθεοσλε περατὲρ γιαπδηγημὴζ κεζμελερὶ χατηρλεδίμ.

Φιλόθεοσουν μεκτουπουνοὺ ὀκουδουγοὺμ μουδδὲτ πὶρ δουρλοῦ σιννιμίμ κεδζκινλιγινὲ ἰνανάμσγιορ ἰδίμ.

Νὲ τατλὶ ρουγιὰ! Λάκιν χεϊχάτ!

Πασημὴ καλδηρούπδα ράστ κελὲ καρσουδακὶ ἀϊναγέ πὶρ κιοὺζ ἀτδίγισεμ, ρουγιὰμ τουτοὺν κιπὶ ταγηλδή.

Σατζλαρὴμ ἀγαρμαγιὰ γιοὺζ δουτμίς, βὲ γιουζιμδὲ ἰχτιγιαρληγὰ δελίλ κηρησὴκ πεϊδὰ ὀλμαγιὰ πασλαμὴς ὀλδηγηνὴ κιορδίμ.

Μουσβεδδενὶν ἀϊνὴ σοὺ κιπίδιρ. Καριϊνέ σουχουλὲτ ἰτζοὺν ἴσπου μουσβεδδεγὶ παπλαρὰ τακσὶμ ἰτδίμ.

ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

«Ἀλλαχὴ σεβενλερίν, χαϊρηνὰ δζοΰμιλε σεϊλερὶν περαπὲρ ἰσλεδιγινὶ πιλίριζ.»

(Ρωμ. 8. 28)

Μελβούρνη, 15 9)βριος 1901.

Σεβκιλοὺ δοστήμ!

Σανὰ ἐλβεδὰ ἰδοὺπ Θεολογικὴ Σχοληδὲν χαρακὲτ ἰτδιγιμὲ κὰδζ σενὲ ὀλδηγὴ χατηρηνδέμι;

Τεμὰμ γιγιρμὶ σεκὶζ σενέ.

Ἐσκιαλιγγὶ χαγιὰλ μαγιὰλ δερχατὴρ ἰδίγιορσαμδα, τοχὰφ σέϊ ἰσμιγγὶ βὲ λακκαπηγγὴ οὐνουτμὶς ἰδίμ!

Θεολογικὴ Σχοληδεκὶ ὀλὰν κιταπλαρηνδὰν γιάληνηζ πὶρ Καινὴ Διαθήκημ καλδή, δζούνκι χὲρ βακὴτ ποὺ κιταπὴ κοϊνουμδὰ σακλάρδημ.

Πὶρ κὰδζ κιοὺν ἐββελισὶ Παύλοσουν Γαλατίαληλαρα μεκτουπουνοὺ ὀκούγιορκεν 1ιντζ' παπὴν 11ιντζὶ σατηρὴν γιανηνδὰ κουρσοὺν καλέμλε γιαζιλὶ ἰκὶ λογὰτ φὰρκ ἰτδίμ. Λάκιν γιαζιλὰρ δζὸκ βακὴτ κεδζδιγινδὲν ἐγιούδζε ὀκούνμαγιορδη. Πάσκά δεφάδα ποὺ γιαζηλαρὴ κιορδίγισεμδε χ'τζ πὶρ δηκκὰτ βέρμεμισιδιμ.

Ἄμμα σίμδι ὀκουμαγιὰ καρὰρ βερδίμ

Δζηπλὰκ κιόζλε ὀκουμαγιὰ δζαληδήμ.

Ὀκουγιάμαδημ.

Χουρδεπινιμὶ ἐλιμὲ ἀλδήμ. Χέμαν, ἰσμίνλε λακαπηγγὴ ὀκουδούμ.

Μεκτεπδέ, Παύλοσουν Γαλατίαληλαρα μεκτουπουνοὺ περαπὲρ ἔζπέρ ἐδέρκεν γιαζμίσδιν.

Ἰσμιγγὶ ὀκουδηκδὰ ἔσκὶ κιουνλὲρ ἀκλημὰ ::ελδί. Ἀγλαδὴμ πιράδερ! Ἄ! Σενελὲρ γιλδηρὴμ κιπὶ κελδὶ κεδζδί.

Σενὶ μεκτεπδὲ πρακδηγὴμ κιπὶ δαχὰ κένδζ σανήγιορημ.

Πέλκι σένδε πενὶμ ἰτζοὺν ὄϊλὲ δουσουνούρσιν. Χεϊχάτ δοστίμ! σάδζ σακὰλ ἄπαγα ὀλδή.

Ἰσμιγγὶ βὲ λακαπηγγὴ ὀκουδουγουμδὰ πασιμὰ κελενλερὶ σανὰ γιαζμὰκ ἰστεδίμ.

Χαγιατδὰ ὀλοὺπ ὀλμαδηγγή, νέρεδε πουληνδηγινὴ πίλμεγιορ ἰδίμ.

Λάκιν κουδρέτι ἰλαχιὲ νεγὲ καδὶρ δεγίλδιρ. Ραππὴν ἰναγετὶ ἰλὲ χαγιατδά ὀλδηγηνὴ βέ νέρεδε πουληνδηγηνὴ ὀγρενδίμ.

Ποὺ χαλδὲ Παῦλος Ἀπόστολοσουν, «Ἀλλαχὴ σεβενλερὶν, χαϊρηνά, δζούμπλε σεϊλερὶν περαπὲρ ἰσλεδιγενὶ πιλίριζ» σοζλερινὶν σαχὴχ ὀλδηγηνὴ ἀνλαδίμ.

Πουραδὰ πουληνὰν παμοὺκ τατζιρὶ Νικ. Χαριτάκης ἐφένδι Νεβυορκδὰ δζηκὰν Ἰωάννης Πούρας ἐφενδινὶν Θερποπύλαι γαζετασινὴ μουντάζαμεν ἀλήρ.

Μεζκιοὺρ δζεριδεδὲ βετὰν χαβαδισλερινὶ πογιοὺκ πὶρ χαγίολε ὀκούγιορκεν σενὶν ἰσμιγγὲ ράστ κελδίμ.

Δέρχαλ ἀκλημὰ κελδίν.

Γαζέτα σουνλαρὴ γιαζήγιορδη.

«Κιορουνισδὲ ἐδζεπὶν Προπαγανδαλαρὶ Μικρὰ Ἀσίαδα Ὀρθόδοξολσρὰ καρσοὺ σιδδέτλε ἰδζράϊ χὸκμ ἰτμεκδέδιλερ χουσουσὶ ἰλὲ φενὰ μακσατλαρηνὰ μανὶ ὀλὰν Ἱεροκήρυξλερι σιδδετλὶ τζὺκ σιδδετλὶ κοβαλαμακδάδηρλαρ. Ἀθήναδα νὲσρ ὀληνὰν «Ἀστραπὴ» γαζετασὴ 24 7)βριος 1901 νουσχασηνδὰ

ποὺ μεσελὲ ἰτζοὺν ἀτιδεκιλερὶ γιαζήγιορ. «Ἰζμὺρ Κονσολοσοσὴ Ἀντωνόπουλος ἐφενδὶ Χαρτζιὲ Ναζαρετινὲ ποὺ κιοὺν πιλδιρδιγινὲ κιορὲ μαχαλλὶ χοκιουμετὶν Παπ-η-ἀλίνιν ἐμρὶ οὺζερινὲ Ἰσμυρδὲ πουληνὰν Γιονὰν τεπααση Ἱεροκῆρυξ Ἀμβράζης ἐφενδινὶν 27σαὰτ ἰτζινδὲ σεχρὶ τὲρκ ἰτμεσινὶ ἔμρ ἰτμίς.

Πουνδὰν δολαγὴ Ἱεροκῆρυξ Βαπορὰ ρακὶπ ὀλοὺπ Ἀθήναγε χαρακὲτ ἰτμίς. Προφεσὼρ βὲ σαπὴκ μεποὺς Ἀμβράζης ἐφενδὶ Θρησκευτικὸς Σύλλογος ταραφηνδὰν Ἰζμυρὲ ἱεροκήρυξλικ βαζιφεσινὶ δεροχτὲ ἰτμὲκ αὺζρὲ δαβὲτ ὀληνούπ, ζαρὶφ βὲ πελὶγ ταριφὶ ἰλέ βααζλαρηνὰ γιάλινιζ Ροὺμ δεγίλ Κατολὶκ βὲ Γεχουδιλερὶ πιλὲ δζὲλπ ἰτμεγὶ μουαφὰκ ὀλμίς. Λάκιν ποὺ ἐδζνεπὶ Προπαγανδλαρὴν χουσουνὰ κίτμεγιουπ ἱεροκῆρυξ ἐφενδιγὶ χοκιουμετὲ ἀσὶ δεγὲ ἰχτὰρ ἰδερὲκ σεχρὶ τέρκε μεδζποὺρ ἰτμισλέρδιρ.

Ἀμβράζης ἐφενδὶ μεσχοὺρ μεσεπὶ «Ραββῖνος Ἰσαάκ, ἐσερινὶν μουελλιφίδιρ. Μεζκιοὺρ ἐσὲρ Τούρκτζα, βλάχτζα βὲ Ρούστζαγια τερδζουμὲὸλιγμὴς βὲ δζούμλε χαβραλαρδάν ἀφορὸς ἰδιλμίσδιρ.

Σενὶν χακκηνδὰ ἰστὲ πουνλαρὶ ὀκουδήμ.

Σενὶν χακκηνδὰ δεγιόρημ ζίρα ζὰν ἰτμέμκι πασκασηνὸ δαῖρ ὀλσούν.

Ἰμδὶ γιαζδηκλαρημὴ χαγίσλε ὀκουγιαδζαγηγγὰ βὲ δζεκδιλερίμ, ἀραλαλαρινδὰ γιασαδηγὴμ βυχσιλερὶν ἀδετλερί, πιτζαρελερὶ χαΐβὰν σηνηφηνὰ δαχὶλ ἰδὲν παρπὰρ μεσεπλερί, «καρανληκδὰ ὀτουρὰν καβμλερίν, βὲ ἰολοὺμ διγιαρὴ βὲ κιολκεσινδὲ ὀτουρανλαρὴν» ἄκλου φικιρλερινὶ τενβὶρ ἰδὲν Εὐαγγέλιονουν πὰμ παρλὰκ νουρού, ὅκι χακήκατεν Παύλοσουν δεδιγὶ κιπί: χὲρ ἰμὰν κετιρενὲ χελὰς ἰτζοὺν Ἀλλαχὴν κουββετίδιρ, (Ρωμ. 1, 16) πουνλὰρ βὲ δαχὰ πασκὰ ἀδζαΐπ βὲ γαρὶπ βουκουατλαρὴν δηκατηγγὴ δζὲλπ ἰδετζεγινὲ οὐμιδβάρημ. Βὲ πιτοὺν Ρουμλουγάδα μαλοὺμ ὀλμὰκ ἰτζοὺν πουνλαρὴν νεσρινὶ τασβὴπ ἐδέρσιν. Ἴμδι νάκλη πεγιανημή πουνδὰν γιγιρνὶ σεκὶζ σενὲ ἀκδὲμ σαεὰ ἔλβεδσ ἰδοὺπ μεκτεπδὲν χαρακὲτ ἰτδιγὶμ κιουνδὲν πασλαγιατζάγημ.



ΙΚΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

«Σηκλὲτ κουνουνδὲ Πανὰ φεργιὰτ ἔϋλὲ σενὶ κουρταρατζάγημ σὲν δαχὴ πενὶ ἰζζετλεγεδζέκσουν
(Ψαλμ. 50, 15).

Μεκτεπδὲν τζηκδιγὶμ δακηκαδὰν γαϊρὴ ἰδαρὲμ ἰτζοὺν κενδὶμ δουσουνμὲκ λαζὴμ κελίρδι. Σερβετὶμ ἰσὲ ἄντζακ 4 λίρα ἰκὶ μετζιδιὲ ἰδί.

Ποϊλὲ πὶρ χσλδέ, χαγιατὴν κορκοὺντζ ταλκαλή, τεχλικελὶ δεργιασηνὰ ἀτηλδήμ.

Παρὰ γιόκ, πὶρ γερὶμ γιόκ, χαμὶμ γιὸκ ἐφκιάρη μαλουμέμλε νάσηλ γιασαγιὰ πιλετζὲκ ἰδίμ; Κιμὲ σηγηναγίμ;

Κιμὲ καλπιμὶ ἀτζὴπ δερδιμὶ σοϊλεγεγίμδε πίραζ μουτεσελλὶ ὀλαγίμ ;

Ἰσταμπολδὰ πανὰ μουαβενὲτ ἰδετζὲκ ἀδὲμ τανήμαγιορ ἰδίμ πιλδικλερίμδε γιάληνηζ μενφαατλερὶ ἰτζοὺν δουσουνουρλέρδι.

Πουνλαρὰ παρηνσὰ ἰδὶμ ἀδὲτ ὀλουνμὶς ὀλάν. Ραχὰτ ὄλ! πὶζ σενὶν ἰτζοὺν δουσουνμεκδέϊζ, σιοζλερινὶ ἐσιδετζέγιδιμ.

Χαλπούκι πενὶμ ἰδζοὺν δουσουνμὲκ χὶδζ φικιρλερινδὲν πιλὲ κετζμέζ.

Ὅ βακὴτ πασλαδὴμ δερὶν δερὶν δουσουνμεγὲ χαλὶμ τζὸκ μουσκίλδι !

Σιρκέτ βαπορού Χάλκηδεν καλκὴπ Καράκιοί κοπρουσινὲ κιτμεκδὲ ἰδί. Ποὺ ἀραληκδὰ πὲν πιτοὺν πιτουνὲ ἰνσάνδζα δουσουνερὲκ οὺμιδσιζληγὰ δουσμήσδιμ.

Σοΐλὲ πὶρ χαλέτ-ι- ρουχιεδὲ πουλουνδηγὴμ ἔσναδὰ τεσελλὶ ὀλμὰκ οὺζρὲ κιοζιμδὲν ἰκὶ γιὰς ἀκδή. Λάκιν ὅ σηραδὰ Ἀντιγόνη (Κηναλῆ) ἀδασηνὴν ἰονουνδὲν κετζέρκεν, ἀτανὴν τεπεσινδὲ πουληνὰν Μεταμόρφωσις Μοναστηρηνὴν καμπανασηνὴν οὺζεριndεκὶ Σταυρὸς κιοζιμὶ τζαρπδή.

— Πά! τετὶμ κενδιμὶ τεκδὶρ ἔδερέκ, πουνλὰρ νέ; Νίτζουν κενδιμὶ ἀτζηγιὰ βὲ οὺμισιδζληγὰ πρακδὴμ; Ὤ! ποὺ Χριστιὰν ἰτζοὺν πογιοὺκ κιουνάχδιρ.

Πιζὶμ μερχαμετλὶ Ἀλλαχημὴζ καδὶρι μούτλακ Πεδερημίζ, χὲρ γερτὲ χαζὴρ ναˌὴρ Ραππιμὶζ βάρκι Ὅ χὶτζ πὶρ βακὴτ ἐβλαδηνὴ ἰμδασὴζ πρακμάζ.... Σενδὲν ἀτζὶ οὺζὰκ δουρσοὺν Φιλόθεε! σενδὲν οὺμιτσιζλὶκ οὺζάκ!.....οὺζάκ!.... Σίμδιχε καδὰρ σενὶν ἰτζοὺν δουσουνὲν πουνδὰν σόνραδα σενὶτουσουνετζέκ....δεδὶμ κενδὶ κενδιμέ, βὲ ἀκλημὰ πιρὶ πιρὶ ἀρτήνδζα Κουτούπ-η- σεριφτὲν πὶρ τζὸκ τεσσελιπὰχς φηκραλὰρ κελδί, σοΐλέκι: (Ματθ. 6, 25—33.) «Χαγιατηνὴζ ἰτζοὺν νὲ γεγεδζεγινιζὶ βὲ νὲ ἰδζεδζεγινιζὶ ἐντισέ ἴτμεγινιζ....Χαβὰ κουσλαρηνὰ πάκηνιζ νὲ ἐκερλέρ, νὲ πιτζερλὲρ βὲ νὲ ἀνπαρλαρὰ τζὲμ ἐδελὲρ βὲ σεμαβὶ Πεδερινὶζ ὀνλαρὴ πεσλέρ....ζίρα σεμαβὶ Πεδερινὶζ πσυνλαρὴν δζούμλεσινε μουχτὰδζ ὀλδουγουνουζοὺ πιλὶρ, δίκερ φηκρά:

«Σηκλὲτ κουνουνδὲ πανὰ φεργιάδ ἔϊλέ, σενὶ κουρταραδζάγημ, σὲν δαχὴ πενὶ ἰζζετλεγεδζέκσουν, (Ψαλμ. 50, 15.) Χὲρ βακὴτ Ὀνὰ κουβένινιζ (62 ψαλμ. 8) Ράππ δζοπανήμδηρ, Πὶρ σεγὲ μουχτὰδζ ὀλμάμ. (Ψαλμ. 23, 1.) Σενὶ πράκμαγιαδζὰκ, βὲ σενὶ τὲρκ ἔτμεγεδζεκ (Δευτερονόμιον Ἰκιντζὶ δεβρὰτ 31, 6.)

Βὲ χακήκατεν νὲ πενὶ πρακδὴ νὲ τὲρκ ἐϊλεδί.
Πούδα χέμὰν ἀσικιὰρ ὀλδή.

Δζούνκι βαπὸρ κιοπροῦ ἰσκελεσινὲ γιακλασὴρ γιακλασμὰζ ἀρκαμδὰν πιρισὶ πενὶ δζαγηρδή.

—Φιλόθεε!

Δˌονδιγιμδὲ ὅ χακήκαδεν μουχτερὲμ βὲ φαζὴλ Παπᾶ Βενέδικτοσου κιορδοὺμ ὀνίκι χατηρηνδὲ ἰσὲ περαπὲρ ζιγιαρὲτ ἰτμὶς ἰδίκ.

Βαπορδὰν δζηκδηγημδὰ κουλουμσιγέρεκ πανὰ δογροὺ ἐλινὲ οὺζατδή.

— Χακκηνδὰ βακῆ ὀλανλαρή, ἰσιτδίμ.....

Χριστιάν· βιδζανηνὰ καρσοὺ χὶδζ πὶρ σέϊ γιάπμαμαλι.

Σοὺ κὲνδζ σιννιγγδὲ χειροτονὶς ὀλμαγὶ ἐγιοὺ κιόρμεμισουν γιαπάμαγιαδζαγην σεΐ γιαπάρην δεγὲ βὰδ ἴτμεμισιν βὰδ ἰδούπ, βαδηνδὰ δουρμαγιὰν πὶρ τζὸκ βιδζδανσηζλαρὴ κιορούγιορουζ.... Φιλόθεε ὀγλοὺμ χὶτζ κεδὲρ ἴτμε! Ἀλλὰχ κερίμ! Σενὶ τὲρκ ἰτμεγεδζέκδιρ!....

Παπᾶ Βενεδικτοσοὺν ἴσπου πεδερανὲ σιοζλερὶ ἀζὶζ κιταπλαρὴν τεσσελιπὰχς φηκραλαρὶ ἰλὲ μουταπήκδι.

— Βαχσιλέρ, βὲ δινσιζλὲρ μεμλεκετλερινὲ κιτμὲκ ἰστέριμ, Χριστοσοὺν Ἰντζιλὶ βὰζ ἰδίλμεδιγι γερδέ, Ἰνδζιλὶ βὰζ ἴτμὲκ ἰστέριμ....Ραππὴν δζελαλὶ ἰτζούν, καρδασλαριμιζὶν χακηκατὴ τανημαλαρὶ ἰτζοὺν δζαλησμὰκ ἰστέριμ.....

— Ράππ δζούμλε ματλουπλαρηγγὴ ἰδζρὰ ἔϊλεγὲ (Ψαλμ. 20, 5) δεδί, παπᾶ Βενέδικτος. Βὲ ζὰν ἰδέριμκι ματλουπλαρὴν ἰδζρὰ ὀλουνμαγιὰ πασλαδή.

Νάσηλ; δεδὶμ τεαδζούπλε.

—Πρεσβυτεριονά, κιδελίμδε ὅραδα χεπισινὶ ὀγρενίρσιν....

— Ραππὰ σουκιουρλὲρ ὀλσούν; δεδὶμ κενδὶ κενδιμὲ ἰστὲ ἐβδέ, γεμέκδε, χαμίδε πουλδήμ.....

Πρεσβυτεριονὰ γετισδιγιμιζδὲ ἀρζουμὰ βὲ μεϊλιταπιϊμὲ μουαφὴκ σεϊλὲρ ἰσιτδίμ. Παπᾶ Βενέδικτος, πανὰ Πατρὶκ ταραφηνδὰν Χινδιστανὶν Καλκούτα σεχρὶ ὀρθόδοξος Ρούμ

κοινοτησινὲ παπὰζ ταγὶν ἰδιλδιγινὲ δαῖρ κενδουσινὲ βεριλὲν βαρακαγὶ κιοστερδί.

Σεβινδζιμὶν πεγιὰν γάϊρι μιμκίνδι.

— Πενίδι γιανηγγηζὰ ἄλην δεδίμ.

— Τὸμ πένδε πουνὶ δουσινδὶμ δεγὶ δζεβὰπ βερδί.

— Λάκιν νὲ κιπὶ πὶρ βαζιφὲ ἰλέ; Κορκάρημ σιζὲ γιοὺκ ὀλαδζάγημ.....

Χάϊρ, χάϊρ γιοὺκ δεγίλ, πανὰ τζὸκ φαϊδὰν δοκαναδζάκ. Πατρὶκ ἐφενδί, ταγινιμὶν βαρακασηνδὰ κιορδιγὶν κιπὶ Καλκουτὶν Ἐκκλησιασὶ ἰδζοὺν πὶρ ψάλτη πουλμαγὶ πανὰ τεβδὶ ἰτμίς....

Σὲν ἰσὲ μεζκιοὺρ μανσουπὰ σαγεστέσιν....ἰστέρσεν περαπερίμδζε κέλ τολκήν μαάσδ βάρ.

— Ἰστέρσεμμι δεργιόρσηνηζ δεδὶμ....

Σεβινδζιμδὲν κιὸζ γιασλαριμὶ δουτάμαδιμ.

— Ἀλλὰχ ἰστέρσε, γιολδζηλὴκ νὲ βακήτ;

— Κελεδζὲκ δζουμαὰ ἐρτεσί, κιουνί. Γιάρην πιλετλεριμιζὶ τεταρὶκ ἰδεδζέγιζ, ὀτὲ περιλεριμιζὶ χαζηρλαγιαδζάγιζ, Πατρὶκ ἐφενδινὶν ἐλινὶ ὀπεδζέγιζ δοστλαριμηζὰ ἐλβεδὰ ἰδεδζέγιζ βὲ.... ἀδίο Ἰσταμπόλ.

Ποϊλέδε ὀλδί.

Δζουμαὰ ἐρτεσὶ ἀκσὰμ Ἐκκλησιαλαρὶν καμπαναλαρὴ χριστιανλαρὴ δαβὲτ ἰδέρκεν Παπὰ Βενέδικτοσλε πὲν Ὀλλανδλὴ Corridor (Κοριδὼρ) βαπορηνοὺν κιοβερτασηνδὰ πολουνήγιορδηκ.

Πὶρ σαὸτ σόνρα, Ἰσταμπολοὺν μιναρελερὶ κιουδζουλμεκδὲ ἐβλεςὲ κιοζδὲν νιχὰν ὀλμακδὰ ἰδί. Πιρὰζ σονρὰ ὅ ἰκὶ ζουμροὺτἀρασηνδὲν ζίκηϊμετ ἐλμάς.» (Φατὶχ ταραφηνδὰν) ἰσιμλένεν ναμδὰρ σέχρ γαϊρὴ κιορούνμεγιορδι !. ..

Ἴσπου οὐζοὺν μουδδὲτ σουρεδζὲκ ὀλὰν δενὶζ γιολδζουληγὴμ ἐσνασηνδὰ ἠσητμὰ κορκουσινδὰν Ἰσταμπολδὰν πὲς σισὲ ἐν ἀλιὰ κηνὴν ἀλμήσδιμ.. Ποὺ πὲς σισεγὶ μαλοὺμ γιαλδηζλὴ Καινὴ Διαθήκημι, πὶρ κουδζοὺκ ἄϊνεγί, πὶρ σισὲ ἀλιὰ κονιαγή, πὶρ κιουδζοὺκ φωτογρὰφ μακενασινί, πὶρ ρεβόλβερλε κιαφὶ μικταρδὰ κουρσουνού, ἀνίκι βαχσίλερ μεμλεκετινδὲ βαχσὶ χαϊβανλαρὰ καρσοῦ κουλλαναδζάκδικ, ταράκ, βούρδζα βὲ σαϊρεγὶ χεϊπεγὲ γερλεσδιρδίμ. Πουνλαρὶ ζίκρ ἰτμεμδὲν μακσὰδ σονρὰ χελασὴμ ἰδζοὺν πανὰ τζὸκ φαϊδελερὶ δοκανδηγήδηρ.

Βαπορδὰ γιουζὲ γιακὴν γιολδζὶ βάρ ἰδί.

Πουνλαρδὰν γιάληνηζ ἰκισὶ Ῥοὺμ ἰδὶ Παπᾶ Βενέδικδοσλε πέν. Πὶρ τζὸκ τουδζάρ, πὶρ Ἴνκιλιζ παπαζί, πὲς Κατολὶκ μισιονερί, ἰκισὶ Φρανσίζ, ἰκισὶ Δαλγιάν, πιρὶ Ἴσπάνιαλι. πουληνήγιορ ἰδί.

Κατολὶκ μισιονερλερίλε Ἴνκιλιζ παπὸζ τζὸκ δεφὰ γιανημηζὰ κελὶπ κιουλὲρ γιούζλε πιζὶ σελαμλαδηλάρ.

Παπᾶ Βενέδικτος ρουχπὰν ἐλπισεσὶ κεγινίγιορ πένδε Θεολογικὴ Σχοληδὲ δζισμανὶ ἰσέμδε κεγινδιγὶμ ἐλπισεγὶ κεγινμεκδὲ ἰδίμ.

Λάκιν μισιονερλὲρ βὲ Ἴνκιλιζ Παπὰζ πενὶ Διάκονος ζὰν ἰδίγιορλαρδι.

Ἴνκιλιζ παπαζὶ γιανημηζὰ κελδιγινδὲ πιζίμλε καρδασανὲ βὲ χίλμ-ου-μουλαγεμέτλε κονουσούγιορ ἰδί.

Κατολὶκ μισιονερλερίδε γιακὴν κελιγιορλάρσαδα κονουσμαλαρηνδά, ταβρλαρηνδὰ πὶρ γουρούρ φὰρκ ἰδιλμεκδὲ ἰδί.

Χέπιμιζ περαπὲρ πὶρ σουφραγιὰ ὀτουρδηγημιζδὰ Ἴνκιλιζ παπὰζ χαλιμανὲ πὶρ σουρετδὲ Παπᾶ Βενέδικτοσδαν σουφραγὶ εὐλογὶς ἰτμεσινὶ ριτζὰ ἰτδί.

Παπᾶ Ρενέδικτοσδα ριδζασηνὴ καπούλλε ἐλινὶ καλδηροὺπ «Γιὰ Ράππιμιζ Χριστὸς κουλαρηγὶν ἐτιμὲ βὲ μεσρουπατηνὴ μουπαρεκλέ, ζίρα Σὲν δάϊμα ἀζίζσιν σίμδι βὲ ἐπεδλερὶν ἐπεδλερινίδεκ. Ἀμήν.»

Δέρχαλ, Κατολὶκ μισιονερλερὶν δζεχρεσὶ ἐγιλδὶ ἵπτιδα Ἴνκιλιζ παπαζηνά, σόνραδα πιζὲ ἀζκὴν ἀζκὴν πακδηλὰ.

Ἴνκιλιζ παπαζὴ μουχτερὲμ Ἔλλιοτ κουλουμσεδί.

Ὅ βακὴτ Δαλιὰν μισιονερλερδὲν Πάδρε Φουρτουνάτος ἰσιμλενέν, μουχτερὲμ Ἕλλιοδα.

— Σὶζ Ἐκκλησία ταριχινδὲν πὶ χαπέρσινιζ κιορουνίορ..... Κατολὶκ Λατὶν Ἐκκλησίασι Ἐκκλησιαλὰρ βαλιδεσίδιρ ! Πινάεν ἀλεῖχ σουφραγὶ εὐλογὶς ἰτμὲκ ἰδζοὺν πιζὲ μουρατζαὰτ ἰτμελὶ ἰδίνιζ γιὸκ ὅ Σχισματικοσλαρά.....δεδί.

Ὅδα δζεβάπεν.

— Καρδασλαρὴμ δεδί, χριστιανὰ γιακησὴρ μουλαγιμέτλε, Χριστοσοὺν Ἐκκλησισσηνδὰ πιριντζί, ἰκιντζί, πογιούκ, κιουτζοὺκ γιόκ. Γιάληνιζ πὶρ πογιουγουμὶζ βὰρ ὅδα Ἐκκλησιανὴν πασὴ ὁλὰν Χριστόσδηρ πιζλέρδε δζούμλεμιζ καρδασλάριζ. Ἰησοῦς Χριστὸς Ἐφένδιμιζ ποϊλὲ ἔμρ ἰτμίσδιρ, «ζίρα σιζὶν Μουδερρισιγγιζ πὶρ γιάνι Χριστόσδηρ, βὲ δζούμλενιζ καρδασλάρσινιζ.» (Ματθ. 23. 8) Σοὺ χαλδέ, γιάληνιζ Μουδερρισιμὶζ Χριστόσδηρ πιζλὲρ ἰσὲ ρουχανὶ βὲ δζισμανὶ χέπιμιζ καρηνδασλάριζ.

— Νάσηλ ; Κατολὶκ Λατὶν Ἐκκλησιασινὶν ἐκκλησιαλαρὴν πασὴ ὁλδηγηνῆ καποὺλ ἴμεγιορμουσουνουζ δεδὶ Πάδρε Φουρτουνάτος.

— Ἀζίζ κιταπλὰρ ποϊλὲ πὶρ σεῖ δέμεγιορλορ.

Πίλακς ποὺ κιπὶ πατὴλ φικρὶ Χριστὸς τακπὶχ ἰδίγιορ..... δεγὲ δζεβὰπ βερδί, μουχτερὲμ Ἕλλιοτ βὲ κοϊνουνδὰν Καινὴ Διαθήκησινι δζηκαρὴπ σοὺ ἀσαγηδακιλερὶ ὀκουδή.

« Βὲ ὀνλαρδὰν χάνκησηνε πογιούκ ἰτιπὸρ ὁλουναδζαγηνὰ δαῖρ ἀραλαρηνδὰ μουδζαδελὲ δαχὴ βακὴ ὁλμούσδι. Ὅ δαχὴ ὀνλαρὰ σοϊλεγὶπ μιλλετλερὶν παδισαχλαρὴ ὀνλαρὴν οὔζερινὲ τεσαλλοὺτ ἐτερλέρ.....

Ἄμμα σὶζ ποϊλὲ ὄλμαγινηζ, πεϊνιζδὲ πογιοὺκ ὁλάν, ἓν κιουτζοὺκ κιπί, βὲ ρεῖς ὁλὰν χηζμὶτ ἰδὲν κιπὶ ὁλσοὺν. (Λουκᾶς 22, 24—27.)

— Ὀϊλέσε δεδὶ Πάδρε Ρουρτουνάνος νίδζουν σουφραγὶ πὶζ εὐλογὶς ἰτμὲκ ἰδζοὺν πιζὶ δαβὲτ ἔτμεδινιζ.

Δζούνκι Παπᾶ Βενέδικτος σίνδζε σιζδὲν πογιοὺκ—ἄκ σακαλὴ πουνὶ κιοστερίρ, βὲ πέλκιδε Ραππὰ χηζμὲτ ἰτμὲ σερεφινὲ πιζδὲν ἐββὲλ ναῖλ ὁλμίσδιρ.

— Παπὰζ χειροτινὶς ὁλαλὴ κὴρκ σενὲ ὁλδοὺ, δεδὶ Παπὰ Βενέδικτος.

— Κιορδινίζμι; δεδὶ μουχτερὲμ Ἕλλιοτ Πὲν παπὰζ χειροτονὶς ὁλαλὴ αὔτζσενὲ ὁλούγιορ. Σὶζ Πάδρε Φουρτουνάτε βὲ ἀρκαδασλαρηνὴζ κὰτζ σενεδέν περοῦ Ραππὰ χηζμὲτ ἰδίγιορσινιζ; Δζούμλεσι ὄν σενὲ ἐββελισὶ λαϊκὸς ὁλδουκλαρηνὴ ἰκρὰρ ἰτδιλέρ.

— Σοὺ χαλδὲ δεδὶ μουχτερὲμ Ἕλλιοτ πιζδὲν σίνδζε πογιοὺκ βὲ ἐββέλ χειροτονὶς ὁλδουγοὺ ἰδζοὺν σουφραγὶ εὐλογὶς ἰτμὲκ Παπὰ Βενέδικτοσα δουσὲρ ἰδί. Σουφραγὶ εὐλογὶς ἰτμεσὶ ἰδζοὺν ριδζὰ ἐτδιγιμιν πιρινδζὶ σεπέπὶ πούδιρ! Σάνιεν, νίδζουν πουνδὰν σουφραγὶ εὐλογὶς ἐϊλεμεσινὶ ριδζὰ ἐτδίμ πιλίρμισινιζ;

— Νίδζουν; δεγὲ σουὰλ ἐτδιλέρ.

— Δζούνκι Ἀνατολικὴ Ἐκκλησιακή, Ἐκκλησιανίν ταριχίνδζε, ὀϊλὲ πὶρ σεγὲ μαλίκδιρκι δίκερ Ἐκκλησίαλαρ ὀϊλὲ σελὲ μαλὶκ δεγίλδιρλερ.

Ὀρθόδοξος, Λατίν, Ἴνκιλιζ βὲ δίκερ Ἐκκλησίαλαρ νὲ κιπὶ ἰσιμλερὶ ὁλούρσα ὁλσοὺν Χριστοσούν Ἰλαχιετινί ταννηδηκλαρὴ ἰδζοὺν δζούμλεσι πὶρ Ἐκκλησία τεσκὶλ ἰδελὲρ γιάνι Χριστοσοὺν Ἐκκλησιασινὴ ζίρα (Α'. Ἰωαν. Δ'. 3.) « Ἰησοῦς Χριστοσοὺν τενδὲ κελμὶς ἰδιγινὶ ἰκρὰρ ἐδέν χὲρ ρουχ Ἀλλαχδάνδηρ.» ζίρα, (Ἐφεσ. 4, 5.) Ράππ πίρ, ἰμάν πὶρ, βαπτὶς πίρ, ζίρα (Γαλαν. 2, 3, 26—29) Χριστὸς Ἰησουσδὰ ὁλὰν ἰμανὴν βασιτασὶ ἰλὲ, δζούμλεμιζ Ἀλλαχήν ἐβλατλαρήγιζ. Ζίρα Χριστοσοὺν βαπτὶς ὁλουνδίκ Χριστοσοὺ κιγινδίκ.... δζούνκι δζούμλεμιζ Χριστὸς Ἰησουσδὰ πίριζ. (Α'. Κορινθ. 12, 13.)

Δζούνκι πίζ, κερὲκ Γεχουδί, κερὲκ Γιουνανί, κερὲκ κοὺλ κερὲκ χούρ, δζούμλεμιζ πίρ Ροὺχ ἰλὲ πίρ δζεσὲδ ὁλμὰκ οὐζρὲ βαπτίς ὁληνδίκ.

Διμέκκι δζούμλε ἐκκλησιαλὰρ νὲ ἰσιμλερί ὀλούρσα ὀλσοὺν χέπισι γιάληνηζ πίρ χριστιὰν Ἐκκλησιασί τεσκὶλ ἰδερλέρ. Ποὺ καδὰρ ἰχτιλάφη ἐφκιαρήν σεπεπί ἰνσανλαρίν χοδπινλιγί βὲ πενδζιλιγίδιρ.

Δζούνκι ἰνσανλὰρ σιγιασί μακσάκτιλε Ρώμα, Κωνσταντινιέ Ἰσκενδεριγέ, Ἀντάκιε Ἱερουσαλὴμ Ἐπισκοποσλαρηνὰ πιρινδζιλίκ βερμισλέρ. Λάκιν Ἀζίζ κιταπλσρὰ κιορὲ Ἱερουσαλὴμ Ἐκλησίασι μουσαβιλὲρ ἀρασηνδὰ πιρινδζί, βὲ Ἐκκλησιαλάρ Βαλιδεσίδιρ.

Ἱερουσαλὴμ Ἐκκλησιασίδα Ἀνατολικὴ Ἐκκλησιασηνὰ ἀϊδ πουληνδηγηνδὰν ποὺ Ἐκκλησιανὶν δίκερ Ἐκκλησίαλαρδὰν φαζλ πίρ σεῖ βάρ.

Βὲ φαζὴλ παπὰζ γιαβὰς σέσλε Ὀκτώηχοσουν παρλάκ «Χαῖρε. Σιὼν Ἁγία Μήτηρ τῶν Ἐκκλησιῶν, Θεοῦ κατοικητήριον¡ Σὺ γὰρ ἔδέξω πρώτη ἄφεσιν ἁμαρτιῶν διὰ τῆς Ἀναστάσεως» γιάνι Σεβίν Ἀζίζ Σιών, Ἐκκλησιαλάρ, βαλιδεσί, Ροππήν μεσκενί! Ζίρα σενίν ἴπτιδα κιουναχλαρὴν Ραππὴν διριλμεσί ἰλὲ ἄφβ ὁληνμήσδιρ. Τροπάριονηνὴ ψαλλ, ἐτδί.

Κατολίκ μισιονερλερί ἰστιχάλε γέμεκ γεμεκδὲ ὀλδηκλαρηνδὰν Ἴνκιλιζ παπαζηνὴν ἴσπου σοζλερινὶ ἰσιτμεγὲ βακκητλαρὴ γιὸκ ἰδί. Πίζδε ποὺ ἴσλε μεσχοὺλ ἰδίκ.

Δισλερὶν βὲ δζαταλλαρὴν κουρλουτουσοῦ πασκὰ ἴσλε μεσχοὺλ ὀλμαγιὰ μουσαδὲ ἴτμεγιορδι.

Βαπὸρ γιολουνὰ δεβὰμ ἰδίγιορδι. Δενιζδὲ σουκιουνὲτ χοκουμφερμὶ ἰδί.

Πίραζ σόνρα Ἰσκενδεριγὲ ὀνιουνδὲ δεμὶρ ἀτδίκ.

— Ἰσκενδεριγέ! Ἰσκενδεριγὲ! δεγί.

Μησηρλὴ σανδαλδζηλαρὴν σεδαλαρὴ ἰσιδιλμεκδὲ ἰδί.

Μεζκιοὺρ σεχὶρ (Χριστοσδὰν 332 σενὲ ἐββελισι) Μέγας Ἀλέξανδρος ταραφηνδὰν πινὰ ἰδιλμὶς βὲ Πτολεμαίοσλαρ ζεμανηνδὰ μενπάϊ-οὐλούμου-μεαρὶφ ὀλμούσδηρ.

Φερτασὴ κιοὺν Ἰσκενδεριγεδὲν χαρακὲτ ἰδοὺπ Πὸρτ-Σαΐδ

λιμανηνὰ βασὶλ ὀλδήκ. Πὸρτ-Σαΐδ σεχρὶ 1859δὰ Σαΐδ πασᾶ βακτηνδὰ τεεσὶς ὀληνμήσδιρ.

Πὸρτ-Σαΐδ λιμανηνὴν 54μέτρο γιουκσεκλικδὲ ὀλοὺπ ὅ γιουκσεκλικδὲν γιγιρμὶ μίλλ μεσαφεγὲ καδὰρ ζιγὶὰ φερὲν φενὲρ κουλλεσινὲ χαϊρὰν καλδήκ.

Σουὲζ Καναληνὰ κιριλεδζὲκ γέρδε καναλὴ ἰνσὰ ἰδὲν μεσχοὺρ μουχενδὶς Λεσσεψὶν προυνδζδὰν χεϊκελινί δικμισλέρ.

Καναλὴν πὶρ ταραφὴ Ἀσία πὶρ ταραφὴ Ἀφρικὰ σαχιλίδιρ. Ἀσία σαχιλί δζὴμ δζιπλὰκ δὲ κοὺπ κουροῦ χαλπούκι Ἀφρίκα σαχιλὶ πίλακς δζαγιρλὶ δζιμενλίδιρ.

Τὰμ ὅν ἀλτὴ σαατδὰ καναλὴ κεδζεπιλδίκ.

Ἴμδι Πάχρι ἀχμερδὲ πουληνήγιορδικ.

Πὶρ ταραφδάν, Μησήρ, Χαπὲς σεβαχιλὶ ὀπὶρ ταραφδὰν Ἀραπιστὰν σεβαχιλὶ κιορουνμεκδὲ ἰδί.

Πὲς κιούν, κεδζὲ κιουνδοὺζ πάχρου ἀχμερδέ—ἰνίκι Ραππὴν σεβκιλοῦ δζεμαατὴ Μωϋσηνὴν τάχτ-η- ἰδαρεσινδέ, Μησηρδάν, Φιλιστινὲ κιτμὲκ οὐζρὲ κεδζμίσδιρ—γιολδζηλὴκ γιαπήγιορδικ.

Πὶρ ἰκὶ σαὰτ καδὰρ Χαπεσὶν Τζιμπουτὶ σεχρινδὲ δουρδήκ. Σακινεσινὶν σὶμ σιγιὰχ ρενκὶ καλπιμδέ πίρ σηκηνδή, πὶρ σηκλὲτ πεϊδὰ ἰτδί.

Τζιμπουτιδὲν καλκὴπ ὅν ἰκὶ σαὰτ σόνρα Πάβελ Μανδὲβ πογαζηνὴ κεδζερὲκ Ἀραπιστανήν Ἄδεν αεχρινὲ βασὴλ ὀλδήκ. Σεχρὶν σογιάν-η-τεμασὰ πὶρ μανζαρασὴ ὀλοὺπ Ἴνκιλιζλερὲ ταπίδιρ. Γερὶ δζὸκ μοχκέμδιρκι χὲμαν φετχὶ νὰ καπίλδιρ. Ἄδεν σεχρινὶν 45 πιγγὲ γιακὴν σεκενεσὶ βὰρ πουνλὰρ Χινδλί, Ἀδζέμ, Εὐρώπαλη ἀνλερὶν ἀρασηνδάκι πάζη Ἕλληνοσλαρδα πονλημακδάδιρ.

Ἀδενὶ ἀρκαδὰ πρακοὺπ βὲ Γουαρδαφουΐ πουρνινὶ δολασαράκ, πάχρ-ι-μουχιδὶ χινδὲ κιρδίκ. Δαχά, οὐζακδὰν κιοζὲλ Ζαιζιβὰρ ἀτασὶ ἶλὲ Ἰνκιλιζλερὲ ταπὶ Σοκότρα ἀτασὴ κιορινμεκδὲ ἰδί. Ἄζ σόνρα ὀνλαρδὰ γσῖπ ὀλδή.

Σίμδι σεμὰ βὲ δεργιαδὰν μαδὰ πὶρ σέϊ κιορούνμεγιορδι.

Κορκοὺνδζ χἰνδ δενιζινδὲ πουλουνήγιορδηκ.

Χεβὰ ἀδζήκ ! Δενιζδὲ σιουκιουνὲτ χοκιουμφερμὰ ἰδί. Λάκιν χεἴχάτ ! ὃ σιονκιουνὲτ ζαχιρὶ ἰδί.

Λακεδἰβ ἀταλαρὴ οὐζακδαν φὰρκ ὀληνήγιορδη.

Μουπαχασαλὰρ βὲ πάχουσους μεσὲπ ἰδζοὺν ὀλὰν μουπαχασαλὰρ γιολδζηληγηνὴν πίτουν σηκηντησηνὴ δὲφ ἰδίγιορδι.

Πιζὲ δενἰζ οὐζερινδὲ ὀλδοιγημηζὴ κιάμιλεν οὐνουτδουρήγιορδη.

Βακτὴν κεδζδιγινὶ χἰτζ χὴς ἴτμεγιορδηκ.

Μαλαδἰβ ἀταλαρηνὰ γετισμίσιδικ.

Μαλσδ'β Τσάγος ἀταλαρὴ ὀρασηνδὰ πουληνήγιορδικ.

Πογιοὺκ Corridor (Κοριδὸρ) κοὺς κιπὶ χαφἴφ σουρὰ-ηφὲβκ-ἐλ-ἀδὲ ἰλὲ ποὺ μεσαφεγὶ κὰτ ἰδίγιορ ἰδί.

Δενιζἰν σεπατησηζληγηνὴ πιλενλερδὲν μαδὰ χἰδζ κίμσενιν ἀκλινὰ κορκοῦ κέλμεγιορδι, δζούνκι ταπιὲτ λατἰφ χεβὰ ἀδζὴκ ἰδί !

Λάκιν καπουδὰν ἰλὲταϊφενἰν φησηλδησηνδὰν χουϊλανδήμ. Χὲρ χαλδὲ πὶρ σέϊ ὀλδηγηνὰ βὲ ὀλαδζαγηνά, ζαχἰπ ὀλδήμ.

Βὲ φιλ-χακηκὰ πίραζ σόνρα χὲρ σέϊ τεπτὶλ ὀλδὴ δεχσετλὶ ρουζκιὰρ ἔσμιεγέ πασλαδί, βαπουρδὰ ταδζἰζ ἰδεδζὲκ δερεδζεδὲ σαλλανήγιορδη κιοκγιουζινὶ καρὰ πουλουτλὰρ πουρουδού.

Βαπορὴν γελκενλερ' ἰνδιρλἰπ παγλανδῆ.

Δζούμλε γιολδζηλὰρ κοβέρταδα χάβφου δεχσετὲ δουδζὰρ ὀλμισλάρ, τιτρεγερὲκ πὶρ σεμαγιὰ πίρδε ταλκαλὴ κορκουνδζδερ γιαγιὰ κιὸζ ἀτήγιορλαρ.

Γιάληνηζ καπουδὰν ἀγήρ, βὲ τεχλικεδὲν κόρκμαγιορ κιορινίγιορδι. Πάζεν κουλουμσεγερὲκ χαφβ-οῦ δεχσετὲ δουδζὰρ ὀλμὶς γιολδζιλαρὰ δζεσαρὲτ βερίγιορδι.

Ὅ καδὰρ ἀδεμἰν χελασὴ ἔλινδὲ ἰδί.

Βαποροὺν ἰδζινδὲ ἀγὴρ πὶρ σιουκιονὲ χοκιουμφερμὰ ἰδί.

Πάζη δεφὰ σιμσὲκ γιολδζηλαρὴν κορκουνδὰν σὰπ σαρὴ κελσιμἰς ὀλὰν γιουζλερινὲ πὶρ δακηκἀἰδζοὺν σάφκ βερίγιορδι.

Πίρδεν πιρὲ μουδχἰς πὶρ κιὸκ κουρουλτουσοὺ ἰσιδιλδί.

Παπᾶ Βενέδικτος, πὲν, μουχτερὲμ Ἕλλιοτ πὲς Κατολἰκ μισιονερλερί, γιολδζηλαρδὰν δζογὴ δἰζ δζοκιοὺπ χέρκες κενδοῦ λισανινδὰ Ραππὰ δοὰ ἰδίγιορδηκ !

Σοὺ σηραδὰ γαρἰπ πὶρ σέϊ φὰρκ ἰτδίμ!

Ὀρθόδοξος, Κατολίκ, Προτεστάν, Ρούμ, Φρανσἰζ, Ἰνκιλιζ, δζούμλεσι πὶρ καρδὰς κιπὶ Πεδεριμιζὲ σηγηνήγιορδικ.

Νὲ ἰχτιλάφη ἐφκιὰρ νεδὲ καβμιἴ χουσουμετλὲρ πιζὶ ἀϊρήγιορλαρ ἰδί !

Σοὺ δακηκαδὰ δζούμλεμιζ πίρ Ἐκκλησιανἰν ἐβλαδὴ γιάνι Χριστιὰν ἐκκλησιασινἰν,πὶρ πογιοὺκ μιλλέτἰν ἀζαλαρὴ ἰδἰκ γιάνι πεσεριγετίν !

Λάκιν δεχσέτ ! ὃ σηραδὰ πὶρ μουδχίς, πινλέρδζε τὸπ κουρηλδισὶ κιπὶ κουρηλδὴ ἐσιδιλδί.

Χεἴχάτ ¡ Βαπορὴν καζανὴ πατλαμὶς ἰδί.

Βαπορὴν γιαρηοὴ ἰδζερισινδεκὶ πουληνὰν ἐσγία βὲ ἀδεμλερὶ ἰλὲ περαπὲρ χαβαλανδή !

Ὅ δακηκαδὰ βουδζούδ, πὰς ἀγιὰκ ἔλ ἐσγιὰ χὲρ πιρὶ πὶρ γιανὰ δουσήγιορ ὀλδηγηνὴ κιορδίμ !

Βαποροὺν δίκερ κησμηνὰ ἰοὲ σοῦ δολδοῦ.

Γιανημδὰ πουλουνανλαρἰν ἀδζὶ ἀδζὶ σεσλερινὶ ἐσιδίγιορδιμ.

— Γιὰ Ἀλλαχὴμ πενὶ χελὰς ἴτ δεδίμ....βέ.....χισσλεριμὶ γαΐπ ἰτδίμ, παγιλδίμ.....

ΟΥΔΖΟΥΝΔΖΙ ΠΑΠ

«Κόρκμα ζίρα πὲν σενὶν ἰλεῖμ»
(Ἡσαΐου 41, 10.)

Ἔββετ κιάμιλεν χισσλεριμὶ γαΐπ ἰτμίς ἰδίμ.

Πὶρ δεφὰ χαγιὰλ μαγιάλ, πατδηγημή.....πὶρ βιδζουδὶν πάζεν πασκασινικί κιπὶ πάζεν πενιμκὶ κιπὶ πὲκ ζιγιαδὲ ἰσλανδηγηνὴ πιλίγιορημ....Βὲ πασλαδὴ νιχαγετσὶζ πὶρ ρουριά! Πὶρ κιοζὲλ ἐνβαΐ τζιδζέκλε δολοῦ παχδζεδὲ ἰμίσιμ,..... γιαγμοὺρ γιαγήγιορ ἰμὶς πένδε ἦσλανήγιορ ἰμίσιμ βὲ σοὺ χαλδὲ καλδηγημδὰν μεμνοὺν ἰμίσιν.....

Κὰτζ σαὰτ παΐγὴν καλδηγημὴ πίλμεγιορημ....

Λάκιν κιάσκι χὲρ δαΐμ παΐγὴν γιατὰ ἰδίμ.

Κεντιμὲ κελούπδε κιοζιμὶ ἀδζδήγι ἰσὲμ χεΐχὰτ νέρεδε πουληνδήμ! νὲ κιορδίμ! Ἄ! δεχσέτ!

Πὶρ, σαμὰν σαπὶ ἰλὲ ὀρτουλμὶς βὲ μεχαρετσιζλίκλε καζὴκ οὔστινὲ ταγιαδηλμὴς κουλούπε ὀγιουνδὲ ἰδίμ.

Βὲ σόνρα ὦ! μουδχὶς μανζαρά! γιαρὴ γενμὶς γιαρὴ γενεδζὲκ ἀδὲμ δζεσετλερί, ὅραγια πουραγιὰ ταγηλμὶς πὰς, ἀγιάκ, κὸλ, ἔλ, ἰνσὰν κεμιγὶ βὲ καφὰ τασὴ ἰλὲ γιαπιλμὶς πὶρ γιγὴν κιορδίμ· Σὰγ ταραφημδὰ ἰσὲ πὶρ πογιοὺκ ἀγὰδζ βὰρ ἰδίκι οὔζερινὲ δζακηλμὴς μηκλαρδὰ δαχὰ ἄζ ἔββελ κεσιλμὶς ἰνσὰν κελλελερὶ ἀσηλμακδὰ ἰδί!

Ἀμὰν Ἀλλαχήμ! Νὲ ἀδζὴκ ἀγηξλὰρ νὲ κορκοὺνδζ πακισλάρ.

Καφαλαρὴν τζογουνὴ τανηδὴμ τουδζὰρ γιολδζῆ ἀρκατασλαρὴν βὲ Κατολὶκ μισιονερλερὶν ἰδί. Ὅ ἐσναδὰ ἀρκαμδὰν πὶρ δζεσὶδ οὐλουμὰ γιάδα χηρηλδανμά, πουνλὰρ ἀρασηνδάδα πάζη πάζη ἀδζὶ πὶρ σὲς ἰσιτδίμ.

Δονδουγιμδὲ νὲ κιορδίμ!

Κοδζὰ πὶρ ἀγαδζὴν ἐτραφηνδὰ ἰνσανὰ πενζὲρ πὶρ δζεσὶτ μαχλούκ κιορδίμκι, βιδζουλερὶ ζίφτ κιπὶ σιγιὰχ ἀνναδὲν οὐργιὰ βὲ γιαγδὰν παρλάγιορδι. Ἀρκαλαρηνδὰ ἰσὲ δαβσὰν γιάχοτ πάσκα χαΐβὰν κοϊρουγὴ σαρκμακδὰ ἰδί.

Παζηλερηνὴν ἐλινδὲ τασδὰν μαμοὺλ πηδζακλὰρ δικἔρλεριν ἐλινδέδε κορκοὺνδζ ζοπαλὰρ βὰρ ἰδί. Καρηλὰρ ἰσὲ ἀνλέρδε δζὴρ δζηπλὰκ σηρτλαρηνδὰ ρενκλερὶ σὶμ σιγιὰχ πεπελερὶ ὀλοὺπ μεμελερὶ σαρηλή, πουρουνλαρὴ πογιοὺκ πὶρ χαλκὰ ἰλὲ τονατιλμὶς βὲ κερδανλαρηνδὰ δενὶζ χαΐβανλαρινὶν κεμικλερινδὲν ἰμὰλ ὀληνμὴς κερδανλὴκ βὰρ ἰδί. Σοὺ χαλδὲ ἔρκεκλερινὶν ἐτραφηνδὰ πὶ ἑδεπανὲ ὀϊγινάγιορλαρ ἰδί.

Ὅ βαχσ· μενφοὺρ ἰνσὰν ἰσμινὲ νὰ λαΐκ μαχλοὺκ πὶρ χὲβλἐνκὶζ μεκρούχ, τικσινιλεδζὲκ πὶρ σέϊ ἰδί.

Σόνρα πὶρ βιδζουδλὶ σιγιὰχ κιορδίμκι βιδζουδὶ ἐνβαΐ δουρλσῦ πογιὰ ἰλὲ μεχαρετσιζανὲ γιλάν, δζοδζοὺκ γιρτήγιορ ἀσλάν, ἀγζηνδὰ ἰνσάνδζεσενὶ πουλουνοΐγιορ καπλὰν δζιζιλμίσιδι.

Ποὺ βιδζουδλὶ σιγιαχὴν ἔλινδὲ πογιοὺκ καπὰκ ὀλοὺπ πσρμακλαρὴ ἰλὲ δὲφ δζαλὰρ κιπὶ πουνὰ βουρίγιορ βὲ ποὺ πὶρ δουρλοῦ μουσικὴ ὀλοὺπ πουνὶν καϊδεσινὲ ὅ κοδζὰ ἀγαδζὶν ἔτραφηνδά, καρὴ ἐρκὲκ, γαρὶπ ὀγιοὺν ὀϊνάγιορλαριδι.

Κορκουμδὰν τὸς κεσιλδίμ, ἀγζὴμ ἀδζὴκ καλδὶ τὶρ τὶρ τιτρεμεγιὲ πασλαδήμ.

Κενδὶ κενδιμὲ χὶτζ κημπρανμαγὶμ πακαλίμ, πέλκι πενὶ ὀλιοὺ σανήγιορλαρ πέλκιδε πενὶ γεμεγιὲ χαζηρλανίγιορλαρ.

Ηίρδε κιουδζοὺκ χεϊπὲμ ἀκλημὰ κελδί, κημηλδαδηγημὴ ἀνλαμαμὰκ ἰδζοὺν πογιοὺκ δηκάτλε ἐλιμὶ χεϊπεγιὲ σοκδουδουμδὰ δζὸκ σουκιοὺρ ἰδζινδὲ ἐββελδὲν νὲ βὰρ ἰδὶ ἰσὲ χεπισὶ πουλουνήγιορ ἰδί. Καινὴ Διαθήκημ, κηνὴν σισελερὶ κονιὰκ σισεσί, ἀϊνέ, πεσκίρ, βουρδζά, φωτογρὰφ μακινεσὶ ρεβόλβερ βὲ κουρσουνλαρί.

Ἀγαδζὶν ἔτραφηνδὰ δελὶ διβανὲ κιπὶ ὄϊγιναγιὰν γιαμγιαμλαρὶν (ἀδὲμ γεϊδζὶ) σεϊρδὲν τιτρεμεγὲ πασλαδήμ Λάκιν πίρδε ἀρκαμὰ δονούπδε νέρεδεν ἰνιλδὶ κελδιγινὶ κιορμεγιὲ δζαλησδήμ.

Πὶρ ταραφδάνδα γίνε βαχσιλερὶν κημηλδανδηγημὴ ἀνλαμαμαλαρηνὰ γαϊρὲτ ἰδίγιορ ἰδίμ. Ζάτεν ὀνλάρδα πενὶ ἰολιοῦ ζὰν ἰδερὲκ πανὰ δηκὰτ πιλὲ ἴτμεγιορλαρ ἰδί.

Ὦ ! δεχσὲτ νὲ κιορδίμ.

Βαχσιλερὶν ἀγαδζὰ μηχλαμὶς ὀλδηκλαρὴ οὔτζ πεγιὰζ ἀδὲμ κιορδούμ. Ἴλκ ναζαρδὰ πουνλαρὴ τανιγιάμαδιμ.

Οὐτζίδε γιαραλανμὶς ἰδί. Σεκλ-ου-σουρετλερὶ ταγ-γὶρ βὲ τεπτὶλ ὀληνμήσδη.

Ἰκισὶ σακαλσήζ, δίκερινιν ἰσὲ σακαλὴ πὶμ πεγιὰζ ἰδί. Παγιλμισλάρμι ἰδί, ἰολουλέρμι ἰδί, πιλέμεμ.

Πίρδε ὅ βιδζουδλὶ σιγιὰχ κιοζλερινὶ καλδηρήπ, μαλοὺμ ἀγαδζὰ ἀσηλὴ μεχαρετσιζλίκλε γιαπηλμὶς ταχτὰ πουτὰ πακδή, κιορουνισδὲ δοὰ γιαπήγιορ ἰδί.

Ἄ ! ἀνλαδήμ, ποῦ μερχαμετσὶζ ἰνσὰν σεκλινδὲ ὀλὰν δζαναβαρλάρ, ἰλαχλαρηνὰ ὅ οὔτζ ἀδεμὶ κουρπὰν ἰδίγιορλαρ.

Ὅ βιδζουδλὶ σιγιὰχ Χιοκουμδαρλαρὴ ὀλαδζάκ. Δοαδὰν σόνρα, γιαμγιαμλὰρ (ἀδὲμ γεϊδζὶ) σεχιδλερὶν καρηνλαρηνὰ βὲ μιδὲ γερλερινὲ ἰνσαφσίζδζα ζοπαλαρὶ ἰλὲ βουρμαγιὰ πασλαδηλάρ·

Σεχιδλὲρ ἰσὲ κιοκιουσλερινὲ δουσμὶς ὀλὰν πασλαρηνὴ καλδηρὴπ χαζὶν βὲ γιανκήν,γιανκήν, φεργιαδὰ πασλαδηλάρ.

Ὅ βακὴτ σεχιδλερὶ τανηδήμ.

Κορκουμδὲν οὐρπέρδιμ.

Χορμετλοῦ Παπᾶ Βενέδικτος, μουχτερὲμ Ἴνκιλιζ παπαζὴ Ἔλλιοτ, βὲ Κατολὶκ μισιονερλερινδὲν μουχτερὲμ Πάδρε Φουρτουνάτος σεχὶδ ὀλμισλὰρ ἰδί.

Γιουζλερινδὲ πὶρ παρλακλὴκ μουσαχεδὲ ὀλουνμακδὰ ἰδί. Ἀδὲμ γεεδζιλέρ, κιορουνισδὲ βαπορὴν καζαζεδὲ ὀλοὺπ πατμασηνδὰν σόνρα, δενιζὶν ἀδαλσρηνὰ ἀτδηγὴ δζεσετλερὶ κουρπὰν ἰδζοὺν τοπλαμησλάρ, σεχιδλέρδε πενὶμ κιπὶ παγιλμισλάρ, λάκιν βαχσιλὲρ καρηνλαρηνὰ ἰνσαφσήζδα βουρούνδζα κενδιλερινὲ κελμισλὲρ βὲ πασλαρινὴ καλδηρὴπ ὅ γιανκὴν ἀδζηνακλὴ σεδαγὶ τζηκαρμησλὸρ ἰδί. Σεχιδλὲρ δζὰν βερμεκδὲ ἰδί.

Κιοζλερινὶ σεμαγιὰ καλδηροὺπ δουδακλαρηνὴν κημηλδαδηγηνὴ φὰρκ ἐτδίμ, βὲ ὅ βαχσιλὲρ ἀρασηνδά, σεβκιλοῦ βατανημδὰν οὐζακδά, χὲρ βακὴτ σαγιάνη-γιάδ-ου τεζκιὰρ Παπὰ Βενέδικτοσουν ἀγζηνδὰ σὸν ρούμδζα λογατλαρηνὴ δουϊδούμ:

Εἰς χεῖράς Σου παραθήσομαι τὸ πνεῦμά μου, Σύ με ἐλύτρωσας, Κύριε, ὁ Θεὸς τῆς ἀληθείας.

Ρουχουμοὺ Σενὶν ἐλιγγὲ τεσλὶμ ἐδέριμ, γιὰ χακικατὴν Ἀλλαχὴ Ραππίμ, Σὲν πενὶ χελὰς ἔϊλεδίν. (Ψαλμ. 31. 5). Πασὴ κιοκσανὲ δουσδού. Παπὰ Ρενέδικτοσουν ρουχὴ γὲρ γιουζινδὲ δεγὶλ ἰδί.....Κενδουσινὶ ἰολδιρενλερὶ ἄφβ ἰδίγιορ ἰδί. Ρὲ ποὺ ἀνδὲ Πάδρε Φουρτουνάτοδα «Ex profundis exclamavit ad te Domine !» Γιὰ Ράππ Σανὰ δερούν-ι καλπδὲν νιγιὰζ ἔϊλεδὶμ δεδί. Ρὲ ἀδὶλ οὐϊκουσουνὰ δαλδί !

Φαζηλετλοῦ Ἔλλιοτ ἰσὲ Σταυροσουνδὰν πανὰ πογιοὺκ πὶρ σεφ' κὰτ ἰλὲ ἄτφ ναζὰρ ἐτδί. Πενίμδε κενδινὲ πακήγιορ ὀλδηγημὴ κιορδίμι κιόρμεδιμι, πενὶ ἰολουμὶ παϊγήνμη; σάγμη σανδὴ πιλέμεμ. Λάκιν κιοζλερινὶ σεμαγιὰ καλδηροὺπ πενὶμ ἰδζοὺν δοὰ ἐτδιγινὶ ἐσιτδὶμ. Σὸν σιοζλερὶ σουνλὰρ ἰδί :

Ἔϊ ἰολοὺμ σενὶν δικενὶν νέρεδε; Ἔϊ μεζὰρ σενὶν γαλεπὲν

νέρεδεδιρ, (1, Κορ. 11, 55). Γιὰ Ράππ Ἰησοῦς ρουχουμοὺ καποὺλ ἔϊλέ :

Ποϊλέδζε σεχὶδ ὀλαρὰκ οὺγιουγιὰν καρδασλαρημηζὴν ζικρὶ μουπαρεκλὶ ὀλά.

Κιάσκι διοκδουκλερὶ κάν, δζελατλαρηνὴν βαχσιλίκ, ἀδὲμ γεϊδζιλίκ, βὲ πουτπερεστλικδὲν χελασλαρηνὴ κολαϊλαδά.

Ἀρκαδασλαρημὴν ἰολουμουνὲ τζὸκ ἀδζηνδὴμ βὲ ἀγλαδίμ. Λάκιν χεϊχάτ !

Κὶμ πιλὶρ πὲν νὲ τζεκεδζὲκ ἰδίμ. Οὺρπερὲκ πουνοὺ δουσουνοὺγιορ ἰδίμ.

Πέλκι πενὶ παρὰ παρτζὰ ἔδεδζεκλὲρ ἰδί. Πέλκι πενὶμ τζεκέδζεγὶμ ἰσκενδζελὲρ ἀνλερινκινδὲν δαχὰ φαζλὰ ὀλαδζὰκ ἰδί.

Βὲ σεχιδλερὶν κιουλὲρ γιουζλὶ κιοζλερινὶν σεμαγιὰ δουγροὺ ὀλδηγηνὴ βὲ ἄδετα πουνλαρὴν ταβρὴ κενδουλερινὶ ἰολδουρενλὲρ ἰδζοὺν δοὰ γιαπηργιορλὰρ ὀλδοὶγουνοὺ κιορδίμ.

Βαχσιλὲρ σεχιδλερὶν ὀλδουγινὶ κιορδιλὲρ ἰσὲ—μουδχὶς σέϊ, κουδουρμὶς κιπὶ ὀιναμαγιά, χοτλαμαγιά· χηρηλδαμαγιὰ πασλαδηλάρ, βὲ οὺζερλερινὲ χουδζοὺμ ἰδερὲκ ἔτλερινὶ κοπαρδὴπ γεγιορλὰρ βὲ ἀραδὰ παρμακλαρηνὴ χάζλε γιαλάγιορλαρ ἰδί.

Πίραζ σόνρα πασλαρὴ ἰλὲ κεμικλερινδὲν μαδὰ χὶδζ πὶρ σέϊ κάλμαμις ἰδί.

Ἄ ! νὲ κορκοὺνδζ, νὲ δεχσετλὶ σεῖρ !

Βιδζουτλὶ σιγιάχ, βαχσιλερὶν Ρεϊσ-ι- Ρουχανισὶ καπακδὰν τεφὲ βουρδού.

Χὲπ γιαμγιαμλάρ, πὶρ ἐλλερινὶ καρηνλαρηνὰ κογιαρὰκ δίκερ ἐλλερὶ ἰλέδε πουρουνλαρηνὴ καναμὰ δερεδζεσινὲ καδὰρ τζεκερὲκ γερὲ δουσδιλέρ, δοὰ γιαπήγιορλαρ βὲ ἀραδὰ πὶρ χηρηλτὴ δζηκαρήγιορλαρ ἰδί.

Σόνρα γίνε καπακδὰν τέφ δζαληνδὴ βὲ πασλαδηλὰρ σηρὰ ἰλὲ ὅ καπὰ ταχταδὰν πουτὴ ὀπμεγέ.·...

Χαρεκετλερί, γιουζλερί χηρηλτηλαρὴ ταβρανησλαρή, κοπαρτμὰ δερεδζεσινὲ καδὰρ πουρουνλαρηνὴ δζεκμελερὶ ὅ καδὰρ κουλενδζιδὶκ χακήκατεν ἀδζηκλὴ μεβκιμὶ πιτοὺν πιτουνὲ οὺνουταρὰκ κιουλδήμ, κιουλουμσέμεδιμ κιουλμεδὲν παγιλδήμ. Ρὲ βαχσιλερὶν δηκκατηνὴ δζὲλπ ἰτδίμ....

Χαταμὴ ἀνλαδήμ. Λάκιν νὲ δζαρὲ δζὸκ κέδζ ἀνλαδήμ!

Ραππὰ σηγηναράκ.

«Γιαράππ ρουχημὴ ἐλιγγὲ τεσλὶμ ἰδίγιορημ» δεδίμ!

Βὲ ἰολουμὶ πεκλεμεκδὲ ἰδίμ.

Γιαμγισμλὰρ ἔτραφημὴ δζεβιρδιλὲρ τὰς πηδζακλαρηνὴ βὲ ζοπαλαρηνὴ καλδηροὺπ πενὶ παρδζαλαμαγιὰ χαζηρλανδηλάρ....

Κανὴμ δαμαλσρδάδιονδή, κιοζλεριμὶ γιουμδὴμ Ραππὴν ἰναγετινὲ ἰλτιδζὰ ἰτδίμ.

Βὲ ὅ δεχσετενὴζ δακηκατὰ ἀκλημὰ Ἀζὶζ κιταπδὰ ὀκουδηκλαρὴμ κελδί.

Ραππὴν Ἀνανία Ἀζαρία, Μισαηλὶ ἀτὲς φουρουνηνδὰν κουρταρδηγηνὴ (Δανὴλ 3,) Δανιηλὶ ἀσλὰν δζουκουρηνδὰ χὴφζ ἰτδουγινί, (Δανιὴλ 2.) Πέτρος Ἀπόστολοση Ἡρῴδησην ἐλινδὲν χελὰς ἰτδουγινί, (Πράζεις 12) Παῦλος ἰλὲ Σίλασην μαχπεσδὲν κουρταρδηγηνὴ (Πράζεις 16) χατηρλεδίμ.

Βὲ ποὺ τεσελλὶ πάχς χατηρὰτ γιουρεγιμὶ ραχατλασδηρδὴ καλπιμὲ δζεσαρὲτ βερδί.

Δζούμλε οὺμιτλαρημὴ ραππὰ χάσρ ἰτδίμ, ὅκι κουλλαρηνὴ ποϊλὲ μουδχὶς σηραλαρδὰ κουρταρμαγιὰ καδίρδιρ.

Βὲ «Γιὰ Ράππ ἰραδετὴν ὀλσοὺν» δεδίμ.

Ποϊλέδζε χάφβλε ἰολουμοὺ κιοζεδίγιορ ἰδὶμ λάκιν πίραζ κετζηκδικλερινὲ μερὰκ ἰδοὺπ κιοζιμὶ ἀδδὴμ νὲ κιορδίμ ! Πὲκ γαρὶπ, οὺμουλμαδὴκ σέϊ Χὲπ βαχσιλὲρ ἐλλερινδὲν πηδζακλαρὴ ζοπαλαρὴ ἀτοὺπ ἔτραφημὰ σιρὰ ἰλὲ διζιλμισλὲρ δηκάτλε γιουζιουμὲ πακήγιορλαρ βὲ ἀρὰ σηρά.

Ταποῦ ! Ταποῦ (Σερίφ ! Σερὶφ) δεγὲ παγρήγιορλαρδη.

Ρεϊσλερὶ ἰσὲ ἰχτιράμ-η- φεβκ-ιλ-αδὲ ἰλὲ γιαναγημδακὶ μερδζιμὲκ χαδζμινδὲ σιγιὰχ νοκταγὶ γιάνι πενιμὶ ἐλίλε βαχσιλερὶ κιοστερερέκ:

Ταποῦ ! Ταποῦ ! (Σερίφ ! Σερὶφ) διγιορδί.

'Ανλέρδε χάφβ ἰλὲ τεκραρλάγιορ ἰδί.

Ταποῦ ! Ταποῦ !

'Ανλαδήμκι Ρεῖς-Ροιχανιλερὶ 'Αζιζλερὶ κενδουσὶ βὲ βαχσιλερίνζαν ἰτδουγὶ κιπὶ νὶσαν-ἐϊ-σεριφλερινδὲν τανὴρ ἰμίς.

Ποϋλὲ πὶρ σερὶφ ἰσαρέτ, πιζὶμ πέννδε ποὺ βαχσιλὲρ ταραφηνδάν σανηλμίς.

Δουνγιαδὰ χὲρ σεῖν χηλκατηνδὰ πὶρ μακσὰτ βάρ !

Δζενάπ-η-Χακκὴν σοὺ ταπιῦ πὶρ σεβιλδζιγὶ πενὶμ χελασὴμ βὲ βαχσιλερὶν Εὐαγγέλιονουν βασιτασίϊλε χακηκατὴ τανημαλὰρὴ ἰδζοὺν ἀλὲτ κουλλανδζαγηνὰ κὶμ ἰνανὶρ ἰδί.

Πιζὶμ διβανελιγιμιζδὲ ζαΐδ βὲ φαϊδεσῖζ ζὰν ἰτδιγιμὶζ σεϊλερὶ δζὸκ δεφά, Ὅ φαϊδεγὶ μουδζὶπ ὀλαδζὰκ σουρετδὲ κουλλανήρ.

Φὶλ-χακηκὰ Παῦλος 'Απόστολοσουν δεδιγὶ κιπὶ (Ρωμ. 11, 33) «'Ονοὺν χουκμλερὶ τεφεχουσδέν, βὲ ταρικλερὶ τεφτισδὲν νὲ καδὰρ οὐζάκδηρ !

Ζίρα Ἰαππὴν φικρινὶ κὶμ πιλδί; γιαχὸτ 'Ονοὺν μουστεσαρὴ κὶμ ὀλδή;»

Βιδζουδλὶ σιγιάχ, βασιλερὶν ρεϊσί, ἐλινὶ πογιοὺκ χορμέτλε ὀπούγιορ ἰδί, δζούνκι ὅ κόγια 'Αζιζλιγιμὲ δελαλὲτ ἰδὲν σερὶφ νισανὰ δεϊμὲ σερεφινὲ ναΐλ ὀλμίσδι.

Βὲ πασλαδὴ κιοζινὶ πανὰ δικοὺπ, δοὰ γιαπμαγιά. Πενδέν, πανὰ νὰ μαλοὺμ λισανδὰ δζὸκ σεϊλὲρ διλίγιορ κιορουνίγιορδι.

'Ετραφημδὰ πουληνὰν βαχσιλὲρ ἰσὲ ἀρὰ σηρὰ «ΦατὶχΦατίχ ! Ταποῦ Ταποῦ δεγὶ παγρησήγιορλαρ ἰδί.

Πιδζορὲ δζαχιλλὲρ πενὶ 'Αλλὰχ σανμησλὰρ ἰδί πενίκι ὅ Χάκκ, βὲ Μερχαμετινὶν χουδουδοὺ ὀλμαγιὰν Ράππ ἰολιουμδὲν κουρταρδή.

Λάκιν τερχατουρδὰν δζαπὴκ νὲ βάρ;

ΔέρχαλΛύστραδαΠαῦλοςἰλὲ Βαρνάβανην πασηνὰ κελενλερὶ δερχατὴρ ἰτδίμ. (Πράξεις 14) «Λύστραδα ἀγιακλαρὴ κουββετσὶζ ἀναδὰν δογμὰ σακάτ, βὲ χὶτζ πὶρ βακὴτ γιουρούμεμις πὶρ ἀδὲμ ὀτουρούγιορ ἰδί.

Ποὺ κιμσὲ Παύλοσουν σοϊλεδιγινὶ δινλεδιγινδέ, ὅ δαχὶ ὀνὰ δηκκάτλε ναζὰρ ἐδούπ, σιφὰ πουλμὰκ ἰδζοὺν ἰμανὴ ὀλδηγηνὴ κορερὲκ γιουκσὲκ σέσλε.

Κάλκ ἀγιακλαρὴν οὐζερινὲ δούρ, δεμεσὶ οὐζερινὲ σητζραγὴπ γιουρουδού. Βὲ χάλκ Παύλοσουν ἰ δζρὰ ἐϊλεδιγὶ σεγὶ κιορούνδζε σεσλερινὶ καλδηρὴπ Λυκαονὶ λισανὴ οὐζρέ :

'Ιλαχλὰρ ἰνσὰν σουρετινδὲ ἰνδιλέρ, δεγερέκ, Βαρναβασὰ Δία Παύλοσα δαχὶ κελαμδά ἰλερδὲ ὀλδουγουνδὰν 'Ερμῆ τεσμιγὲ ἐτδιλέρ.

Βὲ σεχρὶν ὀνουνδὲ ὀλὰν Διὸς (πουτουνοὺν) κιαχινὶ καπουλαρὴν ὀνουνὲ πουγαλὰρ ἰλὲ τζιτζεκδὲν γιαπιλμὶς ταδζλὰρ κεδιρίπ, χὰλκ ἰλὲ περαπὲρ κουρπὰν ἐτμὲκ ἰστεδὶ ἰσέδε, Βαρνάβας ἰλὲ Παῦλος ρεσουλλὲρ πουνοὺ ἰσιτμελερίϊλὲ ἐσβαπλαρηνὴ γιηρτοὺπ χαλκὴν ἀρασηνὰ ἀτιλὴπ νιδὰ ἐδερέκ. ἐῖ ἀδεμλὲρ πρὺ σεϊλερὶ νίδζουν ἐδίγιορσουνουζ, πὶζ δαχὶ σιζὶν χαλινιζδὲ ἀδεμλέρ ὀλοὺπ σιζέ βάζ ἐδέριζκι ποὺ πατὴλ σειχλερδὲν βαζ κεδζοὺπ κιὸκ ἰλὲ γερίν....γιαραδηδζησὴ ὀλὰν διρὶ 'Αλλαχὰ δονέσινιζ.....Βὲ ποὺ σοζλὲρ ἰλὲ κενδιλερινὲ κουρπὰν ἐτμεκδὲν χαλκὴ κοὺδζ ἰλὲ μὲν ἰτδιλέρ.»

"Ιμδι Λύστραδα Παῦλος ἰλὲ Βαρνάβασην πασηνὰ κελέν, πενὶμ πασημάδα βαχσιλερὶν μεμλεκετινδέ, κελδί.

'Ονλὰρ ἐσβαπλαρηνὴ γιηρτδηλάρ δζούνκι Ραππὴν δζελαλινὶ κενδιλερὶ μὰλ ἰδιμελερὶ πογιοὺκ κιουνὰχ ὀλδηγὴ πιλιλέρ ἰδί.

'Αζὶζ ἐμιρδὲ «'Αλλαχὴν Ραππδὰν κορκοὺπ ὀνὰ ἰπσδὲτ ἐδέσιν βὲ γιάληνιζ 'Ονὰ σεδζδὰ κηλάσιν.» (Δευτερον. 6,13) δέγιορ.

Πένδε ποϊλὲ γιαπμὰκ ἰστέρδιμ λάκιν νάσηλ :

Ἀπόστολοσλαρ Λυκαονιλέρλε γιουνανίδζε κονουσάγιορλαρ βὲ ἐφκιαρλαρηνὴ πεγιὰν ἰδίγιορλαρ ἰδί.

Λάκιν πὲν ποὺ βαχσιλερὲ χάνκι λισανδὰ φικιρλερινὶν γιανλὶς ὀλδηγηνὴ σοϊλεγεδζέκδιμ, χὲρ χαλδὲ πενὶ Ἀλλὰχ σανδηκλαρηνὴ προτέστο ἰτμεγὶ βαζιφεδὲν ἄδ ἰτδίμ!

Ἀγιαγιὰ καλκδήμ.

Σὰγ ἐλιμὶ καλδηροὺπ Σεμαγὶ κιοστερὲκ πογιοὺκ σεδὰ ἰλὲ δεδίμκι «Ὄχι! Ὄχι! Εἷς καὶ μόνος εἶνε ὁ Θεός, ὁ Ποιητὴς τοῦ Οὐρανοῦ καὶ τῆς Γῆς!

Αὐτὸν λατρεύσατε ἐν Πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ·» γιάνι Χάϊρ! Χάϊρ! Κιὸκ βὲ γερὶν γιαρδηδζησή, Ράππ Ἀλλὰχ Πίρδιρ. Πουνὰ ρουχδὰ βὲ χακηκατδὰ σεδζδὰ κήληνηζ.

Πιτζάρὲ βαχσιλὲρ ὄ καδὰρ κορκδουλάρκι πουρουνλαρηνὴ τζεκερὲκ γερὲ καπανδηλάρ.

Κολαΐδζα ἀνλαδήμκι βαχσιλέρ, ἰτικάτη πατηλελερὶ γιουζινδὲν πενὶ Ἀλλὰχ σανμησλὰρ ἰδί.

Βὲ ἄϊνη βακηδά, Ρσππήν, βαχσιλερὲ Εὐαγγελιονοὺ βάζ ἰτμὲμ ἰτζοὺν ποϊλέδζε πενὶ χελὰς ἰτδουγινὶ ἀνλαδήμ,

Ζάτεν ἀρζούμδα ποὺ δεγίλμι ἰδί; Μαλούμδιρκι Μεκτεπδὲν δζηκδηγημδὰ πὶρ ἀρζοὺμ βάριδι.

Ὅδα «Κίδινιζ δζούμλε μιλλετλερὶ σακίρδ κήληνηζ» ἐμρινὶ ἰφὰ ἰτμὲκ ἰδί.

Ράππ πενὶ ἀζὶζ κελαμηνὴν βὰζ ἰδιλμεδιγὶ γερὲ κουλαουζλαμήσδη!

Ἔγερ πένδε ποὺ μεμλεκετὶν σακινεσινὶ χριστιανλασδηρήρ, βὲ χακηκατὴ τανημαλαρηνὰ μουαφὰκ ὀλήρουμααμ νὲ παχτιγιαρλήκ.

Λάκιτ Ἀζίζ κελαμὴ ταρὶφ ἰτμὲκ ἰτζοὺν βαχσιλερὶν λισανὴ πιλοὺπ χίδζ ὀλμαΐσα Καινὴ Διαθήκηγι λισανλαρηνὴ τερδζεμὶ ἰτμὲκ λαζὴμ ἰδί.

Ἴμδι βαχσιλὲρ γιοὺζ οὐστοὺ γερὲ καπανδηκλαρὴ σηραδά, πενίμδε δίζ τζοκιοὺπ Ραππὰ ἄρζ-ου-τεσεκκιοὺρ ἰτμὲμ πορδζοὺμ ἰδί.

Βὲ Ραππά, πασλαδηγὴμ ἰσδὲ γιαρδημδζὴμ ὀλμασὴ ἰδζοὺν νιγιὰζ ἐϊλεδίμ.

Σόνρα βαχσιλερὲ καλκμαλαρηνὴ ἔμρ ἰτδίμ. Τεαζζίμ βὲ κορκοὺ ἰλὲ χουζουρουμδὰ δουρδουλάρ.

Καρνὴμ ἄδζ ἰδί.

Πουνλαρὰ ἰσαρετλέρλε γεμὲκ ἰτζοὺν πίρ σεῖ κετιρμελερινί ἀτλατδήμ.

Χέμαν Ρεϊσλερί ὀλὰν ὅ βιδζουδλί σιγιάχ κοσοὺπ σεχιδλερίν δζεσετινδὲν πίρ παρτζὰ ἔτ κεσδί, βὲ ἀγὰδζ γιαπραγηνά κογιαρὰκ ὀγιουμὲ κοϊδοῦ.

Γιουζμὶ ἰγρενμέ βὲ ἰστικρ ἴχλε δζεβιρδίμ βὲ ἐλιμί σεμαγιὰ δογρουὺ καλδηραράκ πουνδάν ποϊλὲ ἰνσάν ἐτί γεμεγὲ δζεσαρὲτ ἰτδικλερινδὲ πουνλαρὴ μάχβ-ου- χαράπ ἰδεδζεγιμί ἀνλατδήμ.

Βὲ πασλαδὴμ πουνλαρὴ ἰσαρὲτ βὲ σέσλε τεχδίδ ἰτμεγὲ βὲ κοκουρτμαγιά.

Πιδζαρελὲρ τίρ τίρ τιτιρέγιορλαρδι!

Κορκουλαρηνδάν τάς κεσιλμισλέρδι.

Ἐλίμιλε μοὺζ κετιρμελερινί κιοστερδίμ, βαχσιλέρ ἀδζὴκ κιὸζ ἰδιλέρ. Δέρχαλ ἀγαδζά τζηκοὺπ πίρ τζὸκ μοὺζ ἰνδιρδιλέρ· Ἰστάχλε ποὺ πεσλεγεδζί βὲ σερινλεδιδζί τατλί μεϊβαγί γεδίμ.

Λάκιν δζεσετλερίν φενά κοκουσὴ δζεκιλμὲζ δερεδζδὲ ἰδί.

Χαβά ποζουλμούς. Κολέρα χεμάν χεμάν κελδί κελεδζέκ. Σοὺ χαβαγί τενεφφοὺζ ἰδενίν χασταλανμασὴ χίτζ πίρ σεῖ δεγίλ.

Δζενάπη χακκὴν γιαναγημὴ δονατδηγὴ ὅ βαχσιλέρδζε σερίφ νισάν σαγεσινδὲ πουνλάρ οὐζερινδὲ ὀλάν κουβετιμδὲν ἐγιουλεκλέρι ἰτζοὺν ἰστιφαδὲ ἰτμὲκ πορδζούμιδι,

Πὲν γεέρκεν βαχσιλὲρ ἐτραφημδά κορκοὺ βέ τεαζζήμλε τουρούγιορλαρ ἰδί.

Ἰσαρέτλε σοὺ ἰτζμὲκ ἰστεδιγιμὶ πιλδιρδὶμ χέμαν ρεϊσλερὶ κοσοὺπ πὶρ καπὰκ ἰδζινδὲ σοὺ κετιρδί.

Κανανὰ καδὰρ ἰδζδίμ, Δζὸκ περὰκ σοὺ ἰδί. Σόνρα ἔτραφὰ πὶρ κιὸζ ἀτδίμ.

Ταπιὲτ λατὶφ ἰδί.

'Αδὰ τζαγιρλὶ δζιμενλὶ ἰδί.

Χὲρ γερδὲ μεϊβεδὰρ ἀγαδζλ᾽ρ πουλουνούγιορ.

Βὲ λάκιν πιτζαρὲ βαχσιλὲρ καρδασλαρηνὴ γεγιὸρ ἰδί.

Σοὺ χαλδὲ, Χριστοσὴν ταραφηνδὲν ἰχτιάδζη ζαρουρελερὶ βὰρ ἰδί.

Δενὶζ καζασή, πουνδὰν δολαγί ἀδζὴ ἀρκαδασλαρὴν σεχαδετί, πενίδε ὀΐλεδζε ὀλδιουρεδζεκλὲρ κορκουσὴ τεννεφοὺς ἐτδιγΐμ, φενὰ κοκοῦ πενὶ κουββετδὲν δουσηρδή, βὲ ἄζ καλδὴ παγιλαδζάκδημ.

Περεκὲτ βερσούνκι χέϊπεδε κονιὰκ ὀλδηγὴ χατιριμὲ κελδί.

Πίραζ ἰδζδὶμ κενδιμὲ κελδίμ.

Πιρινδζὶ γαϊρετὶμ δζεσετλέριν, κεσιλμὶς κελλέ βὲ τεαφοὺν πεϊδὰ ἰτμὶς κεμικλερὶ δὲφν ἰτμέκ ἰδί.

'Ο βιδζουδλὶ σιγιαχὰ κιὸζ ἰτδὶμ γιανημὰ δζαγηρδήμ.

Ποὺ δικερλερινδὲν δζὸκ ἀκηλλὴ ἰδί.

Πενδὲν τζὸκ κορκούγιορδη βὲ πανὰ τζὸκ λαζὴμ ὀλαδζάκδη.

Πουνὰ χούσνου μουαμελεδὲ πουλημὰμ ἰδζὰπ ἰδέρδι.

Πουνὶ πὰς βεκὶλνὰσπ ἰτδίμ !....

Βαχσιλερὶν ρεϊσλερὶ ὀλὸν βιδζουλὶ σιγιὰχ γιανημὰ γιακὴν κελερὲκ δὶζ τζοκδή.

Λάκιν πὲν πουνὶ κολουνδὰν δουδοὺπ καλδηρδὴμ, κιλουμσιγερὲκ ἐλιμὶ πασηνὰ κοϊδήμ.

Πουνὶ ὅ πογιοὺκ πὶρ λοὺτφ σαϊδή.

Βὲ γουρούρλε δίκερ βαχσιλερὲ πακδή.

Διμὲκ ἰστεγιορδίκι, πάκηνηζ νὲ καδὰρ πογιοὺκ ἰλτιφατὰ ναΐλ ὀλδήμ !

Βὲ πανὰ μιννετδὰρ βὲ μουτεσσεκὶρ ὀλδηγηνὴ κιοστερμὲκ ἰδζούν, γερὲ καπανὶπ πουρουνηνὴ ἀγιακλαρημὰ τζὸκ δεφὰ βουρδή. Λάκιν πὲν πουνὶ καλδηρὴπ ἰσαρέτλε τεπααμὰ πὶρ

πογιοὺκ τζουκοὺρ ἐσμελερί, βὲ δζεσετλερὶ ἀγαδζὰ ἀσηλὰν κελλελερὶ ἐνδιροὺπ τοπλαγιαράκ ποὺ τζουκουροὺν ἰδζινὲ κοϊμαλαρὴ βὲ τζουκουρὴ τοπράκλε γίνε ὀρτμελερὶ βὲ σόνρα γερὶ γεϊκαγιοὺπ πὶς σουγὶ πὶρ δζουκοὺρ ἔσὶπ ὀραγιὰ ἀτμαλαρὴ βὲ ὅ δζουκουρουδὰ τὰς λε τοπράκλε δολδηρμαλαρὴ, ἐμριμὶ τεπλὶγ ἰδέρσε δαχὰ δζὸκ μεμνοὺν ὀλαδζαγημὴ πιλδιρδίμ.

'Εγιούδζε ἀνλασοὺν δεγὲ πουνλαρὴ ἰσαρέτλε πὶρ ἰκὶ δεφὰ τεκραραλαδήμ.

Πὰς βεκιλὶμ ἐμριμὶ τεπααμὰ τεπλὶγ ἰτδί.

Βὲ ἐμρὶμ σοϊλὲρ σοϊλεμὲζ ἰδζρὰ ὀληνδή.

Δερὶν πὶρ τζουκοὺρ ἀδζηλούπδα πιτοὺν δζεσὲτ βὲ καφαἰδζινὲ ἰνδιριλδικδέ.

Καινὴ Διαθήκημι ἀτζαράκ σουνλαρὴ πογιοὺκ σέσλε ὀκουδήμ: «Χακήκατεν, χακήκατεν σιζὲ δέριμκι, πενὶμ κελαμημὴ δινλεγίπ, πενὶ κονδερενὲ ἰμὰν ἐδὲν κίμσε ἔπεδὶ χαγιατὰ μαλὶκ ὀλούρ, βὲ χοκμὲ δουτζὰρ ὀλμὰζ, φάκατ ἰολουμδὲν χαγιατὰ ἰντικὰλ ἔτμίσδιρ. Χακήκατεν, χακήκατεν σιζὲ δέριμκι, βακὴτ κελίγιορ, βὲ χάλα χαζήρδηκι, ἰολουλέρ. 'Ιπν Οὐλλαχὴν σεσινὶ ἐσιδιδζεκλέρ, ἐσινδενλὲρ δαχὴ διριλεδζέκδιρ. (Ἰωάν. 5, 24). Σόνρα κιὸζ γιασὴ ἰλὲ «'Αμωμοι ἓν ὁδῷ» ἰλὲ «Μετὰ τῶν ἁγίων ἀνάπαυσον», τροπάριονλαρηνη ψὰλ ἐτδίμ.

Μεζὰρ ὀρτουλδικδέ, πουδακδὰν πὶρΣταυρὸς γιαπαράκ οὐζερνὲ δικδίμ, βὲ Αἰωνία των ἡ μνήμη δεδίμ.

Πίραζ σόνρα βαχσιλὲρ γερὶ γεϊκαμησλὰρ ἰδί. Πὶρ ἰκὶ σαὰτ οόνρα χὲρ σεΐ τεπλὶλ ὀλδή.

Χαβὰ τεμιζλενδί, βὲ λατὶφ χοσποὺ ρουζκιὰρ ἔσμεκδὲ ἰδί.

Χὲρ σεΐ τεμιζλενμὶς πὶρὄκαπὰ σαπὰ ταχτὰ ποὺτ καλμήσδη.

Σίμδι ἰτζοὺν πουνοῦ γαΐπ ἔτμεγὶ μακοὺλ κιόρμεδιμ.

Ζάτεν βαχσιλὲρ ταρὶφ ὀλουνούπδα χακηκατὴ τανηδηκλαρηνδά, ποὺ πουτλαρὴ κενδιλικλερινδὲν μάχβ-ου χαράπ ἰδεδζεκλὲρ ἰδί.

ΔΙΟΡΔΟΥΝΔΖΙ ΠΑΠ

Κόρκμα πὲν σανὰ σιπέριμ

(Γένεσις 15.)

Σίμδι ἔν μουχὶμ σεΐ ἰδζοὺν δουσουνμὲκ λαζὴμ ἰδί.
Γιοργοὺν ἰδὶμ βὲ οὔϊμὰκ ἰστέγιορ ἰδίμ.

Λάκιν νέρεδε ἰκαμετκιάχ.

Ἔββελα, γιαγμοὺρ σογούκ, βὲ δζαναβαρὰ καρσοῦ πενὶ, μουχαφαζὰ βὲ βικαγὲ ἐσεδζὲκ πὶρ ἰκαμετκιαχδὰν ἰχτιαδζὴμ βὰρ ἰδί.

Ἴμδι πὶρ τζὸκ ἰσαρέτλε πὰς βεκιλιμὲ ἰστιρ οχὰτἰτμεκλιγιμί βὲ πὶρ μσχαλὲ γιατὴπ οὔϊμακλιγιμὶ ἀνλατδήμ. Χὲρ νὲ καδάρδα ἄζἰζ ἰσέμδε βιδζουδὶμ ὀλδηγηνδὰν ἰστιρσχατδὰν βὲ οὔϊκουδὰν ἰχτιαδζὴμ ὀλδηγηνή,

βὲ πόϊλεδζε ἄνδζακ ἀδαλαρηνδακὶ βαζιφελεριμὶ ἰφὰ ἰδεδζεγιμί, Σερἰφ ὀλδηγημδὰν κενδιλερὶ ἰλὲ δουσὴπ καλμὰμ ὀλάμαγιαδζαγιανη βὲ πουνλαρὴ κενδόὺ πὰς βεκιλὶμ ὀλδηγηνδὰν δολαγὶ γιαπμσσὴ φὰρζ ὀλδηγηνὴ πουνὰ ἐγιουδζὲ ἀνλατδήμ.

Τσαουμφόϊ! τσαουμφόϊ χαχανούχα! δεγὲ πὰς βεκιλὶμ βαχσιλερί! γιανηνὰ δζαγηρδή, βὲ ἐμριλερὶμὶ δζὶλ δζημπλὰκ ὀλὰν τεπααμὰ σοϊλεδί.

Δέρχαλ, πενὶμ κιοστερτμέμλε ὅ ἄζἰζ Βενέδικτος Φουρτουνάτος βὲ Ἑλλιότιν οὔζερινδὲ σεχὶδ ὀλδηκλαρὴ ἀγαδζὰ δαγιανὴρ καπὰ σσπὰ πὶρ μερδιβὰν γιαπδηλάρκι ἰστενιλδικδὲ γιοκαριγιὰ δζεκιλίρδι.

Ἀγαδζὴν ὀρτασηνδά, ὅν μέτρο γερδὲν γιουκσεκδέ, διὸρτ καλήν κουββετλὶ πουδαγὴν οὔζερινὲ ὀλδούκδζα σαγλὰμ πὶρ κουλουπὲ ἰνσὰ ἰτδιλέρ.

Οὔζερινίδε ὀϊλὲ ἔγιοὺ ὀρτδουλέρκι πὶρ ταμλὰ σοὺ κιρμὲκ μμκὶν δεγίλδι.

Σόνρα πουδακλαρδὰν ὀρμὲ καποὺ χαζηρλαδηλάρ.

Ποὺ καπουγὶ ἰτζερινδὲ πὲν σηκηδζὰ παγλαγιὰ πιλίρδιμ. Βὲ ποϊλέδζε χάβφου μουχαταραδάν χαλὶ ὀλμήσδημ.

Ἰστὲ πὲν σεραγιμὶν ἰδζινδὲ πουληνήγιορημ!

Κουλουπεμὶν οὐστινὲ σαντζαγημὴ τζεκδίμ. Γιάνι πὶρ 4—5 μέτρολικ ἀγὰδζ παρδζασηνὴν πὶρ πασηνὰ καμουσδὰν πὶρ Σταυρὸς γιαπδήμ.

Βὲ Σταυροσοὺν ἀλτηνδὰ ἄζαμέτλε χεϊπεμὶν ἰδζινδὲ πουλουνμὶς πὶρ πογιοὺκ μενδὶλ τειεββοὺδζ ἰδίγιορδι!

Κουλουπεμὶν μινασὶπ γερινὲ πὶρ νὲβ γιατὰκ χαζηρλαδήμ. Χεϊπὲμ γιαστὴκ γερινὲ ἰδί.

Ὅ γιαληνηζληκδά, βαχσιλερὶν ἀρασηνδὰ κηϊμετλὶ ἀρκαδασὴμ Καινὴ Διαθήκημι τζηκαροὺπ πὰς οὐδζημὰ κοϊδούμ.

Πὶρ κοσεδέδε μασὰ κιπὶ πὶρ σεΐ γιαποὺπ οὔζερινέ, ρεβολβέρλε ἀλτὴ κουρσουνὶ φωτογρὰφ μάκινασι ἰλὲ φωτογρὰφ ἀλμαγιὰ νὲ λαζὶμ ἰσὲ ὀνλαρή, Κονιὰκ σισεσινί, κιουτζοὺκ πιλορημή, ταράκλε βουρδζαλαρή, βὲ κησμετιμδὲν χεϊπεμδὲ νὲ πουλουνδὴ ἰσὲ χέπισινι κοϊδήμ.

Βὲ πόϊλεδζε σεραγιμὶ τουζελδὶπ δερνεδικδὲν σόνρα, πὰς βεκιλιμὶν σεσινὶ ἰσιτδίμ.

Δισαριγιὰ τζηκοὺπ πακδηγημδὰ ἐμριμὲ μουνταζὴρ ὀλδηγηνὴ ἀνλαδήμ.

Ἐμιρλεριμὶ δέρακαπ ἰφὰ ἐτμὲκ ἰδζούν, ἀγαδζὶν κιοκιουνδὲ οὔϊμασηνὴ βὲ πὶρ τζὸκ ἰσαρετλέρλε τεμααμὴ κιονδερὶπ

φρτρασὴ κιοὺν ἰτζοὺν π᾽ρ χαῖβὰν ἀβλαμαλαρηνὴ ἔμρ ἐτδίμ.

Ἄβ ὄκ βὲ δουζάκλε ὀλούγιορδη. Ποὺ ἀραδὰ καρανλὴκ πασμὴς ἰδί. Κιδζὲ ἰδί. Κορκοὺ χὶς ἐτδὶμ λάκιν κιοζιμὲ ρὰστ κελὲ Καινὴ Διαθήκημ τζαρπδὴ ἰσὲ π᾽ουσπιουτιούν κορκούμ ζαῖλ ὀλδοὺ, βὲ Ραππὰ οὺμὶδ ἐτδὶμ, σίμδι χαγιατδὰ ἰσὲμ Ὀνὴν ἰναγετι σαγεσινδέ, χαγιατδὰ ὀλδουγουμοὺ δερχατὴρ ἐτδίμ, Ὄκι Ἠσαΐα πεῖγαμπὲρ βασητασὴ ἰλὲ «Κόρμα, ζίρα πὲν σενὶ χελὰς ἔϊλεδὶμ» (Ἡσ. 43, 1) «Κόρμα πὲν σανὰ σιπέριμ» (Γεν. 15) δέγιορ.

Ἴμδι γιατὴπ οὔϊμαδὰν πασκὰ πὶρ γαΐλὲμ γιόκδη

Τεπαὰμ ἀδαγιὰ δαγηλήπ πάζηλαρη ρσχάτ ἰδίγιορλαρ πάζηλσρηδα δ_εῖρὰν (Ταγκεδζισ᾽) βὲ δαβουσὰν ἀβλαμαγιὰ κιτμεσλέρδι.

Πὰς βεκιλ᾽μ ἰσὲ πενὶ οὔγιουδοὺ σαγαρὰκ ἀγαδζὴν ἀλτηνδὰ χορλαγιαρὰκ οὔϊκουγιὰ βαρμήσδη.

Οὔϊμαδὰν δὶζ τζιοκδὶμ δερούν-ι- καλπδὲν Ραππὰ σόϊλεδζε δοὰ ἔϊλεδίμ.

Γιὰ Ράππ Σένκι Κιοκιοὺν Γερὶν γιαραδηδζησήσην, «Σενὶ σεβενλερὲ βὲ ἔμρλερινὶ χὴφζ ἰδενλερὲ ἄχτου-ἰναγὲτ ἔδὲν ἄζὶμ βὲ χεῖπετλὶ Ἀλλάχ»! (Δανιὴλ 9, 4) Σενὶν κελαμὴν χακκηκὰτ ἰδηγηνή». (Ἰωαννν. 17, 17) κιοζίμλε κιορδίμ. Γιὰ Ράππ πὲν κιουναχκιὰρ κουλληγὶν χελασηνδὰν δολαγὶ τεσσεκιουρλεριμὶ καποὺλ ἴτ.Γιὰ Ράππ πασλαγιαδζὰκ ὀλδηγὴμ ἰσὶ μουπαρεκλέκι ποὺ βαχσὶ ἐβλατ(λαρ)ὴν, βὲ καρδασλαρὴμ χακηκατὴ τανησουνλίρ! Γιὰ Ράππ χὲρ ἀδημημὴ δογρουλουγὰ κηλαουζλὰ Γιὰ χελασδζὴ Χριστὸς Ἐφενδὶμ δοαμὴ καποὺλ ἔτ.»

Πουνδὰν σόνρα γιατδὴμ βὲ κιοζιμὲ χέμαν οὔϊκοὺ κελδὶ δζούνκι τζὸκ γιοργούνδημ.

Ρουγιαμδὰ βαπορδὰ πουληνήγιορημης φουρτούναδαν τεχδὶ ὀληνήγιορ ἰμίσιν βὲ φουρτούνανιν δεχσετλὶ νετιδζελερινὶ κιορδίμ. Οὔτζ σεχδιλερὶ, Βενέδικτος, Φουρτουνάτος Ἑλλιοτη δαλγαλαρὴν οὔζεριτὲ ἔλ ἐλὲ δουτησουπ γιουρίγιορ βὲ

πὶρ ἄσμα ψάλλ ἐδίγιορ κιορδήμ. Δαχὰ ὅ ψάλ ἐτδικλερὶ ἄσμαγι δερχατοὺρ ἰδίγιορημ, σοϊλέκι, «Πιζὶ σεβίπ, κενδοὺ κανὴ ἰλὲ κουναχλαρημιηζδὰν γιαϊκαγιαρὰκ, βὲ Πεδερὶ Ἀλλαχὰ παδισαχλὰρ βὲ κιαχινλὲρ νὰσπ ἔδενὲ ἔπετ ουλ ἀπὰδ ἰζζὲτ βὲ κουδρὲτ ὀλσοὺν Ἀμήν. (Ἀπ. κ. 1, 5, 6).

Οὐγιανδηγημδὰ, κουλουπεμὶν γιαρηκλαρηνδὰν γιαταγημὰ κιουνὲς ζιγιασὶ δουσμίσδι

Καπουγὶ ἀτζδηγημδὰ ἰτζερὶ κιρὲν χοσποὺ βὲ λατὶφ χαβὰ πανὰ κουββὲτ βερδί.

Δαχὰ ρουγιὰ κιορούγιορημ σανήγιορ ἰδίμ. Βαχσιλὲρ βὲ γιαμγιαμλὰρ ἀρασηνδὰ ὀλδουγουμὰ χὶτζ ἰνανάμαγιορ ἰδίμ.

Ποὺ ἀραδὰ σὲς ἐσιτδουγιμδὲν καπουδὰν ἐγιλοὺπ ἀσαγηγιὰ πακδηγημδὰ πὰς βεκιλιμὶ τεπαμὴν ὀρτασηνδὰ δουροὺπ πὶρ ἀεῖ σιοϊλέγιορ ὀλδηγηνὴ κιορδίμ.

Ὀνλαρὰ νὲ σοϊλεδὶ ἰοὲ ἀνλαγιάμαδμ.

Περρὺ ταραφδὰ κεσιλμὶς δαβουσὰν βὲ δζεϊρὰν (τὰγ κεδζισὶ) πουλουνούγιορδη.

Πὰς βεκιλιμὶ τζαγηρδὴμ σοὺ ἰστεδιγιμὶ ἰσαρέτλε πουνὰ ἀνλατδήμ.

Γιακηνδακὶ μενπαδὰν καπὰκ ἰδζινδὲ σοὺ κετιρδί.

Γιουζιμὶ γεϊκαδήμ· βὲ πασλαγιαδζαγήμ ἀζὶζ ἴς ἰδζοὺν χαζηρλανδήμ. Τεπάαμ πανὰ νάσηλ τιβρανδηγηνὴ ἀνλαμὰκ ἰστεδίμ.

Μὰλ ἐλ μεμνουνιέ, πενδὲν κορκούγιορ, πανὰ τεαζζὴμ ἐδίγιορ βὲ πενὶ Ἀζίζ, Σερὶφ ζὰν ἰδίγιορ, ὀλδηκλαρηνὴ κιορδίμ.

Ἔλιμδὲ ρεβολβὲρ δολοῦ, κονιὰ:: σισεσὶ βὲ πὶρ κηνὴν σισεσὶ ὀλαρὰκ ἀσαγὴ ἰνδίμ,

Πὰς βεκιλὶμ πανὰ γιακὴν κελερὲκ ἰσαρέτλε πὶρ σεῖ ἀνλατμὰκ ἰστέγιορδη, λὰκιν πὲν ἀνλαγιάμαγιορδημ.

Ὅ βακὴτ ἰκὶ βαχσιγὲ πὶρ σεῖ κετιρμελερινὶ ἔμρ ἰτδί.

Πίραζ σόνρα ζαΐφ δζὸκ ζαΐφ βὲ παϊγὴν πὶρ ἰχτιγιὰρ καδὴν κετιρδικλερινὶ κιορδίμ.

Πὰς βεκιλὶμ βαλιδεσὶ ὀλδηγηνὴ ἀνλατδή.

Ἰχτιγιαρὴν γιανηνὰ κιτδίμ, ναπζηνὰ πακδήμ. Ἡσητμαδὰν κουββετσὶζ, πιττὰπ ἰδί.

Πίραζ κονιὰκ ἰδζιρδίμ.

Βαχσιλὲρ κορκοῦ βὲ δηκάτλε κονιὰκ σισεσινὲ πακήγιορλαρδη. Ἰχτιγιὰρ καδὴν δζανλανὴρ κιπὶ ὀλδή, κιοζλερινὶ ἀτζδή ἀγιὰκ οὐστοὺ δουρδή. Νὲ σεολέρ! Νὲ σεδαλάρ! Νὲ σεβίνδζ! Γαϊρῆ πενὶμ Σερὶφ ὀλδηγημὰ καναάτη κιαμιλελερὶ χασὴλ ὀλδή; Πὰς βεκιλὶμ νάσηλ πανὰ τεσεκκιουρ ἰδεδζεγινὶ πίλμεγιορ ἰδί.

Πανὰ μιννετὶ ἴζχὰρ ἰτμὶκ ἰδζοὺν γιαπτηγὴ γιουζ ἰσιτμελερὶ τοχὰφ βὲ γαρὶπ ἰσαρετλερὶ ὅ καδὰρ κουλὲνδζ ἰδίκι κιουλμεκδὲν κενδιμὶ ἀλάμαὶημ.

Πουνούνλε περαπὲρ, μα ἐλ ἐμ-μεμνουνιὲ τεπααμὴν μουσταϊδὶ μεδενιγὲτ βὲ καπίλ-ι- ἰσλὰχ ὀλδηγηνή ἀταλαρηνὰ ὀλὰν μουχαππετλερινδὲν, ὅκι ἔν πογιοὺκ φαζηλετλερδένδιρ, ἀνλαδήμ.

Ἰχτιγιὰρ καδὴν φενὰ χεβά, βὲ γεμεκδὲν ἦσητμὰ τουτήδηγιορ ἰδί.

Ἥσητμαγὶ πιτοὺν πιτουνὲ κεσμὲκ ἰδζοὺν πουνὰ πίραζ κηνὴν βερδίμ.

Λάκιν χεϊχὰτ ἄζ καλδὴ πένδε κουρπὰν κιδίγιορ ἰδίμ.

Καδὴν κηνηνὴ ἰδζὲρ ἰδζμὲζ ἄδετα ζεχιρλεμὶς κιπὶ πὶρ σὲς τζηκσρδή. Γερὲ οὐζανδὴ βὲ κουσμαγιὰ πασλαδή.

Πὰς βεκιλὶμ βαλιδεσινὶ ὀλδιουρδὶμ ζὰν ἰδερὲκ ὀφκελενδί, πενὶ τεχδιδὲ καλκήσδη δίκερ βαχσιλερὲ φεσὰτ βερίγιορδι.

Μεβκὴμ βὲ χαλὴμ μουσκὶλ βὲ μουδχίσδι!

Ἔγερ πενὶμ Σερὶφ ὀλδηγημὰ δι‌ὶρ ὀλὰν ἰτικατλαρηνὴ πὰς βεκιλὶν σιοζλερὶ ζαὶλ ἰτδιγινδὲ νὲ ὀλαδζάκ.

Ἀμὰν Ἀλλὰχ δεχσετ! Πένδε γιὸλ ἀρκαδασλαρημὴν ταρησηνὰ γιαταδζάγηδημ. Βαχσιλερινὶ πένδε δισλερινὶ σηναγιαδζὸκ ἰδίμ.

Βαχσιλὲρ πασλαδὴ χηρηλδαγμαγιά.

Ἔλλερινὶ ζόπαγια οὐζατδηλάρ.

Βὲ πανά βέλεβ κορκουγιορλάρσαδαγιακὴν κελμεκδὲ ἰδιλέρ.

Λάκιν κορκουλαρὴ νὲ ὀλαδζάκ, πὶρ δακηκὰ σόνρα πενί, πὶ περβὰ παρὰ παρτζὰ ἰδεδζεκλερινὶ ἀνλαδήμ.

Ὅ μουσκίλ μεβκηϊμδὲ Ραππὰ νιγιὰζ ἔϊλεδίμκι γιαρδημδζὴμ ὀλσούν.

Πὰς βεκιλὶμ γαϊρὴ κορκουγί, μορκουγὶ χὲπ πρακμήσδη. Βὲ ράσομδαν πενὶ δζεκμεγὲ πιλὲ δζεσαρὲτ ἰτδί.

Πὶς ἀδζὴ ἰλὲ ρεβολβερίν τελδιγινὶ δζεκδίμ.

Πὶρ κηγηλδζὴμ χασὴλ ὀλδή, σιλὰχ σεσὶ ἔσιδιλδί.

Ποὺ ἀνδὲ πιζὶμ πὰς βεκὶλ σὰγ ἔλὶ γιαρελενμὶς γερὲ δουσδί.

Βαχσιλὲρ τὶρ τὶρ τιτρεγερὲκ χὲρ πιρὶ πὶρ γιανὰ δαγηλδή.

Πὲνὶμ Σερὶφ ὀλδηγημὰ δαΐρ ἰτικατλαρὴ καβιλεσδή γιλδηρὴμ νουφουζὶμ ἀλτηνδὰ ἰδί!

Βαχσιλερὶ δζαγηρδήμ. Χέπισι γερὲ καπανὶπ ἀληνλαρηνὴ βουραράκ ὅ καπὰ σαπὰ ταχτὰ πουτὰ νὲ κιπὶ τεαζζημδὲ πουληνίορ ἰδὶ ἰσελὲρ πανὰ ὅ κιπὶ τεαζζημδὲ πουληνήγιορλαρ ἰδί.

Δζεσαρετλενδίμ. Ἰχτιγιὰρ καδηνὴν γιανηνὰ κιτδίμ. Πίραζ κονιὰκ δαχὰ ἰδζιρδίμ.

Καδὴν ἐγιουδὲν δζανλανδή, ἀγλαγιαράκ ὀγληνὴν γιανηνὰ κοσδή.

Πιτζαρὲ πὰς βεκιλὶμ κορκὰκ κορκὰκ πανᾶ πακήγιορ. Ἀγλαγιαράκ ἐλινὶ κιοστερδίγιορ, βὲ δζὸκ πισμὰν ὀλδηγηνὴ πὶρ δζὸκ ἰσαρέτλε πανὰ ἀνλατμὰκ ἰστέγιορδη.

Βαχσιλερὲ γιαρασηνὴ περρὰκβὲτεμὶζ σουὶλὲ γεϊκαμαλαρηνὴ ἔμρ ἰτδὶμ σόνρα μενδιλίμλε γισρασηνὴ παγλαγιοὺπ πίραζ κονιὰκ βερδίμ.

Πιτζαρὲ ἀζαδζὴκ χαφιφλεσδί... Πανὰ τεσεκκιουρουνοὺ οὐπουδιετινὶ νάσηλ ἰπράζ ἰδεδζεγινὶ πιλέμεγιορδη.

Βαλιδεσινίν ἐλλερινὶ ὀπερὲκ, ἀνλαδηγημὰ κιορέ, πουνά, βὲ βαχσιλερὲ πενὶμ ὅ ταχτὰ πουτδὰν δαχὰ πογιοὺκ Ἄλλάχ!

ὸλδηγημὴ βὲ πενὶ γαζαπὰ κετιρμὲκ χὶνζ ὸλάμαγιαδζαγηνὴ σοϊλέγιορδη

Πουνὶν οὺζερινέ, γιανηνὰ κιτδίμ, κενδουσινὲ τεσσελὶ βερ δίμ, βὲ κουρσουνὴν κεμιγὲ δεϊμμεδιγινὶ κιορερὲκ γιαρασηνὴ ἐϊλεδεδζεγιμὶ βάδ ἰτδίμ.

Βὲ πουνὰ τερεδζοὺχ ἐσερὶ κιοστερδὶμ βὲ πουνδὰν ποϊλὲ ποὺ κιπὶ μουαμελεδὲ πουλήνμαμακ σαρτὴ ἰλὲ γίνε κενδουσινὶ πὰς βεκιλ'μ ταγὶν ἰδεδζεγιμὶ ἀνλατδήμ.

Πετπάχτ, σιοζλεριμδὲν μεμνοὺν ὸλαρὰκ ἀγρησινὴ οὺνουτμήσδη.

Ὅ βακὴτ βαλιδεσινὶ κιοστερέκ, πὶρ τζὸκ ἰσαρέτλε ἔγιουδζε ἀνλατδήμκι, βαλιδεσινὶν βὲ δίκερολερινιν χασταληκλαρηνήν σεπεπὶ πισλκιλερίδιρ. Σοὺ ἰλὲ τεμιζλενμελερινὶ, βὲ ἔμρ ἰτδικλεριμὶ ἰδζρὰ ἰδελέρσε παχτιγιὰρ ὸλαδζακλαρηνή, βὲ ἔμριμὶ ἰφά ἰτμεδικλερὶ χαλδὲ γιλδηρήμλε δζούμλεσινι μάβχ ἰδεδζεγιμὶ βὲ τεπααμά βιδζουδλερινὶ τεμιζλενμεδὲν χουζουρημά κελμεμελερινί, βὲ σόνρα ὸνλαρὰ νὲ γεεδζεκλερινὶ ταρίφ ἰδεδζιγιμὶ σοϊλεμεσινὶ πουνά ἰσαρέτλε τενπὶχ ἰτδίμ.

Ἰσλήκλε βαχσιλερ' γιανηνὰ δζαγηρδή σοϊλεδικλεριμὶ πουνλαρὰ σοϊλεδὶ βὲ ἐμριλεριμὶ ἰταὰτ ἰτμεδικλερινδὲ γίλδηρημλε κενδουλερὶ μάβχ ἰδεδζεγιμὶ πίρ ἰκί κερρὲ τεκραρλαδὴ κιορουνίγιουρ.

Βαχσιλὲρ πὶρ σαὰτ σόνρα τὲρ τεμὶζ κελδιλὲρ οὺζερλερινδὲ πισλίκ ἐσερὶ γιὸκ ἰδί.

Πουνδὰν δολαγὶ μεμνουτιετιμὶ κιοστερτδίμ.

Ὸνλαρήνδα κιουζὶ κιουλδί-

Κεσιλμὶς χαϊβανλαρὴ γιουζμελερινὶ βὲ πὶρ οὺφὰκ τζουκοὺρ ἐσμελερινὶ ἔμρ ἐτδίμ.

Χαϊβανλὸρ γιουζιλδὶ τζουκοὺρ ἐβιλδί.

Ἀγαδζδὰν πουδὰκ κεσερὲκ σὶς γιαπμαλαρηνά τενπὶχ ἐϊλεδίμ.

Δεδιγ'μ κιπὶ γιαπτηλάρ.

Περεκὲτ βερσούνκι χεϊπεμδὲ πὶρ ἰκὶ κιπρὶτ κουτουσήδα πουληνήγιορδη.

Χεϊπὲμ μουσαμμαδὰν γιαπιλμὶς ὸλδηγηνδὰν ἰδζινὲ δενιζὲ δουσδηγημδὲ πὶρ δαμλὰ σοὺ πιλὲ κίρμεμισδι.

Ἐμρὶμ οὺζερινδὲ τεπαὰμ τζουκουρουὺ ἰδζινὲ κουρουὺ ὸδοὺν ἀτδηλὰρ πένδε κιπρίτλε ἀτὲς βερδίμ,

Βαχσιλὲρ χάφβλε ἀτεσὶ κιορίλιορλαρδι ποϊλὲ πὶρ μουδζιγεγὶ δαχὰ πιρινδζὶ δεφὰ ὸλαρὰκ κιορμισλέρδι.

Πίραζ σόνρα χαϊβανλὰρ κεκλὶκ πουρνὶ κιπὶ κηζαρμήσδι.

Κιοζὲλ κιοζέλ, πουρδζοὺ κοκούγιοριδι.

Ποὺ βαχσὶ βὲ γιαμγισμλὰρ ἀρασηνδά, σεβκιλοῦ βατανημδὰν οὺζακδά·

Ἅγιον Πάσχα κιουνὶ Δευτέρα Ἀνάστασισδε σισὲ ταγηλμής κουζουλαρὴ ἐβλερινὶν ὸνουνδὲ πισηρδικλερινὶ δερ-χατὴρ ἰτδίμ, βὲ ἀγλαδήμ.

Τεπααμὰ παγδὰς κουρουὺπ ὸτουρμαλαρηνὴ βὲ πὰς βεκιλὶμὲ μουσάβατεν πισὲν δζεϊρὰν (δὰγ κεδζισὶ) βὲ δαβουσανλαρὴ τακσὶμ ἰτμεσινὶ ἔμρ ἰτδίμ.

Τεπαὰμ γεμεκὸὲν δζὸκ μεμνοὺν ὸλδὴ βὲ τάβρου χαρεκετλερὶ σίμδιγε δεγὶν ποὺ καδὰρ λεζετλι γεμὲκ γεμεδικλερινὶ κιοστερδίγιορδη.

Βὲ χακκλαρήδα βάρδι, γεμεκλερινὶ ζάτεν πισίρμεδεν, βὲ δζίγ δζὶγ γεγιορλαρδίκι, πουνήνδα πισμὶς καδὰρ λεζετὶ ὸλάμαζ.

Λάκιν τεμιζλκιδένρε ἄζ μεμνούν κάλμαγιορλαρδη.

Οὺσοὺλ οὺσοὺλ μεδενιὲτ καποὺλ ἰδίγιορλαρ ἰδί.

Πισμὶς γεμεκδὲν μεμνοὺν ἰτδελερινὶ πὶρ βεσιλὲ ἰττιχὰζ ἰδερὲκ ἀδὶμ γεγιδζιλιγὲ καρσοὺ κονουσμὰκ πουνλαρὴ ποὺ παρπὰρ ἀδετλερινδὲν βὰζ κετζιρμὲκ ἰστέρδιμ.

Λάκιν λισανλαρηνὴ πίλμεγιορδημ.

Ἰσαρετλερινδὲν χαρακετλερινδὲν ἀνλσδηγὴμ λογατὴ χέμαν τελλεφοὺζ ἰτδικλερὶ κιπὶ δεφτεριμὲ γιαζίγιορδιμ. Μέσελα Ταποῦ, βὲ Φατὶχ Σερ'φ, Τσὲτς σού, τσιν σὸν χαϊβάν.

Γιλδηρημάδα νὲ ἰαὶμ βερδικλερινὶ τζαποὺκ ὀγρενδὶμ δζούνκι δζηκαρδηγὴ σέσλε πουνὶ τεσμιγὲ ἰτμισλέρδη.

Γιλδηρημή· Μπουμπουμποὺ τεσμιγὲ ἰδίγιορλαρ ἰδί.

Γεδικδὲν σόνρα γιακηνδακὶ μενπαδὰ γεϊκανμαλαρηνὴ ἔμρ ἰτδίμ.

Βὲ ἐμρὶμ γερινὲ κελδί.

Ποϊλέδζε τεμὶζ ὁλοὺπ ἐββελκὶ κιπὶ κορκοὺνδζ δεγιλὲρ βὲ φενὰ κόκμαγιορλαρδη.

Σόνρα σεραγιμὴν ἐτραφηνὰ κουλουπὲ γιαπμαλαρηνὴ ἔμρ ἰτδίμ.

Οὔδζ κιοὺν σόνρα σεραγιμὴν ἐτραφηνδὰ ἀλτμὴς καδὰρ κοὺλουπὲ ἰνσὰ ἐδιλοὺπ πὶρ κιουδζοὺκ καργὲ τεσκὶλ ὁληνμήσδη.

Τεπαὰμ γιουζδὲν ζιγιαδὲ δεγίλδι.

Τεμιζλικδὲν γεμὲκ βὲ σαϊρεδὲ χάφζ-η σηχατὰ τεβφὴκ-ιχαρακὲτ ἰτδίκλερινδὲν ἦσητμά κεσιλμίσδι βὲ κηνηνὴ ναδιρεν ἰστιμὰλ ἰδίγιορ βὲ κιὸζ πεπεγὶμ κιπὶ χὴφζ ἰδίγιορδημ.

Λάκιν κονιακδὰ μινασὴπ βακητδὰ βεριλδικδὲ ἰχτιγιὰρ βὲ κουββετσιζλὲρ ἰτζοὺν κηϊμετλὶ ἰλάδζ ἰδί.

Βακὴτ κεδζδίκδζε, πένδε λισανλαρηνὴ ὀγρενίγιορδημ.

Λισανλαρηνὴ ἀνὰ λισανημὴ ὀγρενδιγὶμ κιπὶ ὀγρενίγιορδιμ. Κιταπσὶζ μιταπσίζ.

Οὔδζ ἄϊ κέδζμεδεν λισανλσρηνῇ ἰράδ-η-νουτκ ἰδεδζὲκ δρεδζὲ ὀγρενμὶς ἰδίμ.

Ὅ βακὴτ πσς βεκιλμδέν, «Κοριδορ-ὴν πατδηγηνδὰ βαχσιλερὶν δενὶζ κεναρηνδὰ ὀλδηγηνή, βέ βαπορὶ ἰσὲ πουνλαρ πὶρ πογιοὺκ δενὶζ χαϊβανὴ ζὰν ἰδίπ, πάζεν ἀδαλαρηνδὰν χὶδζ κιμσεγὶ ἰνδζίτμεδεν κετζδιγινὶ ἰδουγινὶ ὀγρενδίμ.

Βὲ ποὺ χαϊβὰν δζὸκ δεφά, ἄδετα γεδίγὶ πεγιὰζ (ἀδὲμ) δεν ὅ καδὰρ τζὸκ γέρκι πουνλαρὴ κουσμαγιὰ μεδζποὺρ ὀλοὺρ βὲ ὀνλαρὴ βαχσιλὲρ γεμὲκ ἰδζοὺν ἀδαλαρηνὰ δαλκαλὰρ ἀτὰρ ἰμίς.

Πουνλὰρ σὰγ ὀλοὺρσα δαχὰ μεμνοὺν ὀλουρλὰρ ἰμὶς δζούνκι πουνλαρὴ Ταποῦ Τιαπαπουκαγιᾶ (Ἀλλαχὰ) κουρπὰν γιαπδηκλαρηνδὰ κόγια ὅ μεμνοὺν ὁλὴρ ἰμίς.

Πιζὶ γεγὲν χαϊβάνδα (γιάνι ἰδζινδὲ πουλουνδουμοὺζ βαπὸρ) κιοζλερὶ (ἠσηκλαρὴ) παρλαγιαρὰκ ἀδαλαρηνὴν ἰονουνδὲν κεδζέρκεν πουνὶ κιορερὲκ πέλκι πεγιὰζ ἀδὲμ κουσὰρ δεγὶ γιαληγιὰ ἐνμισλέρ. Χαϊβὰν ἀδαλαρηνὰ γιακὴν κελδιγινδὲ Μπουμπουμποὺ ἀτηλμής.

Κορκουλαρηνδὰν δαγηλμησλὰρ λάκιν σόνρα κελδικλερινδὲ πενὶ βὲ ἀρκαδασλαρημὴ πουλμουσλάρ. Οὔτζ σεχιδλερδὲ δζὰν ἔσερὶ ὀλδηγηνδὰν Ἀλλαχλαρηνὰ κουρπὰν ἐτμισλέρ, βὲ δίκερ παρτζαλαγιοὺπ γεδικλερὶ ἀρκαδασληρὴν κελλελερὶ ἰλὲ Ἀλλαχλαρηνὴν μεσκενινὶ δονατμησλάρ. Βὲ πενὶμ σὰγ ὀλοὺπ ὀλμαδηγημὴ πιλμεδικλερινδὲν ἐρτεσὶ κιοὺν γεμὲκ ἰτζοὺν πρακμησλάρ.

Λάκιν δεδὶ πὶρ χάφβ ἰλὲ πὰς βεκιλίμ σενὶν σερὶφ βὲ μουαζζίζ βιδζουδιγγὶ γεεδ_ὲκ ὀλσὰ ἰδίκ'Αλλαχημὴζ πιζὶ μάχβ-ου χαρὰπ ἰδεδζέκδι.... Ἔγερ ποὺ κιπὶ πογιοὺκ κιουναχὰ δουσσέκδι γιλδηρημηγγὴ κιονδερὶπ πιζὶ χαράπ, ἀταμηζηδὰ «ποσὰ» ἀταδζάκδην.

Πενὶμ ἰδζοὺν πουνλαρὴ δουσουνούργιορλαρ ἰμίς.

Δογρουσὴ ἰτικατ-η-πατηλελερὶ χελασημὰ τζὸκ γιαραδή.

Βὲ ἀδαλαρηνὰ πὲν κελενὲ καδὰρ ρεϊσλερὶ πὰς βεκὶλ ὁλδηγηνὴ κενδουσινδὲν ὀγρενδίμ.

— Σὲν Μπιρμπιροὺ (πὰς βεκιλὶν ἰσμὶ) δεδίμ, σὲν χὲρ βακὴτ ἀδανὴν χοκιουμδαρὴ ὀλαδζάκσην. Πενί, Πογιοὺκ Ρούχ, Ταποῦ Ταπαπούκι ἄζ βακὴτ ζαρφηνδὰ σιζὶ χακηκατὰ κηλαουζλαμάκ, βὲ νάσηλ γιασαμανηζὴ ταρὶφ ἰτμὲκ ἰτζοὺν κιονδερδί. Βὲ Μπουμπουμπουγὶ (Γιλδηρὴμ) πανὰ ὅ βερδί.

Σοϊλεδικλεριμὶ ἰδζρὰ ἰτμεγὲ πασλαδηγηνηζδὰ πὲν γίνε ὀνὰ κιδεδζέγιμ βὲ σενὶ γίνε ἀδανὴν ρεῖς ρουχανισὶ πρακαδζάγημ.

Πενὶ δινλεδικδὲν σόνρα νὲ φαϊδὲ ἰδὲρ δεδὶ ἀδζήϊλε, Γιλδηρὴμ ὀλμαδηκδὰν σόνρα νὲ φαϊδέ.

— Σενὶ γιλδηρημσήζ πράκμαγιαδζαγημ.....Γιλδηρημή,

ĭladzlarə̀ bə̀ χə̀r nə̆ĭm bə̀r ĭsə̀ sanə̀ bərədzə́gim. Lákin pounlarə̀ sagəstə̀ ə̀lmalə́.

— Sagəstə̀ ə̀lmə̀k ĭdzoùn nə̀ laʒə́m.....

— Ə̆mirlərimì χarfə̀ χarfənə̀ ĭfə̀ ĭlə̀ pounlarə̀ Təpaə̀m Nianiaoumì (təmaamə̀n ĭsmì) lərə̀ təplĭg ĭdərə̀k ĭdzrə̀ ĭtmələrinə̀ tzalənsmák laʒə́m.

Ə̆O bakə̀t gilдərəmə̀ panə̀ bərədzə́kmisin Tapoŭ Tapapoúka (ə̆n pogioùk Ə̆Allə̀χ) dədì Mpirmpiroú.

— Ə̆Ebbət Mpirmpiroù dədìm gilдərə́mдa ĭladzlárda χépisi sənĭn ə̀ladzák, ə̀ndzak pənĭm dədigím ə̀lmalə́. Lákin ə̆bbəla pogioùk sərrə̀ ə̀grén. Pə̀n Tapòù Tapapoukà (ʾAllə̀χ) dəgíl.

Siə̀l Tapoù Tapapoúkagin (ʾAllaχə̀n Rəsoulí),

Panə̀ taə̀t ə̆dənlərì paχtigiə̀r kələ́r, ĭtaatsənzlarə̀ ĭsə̀ máχb ĭdərim.

— ʾΩ ! ʾΩ! ! Siə̀l Tapoù Tapapoúka. Dzoúmləmiz sanə̀ ĭtaát ĭdədzégiz ! Sənĭn gilдərəmə̀n bár ! Sənĭn gilдərəmə́n bár !

Bə̀ korkoù ĭlə̀ dĭz tzĭokioùp Mpirmpiroù ə̀giaklarəmə̀ ə̀pərə̀k pourounə̀ ĭlə̀ ə̀lənənə́ ə̀giagimà teaʒʒə́mlə bourdə́.

Pounə̀ kaldərdə́m, bə̀ məzarləklarənə́n gərinə̀souə̀l ĭtdím.

Karnə̀ ĭlə̀ midə̀ maχaliní kiostərdí.

Siə̀l Tapoù Tapapoúka dədì ĭχtiramlə tzòk kiotoù ə̀dədlərimĭz bárki, siʒì pogioùk Roùχ pizə̀ rəχpərlĭk ə̆tmə̀k oŭzrə̀ kiondərdí. Lákin mousaadénlə dəgepilírimki pìr ə̆giou ə̀dətimĭz bárса, ŏda, pòs gərə̀ səbkiloulərimizĭn ə̆tinì, kourtlarə̀ giarátmagiorouz topragə́n tzourouтmesinə̀ prákmagmorouz.

Prakmamə̀ʒ tzòk χakə́ʒ ə̀ladzákdn.

ʾIkì sə̆ĭ ĭtzoùn pĭz səbkililərimizĭn ə̆tinì gériz, pounoŭnlə ə̆bbəla ə̀dzlignigmənʒə́ də̀f ə̆dərìz, sánien ĭsə̀ poïlédzə ə̀nlarə̀ ə̀là̀n mouχapətimizì kiostərdírìz, zíra ə̀nlarə̀ gədigimizbə̀ bidzoudlərì bidzoudimĭz ʾòlou̇r, bə̀ χə̀r gərdə̀ pəraпərimizdédirlər.

Pən'm ĭkì karə̀m báridi. ʾOnlarə́ ŏ kadə̀r səbígior ĭdímki kəndilərinə̀ mouχaппətimí násnl ĭprə̀z ĭdədzəgimì pilmədigimdə̀n, χə̀r daĭm pəraпərímdzə ə̀lmə̀k ĭtzĭn ság ság pounlarə̀ gədím ! ʾA ! pĭz mouχaппətimizì ə̀mə́llədə ĭzχə̀r ə̆dərìz.

Giouzimì ə̆ksitdìm siozlərində̀n χĭtz məmnoùn ŏlmadəgnəmə̀ tə̀br-ou- χarəkətímlə ə̀nə̀ pildirdím. ʾO zə̀n ĭdígior ĭdíki siozlərì tzòk dogroù bə̀ ĭtirə̀z kapoùl ə̆tmə́z. Nə̀ dəgəpilírdim;

Giáləngz pogioùk Rouχə̀n pounlarə̀n dzoúmləsi ĭtzĭn kəndoulərinə̀ tarìf ə̆tməmì ə̆mr ə̆tdiginì sioïlədím, Pounlarə̀n χépisi Eŭaggélionou tarìf ŏlounдouklarənдà douzələdzə́kdi.

Giakəndakì ŏdalarə́n, bə̀ ə̀damənzə̀n ə̀χbalənə̀ daĭr pázn malourmə̀t ə̀lmák ĭstədigimdə́n, pàs bəkilimé, Mpirmpiroù dədím. Pənì sizə̀ kiondərə̀n pogioùk Roùχ.....nə̀ dousounдəgə́, ə̀klənдà nə̀ ŏldəgignə̀ pilír. Panádə, gilдərəmí bərdigində̀ tzòk sə̆ïlə̀r pilmə̀ kouββətinídə bərdí....Pináən ə̀lə́ĭχ sordəgə̀m tzòk sə̆ïlərì pilmədigimdə̀n sórmagiorəm, sənì sənamə̀k ĭtzoùn sorə́ggiorəm. Pakalə̀m χakəkatə̀ soïlégiormənsən ¡

ʾΩ ! Siə̀l Tapoù Tapapoukà dədì skiagə̀t ĭdərék. Χagiə̀t bə̀ ĭolioumdə̀ sənĭn koulóunəm.

Sanə́ pìr dəfə̀ ĭtaasizlĭk ĭtdím, dzoúnki dzaχilllík pəlasí ə̀naməmí ŏldiourdə̀n zán ĭtdím. Lákin ĭtaasizləgnəmə̀n nətidzəsì χĭtz pìr bakə̀t ə̀klnmdə̀n dzə́kmagiadzak ! ʾIstə̀ ə̀lím! ə̀daχà ə̀grígior. ʾEger ŏ χagiə́t bərə̀n soudán (koniák) panə́ bérmesə ĭdĭn tzokdán pə̀n ĭolmís ŏlodzákdnm.

Mpirmpirounĭn siozlərində́n tzòk məmnoùn kaldím. Símdi χĭtz kímsedən korkoùm giók.

Pounдán sùnra tzòk sioukioùr, səlamətdé-im. Pàs bəkilím Mpirmpiroù təpaamə̀ ĭdarə́ ĭdə́r.

ʾOnlárda pounə́ ĭslioumé kadár ĭtaát ĭdərlér,

— Νιανιαουμιλερί κάτζ σενεδέν περοῦ ἴδαρέ ἰδίγιορσην δεγέ πουνδάν σουάλ ἐτδίμ.

— Κιουτζουκλιδέν περοῦ, Πεδεριμὶν βεφατηνδάν σόνρα γερινέ κετζδίμ. Λάκιν ὅ βακὴτ ἄφβ ὁλουνμάζ πὶρ κιουνάχ γιαπδήμ. Τουτδήμδα διβανέ κιπὶ παλδηρηνὴ γεδίμ. Κιουτζοὺκ ἰδὶμ ἀκλήμ ἐρμέζ ἰδί. Κιάσκι καφασηνὴ γεσέ ἰδίμ, ὀνήν πιτοὺν κουββετινὶ βὲ φιρασετινὶ μιράς ἀλήρδημ.

— Ραχμετλὶκ Πεδερὶν νὲ γιαπαπιλίρδικι δεδίμ.

— Ἄ ! ὅ, δεδί πὶρ ἄχ τζεκερέκ, βέ πασηνὴ μαγρουρανέ σαλλαγισράκ. Ὅ νέ ἰστέρδιδε γιαπάμαζ ἰδί. Ἰστεδιγὶ βακὴτ πουλουτλαρὰ ἔμρ ἰδέρ γιαγμοὺρ γιαδηρήρ, Νιανιαουμιλὲργ ἰταασιζλὶκ ἰτδιγινδέ τάς γιαγμοὺρ (τολοὺ ἀτδηρήρ, σιδδετλὶ ρουζκιάρ ἔσδιρίρ βέ σεδίδεν πουνλαρή τεεδὶπ ἔδέρδι. Ἄ! Ὅ, Ὅ πασκά ἰδί! Λάκιν πασημή γεμεγί ἰδίμ. Γιαζήκ, διβανελίκ ἰτδίμ διβανελίκ.

— Σενί, δεδίμ πεδεριγγδέν δαχά κουββετλὶ γιαπαδζάγημ.

— Νάσηλ; νάσηλ; δεγέ τεσδζούπλε σουάλ ἐτδί.

— Σανά γιλδηρημημὴ βερεδζέγημ!

— Ἔββετ, ἔββετ δεδί, πεδερίμ πογιοὺκ ἰδί ἔμμα ὀνήν γιλδηρημὴ γιόκδι.

— Ἀδαμηζὴν ἰσμὶ νέδιρ ;

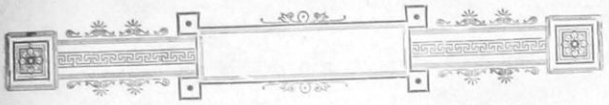
— Τσάγουε-τσαγοῦ.

— Γιακηνδὰ πασκά ἀδά βάρμη;

Τζὸκ δεδί βὲ παρμακλαρὴ ἰλέ, ὂν καδάρ ἀδά σαγισδηρδή.

Τζὸκ δεφά ποὺ ἀδαλαρὴν σακινλερὶ πὶρ πιρινίν οὐζερινὲ χουδζοὺμ ἰδερὲκ μουχαρεπὲ ἀτζδηκλαρηνή, μουχαρεπεδὲ ἔσὶρ ἐτδικλερινί, χὲρ ταράφ κενδοῦ ἀλλαχηνά κουρπάν ἐτδικλερινί, βὲ μουχαρεπὲ δουσενλερὶ γεδικλερινὶ σιοϊλεδί.

Λάκιν σίμδι, δεδί δεβάμ ἰδερέκ, Σιάλ Ταποῦ Ταπαπούκα πιζίμ ταραφημηζδάν ὀλδηγὴ μουδδέτ, κενδιλερινὲ κουβενιρλέρσε κελσινλέρδε πίρ σηναση λάρ.



ΠΕΣΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Διβανὲ κενδὶ καλπινδὲ
Ἀλλὰχ γιὸκ δεδί.
(Ψαλμ. 53, 1,)

Μεσὲπ χακκηνδά δαχά χίτζ πίρ σέϊ ταρίφ ἔτμεζδὲν ἔββέλ, τεπααμὴν βὲ πάσβεκιλιμίν μεσεπὲ δαὶρ φικιρλερινί, ὀγρενμὲκ ἰστέρδιμ.

Δουνιανὴν χαληκὴ ἰτζὶν πουνὰ σουάλ ἔτδίμ.

Ἄ ! ἔββετ Ταποὺ Ταπαπούκαδηρ ! Ὤ, Ὀνὴν πογιοὺκ ἔλμερὶ βάρκι, πουρδὰν τὰ ὄραγια καδὰρ γετισὶρ βὲ κιοοὺ κιοστερδί. Ὀνοὺν γιανηνδὰ χὲρ σέϊ καρήνδζα καδάρ ! Σόνρα πὶρ χορμὲτ βὲ τεβαζζοὺ ἰλὲ ὅ κὰπ καπὰ ταχτὰ πουτοὺ κιοστερερέκ.

Ἰστὲ πούδιρ δεδί. Μεροὺ δαγηνδὰ ὀτουρούρ. Διὸρτ τεπὲ βάρκι Ταποῦ Ταπαπουκαδὰν κιουτοὺκ Ἀλλαχλὰρ ἴλὲ δολοῦ, μέσελα, ὄραδα δενιζὶ χιόκμ ἔδὲν Χαχουαλαχού, χεβαγὶ χιόκμ ἰδὲν Οὐαϊοὺ κουνεσὶ ἰδαρὲ ἰδὲν Γουελγουλά, γιαγμουροὺν ἀλλαχὴ Τσινσόνι....ὀτουρούρ.

— Πεδερλεριμὶζι γιάληνηζ γιλδηρὴμ, χαγιὰτ βὲ ἰολουμοὺν Ἀλλαχὴ ὀλὰν σιζὶ πίλμεγιορλαρ ἰδί.

Ἰστὲ πὶζ ὀνοὺ χέπισινδεν ἔββὲλ τανηδήκ.

Δουσμενιμὶζ ὀλὰν δίκερ ἀδαλαρήν, Τσογέϊ, Τσιγονάου,

Γουναόυνουν σακινελερινὶν πὶρ σεϊδὲν χαπερλερὶ γιόκ.....Ρὲ μεσελσεβὶ Θεολογίασηνα (οὐλούμονδινιγε) δεβὰμ ἐδερέκ.

Ὅ διὸρτ τεπενὶν οὔζερινδὲ δεδί, διὸρτ οὔπ οὔζοὺν βὲ ἴπ ἰνδζὲ ἰννὲ δικιλί, χὲρ πὶρ ἰννενὶν οὔζερινδὲ πιρὲρ δουβέ, δουβελερὶν οὔζερινδὲ διὸρτ τεκέ, πουνλαρὶν οὔστινδὲ διὸρτ δαβουσὰν δαβσανλαρὶν οὔστινδὲ διὸρτ κοὺς πουνλαρὶν οὔστινδὲ διὸρτ πογιοὺκ τοσπαγά, τοσπαγαλορὶν οὔζερινδὲ διὸρτ ἀγὰδζ πονλουνούρ. Ποὺ ἀγαδζλὰρ λατὶφ κοκὰν Φλιουφλιὸν τζιδζεγὶ βὲ κιοζὲλ Κρουκροὺ μεῖβεσὶ ἰλὲ δοναδηλμήσδηρ. Ἀγαδζὶν οὔζερινδὲ Ταποῦ Ταπαποιυκανὶν ὸτουρδηγή. Μεροὺ δαγὶ βὸρ Ταποῦ Ταπαπούκα χὲρ κιοὺν πινλέρδζε σιγιὰχ κελλεσί, τζοδζοὺκ βὲ καρὶ πουδλαρὶ γέρ.

Λάκιν, πάχουσους πεγιὰζ κελλεσινδὲν λεζζὲτ δουγιάρ, ἀνὶν ἰτζίν, ὀνὰ πεγιάζ, βὲ μελζπουριὲτ χασὶλ ὀλδηγηνδὰ σιγιάχδα κουρπὰν ἐδέριζ, δζούνκι ἄδζ καλδηγηνδὰ χιδδετλενὶρ γιαγμοὺρ γιαγδηρμὰζ μεῖβὲ γετισδιρμέζ, γιλδηρὶμ δουσουρούρ, τὰς γιαγμοὺρ (τολοῖ) ἀτὰρ χὲρ σεῖ χαρὰπ ἰδέρ.

Κουλένδζ βὲ πατὶλ ἰτικατλάρ. Λάκιν, πουνούνλε περσπὲρ χακηκατλαρὶν χακηκατὶ ὀλὰν χακηκατή, γιαρσδηληοὶν πὶρ σεπεπί, καδίρ-ι μουτλάκ Ἀλλαχὶν βαρληγηνὶ καποὺλ ἰδίγιορλαρ ἰδί. Σεπεπσὶζ νετιδζέ, σαναατκιαρσὶζ σαάτ, οὐστασὶζ ἔβ βὲ Ἀλλσχσὶζ δουνγιανὶν μεῖδανὰ κελεδζεγινὶ καποὺλ ἔτμεγεδζεκ καδὰρ διβανὲ δεγιλλὲρ ἰδί. Πὶρ εἰκόναγι κορούπδε, πουνοὺν τερσὶμ ἰδενὶν βαρληγηνὰ ἰνανμαμὰκ νὲ καδὰρ πογιοὺκ διβανελὶκ νὲ κουλένδζ σέϊ.

Μπιρμπιρουνοὺν μεσεπλερινὲ δαῖρ χικιαγὲ ἐτδικλερινδὲ νὲ σακλῆ ;

Πὶρ καδὶμ χακηκάτ,Ἀλλαχὶν διουνγιαγὶ γιαρατδηγὴ Ἀλλὰχ ὀλμαζσα διουνγιανὶν ὀλαμαγιαδζαγή δούνγιανιν βαρληγὴ Ἀλλαχὶν βαρληγηνὰ μερποὶτ ὀλδουγή.

Ποὺ καδὶμ χακηκατὴ πιτοὺν Μιλλετλὲρ κερὲκ μεδένε κερὲκ βαχσὶ δζούμλεσι καποὺλ ἰδίγιορλαρ.

Ἔββετ Ἀλλὰχ βάρδηρ ! Σόνρα σόνρα ἰνσανλὰρ Ἀλλαχδὰν

οὔζακλασαρὰκ κιουναχὰ δουσμίσδηρ βὲ ποὺ χακηκατὰ πὶρ τζὸκ γιαλὰν γιανλὶς σεϊλὲρ ἰλαβὲ ἰτμισλέρ.

Μεροὺ βὲ τοσπαγηλὰρ ἀγαδζλὰρ σόνρα ἰλαβὲ ἰδιλμὶς γιαλὰν γιανλὶς σεϊλερδένδιρ.

Πιτοὺν δεβιρλερὶν ἄδεμλερὶ δουνγιανὶν χὲρ κοσεσινδὲ πουληνὰν πενὶ πεσέρ, νὲ μιλλετδέ, νὲ μεσεπδὲ ὀλούρσα ὀλσούν.

Ποὺ χακηκατὴ καποὺλ ἰτμίσδιρλερ. Νεδὲν ἄδζαπα ποὺ καδὰρ ἀδέμκι ἀραλαρηνδὰ χὲρ σεϊδὲ ἰχτιλὰφ βάρ, ποὺ χακηκατδὰ μουταπὴκ καλήγιορ ;

Ποὺ πογιοὺκ χακηκατὴ πουνλαρὰ κὶμ ταρὶφ ἰτδί ; Κενδοὺ Ἀλλὰχ ποὺ χακκηκατὴ πενὶ πεσερὶν βιδζανηνὰ κοϊμήσδηρ.

Πασκὰ δεφὰ Μπιρμπιρουγιὲ σουὰλ ἰτδίμκι.

— Μπιρμπιροὺ ἰολμὶς ὀλὰν πεδερὶν νερεδέδιρ.

— Γιαρὴμ βὲ γιαλανδζὴ Μπουρμπουραχούνα (πεδερινὶν ἰσμὶ) διδὶ πενὶμ βιδζουτιμδέδιρ δζούνκι πουνὶ γεμὶς ἰδίμ..... Λάκιν χακηκὴ Μπιρμπιραχούνα ἰστὲ ὅραδα, βὲ ἔλὶ ἔλὲ κουτπὶ σιμαλὶ (Βόρειος πόλος) κιοστερδί.

— Γαΐπμι ὀλδὴ δεδίμ.

— Χάϊρ. χάϊρ δεδὶ πενὶ κιοζετίγιορ.

Νέρεδε;

—Πεδερὶμ ἔγιοὺ ἄδὲμ ἰδί, Πογιοὺκ ρουχὰ σαδηκανὲ χηδμὲτ ἰτδί, βὲ πουνδὰν δολαγὶ σίμδι Μπαμπακαρούα μεμλεκετινδὲ (δζενετδὲ) ἀλτὴν κανατλὴ κούς.

— Ὀρτὰ νὲ γιαπάρ;

— Νὲ καδὰρ ἰστέρσε γὲρ ἰδζέρ. Ὅραδα πουρδὰν τζὸκ ἐγίδιρ.

— Ἔγερ κοτοὺ ὀλσάϊδι βὲ Πογιοὺκ Ρουχὰ χητμὲτ ἰτμεσὲ ἰδὶ σίμδι νερεδε ὀλαδζὰκ ἰδὶ.

Πὰς βεκιλὶμ πὶρ μουκκεδὲρ τάβρ ἰλέ.

Ὦ ὅ βακὴτ δεδί....γιλὰν ὀλὴρ τοπρὰκ γέρ, πουνὶ ρὰστ κελὲν ὀλδουρὶρ μάχβ ἰδεπιλίρδι.

Πουραδάδα Μπιρμπιρουν'ν δεδικλερινίν,
ἀλτηνδὰ νὲ σακλή ;

Πὶρ χακηκάτ. Δζανὴν ἰολιουμσὶζ ὀλδηγή βὲ κελεδζὲκ χαγιατὴν χακηκὰτ ὀλδουγή.

Ποὺ μεσελεδέδε χὲρ ἀσηρὴν ἀδεμλερὶ πίλα φαρκοὺ-δζίνσου-μεσὲπ μουταπήκδηρλορ.

Πιρινδζὶ πογιοὺκ χακηκατδὰν δολαγὶ ποὺ χακηκὰτ ζαραρούδιρ.

Ἀλλαχὴν βαρληγὴ ἀδαλετὶ ἰλὲ τζὸκ καβὶ μερπούτδηρ.

Ἀδαλετὶν κουνεσὶ πιζὶ Κενδοὺ σουρετὶ οὔζερινὲ χάλκ ἐτδιγινδὲ πιζὲ πὶρ ἰκὶ ἀδαλὲτ ζιγιασὴ βερμίς.

Πουνδὰν δολογὶ πὶρ σοχίπ-ι- νουφοὺζ πὶρ πιτζαρεγὲ ἐζιγὲτ βερσὲ καΐλ ὀλμάγιζ. Σαχίπ-νουφουζοὺν ἀλεχινδὲ βὲ ἐζιγὲτ τζεκενὶν, σαχιπσιζὶν λεχινδὲ ὀλήρηζ. Χακσηζληκδὰν νεφρὲτ ἰδέρ, Ἀδαλετὶ σεβέριζ.

Ἔγερ πὶζ ἀδαλετὶν πὶρ ἰκὶ ζιγιασὴ ἰλὲ ποΐλὲ γιαπὰρ ἰσὲκ ὃ Ἀδαλετὶν κουνεσί, δεργιασὴ νὲ γιαπάρ ;

Λάκιν Ὀνοὺν Ἀδαλετι πεχέμεχαλ ποὺ διουνγιαδὰ ἰζχὰρ ὀλουνούγιορμου ;

Ποὺ δουνγιαδὰ χὲρ βακὴτ Φαζηλὲτ χὰκκ γαλεπὲ τζαλήγιορμη ;

Χαΐφλὰρ ὀλσούν ! ποὺ διουνγιαδὰ ἔκσεριγε χακσηζλὴκ γαλεπὲ τζαλήγιορ μουραΐλὶκ χορὰ κεδζίγιορ κιοτουλὶκ γενίγιορ, χιλεκιαρλήκ βὲ κουρναζλὴκ ἰσὲ γιαρήγιορ.

Πίλακς φαζηλὲτ τεπελενίγιορ, δογρουλοὺκ πιλίνμεγιορ, πὶ σουδζσουζλοὺκ ἰστιχζὰ οὔλουνούγιορ.

Χάνια ποὺ διουνγιαδὰ ἀδαλέτ ;

Σωκράτ, Φωκίων, βὶ ποὺ κιπὶ φαζηλλὰρ ζεχὶρ ἰδζίγιορ.

Βατανλαρὴ ἰζζὶν τζαληοὴπ τζαπαλαγιὰν βὲ ποὺ καδὰρ ζαχμετδὲ πουλουνανλὰρ πὶρ χασὴρ οὐστινδὲ βεφὰτ ἰδίγιορλαρ.

Χαλπούκι χαΐνλὰρ φεναλὰρ σερέφ-ου- σανὰ ναΐλ ὀλούγιορ, ἀλτὴν γιατὰκ οὔζερινδὲ τέρκ-ι- χαγιὰτ ἰδίγιορλορ.

Νέρεδε ἀδαλέτ ;

Νὲ καδὰρ φαζὴλ ἀδεμλερὶ γιαλὰν δὰρ ἀγαδζηνὰ δζέκμεδι ;

Νὲ καδὰρ πὶ σουτζσουζλὰρ χαπισλερδὲτζουρουδιλέρδε σόνρα πὶ σουτζσουζληκλαρὴ μεϊδανὰ τζηκδή.

Ποὺ δουνγιαδὰ χακσηζλὴκ κιορενλὲρ νέρεδε ἀδαλὲτ κιορεδζεκλέρ.

Ἔββετ ποὺ διουνγιαδὰ ἀλὲλ- χουσούς
Χακσηζλὴκ παδισαχλὴκ σουρέρ.

Ἀλλὰχ Ἀδίλδιρ, Ἴμδι ὀνοὺν ἀδαλετινὶ νέρεδε κιορεδζέγιζ;

Παῦλος Ἀπόστολος ποὺ σοδαλὰ Ἄρειος Πάγοσδα σοϊλὲ δζεβὰπ βερμίσδηρ.

«Ἀλλὸχ ὕσπου δζαχιλλὴκ ζεμανλαρηνδὰν κιὸζ καπαδὴ ἰσέ, σίμδι χὲρ γερδὲ ἀδεμλερὶν δζούμλεσινε τεβπὲ ἰτμελερινὶ τενπὶχ ἐδίγιορ. Ζίρα κενδισὶ ταγὶν ἐτδιγὶ ἀδεμὶν βασιτασὴ ἴλὲ δουνγιαγὶ ἀδαλὲτ οὐζρὲ χιόκμ ἐτμὲκ ἰδζοὺν πὶρ κιοὺν ταχσὶς ἐτμὶς ὀλούπ, ὀνούδα ἰολουλερδὲν κηγιὸμ ἐτδιρμεσὶ ἰλὲ δζούμλενιν ἰμὰν ἐτμελερινὲ σεπὲπ βερδί.

Χὲπ μεσεπλέρ, «Ἰολουλερὶν διριλμεσινὶ βὲ κελεδζὲκ δεβιρὶν ἰομρουνοὺ κιοζεδίριμ» ἰκαΐδ-ι-μουτλακὰ δεγὲ καποὺλ ἐτμισλέρδιρ.

Ποὺ βσχσί, βὲ ἀδὲμ γεϊδζὶ Νιανισουμιλερὲ ποὺ καδὰρ πογιοὺκ χακηκατλαρὴ κὶμ ταρ'φ ἐτμίσδι; Πεπεγὲ βαλιδεσινὶν μεμεσινὶ ἀραμαγὶ ὀγρεδέν. Ὅ ! ἔββετ Ὅ

ΑΛΤΗΝΔΖΙ ΠΑΠ

Ραππὴν μουαβενετὶ ἶλὲ βὲ
Κελαμὴ τασδὴκ ιτμεσὶ ἶλέ.

Ἀλλσχὴ ἰναγετὶ ἶλὲ βαχσιλερὶν κεσκὶν δισλερινὶ σηνάμαδημ Χαγιὰτ Τσαγουὲ Τσαγοὺ ἀδασηνδὰ χὸς κεδζίγιορδη. Ἀδανὴν χαβασὴ τζὸκ σαγλὰμ ἰδί. Ἀγαδζλαρὴ μεϊβεδάρ, ρουζκιὰρ λατὶφ βὲ χοσποῦ ἐσίγιορ, βὲ δζαγὶρ τζιμὲν χὲρ δαΐμ πακὴ ἰδί.

Γιουζδὲν ζιγιαδὲ δζὰν πανὰ χηζμὲτ ἐδίγιορ ἰδί.

Σουφρὰμ ἄβ, δουρλοῦ δουρλοῦ πεσλεγιδζὶ μεϊβελέρλε δολοῦ ἰδί.

Σουγίδα ἐγιοὺ ἰδί.

Χάμδ ὀλσοὺν κορκοὺ πελασηνδάνδα κουρτουλμήσδημ.

Σαπαχλαρὴ λατὶφ λατὶφ κούσ σεσλερὶ πενὶ οὺγιανδηρήγιορ ἰδί.

Χὲρ κιοὺν δοαμή, γιαπδηκδὰν σόνρα πὰς βεκιλιμὲ ὅ κιοὺν πισιριλεδζὲκ γεμὲκ ἰδζοὺν ἐμὶρ βερίρδιμ. Τεπααμδὰν χάνκιλερι μεϊβὲ τοπλαγιοὺπ κουνεσδὲ κουρουτδηκδὰν σόνρα ἀνπαρὰ κογιαδζαγηνή, χάνκιλερι ἀβὰ κιδεδζεγινὶ βὲ χάνκιλερὶ γερὶ σουρούπ ἐκεδζεκλερινὶ ταγὶν ἐτδίμ.

Παζηλαρηνὰ ἰσὲ τοπρακδὰν κιοβέδζ βὲ καπλὰρ γιαπμαγὶ ὀγρετδίμ.

Ποὺ κοβεδζλὲρ κιουνεσδὲ πισιριλδικδὲ τζὸκ σαλλὰμ ὀλσίγιορ ἰδί.

Ὅ καδὰρ μεχαρετσιζανὲ βὲ καπὰ σαπὰ γιαπιλμὺς ἰδίκι πουνλαρὴ κιορενὶν κιούλμεμεσι μιμκὶν δεγὶλ ἰδί. Λάκιν πιζὶμ ἰνζὶν τζὸκ φαϊδελὶ ἐσγιὰ ἰδί. Ποὺ σαγεδὲ καϊναμὴς γεμὲκ γεγὲ πιλίγιορδηκ. Ἄβ χαϊβανλαρηνδὰν τζηκὰν γιαγδὰ σαρὴ γιαγὴν γιοκλουγουνοὺ πιλδίρμεγιορ ἰδί.

Χὲρ κουλουπεγὲ λουζουμου καδὰρ κοβὲδζ βερδιμ.

Πὶρ τελετὴ γιαπὴπ χὲρ ἐρκεγὲ πὶρ καρὴ βερδίμ. Ἀζὶζ κιταπδὰν ποὺ τελετηδὲ μουτεαλλὴκ πάζη φηκραλὰρ ὀκουδούμ. Κεσρέτ-ι τεζεββουδζοὺ κιάμιλεν καλδηρδήμ, βὲ ἐμιρλεριμὲ ἰταὰτ ἔτμεγεν καρὴ ἐρκεγὶ γιλδηρήμλε μάχβ ἐδεδζεγιμὶ σοϊλεδίμ.

Ἀϊλὲ τεσκιλὶ ἶλὲ τεπααμὴν τερακκὴ βὲ παχτιγιαρληγηνὴν τεμελὶ κονμήσδη.

Οὺμουμὰ ἄϊδ τααμιχανὲ βὰρ ἰδὶ ἰσέδε ἄϊλελερδὲ βὰρ ἰδί.

Τααμδὰ καρηλὰρ ἶλὲ κηζλαρὴν ἄϊρή ὀτουρμασηνὴ ἔμρ ἐτδίμ.

Ἀδαδὰ κετἔν κεντὶρ ταπιΐ ὀλαρὰκ κεσρέτλε πουλουνδουγουνδὰν τεπααμὰ πουνλαρδὰν ἐσβὰπ γιαπμὰ οὺσουλουνοὺ ταρ'ιφ ἐτδίμ. Ποὺ ἵς πιτοὺν πιτουνὲ καδηνλαρὰ μαχσοὺς ἰδί· Χὲρ καδὴν κουλουπεσινδὲ γιάδα κουλουπεσινὶν αὺλησινδὲ ποὺ ἰσλεμεσγούλδη. Ἔλπετδε ἰμὰλ ὀλουνὰν κουμὰς βὲ πεζλέρ, κουπάτ. καπὰ σαπὰ ἰδί, λάκιν πιζὲ τζὸκ φαϊδελὶ ἰδί. Καρὴ βὲ ἐρκεγὶν ἐββελκὶ δζὴρ δζημλὰκ βιδζουδιν' μουχαφαζὰ ἐτμεγὲ λαζὴμ ἰδί.

Σεραγιμδάν, ἀκσαμλαρή, τεμααμὴν κοβεδζλερὶ ἶλὲ σηρὰ σηρὰ δουζελερὲκ χέρκες γεμεγινι ἀλδηγηνὴ σεΐρ ἐτμέκλε βακὴτ χὸς κεδζίγιορ ἰδί.

Γεμὲκ ὄϊλὲ πὶρ σουρετδὲ τεβζὶ ὀληνήγιορδικι χὶδζ κίμσενιν σικιαγετὶ γιὸκ ἰδί.

Γεμεκδὲν σόνρα, γεϊκανὴπ τεμιζλενμὲκ πιρινδζὶ βαζιφελερὶ ἰδί. Ἀκσὶ χαλδὲ δζεζὰ κιοριλλέρδι.

Κοβεδζκερὶ κασσικλαρηνὴ γεϊκαγιοὺπ γερινὲ κοϊμάκδα βαζιφελερὶ ἰδί.

Λισανλαρηνὰ τερδζουμὲ ἰτδιγὶμ πιρινδζὶ ᾳσμα κιουτζοὺκ ἰκὲν σεβκιλοῦ βατανημδὰ Δημοτικὸν Σχολειονινδὰ ὀγρενδιγιμὶζ ἀτιτεκὶ παρλὰκ πεϊτλὲρ ἰδί.

Τεμιζλὶκ σαφαπὰχς βὲ φαιδελίδιρ.

Σηχατὴν μουχαφηζή, βιδζουδὶν δονανκησήδηρ.

Τεπαὰμ γεϊκανὴρ ἰκὲν ποὺ πεϊτλερὶ τζὸκ κιουζὲλ τερεννοὺμ ἰδίγιορλαρδι.

Σαατημήζ ὀλμαδηγηνδὰν πογιοὺκ πὶρ τὰς οὺζερινδὲ πὶρ σαπηταΐ σεμσιὲ (ἡλιακὸν ὡρολόγιον) γιαπμαγιὰ γαϊρὲτ ἰτδίμ, Φυσικὴ δὲ Κοσμογραφΐαδα πουνί μουτεαλλοὺκ δεσλερὶ δερχατηρὰ μουαφὰκ ὀλδούμ.

Χεβὰ ἀδζὴκ ὀλδηγηνδὰ ὄϊλὲν νὲ βακὴτ ὀλδηγινὴ πιλίρδικ.

Ἡμερολόγιον ἰτζοὺν δουσουνμέκδε λαζήμδη.

Ἰσταμπολδὰν νὲ βακὴτ χσρακὲτ ἰτδιγιμὶ πουλμαγὶ δουσουνδήμ.

Περεκὲτ βερσούνκι πουνοὺ Καινὴ Διαθήκημιν πὶρ γιαπραγηνὰ ἰσαρὲτ ἰτμίσδιμ.

1878 σενεσινὶν Ἰούλιοσουν 25ινδὲ χαρακὲτ ἰτμίσιζ.

Κάδζ κιοὺν γιολδζηλὴκ γιαπδηγημηζὴκ βὲ νὲ βακὴτ βαπορὴν καζαζεδὲ ὀλδηγηνὴ χισὰπ ἐτδίμ.

Πόϊλεδζε ααλναμεμὶ σηρασηνὰ κοϊδήμ· βὲ χάνκι ἀϊδὰ χάνκι κιουνινδὲ πουληνδηγημὶ πιλίορδημ.

Ποὺ ἀραδὰ μέσχουλ ὀλδηγὴμ ἓν μουχὶμ ἴς,

Νιανιαουμὶ λισανηνὴ γιαζμὰκ οὶζρὲ πὶρ ἀλφάβητον τεσκὶλ ἰτμέκδι.

Ποϊλὲ πὶρ ἀλφάβητονην τεσκιλὶ ἰδζοὺν ρούμδζα λατίνδζε βὲ τούρκδζε ἀλφάβηταλαρινὴν χαρφλαρὴ βὲ ἰσαρετλερινὶ κουλλανδίμ.

Πόϊλεδζε Νιανιαουμὶ λισανηνὴν ἀλφαβητονὴ τεσκὶλ ὀληνδῆ,

Λογατλαρὶν τεσκιλὶ τζὸκ κολάϊ ἰδί.

Πὰς βεκιλιμέ, δικερλερινδὲν δαχὰ ἀκηλλὴ ὀλδηγηνδὰν

πουνὶ τεαρὶφ ἰτμὲκ ἰστεδίμ. Ὅ ὀγρενδικδὲν σόνρα δικερλερινὶν χοδζασὴ ὀλαδζάκδη.

Ἔββελα Μπιρμπιρουγιὰ ποὺ τοχὰφ βὲ γαρὶπ κιορουνδοὺ τατπηκηνὴ γάϊρι μιμκὶν ζὰν ἰδίγιορδη.

Λὰκιν πὲν ἰσρὰρ ἰτδίμ. Πογιοὺκ Ρουχδὰν πσϊλὲ ἔμρ ἀλδηγημὴ σοϊλεδὶμ βὲ γιλδηρὴμ ἰλὲ τεχδὶτ ἰδερὲκ δεδίμκι:

Ὀγρενμελίσιν, δηκκὰτ ἰδοὺπ ἐγιούδζε ἀνλαμαλήσην γιόκσα πὰς βεκιλλιγίμ κιπὶ μανσουπὰ λαγίκ δεγίλσιν. Σενδὲν δοχὰ ἀκηλλὴ βὲ φικιρλὶ πὰς βεκὶλ ἰντιχὰπ ἐδεδζέγιμ.

Τεχδιτιμδὲν κιοζεδιλὲν νετιδζὲ χασὴλ ὀλδού. Πιτζαρὲ δὶζ τζιοκερὲκ πενὶ μεμνοὺν ἐτμὲκ οὺζρὲ χὲρ σεγὲ κατλαναδζαγηνὴ ἄρζ ἐτδί. Χαρφλαρηνὴ φὰρκ ἰδοὺπ ὀγρενενὲ καδὰρ πιτζαρὲ τζὸκ κιουδζλὶκ τζεκδί. Κορκουσουνδὰν οὐϊκουσηνδὰ πιλὲ χαρφλσρὴ τεκραρλάγιορδη!

Λάκιν πένδε ἄζ σηκηντὴ τζέκμεδιμ. Φάκατ σαπήρλε τεκραρλαμὰ οὐσουλοὺ ἰλὲ ἀλφάβητονου Μπιρμπιρουγιὰ ὀγρετμεγὲ μουαφὰκ ὀλδούμ. Ἔββετ «μεραμὴν ἐλινδὲν χὶτζ πὶρ σέϊ κουρτουλάμαζ». Ἰκὶ ἄϊ σόνρα πὰς βεκιλὶμ ἔγιουδζε λισανηνὴ ὀκουγιοὺπ γιαζήγιορ ἰδί.

Πουνοὺν οὺζερινὲ πὶρ προγρὰμ γιαπδὴμ Τεπααμὴ διὸρτ κησμὰ τακσὶμ ἐτδίμ. Ἐρκέκ, καρή, ἐρκὲκ τζοδζοὺκ βὲ κὴζ τζοδζοὺκ κησμηνά.

Μπιρμπιροὺ ποὺ κησημιλαρὰ χόδζα ταγὶν ὀληνδή.

Πὶρ κιοὺν ἰκὶ πογιουκλερὶν κησμηνά, ἐρτεσὶ κιούνδε κιουτζουκλερὶν κησμηνὰ ταρὶφ ἰδοὺπ, κιουνδὲ πὶρ σαάτδα γιανημὰ κελερὲκ δαχὰ πογιοὺκ δὲρς ταρὶφ ὀλμαγιὰ πορδζλοὺ ἰδί.

Βὲ πενὶμ ἰτζίν, τεπααμὴν πάζησηνην γεμὲκ πισιρδιγινί, πάζησηνην ἀραζηγὶ ἰμὰρ ἐτδιγινί, πάζησηνηνδα ἀκλού φικρινὶ τερπιγεγὲ τζαλησδηγηνὴ κιορμὲκ βὲ σεῖρ ἐτμὲκ ἀϊρὴ πὶρ σεφὰ ἀϊρὴ πὶρ μαχζουζιγὲτ ἰδί. Πιτοὺν ποὺ ἰσλέριδε πὶρ πιρινὶ μοτεακήπεν γιαπήγιορλαρ ἰδί. Χέρκες σηρασὴ ἰλὲ με-

μὲκ πισιρίγιορ, γερὶ τιμὰρ ἰδίγιορ, βὲ ταρὶφ ὸλουνούγιορ ἰδί.

Πάζη δεφὰ τεπαὰμ τζαλησήγιορ γιάτααμ ἐδίγιορκεν, πὰς βεκιλὶμ Μπιρμπιροὺ ἰονδέ, ἐλινδὲ σανδζαγὴμ ὸλαρὰκ ἀραλαρηνδὰν κετζέρδιμ. Δζούμλεσι πὶρ τεβαζζοὺ βὲ κορκοὺ ἰλὲ καλκοὺπ γερὲ δουσερέκ :

Γιάχα ! Γιάχα ! Γιάχα σταχλιχάγια ! (Μερχαμὲτ ἔτ ! Μερχαμὲτ ἔτ πὶζ κελπλεριγγὲ) δεγὲ παγρησηρλάρδη.

Πὲν ὃ βακὴτ ἀγὴρ ἀγὴρ σεραγιμὰ ἀβδὲτ ἐδέρδιμ, βὲ πὰς βεκιλὶμ σανδζαγὴ γίνε γερινὲ δικέρδι. Λάκιν ποὺ ναδίρεν βουκοὺ πουλοὺρ ἰδί. Πενὶ τεπαὰμ ναδίρεν κιορούρ, βὲ χουζουρουμὰ τζηκμαγιὰ σάλαχηϊγετλερ' γιόκδη,

Πὶρ σέϊ ἄρζ ἐδεδζεκλερινδὲ πὰς βεκιλιμὲ σιοϊλερλέρ, ὅδα πανὰ ἄρζ ἰδέρδι.

Χουζουρουμὰ κελμὲκ γιάληνιζ Μπιρμπιρουνὶν χακκὴ βαζιφεπὶ ἰδί. Λάκιν ὀνούνδα ἔββελα μουσααδεμὶ ἀλμασὴ ἰδζάπ ἐδέρδι.

Κουλουπεμὶν ἀλτηνὰ κελερέκ, οὔτζ δεφά, Γιὰχα σταχλιχαΐς (Κελπιγγὲ μερχαμὲτ ἔτ) δεγὲ παγήρδη.

Βὲ Χαπιπά ! Χαπιπά ! Σεβκιλού ! σεβκιλού ! δεδιγιμὶ ἐσαδιγινδὲ νερδιπανδὰν τζηκάρδη, γιόκσα Χαπιπὰ λογαιηνὴ ἐσιδενὲ καδὰρ κιοζετμεγὲ πορδζοὺ ἰδί.

Μπιρμπιροὺ ἰκὶ ἄϊ καδὰρ ταριφδὲ ἔπεγιουδ.ε πὶρ ζαχμὲτ τζεκδί. Λάκιν σόνρα γιουκοὺ χαφιφλεσδί. Σακιρτλερινδὲν ἔν τζαλησκανλαρὴ δίκερ ἀρκαδασλαρηνὴ ταρὶφ ἐτμεγὲ μουκτεδὶρ ἰδί.

Ἐρκεκλερδὲν τζαλησκανλαρὴ δίκερ ἐρκεκλερὲ καρηλαρὴν τζαλησκανλαρὴ δίκερ καρηλαρά, βὲ δίκερ ἰκὶ κησημδάδα ἔν τζαλησκανλὰρ ὅ κησημλαρὰ χόδζα ταγὶν ὸλουνδουλάρ.

Μπιρμπιροὺ πενδὲν ὀγρενδιγινὶ ποὺ μουαλλιμλερὲ ταρὶφ ἐδίγιορ πουνλάρδα δικερλερινὲ ταρὶφ ἐδίγιορ ἰδί.

Πόϊλεδζε, ἀλτὴ ἄϊ ζαρφηνδὰ τεπαὰμ Νιανιαουμιλὲρ λισανλαρηνὴ ὀκουγιοὺπ γιαζμαγὶ ὀγρενδί.

Λάκιν πὲν ποὺ ἀραδὰ νὲ γιαπήγιορδημ ;

Καινὴ Διαθηκηγὶ (Ἀχτου-δζεδὶδ) Νιανιαουμὶ λισανηνὰ τερδζουμὲ ἰλὲ μεσχοὺλ ἰδίμ.

Πὶρ σενὲ σόνρα Ραππὰ σιοὺκρ ἐδερὲκ διὸρτ Εὐγγελιονοὺ βαχσί Νιανιαουμιλερὶν λισανηνδὰ ὀκούγιορ ἰδίμ,

Ἔββελα Μπιρμπιροὺ πενὶμ μουσβεδδενὶν σουρετινὶ ἀλδή, βὲ πουνοὺ χοδζαλαρὰ βερδίκι, ὀνλάρδα πουνοὺν πὶρ τζὸκ σουρετινί ἀλδηλάρ.

Διὸρτ Εὐγγέλιοννουν Νιανιαουμιδζὲ κοπιασὴ τζογαλδή. Εὐαγγέλιονλιαρην κοπιασηνὴν τζογαλμησηνὴ ἀρζοὺ ἐδίγιορ ἰδίμ, δζούνκι τεπσαμὰ ἀκαϊδ-ι-μεζχεπιγεγὶ ταλιμδὲ ΚαινὴΔιαθήκηγι τεμὲλ ἰττιχὰζ ἐδεδζέκδιμ. Βὲ ποὺ ταλιμέ, «Ραππὴν μουαβενετὶ ἰλὲ βὲ κελαμὴ τασδὴκ ἔϊλεμεσὶ ἰλέ,» Ἀχδ-ουδζεδιδὶν δίκερ κιταπλαρηνήδα τερδζουμὲ ἐτδικδὲν σόνρσ, πασλαγαδζάκδημ.

Πὲν ποϊλὲ ἀρζοὺ ἰδίγιορ βὲ ποϊλὲ δουσουνούγιορ ἰδίμ. Φάκατ «ἰνσανὴν τετπιρινί, Ἀλλαχὴν τακδιρὶ ποζὸρ» Ράππ ἰσλερὶ ὅϊλὲ κετιρδίκι, Καινὴ Διαθήκηνιν δίκερ κιταπλαρηνὴ τερδζεμὲ ἔτμεδεν Νιανιαουμιλερὲ Χριστιὰν μεσεπινὶ ταλὶμ ἔτμεγὲ μεδζποὺρ ὁλδούμ. Δζούνκι πὲν τεπααμὴν καλπινὶ πίλμεγιορδην. Χαλπούκι Ὁ δζούμλενιν καλπινδεκινὶ πιλίρ, ζίρα «Ραππὴν κιοζλερὶ χὲρ γερδέδιρ. (Παραμ. 15, 3.)

ΓΕΔΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Κόρκμα! ἄνδζακ ἰμὰν ἐϊλέ.
(Μαρκ. 5, 36.)

Πὶρ σαπάχλεϊν-1875 σενεσὶ Μάϊοσουνοὺν 15ιδὶ σεραγιμδὰ οὐϊγίορκεν χέμαν, πὶρ δεχσετενκὶζ πατηρτὴ βὲ κουρουλτηδὲν βὲ πάζενδεν ποὺ πατηρτὴ βὲ κουρουλτουνοὺν ἀρασηνδὰ ἀδζὴ ἀδζὴ σεσδέν, οὐγιανδήμ.

Δέρχαλ κακδήμ, δοαμὴ γιαπούπ, ρεβολβερὶ δολοὺ ἐλιμὲ ἀλαρὰκ δηκκάτλε κουλουπεμὶν καπουσουνοὺ ἀδζδήμ.

Καπουνοὺν ὀγιουνδέ, χὲρ βακὴτ ὀλδηγὴ κιπὶ κουλουπεγὲ τζηκμαγιὰ χηζμὲτ ἐδὲν νερδιπάν πουλουνούγιορ ἰδί. Μερδιβανὴ περοὺ ταραφὰ τζεκδίμ.

'Αμὰν 'Αλλαχὴμ νὲ κιορδὶμ!

Τεπαμήν, πασλαρὴ δουρλοὺ δουρλοὺ τζιτζέκλε δονατηλμὴς βὲ ἔλλερινδὲ ὅ ἐκσὶ ζοπὰ βὲ δὰς πητζακλαρὴ ὀλοὺπ σεραγιμὶ μυχασερὲ ἰδίγιορλαρ ἰδί.

Δογρουσὴ τζὸκ κορκδὴμ βὲ πὶρ βακὴτ δοὰ ἰτδίμ.

Κιοζίμλε πιζὶμ πὰς βεκιλὶ ἀραδήμ, λάκιν ὀρταδὰ κιορούνμεγιορδη.

Βαχσιλερὲ ἐγιούδζε πακδήμκι δίκερ ἀδαλαρὴν σακινεσὶ ὅλμασουν.

Λάκιν χάϊρ; κενδοὺ τεπσὰμ ἰδί. Πουνδὰ χὶτζ ἀλδάνμαγιορδημ, πουνλαρὴ ἐγιοὺ τανήγιορδημ!

Τεαδζουπδὲ καλμὴς βὲ δογρουσινὶ σοϊλεγεγὶμ σὸν δερεδζὲ κορκμὴς ὀλδηγὴμ ποὺ σηραδὰ Μπιρμπιρουνὶν σεσινὶ ἰσιτδίμ. 'Αγαδζὶν γιαννηνδὰ σουνλαρὴ σοϊλέγιορδη.

'Εϊ Ταποὺ Ταπαπούκα! Σανὰ μιννετιμιζὶ ἰζχὰρ ἰτμὲκ οὖζρὲ οὔτζ κουρπὰν σουνούγιορουζ ζίρα σὲν πιζὲ φαζὴλ Παδισαχημηζὴ κιονδερδίν. Γιλδηρημήν, χαγιὰτ πὰχς σουγὶν (κοννιαγὴν) χαγιατήν, βὲ ὀλιουμὶν χακιμί, βὲ ἦσητμαλαρὴ ταρδ-οὺ τεπὶδ ἰδέν, βὲ τεμιζλιγὶν μουαλλιμὶ ὀλὰν πογιοὺκ Σιὰλ Ταποὺ Ταπαπούκαγι κιονδερδίν.... Ὅ σίμδι οὐγιούγιορ ραχὰτ ἰδίγιορ οὐϊκουσουνοὺ μούζκιπὶ τατλὴ, πισμὶς δαβουσὰν ἰδὶ κιπὶ λεζὶζ κήλ!

Σανὰ οὔδζ κουρπὰν ἀρζοὺ τακδὶμ ἰδίγιοριζ Μαεττεσοὺφ χέπισὶ σενὶν σεβδιγὶν πεγιαζλαρδὰν δεγίλ! Πὶρ πεγιὰζ πὲμ πεγιὰζ πουλδὴκ βὲ ἰκὶ σιγιὰχ κουρπὰν ἰδεδζέγιζ. Φάκατ σόνρα δαχὰ τζὸκ πεγιὸζ βὰδ ἰδέριζ. 'Ανλαδήμ. Πενὶ ἀδαλαρηνὰ κιονδερδιγινδὲν δολαγὶ Ταποὺ Ταπαπούκαγια τεσεκκιουρλερινὶ ἄρζ ἰδίγιορλαρ,

Δεμέκκι πενδὲν μεμνουνλάρδη. Σοὺ χαλδὲ οελαμετδὲ ἰδίμ βὲ πασκαλαρηνὴ κουρταρμὰκ βαζιφὲμ ἰδί.

Πίρδε πεγιὰζ κουρπὰν ἰτδικλερινὶ ἔσιτδίμ.

Κενδοὺ κενδιμὲ δεδίμκι.—'Αδζαπα ποὺ πιτζαρὲ κίμδιρ. Κουρταραλήμ.

Καλπιμδὲ πὶρ μεμνουνιὲτ βὲ σεβίνδζε χ'ς ἰτδὶμ ζίρα βελχασὴλ δζινσιμδὲν πὶρ ἀρκαδασὰ μαλὶκ ὀλαδζάκδιμ πέλκιδε ποὺ πεγιὰζ Εὐρώπαλη ἰδί.

Πίραζ δουρδήμ, νὲ γιαπαδζακλαρηνὴ κιορμὲκ ἰστίγιορδημ.

Πὰςβεκιλὶμ Μπιρμπιροὺ βὲ τεπσὰμΝιανιαουμιλὲρ πενὶ οὐγίγιορ σανηλιορλὰρ δζούνκι δαχὰ ἰρκένδι. Χάτδα σαφδὶλ Μπιρμπιροὺ Ταποὺ Ταπαπούκαδαν οὐϊκουμουμοὺζ κιπὶ τατλὶ βὲ πισμὶς δαβησὰν ἔτὶ κιπὶ λεζὶζ κηλμασηνὴ τεμεννὶ ἰτμίσδι.

Σοὺ χαλδὲ οὐϊγιουδηγημὰ σουπχελερὶ γιόκδη.

Φάκατ Νιανιαουμλερὶ ἐλλερινδεκὶ ζοπὰ βὲ δὰς πηδζακλαρὴ σαλλαγιαρὰκ κουρπανλαρὰ δογροὺ κοσουσδουκλαρηνὴ κιορούνδζε γαϊρὴ μουδαχαλὲ ἰτμὲ ζεμανὴ ὀλδηγηνὴ ἀνλαδήμ.

Κουρπὰν ὀλαδζὰκ ἰκὶ σιγιάχ,

Γισχά ! Γισχά ! (μερχαμὲτ ἰνσὰφ) δεγὲ παγηρήγιορλάρδη.

Πεγιὰζ ἰσὲ χαλὶμ πὶρ σεδὰ ἰλέ.

Mon Dieu ! Mon Dieu ! ayez pitié de moijésus Christ, sauveur de monde sauvez ton enfant.

(Γιὰ Ράππ ! Γιὰ Ράππ πανὰ μερχαμὲτ ἔτ ! Γιὰ Ἰησοῦς Χριστὸς δουνγιανὶν χελασδζισί ἐβλαδηγγὴ κουρτάρ.)

Ποὺ σεσλερὶ ἰσιτδιγιμδὲ καρδασλαρημὴ κουρταρμὰκ βαζιμεμὶ ἀνλαδήμ. Ἴμδι, ἐλιμδὲ ρεβολβερὶμ ὀλδηγὴ χαλδὲ νερδιπανὴ ἀσαγὴ οὐζατδὴμ βὲ πὶρ πογιοὺκ σεδὰ ἰλέ.

Χαπιπά ! Χαπιπά ! Μπιρμπιρού ! δεδίμ. Ὅ ἀνδέ, πὶρ δερὶν σιοκιοὺτ ὀλδή.

Νιανιαουμλερὶν σεσλερὶ σεδαλαρὴ κεσιλδί.

— Γιάχα στοχλιχανό ! (Μερχαμὲτ κελπιγγὲ) δεγὲ δζεβὰπ βερδὶ πὰς βεκιλίμ.

— Χούϊ ρακναΐ τσέου ρουμπὰ δεγὲ ἔμρ βερδὶμ σιλαχλαρινιζὶ ἀσαγὴ πράκην, βὲ ἀνδὲ πὶρ κουρηλτὴ ἰσιδιλδί.

Πιτοὺν ζοπαλαρὴ βὲ δὰς πηδζακλαρὴ γερὲ ἀτδηλάρ.

O Mon Dieu ! δεδὶ ἀγλαγιαράκ πιτζαρὲ πεγιὰζ fais vos miracles ! (Γιὰ Ράππ μουδζζεγγὶ γιάπ). Ne craignez pas mon enfant δεγὲ ἀγαδζὶν οὐστουνδὲν παγηρδήμ. Tu seras sauvé (ἐβλαδὴμ κόρκμα χελὰς ὀλαδζάκσην).

Πιτζαρὲ πενὶ κιόρμεγιουπ σεσιμὶ ἰσιδίγιορδη.

Τζούνκι δίκερ ἰκὶ σιγιάχλε περαπὲρ ἀγαδζὰ παγλὴ ἰδί.

— Oh ! Jesus Christ ! δεδὶ Φρανσὴζ ἀγλαγιαράκ, tu as vu ce que je souffre, et tu es venu me de livrez. (Γιὰ Ἰησοῦς Χριστός, νὲ τζεκδιγιμὶ κιορδούνδε πενὶ κουρταρμαγὰ κελδίν.

Πουνὰ δζεβάπεν πὲν δεδίμκι:

— Je ne suis pas mon enfant notre seigneur Jesus Crist; je ne suis que son serviteur. Ne craignez pas ! (Ἐβλαδὴμ πὲν Ἐφένδιμιζ Ἰησοῦς Χριστὸς δεγίλιμ, ὀνοὺν κουλούγημ. Κόρκμα !)

Μπιρπιροῦ βὲ Νιανιαουμιλὲρ ἐλιμδὲ γιλδηρημὴ κιορερέκ κορκοὺ ἰλὲ πεγιὰζ ἰλὲ ἀραμδὰ ὀλὰν μουκιαλεμεγί ἐσιδίγιορλαρ ἰδί.

Χιδδέτλε Μπιρπιρουγιὰ πακδὴμ βὲ κόγια ὀνοὺ κιοζετλήγιορ κιπί γιαπδή.

Ποὺ μουαμελὲ βὲ χαρακετινίζ ἰτζίν, μουσααδεμί ἄλμαδαν βαχσί σεσλερενίζλε πενί οὐγιανδηρδηγηνὴζ ἰτζίν, χέπινιζι γιλδηρήμλε μάχβ ἐτμὲκ κερέκδι. Ἴπτιδα σενί, σόνρα Νιανιαουμιλερί !

Πιτζαρελὲρ χέπισι γερὲ καπανδηλάρ βὲ Γιάχα ! Γιάχα ! (Μερχαμέτ, μερχαμὲτ) δέγιορλαρδη.

— Μπιρπιροὺ δεδίμ χιδδέτλε, ἀγιαγά κάλκ βὲ σιοϊλεδζεκλεριμὲ δηκκάτλε δζεβάπ βέρ.

Δίκερ Νιανιαουμιλὲρ πὲν ἔμρ ἔτμεδεν, κάλκμασουνλαρ, ἀκσί χαλδὲ δέρχαλ γιλδηρὴμλε μάχβ ἔδέριμ!....

Τεμασά, ἀδζηνακλὴ ὀλδηγὴ καδάρδα κουλένδζ ἰδί. Νιανιαουμιλὲρ τιτρεγερὲκ γερὲ καπανμὴς βὲ ἀγλαγιαράκ,

Γιάχα στααχλιχαγιά (κελπλεριγγὲ μερχαμὲτ ἔτ) δέγιορλαρ ἰδί.

Μπιρπιροὺ ἐμρίμ οὐζερινὲ ἀγιαγά καλκδή. Τίρ τίρ τιτρέγιορδη, βὲ γιουζιμὲ πακμαγιά δζεσαρὲτ ἐδέμεγιορ ἰδί.

— Ἀλέσ- σαπάχ χαπερίμ ὀλμακσηζὴν ποὺ σεσλερινήζ νὲ ἰδί ; Ποϊλὲ πίρ σέϊ γιαπμάκ ἰτζοὺν πενδὲν ἐμίρ ἀλδήνμη ; Ἐφενδισινδὲν χαπερσὶζ κενδί πασηνά ίς γιαπάν πάς βεκὴλ ἰστεμέμ, δεδί.

— Ἔϊ Σιάλ Ταποῦ Ταπαποῦκα, δεδί ἀγλαγιαράκ πίζ ζάν ἰδίγιορ ἰδίκκι σενί ποῦ ἀμελεμίζλε μεμνοὺν ἐδεδζέγιζ. Πιζὲ ποὺ καδάρ ἔϊλίκ γιαπδήν ; Πιζί τεμιζλιγὲ ἀλησδηρδήν, ἠσητμαδάν σιφά ἐτδίν, σίμδι ἐββελκισινδὲν δαχά ἐγιοὺ δαχά

ραχάτ γιασάγιορουζ, Σενίν γιλδηρημὴν σαγεσινδὲ τζὸκ σιουκιούρ, δουσμενλεριμιζδὲν κόρκμαγιορουζ Σανά ὸλάν μιννετιμιζί ἰπράζ ἰτμὲκ ἰτζίν πουνοὺ γιαπμάκ βαζιφεμὶζ ἰδί.

Ἔγερ Ταποῦ Ταπαπούκαγια, Σενί πιζὲ κιονδερδιγί ἰτζίν, οὔτζ κουρπάν κεσὲρ ἰσὲκ πογιοὺκ πίρ σέϊμι ;

— Κουρπάν ἰτμὲκ ἰστεδιγινίζ ποὺ ἀδεμλερί νέρεδε πουλδηνήζ ;

— Σίαλ. Ταποῦ Ταπαποῦκα ! Σέν χέπισινι πιλίρσιν, λάκιν Σανά σαδὴκ ὀλδηγημὴ σηναμάκ ἰτζούν, πουνλαρὴ πενδὲν σουάλ ἐδέρσιν. Κιδζὲ γιαρησὴ ἀβδζηλαρημὴζ δζεϊράν ἀβλάγιορκεν, Τσαγουέτσαγουνιν κεναρηνδά πίρ καΐκ κιορμισλέρ. Ἀδαγιά δουσμὲν κελδιγινὲ σουπχὲ ἐτμισλέρ, φάκατ κόρκμαμησλαρ, ζίρα δουσμενλεριμιζίν πούραγια κελμεγὲ δζεσαρὲτ ἐτδικλερινδέ, σενίν γιλδηρημηγγὴ σηναγιαδζακλάρ ἰδί. Γιακηνδά πουλουνάν ὀρμανδάν πίρ σὲς ἐσιτμισλὲρ βὲ ὄραγια κοσδουκλαρηνδά ἰστὲ πούραδα ἀγαδζὴνδιπινδὲ κουρπάν ἐδιλμεγὲχαζηρλανμὴς ποὺ σιγιαχλαρὴ πίρ πεγιάζ κεσεδζεκλερῆ δακηκαδά δουτμησλάρ.—Ἴστὲ ὄ πεγιάζδα πούραδα,Ποὺ ἰκί σιγιαχλάρ Γουανάου ἀδασὴ σακινεσινδὲν ὀλοὺπ ἰολουμὲ καδάρ δουσμενιμζδιρλέρ. Πίζ πουνλαρὴ παγλαγὴπ πούραγια κετιρίρκεν, πίρ τζὸκ Γουαναχί, ἀδαγιά τζηκμησλάρ. Κιορουνισδὲ ποῦ πεγιαζδάν ὀνλάρδα γεεδζεκλέρδι. Φάκατ πιζιμκιλὲρ οὔζακδά ὀλούπ, ἀρκαλαρηνδάν γετισέμεμισλερ. Πουνλαρὴ πούραγα κετιρδικλερινδὲ πενί οὔγιανδηρδηλάρ, νὲ γιαπμάκ λαζὴμ κελεδζεγινί σουάλ ἰτδιλέρ.

Πὲν—πιλίρσινκι Σενί νὲ καδάρ σεβὲρ βὲ σενδὲν νὲ καδάρ κορκάρημ — Ταποὺ Ταπσπούκαγια Σενί ἀδαμηζά κιονδερδιγινδὲν δολαγί μιννετιμιζί ἰπράζ ἰτζοὺν ἐβιγίν ἀλτηνδά πουνλαρὴ κουρπάν ἐδελίμ δεδίμ !

Πάς βεκιλίμ ἰφαδεσινὲ πογιοὺκ ἐχεμμιὲτ βερίγιορ ἰδί. Τάβρου χακιαρεκετί τζὸκ κουλὲνδζ ἰδί.

Κιουλδιγιμδὲν δζεσαρὲτ ὀλαρὰκ δεδίκι :

— Πανὰ ἄφβ ἰδεδζέκμισιν; μεραχὲτ ἐδεδζέκμισιν πενὶ χαγιατδὰ πρσκαδζάκμησιν ;

— Πὲν μερχαμετλὶγιμ, δεδίμ, βὲ ἄφβ ἐδεδζεγιμ, λάκιν πουνδὰν ποϊλὲ πενδὲν ἐμὶρ ἄλμακσηζ χὶτζ πὶρ σέϊ γιὰπμαγιαδζακσην.

— Γιάπμαγιαδζαγημ, γιάπμαγιάδζαγημ.

— Νιανιαουμιλὲρ καλκσὴν βὲ χέρκες ἰσινὲ κιτσίν.

Πιτζαρελὲρ οὐσούλδζα καλκδηλὰρ βὲ πογιοὺκ κορκοὺ ἰλὲ χέρκες ἰσινὲ κετδί.

Πουνδὰν σόνρα ἐλιμδὲ ρεβολβερίμλε ἀσαγῆ ἐνδίμ.

Πὰς βεκιλὶμ δαχὰ κορκουσουνδὰν τιτρέγιορδου.

Ἀρκαμὰ διονδουγιμδὲ μουδχὶς πὶρ μανζαρὰ καρσουσηνδὰ πουλουνδούμ.

Κουλουπεμὶν ὀλδηγὴ ἀγαδζὴν οὔζερινδὲ πουλουνὰν ὄ μαχοὺδ πιδζιμσίζ, Ταποὺ Ταπαπουκανὴν πουτηνὴν ἀλτηνδὰ οὔτζ γιαραλανμής, δζημπλὰκ παγλὴ ἀδὲμ βὰρ ἰδί. Ὀρταλαρηνδακὶ πεγιὰζ γιγιρμὶ πὲς γιασηνδὰ πὶρ κένδζ ὀλοὺπ πενζὶ σαραρμής,ζαΐφ ἰδί.Πασή κιοκσουνὲ δουσμὶς κιορουνισδέ παϊγὴν ἰδί.

Πὶρ ἀραλὴκ κιοζινὶ ἀτζδὴ πενὶ κιορδί, βὲ δεδίκι.

O vous, qui que vous soyez, ayez pitié de moi je vais mourir, je meurs. Ἔϊ σὲν χέρ κίμ ἰσέν πανά μερχαμέτ ἔτ, ἰολεδζέγιμ, ἰολούγιορουμ.

Σεχιδίν γιανηνά κοσδήμ.

Μπιρπιρουγιὰ δέρχαλ οὔτζουνούνδε παγλαρηνὴ κεσμεσινί ἔμρ ἐτδίμ. Ἐμρίμ ἰδζρά ὀλουνδού.

Πιτζαρελὲρ ἀγιακλαρηνὴν οὔζερινδὲ δουράμαγιορλαρ ἰδί. Ἰκί σιγιαχδάν φαζλά πεγιάζ κουββετδὲν δουσμίσδι. Βακτηνδά μουαβενετλερινὲ γετισμίσδημ.

Je meure ἰολούγιορουμ δεδί γίνε πεγιάζ βὲ παγηλδή.

Περεκὲτ βερσίνκι κονιὰκ σισεσὶ δζεπιμδὲ ἰδί.

Πίραζ πουνὰ ἰτζιρδίμ, δζανλανδή, κενδινὲ κελδὶ βὲ κιοζλερινὶ ἀτζαρὰκ πανὰ μιννετινὶ κιοζλερὶ ἰλὲ ἄρζ ἰδίγιορ ἰδί.

Merci, δεδὶ Merci sois beni ! Τεσεκκιοὺρ ἐδέριμ. Μουπαρεκλὶ ὄλ.

Δίκερ ἰκὶ σιγιαχὴν χὶτζ πὶρ σεῖ γιόκδη. Γιάληνηζ κορκούγιορλαρ ἰδί. Πουνλαρὴ κεσὶπ γεεδζεκλὲρ ζὰν ἰδίγιορλαρδη.

Νιανιαουμιλερίν, δοι·σμενλερὶ ὁλὰν Γουναχιλερὶ σὰγ πρακαδζακλαρηνὴ χὶτζ οὔμμαγιορλαρδη.

Βὲ πουνλαρὰ πὶρ δζεσαρὲτ πὰχς ναζὰρ ἀτδίγισεμ κιάμιλεν δζεσαρετλενδιλέρ. Ὅ ἀραδὰ πεγιὰζ διονοὺπ Νιανιαουμελερὶ ὁτεδὲ ἰσολέγιορ κιορδοὺ ἰσὲ δζεσαρετινὶ γαΐπ ἰδερὲκ γίνε κορκμαγιὰ πασλαδή. Φρανσήδζα πενδέν.

— Χακήκατεν κουρτηλδήκμη; κουρτουλαδζάκμηγιζ, δεγὲ σουὰλ ἐτδί.

— Νεδὲν κορκούγιορσηνηζ;

Πάκ, πὰκ, δεδὶ χάφβλι, κὰτζ δανελέρ. Βὲ ἰοτεδὲ ἰσλερὶ ἶλὲ μεσγοὺλ Νιανιαουμιλερὶ κιοστερτδί.

— Κουβετλενὶπ δζεσοὺρ ὄληνηζ (Δευτ. 31,6) Ἀλλὰχ πιζὲ πενὰχ βὲ κοι·ββέτδιρ (ψαλμ. 46, 1.)

— Λάκιν νέρεδε πουλουνούγιορημ, δεδὶ τεαδζούπλε πιτζαρὲ κένδζ. Σιοϊλεδικλερὶν Αζὶζ κιταπὴν σιοζλερίδηρ. Ἄδζαπα Χριστιὰν ἀρασηνδάμη πουλουνούγιορουμ. Ἔββετ δεδίμ. Κόρκμα ! «Βακητλαρημήζ, Ἀνὶν ἔλινδέδιρ. (Ψαλμ. 31, 15.) Κόρκμα ἄνδζακ ἰμὰν ἔϊλὲ (Μαρκ. 5, 31).

— Νὲ γαρὶπ σέϊ ! Ἄδζαπα ρουγιάμη κιορούγιορημ.

Κιτζὲ ἄζ καλδὴ πενὶ κεσίπ, ἰστὲ ποῦ σιγιαχλὰρ γεεδζεκλέρδι. Ὅ βακὴτ Ραππὰ οὺμὶδ ἐτδίμ, ὅκι γιουρεγὶν κιζλὶ σεϊλερινὶ πιλὶρ (ψαλμ. 44, 21) βὲ κερὶμ βὲ ραχίμδιρ. (Ἰωὴλ 2, 13) βὲ κενδισινὲ κουβενενλερὶ πιλὶρ (Ναοὺμ 1, 7) πανὰ σιπὲρ ὁλδή. Σὸ σιγιαχλὰρ πενὶ ποὺ βαχσὶ σιγιαχλαρὴν ἐλινδὲν κουρταρδή, βὲ πουνλαρὴ παγλαδηλάρ. Λάκιν ποῦ ἐββέλδζε πενὶ χελὰς ἐδενλέρδε, πενὶ βὲ δίκερ ἰκὶ σιγιαχλαρὴ ποὺ ἀγαδζὰ παγλαδηκλαρηνὴ βὲ ζοπαλαρὴ ἶλὲ πιζὶ ἰολδουρμεγὶ χαζηρλανδηκλαρηνὴ κιορδιγιμδὲ γίνε «πιτοὺν γιουρεγίμλε Ραππὰ ἰτιμὰτ ἐϊλεδὶμ (Παρα. 3, 5.) Ραππὴ ταλὲπ ἐτδὶμ βὲ

πανὰ δζεβὰπ βερδί. (Ψαλμ. 34, 4) βὲ ὅ τατλὴ «Κόρκμα» κελιμεσινὶ λισανημδὰ ἐσιτδιγημδὲ Ραππὰ σηγηνδήμ.

Ὅ κουλουνοὺ χελὰς ἐτμὲκ οὔζρὲ σὲν μελεγινὶ κιονδερδί· Ἀκσὶ χαλδέ, σὲν ποὺ βαχσὶ γιαμγιαμλὰρ ἀρασηνδὰ νάσηλ γιασαγιαπιλδίν. Σιουκιοὺτ ἔτμε, κονοὺς σένδε πενίμκι ἰνσάνμησην ;

— Ἔββετ πένδε σιζὶν κιπὶ ἰνσάνημ.

— Πούραδα νάσηλ πουλουνδηνήζ: Νάσηλ ποὺ γιαμγιαμλὰρ ἀρασηνδὰ γιασαγιὰ πιλδινίζ, Νάσηλ σενὶ ἰολδούρμεδιλερ. Χριστιάνμησηνηζ; Νέρελισινηζ ;

—Σουαλλορὴ ἀρκασὴ ἀρκασὴ οὺζερινὲ ἰδί.

Χάφβ βὲ κορκουσουνδάν, τζούνκι ἰκὶ δεφὰ ἰολούμτεχλικεσὶ κετζιρμίσδι, ζαϊφληγηνδάν, κιορδιγὶ γαρὶπ σεϊλερδὲν ὄϊλὲ πὶρ χαλὲ δουσμοὺς ἰδίκι ἀκληνὰ ἰοζοὺρ κετιρὶρ δεγὲ κορκδήμ,...,

Βὲ πουνοὺν ραχατλασδηρμὰκ ἰτζὶν δεδίμκι ποὺ σουαλλεριγγὲ δζεβὰπ βερμεγὲ σίμδι βακὴτ δεγίλ. Μουσααδελὶ πὶρ ζεμανδὰ χέπισινε πὶρ δζεβὰπ βερίριμ. Δζεσαρετλὶ ὄλ. Χὶτζ πὶρ τεχλικὲ κορκουσοὺ γιόκ.

Ποὺ βαχσιλερὶν πενδὲν νὲ καδὰρ κορκδηκλαρηνὴ κιοζούνλε κιορδούν. Σίμδι βιδζουδιγίν, ἀκληγήν ραχατδὰν ἰχτιαδζὴ βάρ. Πὶρ σέϊ γέ. Πίραζ κονιὰκ δαχὰ ἴτζ. Χέμαν, χέμαν δουκενμεκδέ. Νὲ πιτζαρελίκ ! Κονιὰκ πούραδα κηϊμετλὶ ἶλάδζ.

Φρανσὴζ πίραζ δαχὰ κονιὰκ ἰτζδί, κενδινὲ κελδί, βὲ πίραζ σιοζλεριμδὲν δζεσαρὲτ ὁλδή.

Μπιρμπιρουγιὰ μοὺζ βὲ βακτὴν μεϊβελερινδὲν βὲ κεπὰπ ὁλμὶς ἔτ κετιρμεσινὶ ἔμρ ἐτδίμ.

Φρανσὴζ γεμεγὲ πασλαγιουπ πάζη πάζη μιννετδὰρ πακήσλε πανὰ πακήγιορ ἰδί.

Σιγιαχλαρὴν ἰονουνέδε μεϊβὲ βὲ πισμὶς ἔτ κοϊδουρδούμ.

Πισμὶς ἔτ γεμεγὲ κορκδουλάρ.

Λάκιν Φρανσηζὴν ἐτὶ γετιγινὶ κιορούνδζε ὀνλάρδα γεμεγὲ πασλαδηλάρ.

Ἐλλερινὶ γιαλαγιαράκ, βὲ πὶρ τζὸκ ἰσαρέτλε μεμνοὺν ὀλδηκλαρηνὴ κιοστερδίγιορλαρδη.

Γεμεκδὲν σόνρα πὶρ καπὰκ ἔγιοὺ βὲ περρὰκ σοὺ ἰτζδιλέρ.

Φρανσήζλε ἰκὶ βαχσινὶν κουββετλερὶ γερινὲ κελμίσδι. Φρανσηζὴν κουνουσμαγιὰ μεδαρὴ βὰρ ὀλδηγηνὴ κιορίνδζε πουνδάν.

Νέρελισινιζ δεγὲ σουὸλ ἐτδίμ.

— Φράνσαιην Νάντη σεχρινδὲν βὲ Προδεστὰν Ἐκκλη. σίαση ἀζασηνδάνημ.

— Ἰσινὶζ νὲ βὲ ποὺ βαχσιλὲρ μεμλεκετινδὲ νάσηλ ὀλδούδα πουλδουνούζ ;

— Πενδενίζ, Ἰνκιλτέραδα Ὀξφὸρδ δαρουλφρουνουνηνδὲ ἴλμ-ι-δινιγὲ ταχσὶλ ἔδοὺπ, δίκερ οὔτζ μισιονὲρ ἀρκαδασλάρλε περαπέρ, Ἴνδζιλὶ ποὺ βαχσιλερὲ ταρὶφ ἐτμὲκ οὔζρέ, καραν-ληκδὰ ὁλὰν καρδασλαρημηζὴν Ἰνδζιλὶν νεσρὶ ἰτζὶν τεσκὶλ ἰδιλὲν πογιοὺκ σιρκὲτ ταραφηνδὰν κιονδεριλδίκ. Ἀρκαδα-σλαρὴν πιρὶ Ἴνκιλιζ, δίκερι Ἰσβετζλὶ βὲ ὄπιριδε χεμμιλε-τίμδι. Ἔββελα Γουανάου ἀδασηνὰ τζηκδήκ. Ποὺ ἀδανὴν σακινεσὶ τζὸκ βαχσὶ βὲ χιλεκιάρδηρ. Ἴπτιδα πιζὶ δοστανὲ καποὺλ ἐτδιλέρ, βὲ ἐρζακημηζὴ γεδιλέρ. Κιτζέλεϊν πὶζ ρα-χάτδζα οὐγιούγιορκεν οὔζεριμιζὲ χουδζοὺμ ἰδούπ, ἀρκαδα-σλαρδὰν ἰκισινὶ παρὰ παρδζὰ ἐτδιλέρ. Ἀρχίβαλδοσλεδε πενὶ παγλαγὴπ διοὺν γεμὲκ ἰτζὶν σακλαδηλάρ.

Ἀμὰν Ἀλλαχὴμ ὄ κιτζὲ νὲ ἄφετενκιζδι.

Πενὶ ποὺ ἰκὶ σιγιὰχ γεμὲκ ἰτζὶν ἀλήπ, βὲ χάφβλε περοῦ ταραφδὰ οὐγιουγιὰν ἰκὶ σιαγιαχή, κιοστερτδί, καήκλε ποῦ ἀδαγιὰ κετιρδιλέρ. Ἀρκαμηζδὰν πὶρ τζὸκ καήκλε πασκὰ Γουαναχιλὲρ Ἴνκιλιζ μισιονερὶ Ἀρχίβαλδοσου, κιτιρίγιορ-λαρδη. Ἀνλαδηγημὰ κιορὲ ποὺ ἀδαγιὰ τζηκοὺπ τζουμποὺς γιαπαδζακλὰρ ἰδί. Πιλμέμ, Ἀρχίβαλδος νὲ ὀλδού, πενὶμ Ραππὴν ἰναγετὶ ἰλὲ νάσηλ κουρτουλδουγουμοὺ πιλίρσινιζ. Σὶζ ὅλμαοα ἴδινιζ πὲν ποὺ βαχσιλερὶν καρνηνδὰ ὀλαδζάκδημ!

— Ἰσμινὶζ πιράδερ ;

— Γαβριὴλ μιννετδὰρ καρηνδασηνήζ.

Σιζὶν πιράδαρερ ἰσμινίζ ;



ΣΕΚΙΖΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

«Ραππὴν ἰναγετὶ πιζὲ πογιούκδηρ».
(Ψαλμ. 86, 13,)

Γαβριηλὶν ποὺ σουαληνὰ δζεβὰπ βερέμεδιμ· τζούνκι πι-τοὺν δηκατημὴ ἀδανὴν γὰρπ ταραφηνδὰν κελὲν σεσλὲρ δζὲλπ ἰτμίσδι. Σεσλὲρ κιτδίκδζε σιδδετλενίγιορ βὲ κορκοὺνδζ ὁλούγιορδη. Πιζὶμ ὀλδηγημὴζ μαχαλὲ πὶρ τζὸκ ἀδὲμ κελίγιορ κιορουνούγιορδη.

Ὅ ἀραδὰ πὶρ ἰχτιγιὰρ Νιανιαουμὶ πιζὶ δογροὺ κοσαρὰκ πιτοὺν σεσὶ ἰλέ.

Γουαναχί ! Γουαναχί ! Τσαεφόϊ Τσαεφόϊ χέπισι περαπέρ ! χέπισι περαπὲρ δεγὶ παγηρήγιορδη !...

Χεϊχάτ ! πὶρ φελακὲτ δαχά ! γενὶ μουδχὶς πὶρ τεχλικὲ δαχά!

Κορκδήκ ! Σίμδι κιμλέρλε μουπαρεζὲ ἰδεδζέκδικ. Χαμπιπά! Χαμπιμπὰ Μπιρμπιροὺ δεγὲ τζαγηρδήμ.

Γιάχο σταχλιχανό! δεδὶ κορκοὺ βὲ τεαζούμλε.

Τσάε φόϊ Νιανιαουμὶ Χαρίγκα ! Χαρίγκα ! Χαρίγκα !

Χὲπ Νιανιαουμιλὲρ περαπέρ ! δεδίμ. Σιλαχλαρὴ, σιλαχλα-ρὴ ἄλην !

Τεπααμὴν δζούμλεσι σιλαχλανδή.

Πάζησηνην ζόπαση, πάζησηνην ιὰς πητζαγὴ βὰρ ἰδί.

Τσάε φόϊ γιαρέγ ! Δζούμλενιζ περαπὲρ διζινὲ ἔμρ ἰτδίμ.

Γιγὶτ βὲ δζεσουρλὶκ σατήγιορ ἰσέμδε γιονζιμδὲν σογοὺκ σογοὺκ τὲρ ἀκήγιορδη.

Χέλε πιτοὺν πιτουνὲ κορκμὴς βὲ χὰφβ ἰτζινδὲ καλμήσδη! Δὶζ τζοκερὲκ δοὰ γιαπήγιορδη.

Πουνὰ—Γουναχιλερὶν τουφενκλερὶ βάρμι; παρουτὴ πιλιρλέρμι, δεγὲ σορδήμ.

— Ζὰν ἰτμὲμ γιάληνηζ ζόπαλαρη βάρ....

Πουνδὰν δολαγὶ δζεσαρετλενδὶμ, φεραχλανδὴμ βὲ Ραππὰ σιοὺκρ ἰτδίμ.

Νὲ δουσουνούγιορσην δεδὶ Γαβριὴλ, κουρταραπιλεδζέκμιγιζ;

— Σιμδιγὲ καδὰρ «Ραππὴν ἰναγετὶ πιζὲ πογιούκδηρ». (Ψαλμὸς 86, 13). Πουνὰ ἰτιμὰτ ἰδεδζέγιμ βὲ κόρκμαγιαδζαγημ (Ἡσαΐας 12, 2). Ἀνὴν κανατλαρὴ ἀλτηνὰ σηγηναδζάγημ, δεδίμ.

Ἀζὶζ κιταπὴν ποὺ φηκραλαρηνὴ βακτηνδὰ δερχατὴρ ἰτμίσιμ. Πανὰ πογιοὺκ δζεσαρὲτ βερδιλέρ.

Σεσλὲρ κιτδίκδζε κουββετλὶ ἰσιδιλίγιορδι.

Νιανιαουμιλὲρ κορκμησλάρδη. Μπιρμπιροὺ βασητασίλε κενδιλερινὶ χιμαγὲ ἰδερὲκ γιλδηρημὴ ἰστιμὰλ ἰδεδζεγιμὶ σουὰλ ἰτδιλέρ...

Πὰς βεκιλιμὲ δεδίμκι Νιανιουμιλὲρ βαζιφελερινὲ ἰδζρὰ ἰδερὲκ Γουναχιλερὲ κόρκμαγιαρακ βουρσουνλὰρ, τζούνκι ποὺ κιοὺν παδισαχλαρὴ βὲ γιλδηρημὴν χακιμὶ Σιὰλ Ταπαπούκα ποὺ κιοὺν τζὸκ μουδζιζὲ γιαπαδζάκδηρ.

Νιανιαουμιλὲρ πουνλαρὴ ἔσιδερὲκ πογιοὺκ δζεσαρὲτ κέσπ ἰτδιλέρ.

Ποὺ ἰσὲ πενὶ μεμνοὺν ἰτδί...

Ρεβολβερὶμ, δεδὶμ Ι αβριηλὲ, ἀλτὴ κουρσοὺν ἀλήρ. Ἄλ σοὺ 15 κουρσουνοὺ χαζηρλὰ, νὲ πιδζαρελίκ, ἄνδζακ ποὺ καδὰρ βάρ, βὲ χὲρ δαΐμ γιανημδὰ ὅλ. Σοὺ ζόπαγιδα ἔλινὲ ἄλ βὲ δζεσοὺρ ὅλ. Κουβετλενὶπ δζεσοὺρ ὅλ. (Δευτερ. 31, 1).

Πιτζαρενὶν ἐλλὶ τιτρέγιορδη...

Κιόγια Χριστιάνσην, δεδὶμ πουνὰ, βὲ πάχουσουσδα μισιονέρσιν. Ραππὴν «Γιοργουνὰ κουβὲτ βεροὺπ, τακατὴ κάλμαμης ὁλανὴν κουββετινὶ τζογαλτδηγηνὴ» (Ἡσαΐας 40,29) οὐνουτδούνμη; «Ράππ χαφηζὴν ὁλδηγηνὴ (Ψαλμὸς 121, 5) οὐνουτδούνμη; Πιζὶμ ἰμανημὴζ ὁλμάζσα δίκερλερινε νάσηλ ἰμὰν βερεδζέγιζ. Ἀζὶζ Ρουχὴν Λαοδίκειαδα ὁλὰν κελίσενιν μελεγινὲ σοϊλεδικλερί: Σενὶν ἀμελλερινὶ πιλίριμκι, νὲ σογοὺκ νέδε σηδζάκσην· ἀνὴν ἰτζοὺν σενὶ ἀγζημδὰν κουσαδζάγημ· (Ἀποκ. 3, 14-15). Σηδζὰκ ὅλ Γαβριὴλ τζούνκι ὅ πεϊγαμπὲρ βασητασὴ ἰλὲ «Κόρκμα γιαρδημδζήνημ δεμίσδιρ. (Ἡσαΐας 41, 13). Ἰμὰν ἰδέριμ, Γιὰ Ράππ, ἰμανσηζληγημὰ ἰμδὰδ ἔϊλὲ δεδί. (Μαρκ. 9, 24). Σανὰ ἰτιμὰτ ἰδεδζέγιμ βὲ κόρκμαγιαδζαγημ (Ἡσαΐας 12, 2).

Βὲ χακήκατεν Γαβριὴλ πογιοὺκ δζεσαρὲτ ἀλδή. Γουναλερὶν κορκοὺνδζ σεσλερὶ γάϊρη γιακηνδὰν κελίγιορδη.

Κολουπεμὲ τζηκαλὴμ δεδὶμ Γαβριηλὲ ὅραδαν δαχὰ ἐγιοὺ κιορεδζέγιζ βὲ δαχὰ ἐγιοὺ νισὰν ἀλαδζάγημ.

— Χαμπιπὰ Χαμπιμπὰ Μπιρμπιρού!

— Γιάχο σταχλιχανὸ δεδὶ πὰς βεκιλίμ.

— Δὸρτ σιλαχλὴ Νιανιαμουμὶ σοὺ ἰκὶ ἐσὶρ Γουναχιγὶ πεκλεσίνκι πὶρ χαϊνληκδὰ πουλήνμασηνλαρ...

Ἐσὶρ Γουναχιλὲρ δαχὰ χορηλδαγιαρὰκ οὐγιούγιορλαρδη.

Γαβριὴλ, πὲν, κουλουπενὶν ὀνουνὲ τζηκδήκ. Λάκιν δεχσέτ! Ὀνουμουζδεκὶ ὀβαδὰ πὶρ τζὸκ Γουναχὶ κιορδήκ. Ἰκὶ γιοὺζ καδὰρ βάρηδη.

Κοσουσαρὰκ Νιανιαουμιλερὶν οὐζερινὲ χοδζοὺμ ἰτδιλέρ,.

Νιανιαουμιλὲρ δζεσουρανέ δζενκλεσίγιορλαρδη.

Δουσμενλερινδὲν δζολαρηνὴ γιαραλαμησλὰρδη.

Λάκιν ὀνλὰρ πουνλαρὴν ἰκὶ κατὴ ἰδί !

Γουναχιλερὶν ἀρασηνδὰ βιδζουδλὶ βὲ οὐζοὺν ποϊλὶ δεχσετλὶ πὶρ σιγιὰχ πουλουνήγιορδηκι καφασὴ κοὺς τελεγὶ ἴλὲ δονατηλμὴς βὲ βιδζουτινὲ πὶρ τζὸκ ρεσὶμ δζηζηλμήσδη. Πουρνουνδὰν ἰσὲ πὶρ πογιοὺκ χαλκὰ ἀσηλήγιορδη...

Гоуанэхилерїн хе́писи поунѐ дынкѐт їдїгиор, бѐ поундѐн ѐмїр ѐлѓгиордын. Демéкки Реїслерї їдí.

Хѐр їкї тараfдѐн пїр тзоклэрѣ гиараланмнэслáрдын. Бѐ тепаѐм оўсоўл оўсоўл сераγимїн ѐлдынгѣ ѐгадзѐ догороў керї тзекилíгиорларын.

Гоуанахилéрде пасларынндѐ реїслерї ѐларѐк ѐгадзѐ гиакѣн келмислéрди.

Тепаѐм Нианиаоумилѐр ѐ кадѐр поуггалмнэслáрдынки ѐглагиарѐк Сиѐл Тапоў Тапапоукѐ Мпоумпоумпоў.

Тапоў Тапапоúканнын (ѐн погиоўк 'Аллѐх) Ресоулѣ гилдынрнмí! гилдынрнмí! дегѐ пагрынсѓгиорларын.

Пидзарелерїн хакларѓда βáрдын зїра доусменлерї тзѐк поуналтмѓсдын. !

— Гиѐ Рáпп, дедíм, киѐз гиасларї їлѐ панѐ поунї коунѐх сáїма. Оўстоумизé, пизї парелемéк оўзрѐ келѐн пїр їнсѐн сынfатлѣ дзанварѣ ѐлдоуредзéгнм.,.бѐ ѐ βитдзоудлї Гоуанахигидѐн нисѐн ѐлдѓм.

Револверїн телтигинї оўтз деfѐ дзекдíм.

Коркоўндз пїр сѐз тзынкараркѐ гереѐ оўзандѓ.

'Алынынднѐн, бѐ киоксиндѐн кѐн ѐкѓгиордын.

Коурсоунѣн пирисї каfасынѓ, дикерíге гиоуригинї делмїз їдí.

Оўдзоундзї коурсоўн їсѐ ѐглоуноўн ѐгиагынѣ кнрмѓсдын.

Гиѐ Рáпп! Мерхамѐт ѐт, зїра пїр їнсѐн соуретлѐ дзанаβѐр ѐлдоурмегѐ медзпоўр ѐлдѓм.

'Имди револверїн патладынгынндѐ тоутоўн тзынкоўп сигиѐх гереѐ ѐлиоў серилíндзе нѐ ѐлмѓсдын.

Βахсилѐр пенї бѐ Гаβриынлї ѐгадзлѐ киórмемисларди.

Поундѐн долагї тапиî ѐларѐк гилдынрнмѣ киокдѐн доусмїз зѐн їдíгиорларын.

Реїслеринїн дзесетинѐ киорерéк, ѐглоунїн ѐдзѣ ѐдзѣ сеслеринї ѐсидерѐк бѐ гилдынрнмѣн корκоусынндѐн питоўн питоунѐ дзесаретлеринї гаїп ѐтмислéрди бѐ ѐглагиарѐк гереѐ доусоўп

поуроунларынѣ тзекíгиорлар бѐ 'Алахларынѐ доѐ їдíгиорлардикі пїр дахѐ гилдынрнм ѐтмасынлѐр деги оў бѐ поунларѐ сóнра тзѐк пегиѐз ѐдѐм коурпѐн їдедзеклеринї βѐд їдíгиорларын j...

Гоуанахилѐр поїлѐ ѐдзынаклѣ бѐ коулѐндз пїр халдѐ поулынѓгиоркен, тепаѐм Нианиаоумилѐр Сиѐл Тапапоуканѣн' моудзїзесинї киозлерї їлѐ киорерѐк доусменлеринї моухасерѐ ѐтдилѐр бѐ дзопаларѣ їлѐ нéрелеринє рáст келíрсе келсоўн βоурмагиѐ пасладынлáр!...

Поунлардѐн ѐпегиоусинї ѐлдоурмислéрди. Кѐн їрмѐк кипї ѐкѓгиордын.

Хаmпимпѐ Мпирmпироў дедím, ѐгадзѣн оўстоундѐн Гиáха сталхиханá! дедї пѐс βекилїм хáффле.

— Гаїрѣ βоурмадѐн доўр ўлын. Кѐн докоúлмесин...Гоуанахилерїн 80дѐн зигиадесї дзенкдѐ доусмísдын...бѐ поунлѐр їтзоўн ѐн фенасѣ соў їдíки киáмилен дзесаретлеринї гаїп їтмислéрди.

Силахларынѣ гереѐ ѐтдылáр, бѐ пáзын ѐгиакдá, пáзыноп дїз тзїокмоўс Нианиаоумелерїн мерхаметинé· їлтидзѐ їдíгиорларди.

Сераγмїн поулынднгѣ ѐгадзѣн ѐтраfынѐ ѐпегиоу ынсѐн каннѣ диокїоулмísдын Моудхїс сéї пїр тзóкда дзесѐт поулынѓгиордын.

Поў ѐрадѐ Гаβриѣл севíндзле.

Пáк! пáк! дедí.

— Нѐ βáр!

— Пираδеримї'з 'Архíβалдос, 'Архíβалдос. Нѐ погиоўк пахсїс гиѐ Рáпп. 'Ебβет сѐн Мерхамерлї Педеримíзсин. Санѐ тсѐк сиоукиоурлѐр ѐлсоún.

Βѐ ѐркадасынѣн хеласѣ їдзоўн севиндзиндѐн ѐглáгиордын.

Хакѓкатен їкї їнсѐн соуратлѣ дзанβѐр βахсї ѐрасынндѐ 'Архíβалдос паглѣ ѐлоўп корκоусынндѐн титрéгиор бѐ паїгѣн кипї їдí.

— 'Архíβалде! дедї Гаβриѓл, кóрκма! Селаметдéсин·

«Ὅ χγιατὰ μαλὶκ ὸλμαμὴζ ὶδζοὺν κελμίσδιρ (Ἰων· 10, 11.) Βὰδ ὶδὲν σαδήκδηρ (Ἑβραίους 10, 23).

— Σαχὴ(χ)μι; σαχὴ(χ)μι; δεδὶ χαστὰ π᾽ρ σέσλε Ἀρχίβαλδος Πιραδεριμὶζ Γαβριὴλ σὲν κενδουσίσιν, ἔββετ χαγιατδάσουν. Λάκιν «Ράππ χακκημηζδὰ πογιοὺκ ἰσλὲρ ὶδζρὰ ἔτδί.» (Ψαλμ, 126, 3).

— Πενὶμ ἔββετ Ἀρχίβαλδε! Ραππὴν κελαμηνὴ χαρταραγγὲ κετίρ. «Ραππὰ μουνταζήρ ὄλ. (Ψαλμ. 37, 34.) τζούνκι.

Ὅ κενδινὲ κουβενενλερὶ χελὰς ἔδέρ. (Ψαλμ. 37, 40).

— Χακήκατεν, δεδὶ Ἀρχίβαλδος, Ὀνσὴζ πὶρ σέῖ γιαπάμαγηζ (Ἰωάν. 15, 5). Ἀνὶν λουτφοῦ πιζὶ πογιοὺκ ἔϊλεδὶ. (Ψαλμ. 18, 35.)

Λάκιν πίραδερ γιανηνδὰ δουρὰν πεγιὰζ κίμδιρ.

— Ραππὴν πιζὶμ χελασημὴζ ὶτζοὺν κιονδερμὶς ὸλδηγὴ π᾽ρ ζάτδηρ.

— Χαμπιμπὰ Μπιρμπιροῦ δεδίμ.

— Γιάχα σταχλιχανό!

— Ἀρχιβάλδοσου κιοστερερὲκ σοὺ πεγιαζὴν παγλαρηνὴ τζὲζ δεδίμ.

Μπιρμπιροὺ ἐμριμὶ ἰφὰ ὶτδί.

Ἀρχίβαλδος Μπιρμπιρουγιὰ νὲ σοϊλεδιγιμὶ ἀνλάμαδηγηνδαν πουνοὺ κιοτοὺ πὶρ μακσάτλε γιανηνὰ κελδὶ ζὰν ὶτδί.

Γαβριήλ! γετὶς δεγὲ παγηρδή.

— Κόρκμα δεδὶ Γαβριὴλ Μπιρμπιροὺ δόστδηρ. Παρπὰρ Γουναχιλὲρ ἔλλερινὶ ἀγιακλαρηνὴ ὅ καδὰρ σηκὴ παγλαμησλὰρ ὶδίκι, ἀγιὰκ οὐστοὺ δουρμαγὰ μεδζελὲ γιὸκ ὶδί. Πὰς βεκιλιμὶ Ἀρχίβαλδοσα μουαβενὲτ ὶδερὲκ γιοκαρηγιὰ γιανηδηζὰ κετιρμεσινὶ ἔμρ ὶτδίμ.

Μπιρμπιροὺ πουνὴ κουδζαγηνὰ ἀλαρὰκ γιανημηζὰ κετιρδί.

Ἀρχιβάλδος μιννετινὶ κιοστερμὲκ οὐζερὲ ἔλλεριμὶ ὀπούγιορδη! Γαβριηλὶ δεραγοὺς ὶδερὲκ τζοδζοὺκ κιπὶ ἀγλάγιορδη.

Χελασηνὴ μιμκινσὶζ τελακκὴ ὶδίγιορδη.

Ἄχ! νὲ καδὰρ ἰσκενδζὲ τζεκμίσδι!

Τζὸκ κουββετσὶζ βὲ χέμαν παϊγὴν κιπὶ ὶδί.

— Πίραζ ἴτζ πίραδερ δεδὶμ κονιὰκ σισεσινὶ οὐζαδαράκ.

Κιοζλερινὶν πακησὴ πανὰ καρσοὺ νὲ καδὰρ μιννετδὰρ ὸλδηγηνὴ κιοστερδίγιορδη.

Πίραζ ἰτζίνδζε κενδινὲ κελδί.

Λάκιν καρνὴ ἄδζ ὶδί.

Ἐμρὶμ οὐζερινὲ πὰς βεκιλὶμ μεϊβὲ, κεπὰπ, πὶρ καπὰκ ὶδζινδέδε γιακηνδακὶ μενπααδὰν πίραζ περάκ σου κετιρδί.

Ἀρχιβάλδοσα δεδίμκι.

— Πιράδερ γεδικδὲν σόνρα σόραδακι γιαταγημδὰ ραχὰτ ἔτ βὲ «Καλπινὶζ ἴζδιραπὰ δούσμεσιν» (Ἰωαν. 14, 1) »ζίρα Κεντισὶ Σενὶ ἄσλα πρακμὰμ βὲ σενὶ ἄσλα τὲρκ ἔτμὲμ δεσμίδιρ. (Ἑβρ. 13, 5.)

Λάκιν σονλὰρ δεδὶ χάφβλε Γουναχὶ βὲ Νιανιαουμιλερὶ κιοστερερέκ, γαϊρὴ κορκοὺνδζ δεγιλλέρμι ;

Χάϊρ χάϊρ δεδὶμ δζούνκι «Ἰμὰν ἐδενὲ χὲρ σέῖ μιμκίνδιρ». (Μαρκ. 9, 23). «Γιολουγγοὺ Ραππὰ τεσλὶμ ἐδὶπ ὀνὰ κουβὲν (Ψαλμ. 37, 9) βὲ Ἀλλαχὰ ἰμανηγγὴζ ὸλσοὺν (Μάρκος 11, 22) Ἀρχίβαλδοσα πουνλαρὴ σοϊλεδικδὲν σόνρα, Γαβριηλὲ ἀρκὰμ σηρὰ κελμὲκ οὐζρὲ ἰσαρὲτ βερδίμ, βὲ περαπὲρ μερδιβανδὰν ἀσαγὴ ἰνδίκ.

Χὲρ δαΐμ ἔλιμδὲ ρεβολβεριμὶ δολοῦ τουτούγιορδημ.

Γουναχὶ βὲ Νιανιαουμιλερὶν κουρκουσηνὴ ἀρτηρμὰκ ὶτζοὺν ὅ καπὰ σαπὰ ταχτὰ πουτδὰν νισὰν ἀλαρὰκ ρεβολβερὶν πὶρ δεφὰ τελτιγινὶ τζεκδίμ.

Ποὺτ πὶρ πατηρδὴ ἰλὲ γερὲ δουσοὺπ ἰκιγὲ πιολουνδή.

Βαχσιλὲρ κορκουλαρηνδάν,

Γιάχα Γιάχα (Μερχαμὲτ μερχαμὲτ) δεγὲ παγρησήγιορλαρδη.

Κορκουλαρηνδὰν ἰστιφαδὲ ἐτμὲκ ζεμανὴ ἰδί.

Ἴμδι πὰς βεκιλὶν Μπιρμπιρουγὶ «Γουναχιλερέ, σουνλαρὴ σοϊλεμεσινὶ ἔμρ ἔτδίμ. Χέπισινι γιλδηρήμημλε ἰολδουρμεγὴ καδὶρ ἰσέμδε ζίρα Ταποὺ Τσίγκ-τσὰγκ (σερὶφ ποὺτ)δὰν κὰτ

κουββετλίγιμ, μερχαμετλὶ ὸλδηγημδὰκ πουνλαρὴ χαγιατδὰ πρακαρὰκ ἀδαλαρηνὰ κιτμελερινὲ μουσααδὲ ἰδεδζέγημ, λάκιν πάζη παρτλάρλε.

α′. Τσαγουετσαγουὲ πὶρ δαχὰ ἀγιὰκ πάσμαγιαδζακλαρ.

β′. Χὶτζ πὶρ βακὴτ πεγιαζλαρὴ ἰνδζιτμεγεδζεκλέρ βὲ γ′. Σιλαχησὶζ ἀδαδὰν χαρακὲτ ἐδεδζεκλέρ.»

Καπυὶλ ἐδέριζ, ἐδέριζ δεδιλὲρ χὲπ Γουαναχιλέρ. Τζούνκι Σενὶν γιλδηρημηγγὴ πὶρ δεφὰ δαχὰ κὶμ σηναγιαπιλίρ;

Γουαναχιλερὶν πουρουνλαρηνὴ κοπμὰ δερεδζεσινὲ καδὰρ τζεκερὲκ βὲ οὔτζ διὸρτ ἀδημδὰ πὶρ γερὲ δουσοὺπ ἀληνλαρηνὴ βουρμαλαρή, — τζούνκι γιλδηρημὴν ὅ δεχσετλὶ σεσινὶ πὶρ δαχὰ ἰσιδίριζ δεγὲ κορκούγιορλαρδη, ὅ καδὰρ κουλὲνδζ ἰδίκι Γαβριὴλ τζεκδιγὶ πιτοὺν ἰσκενδζεγὶ οὺνουταρὰκ κιουλμεγὲ πασλαδή.

Γουαναχιλὲρ πὰς βεκιλὶμ βασηταση ὶλὲ πενδὲν ἰολουλερινὶ περαπερλερίνδζε ἀλμὰκ οὐζρὲ ἰζὶν ἰστεδιλέρ.

Φάκατ ἰζὶν βέρμεδιμ τζούνκι μακσατλαρὴ πουνλαρὴ γεμὲκ ὸλδηγηνὴ ἀνλαδήμ.

Γιάληνηζ πὶρ Γουαναχὶ κιτμὲκ ἰστέμεδι.

Βουρουλὰν ὅ βιδζουτλὶ σιγιαχήν, Γουαναχιλερὶν ρεϊσινὶν ὀγλοὺ ἰδί. Ἰσμὶ Μιτσμητσέου.

Χάϊρ, χάϊρ, δεγίορδη ἀγλαγιαρὰκ πὲν πούραδα παπαμὴν δζεσετινὶν γιανηνδὰ καλαδζάγημ πουνούνλε περαπὲρ ἀγιαγημδὰ γιαρελὶ νάσηλ γιορουγεπιλίριμ;

Μιτσμητσέουνην χακκὴ βάρδη. Φάκατ ποὺ βαχσὶ γιαμιγιαμὴν τεαδζοὺπ ἰδιλεδζὲκ βὲ σασηλαδζὰκ σέϊ ἰολμὶς πεδερινὲ καρσοὺ σέβκ-ου μουχαπετὶ ἰδί.

Κενδουσινὶν ἀγιαγὴ ἀγρηδηγὴ χαλδὲ πιτοὺν δηκκατὴ πεδερινὶν δζεσετινδὲ ἰδί. Ὀνὰ πακαρὰκ ἀγλάγιορδη.

Μεδενιὲτ κιορμὶς βὲ ἴλμ σαχιπὶ πὶρ τζὸκ ἐβλαδὴν ἀταλαρηνὰ καρσοὺ νανκιὸρ ὸλδηκλαρὴ πιρ ζεμανδὰ ποὺ βαχσινὶν ποϊλὲ πὶρ χίσσ-ι ἀλὶ ἰλὲ μουττασὴφ ὸλδηγηνὴ κιορδιγὶμ, πανὰ τζὸκ τεεσὶρ ἰτδί.

Σοὺ γιαλανδζὴ μεδενιετιμιζὲ τζὸκ ἔββετ τζὸκ τεεσοὺφ ἰτδίμ. Βὲ ὅ βακὴτ, Παύλοσην σοὺ σοζλερὶ χατηρημὰ κελδί. «Τζούνκι σεριατὴ ὅλμαγιαν ταϊφελὲρ, ταπιάτλε σεριὰτ μουδζιπίνδζε ἀμὲλ ἰτδικλερι τακδιρδὲ ὀνλαρὴν σεριατὴ ὅλμαμακλε, κενδιλερὶ κενδιλερινὲ, σεριὰτ ὀλαρὰκ, ζαμιρλερινὶν σεχαδὲτ βὲ ἐφκιαρλαρηνὴν κιὰχ ταζὶρ ἰτμεσὶ ἰλὲ κιὰχ ὀζοὺρ διλεμεσὶ ἰλὲ, σεριατὴν ἐσερινὶ κενδὶ καλπλερινδὲ γιαζηλμὴς κιοστεριρλέρ. (Ρωμ. 2, 15-17). Μπιρμπιρουγιὰ Μιτσμητσέουνην γιαρασηνὴ γεϊκαγιοὺπ ἔγιδζε παγλαμασηνὴ ἔμρ ἰτδίμ. Πένδε γιανηνὰ κιδοὺπ πουνὴ ὀγσαγιαρὰκ, πουνὰ τεσελλὶ βὲ δζεσαρὲτ βερδίμ.

Μιννετδὰρ πὶρ ναζάρλε πανὰ πακήγιορδη. Ἐμρὶμ οὔζρὲ Μπιρμπιροὺ σουνὶ γιακὴν πὶρ κουλουπεγὲ κιοτουρερὲκ ἀγζηνὴ πουρνηνὴ δογιουρδή,

Πίρδε ἀρκαμὰ δονούνδζε ἐββέλδζε Γαβριηλὶ γεγεδζὲκ ὸλὰν ἰκὶ Γιουναχιγὶ κιορδήμ.

Γουαναχιλερὶν χούρδζε ἀδαλαρηνὴ κιτμελερινὲ Σιὰλ Ταποὺ Ταπαπούκα μουσααδὲἰτδικδὲνσόρα πουνλαρὴν κίτμεμελεριγιν σεπεπὶ νὲ ὸλδηγηνὴ ἔμρὶμ οὔζερὲ πὰς βεκιλὶμ σουὰλ ἰτδί.

— Πὶζ δεδιλὲρ, γιλδηρημὴν χακιμινὶν κουλλοὺ ὸλαδζάγιζ. Γουναχιλὲρ γενιλδιλέρ! Σιζίνλε ὸλμὰκ δαχὰ ἐγίδιρ.

Δουραδζάκσηνηζ ἄμμα πὶζ πούραδα δζούμλεμιζ τζαλησήρηζ... Μπουμπουμπινὶν χακιμινὶν Σιὰλ Ταποὺ Ταπούκανην, ἔμρὶ πούδηρ.

— Πίζδε τζαλησήρηζ γετισίρκι ὀνοὺν χακιμιετὶ ἀλτηνδὰ ὸλαλημ.

Καλμαλαρηνὰ ἰζὶν βερδίμκι πουνλάρδα Νιανιαουλερὶν ἀδασηνὰ ἰδχὰλ ἰτμεκδὲ ὸλδηγὴμ μεδενιετδὲν χισσεμὲνδ ὸλσουνλάρ.

Πουνδὰν σόρα Μπιρμπιρουγιὰ δζεσετλερὶ δὲφν ἰτμεσινὶ βέ γερδεκὶ πουλουνάν κανὴ τεμιζλεμεσινὶ ἔμρ ἰτδίμ.

Ποὺ ἀραδά ὅ ἰκὶ Γουναχινὶν Μπιρμπιρουγιά.

| Ποὺ κιοὺν παϊράμ γιαπαδζάγιζ. Ὅ καδάρ τζὸκ ἔτ

βάρκι δοϊδηκδὰν σόνρα ἀρταδζὰκ πιλέ!

— Χάνκι ἔτλερὶ δεδὶ Μπιρμπιρού.

— Ἰστέ σοὺ βουρουλανλαρήν!

Πιτζαρελέρ, δεδὶ πιζὶμ πὰς βεκίλ, Σιὰλ Ταπαπούκα ποὺ σοζλερὶ ἰσίτμεσιν. Διβανελέρ σιζὶ γιλδηρήμλε μάχβ-ου χαρὰπ ἰδέρ.

Πογιοὺκ Ρουχ ἀρτὴκ ἰνσὰν δζεσετὶ γέμεμεμιζι ἔμρ ἰτδί, ζίρα πουνλὰρ φετὶχ (ἀζὶζ) διρ.

— Τοχὰφ τζὸκ τοχάφ! ἰνανηλμαγιαδζὰκ πὶρ σέ, δεδιλὲρ πανὰ χάφβλε πακαράκ.

Φάκατ πουνλαρὰ ὄϊλὲ πὶρ ἀζγὴν πακήσλε πακδήμκι βαχσιλερὶν κανλαρὴ δονδού.

Μπιρμπιροὺ πουνλαρὰ δίκερ Νιανιαουμιλέρλε δερὶν πὶρ τζουκοὺρ ἐσμελερινὶ τενπὶχ ἐτδί... Ὅ τζουκουρὰ δζεσετλερὶ κομδιλὲρ βὲ γερὶ γεϊκαγιοὺπ τεμιζλεδιλέρ.

Πίζδε Γαβριήλλε σεραγιμὰ τζηκδὴκ, βὲ Ἀρχιβαλδοσοὺ δερὶν οὐϊκουγιὰ δαλμὶς πουλδήκ.

ΤΟΚΟΥΖΟΥΝΔΖΙ ΠΑΠ

Ὅ χαγιατὰ μαλὶκ ὀλμαμήζ,
χάττα ζίγι δεσίλε μαλὶκ ὀλμαμὴζ ἰτζοὺν κελδί.
(Ἰωάν. 10, 10·)

Ἀρχίβαλδος τζὸκ δερὶν οὐϊκουδὰ ἰδί, ζίρα πετπὰχτ τζὸκ γιοργούνδη.

Ἀρὰ σηρὰ ἀγζινδὰν ἀνλασηλμὰζ λογατλὰρ τζηκήγιορδη, κιορουνισδὲ δοὺς κιορίγιορδη.

— Πιδζαρὲ πιραδέρ, δεδὶ Γαβριὴλ πουνὰ πακαράκ, πετπὰχτ πιραδὲρ νελὲρ δζεκδίκ.

Χαγιατδὰν ὀλιουμέ. ὀλιουμδὲν χαγιατὰ καδὰρ νὲ τζεκδίκ. Τζεκδικλεριμιζί, πίρισι χικιαγὲτ ἰτσὲ ἰδὶ ἰνανμάζδηκ!...

Πούραδα Ἀρχίβαλδος πίρδεν πιρὲ σητζραδὴ βὲ ἀγλαγιαρὰκ κιοζλερινὶ ἀτζδὴ βέ,

— Ἄχ! νέρεδεγιμ; δεγὶ παγηρδή.

— Χριστιὰν καρδασλὰρ ἀρασηνδά, βὲ σελαμετδέσιν! δεδίκ πὲν βὲ Γαβριήλ.

Ἀμὰν Ἀλλαχήμ! δεδὶ Ἀρχίβαλδος ὅ νὲ δεσετλὶ ρουχὰ ἰδί Βαχσιλὲρ πενὶ σὰγ σὰγ γεγιορλάρδη! βὲ ἰολιουμουμοὺ κενδὶ κιοζλερίμλε κιορίγιορδημ!

Δεχσετενκὶζ σουρετδὲ πουγγαλδήμ!

Περεκὲτ βερσούνκι ρουγιὰ ἰδί, δεδὶκ κουλερέκ.

Κασδηλάρμη; δεγὲ σουὰλ ἰτδί.

— Κίμλερ; δεδίκ.

— Γιαμγιὰμ Γουαναχιλέρ.

— Ἄ! ὀνλὰρ φενὰ πὶρ χαλδὲ κεττιλέρ.

— Λάκιν ποὺ μουδζιζὲ νεβινδὲν πὶρ σέϊδιρ, δεδὶ τεαδζούπλε.

Γιάληνιζ Ράππ. ποὺ καδὰρ ἀδὲμ γεεδζιλερὶν κεσκὶν δισλερινδὲν πιζὶ κουρταραπιλίρδι.

Ἀζὶζ Κιτὰπ δεμέγιορμηκι «Ράππ πιτζαρελερὶν φεργιαδηνὴ οὐνουτμάζ.» (Ψαλμ. 9, 12).

Ὅ δεμίσδιρκι «Κόρκμα ζίρα πὲν σενὶν ἰλέγιμ.» (Ἡσ. 41, 10) «Ραππὰ κουβενὲν μουπαρέκδιρ» (Παρ. 16, 20.)

Ἀρχίβαλδος πουνλαρὰ πὶρ δζεβὰπ βέρμεδι ἄνδζακ δὶζ τζιοκιοὺπ χελασημηζδὰν δολαγὶ Ραππὰ σσύκρ ἰτμεμιζὶ τεκλὶφ ἰτδί.

Δερουν-ι καλπδὲν δοὰ γιαπδήκ. Πιζὲ δοὰ ὅ καδὰρ κουββὲτ βερδί, βὲ γιουρεγιμιζὶ ραχατλασδηρδήκι γιαμγιαμλὰρ ἀρασηνδὰ δεγὶλ ἴλλα μεδενὶ ἰνσανλὰρ ἀρασηνδὰ χάττα χησὴμ ἀκραπὰ ἀρασηνδὰ πουλουνήγιορηζ σανδήκ.

Λάκιν δεδὶ Γαβριήλ, σενὶν χακκηνδὰ δαχὰ πὶρ σέϊ ὀγρενέμεδικ....Ποὺ βαχσιλὲρ ἀρασηνδὰ πουληνοὺπ πουνλαρὰ ἐμὶρ βερὲν χακήκατεν γαρ'ὶπ ἀδὲμ κίμσιν; Πουραλαρδὰ νάσηλ πουληνδήν;

Χριστιὰν ὀλδηγὴν ἀπ ἀσηκιάρδηρ τζούνκι κελαμλαρὴν Ἀζὶζ Κιταπδὰν ἀληνμὰ ἀγιάτδιρ. Φάκατ χάνκι Ἐκκλήσια ἐβλαδηνδάν βὲ κάνγη μελλὲτ ἐφραδηνδάνσην; Εὐρώπαλημησην Ἀμερίκαλημησην; κάδτζ σενεδὲν περοὺ πούραδασην;

— Ἔββετ πιραδερλὲρ δεδὶμ χακκηνὶζ βάρ ζίρα σουαλλαρηγγηζά δζεβάπ βερμὲ βακτήδηρ;

Βέ, μαδὲμκι δζούμλεμιζιν ΠεδερὶΡαππημὴζ γιάληνηζ Κενδουσινὴν πιλδιγὶ μακσὰδ ἰτζοὺν πιζὶ πούραγια δοπλαδή, πιρπιριμιζὶ τανημὰκ ἐλζέμδιρ.

Πενδενὶζ Γιονὰν ὀλοὺπ Ἠπειροσουν Ἄρτα σέχρι δζιβὰρ κιοϊλικλερινὶν πιρινδένιμ

Ὀρθόδοξος Ἀνατολικὴ Ἐκκλησιασινὶν ἐβλαδὴ ὀλοὺπ Ἴλμ δινιεγὶ ἸσταμπολοὺνΧάλκη (Χεϊπελὶ) ἀδασηνδὰ πουλουνὰν Θεολογικὴ Σχοληδὲ ταχσὶλ ἐτδίμ.

Ποὺ μεκτεπὶν μακσατὴ Μητροπολὶτ γετισδιρμέκδιρ.

Φάκατ πενὶμ ἀρζοὺμ Ἀζὶζ κελαμὴ δινσιζλερὲ βὰζ ἐτμέκδι βὲ ὀνὴν ἰτζοὺν χειροτονὶς ὅλμαδημ βὲ μεκτεπδὲν χαρακὲτ ἐτδίμ. Πὶρ δοστήμ, Ὀρθόδοξος παπὸς παπὰ Βενέδικτος, Ἰσταμπὸλ Πακρικχανεσὶ ταραφηνδὰν Χινδισιανὴν(Καλκοῦτα σεχρινὶν Ροὺμ Κοινότησινὲ)παπὰζ ταγὶν ἰδιλοὺπ πενίδε γιανηνὰ ψάλτη ἀλδή. — Ἴμδι «Corridor» (Κορριδὸρ)α ρακὶπ ὀλσράκ.

— Corridor, ποὺ βαπορούν γὸρκ ὀλδηγηνὴ Εὐρώπα γαζεταλαρὴ γιαζμησλάρδη.

— Ἔββετ ποὺ βαπόρλε γιολδζηλὴκ γιαπήγιορδηκ.

— Κορριδορδὰ πάζη Κατολὶκ μισιονερὶ ἰλὲ πίρδε Ἔλλιοτ ἰσμινδὲ Ἰνκιλιζ παπαζὴ πουληνήγιορδη ζὰν ἰδέριμ δεδὶ Γαβριήλ.

— Ἔββετ δεδίμ, λάκιν μουσααδὲ ἰδένδε χικιαγεμὲ δεβὰμ ἰδεγίμ.

Παρλὰκ πὶρ χαβὰ ἰλὲ γιολδζηλὴκ γιαπήγιορδηκ. Βακήτδα χόσδζα κεδζίγιορδη, τζούνκι βαπορδὰ Ὀρθόδοξος, Κατολίκ, βὲ Προστεστὰν Θεολογοσλὰρ πουληνδηγηνδὰν ἀραμηζδὰ μεσσεπὶ μουπαχασαλαρδὰ πουλουνούγιορδηκ.

Ποϊλέδζε βακὴτ χὸς κεδζίγιορδη. Λάκιν ἰστὲ ποὺ Τσάγος ἀδαλαρηνὴ κετζμεκδὲ ἰκὲν πιρδὲν πιρὲ πὶρ φουρτουνὰ κοπδή, βαπορὴν καζανὴ πατλαδή!

Πουνδὰν σόνρα νὲ ὀλδὴ πιλέμεμ!

Λάκιν γιάληνηζ σοὺ χατηρημδέκι παϊγὴν πὶρ χαλδὲ ποὺ βαχσὶ Νιανιαουμιλερὶν ἀρασηνδὰ πουληνδήμ, Σόνρα παγιλ-

δήμ κὰτζ σαὰτ παϊγὴν καλδὴμ πιλέμεγιορημ, φάκατ κενδιμὲ κελούπδε κιοζιμὶ ἀτζδὴ ἰσέμ, δεχσετεκὶζ πὶρ μανζαρὰ ὀγιουνδὲ πουλουνδήμ. Γιὸλ ἀρκαδασλαρημὴν τζογηνὴν πασλαρὴ κουλουπεμιζὶν πουληνδηγὴ ἀγαδζὴν οὐζερινὲ ἀσηλμήσδη.

Παζηλαρηνὴν βιδζουτλερὶ ἰσὲ γιαρὶ γενμὶς γιαρὶ γενεδζέκ ὀρδαδὰ πουληνήγιορδη. Ἄ! δεχσέτ! δεχσέτ! Πίρδε Ὀρθόδοξος παπὰζ Βενέδικτοσου Χατολὶκ παπαζὴ Φουρτουνάτοσου βὲ Ἰνκιλιζ παπαζὴ Ἕλλιοτου ποὺ ἀγαδζὴν οὐζερινέ, κελλελερδὲν ἀσαγηδά, τζαρμηχὰ τζεκμισλέρδι. Κιορουνισδὲ πουνλαρὴ ἀσαγηδὰ ρεβολβέρλε ἰκιγὲ πιολουνὲν καπὰ σαπὰ ταχτὰ πουτὰ κουρπὰν σουνούγιορλαλδη.

Μεζκιοὺρ οὔτζ Χριστιὰν παπὰζ σεχὶδ σιλκινὲ κετζμισλέρδι. Πουνλαρὴν ἀγζηνδὰν τζηκὰν σὸν ἀζὶζ κελαμλαρὴ ἰσιτμεγὲ μουγεσσὲρ ὀλδήμ. Παπὰ Βενέδικτος σιοζλερὶ Ρουχουμὴ σενὶν ἐλιγγὲ τεσλὶμ ἰδέριμ, γιὰ χακκηκατὴν Ἀλλαχὴ Ραππὶμ Σὲν πενὶ χελὰς ἔϊλεδίν. (Ψαλμ. 31, 5.) Κατολὶκ παπαζὴ Πάδρε Φουρτουνάτοσουνκι.

Γιὰ Ράππ Σανὰ δερούν-ι καλπδὲν νιγιὰζ ἔϊλεδίμ, δοαμὴ καποὺλ ἔϊλέ. (Ψαλμ.)

Ἴνκιλιζ παπαζηνὴ σὸν σιοζλερὶ σουνλέρδη. Ἐἳ ἰολοὺμ σενὶν δικενὶν νέρεδε; Ἐἳ μεζὰρ σενὶν γαλεπὲν νέρεδε: (Ἄ! Κορινθ. 15, 55.) Γιὰ Ράππ Ἰησοῦς Χριστὸς ρουχουμοὺ καποὺλ ἔϊλὲ (Πράζ. 7, 59.)

— Σόνρα νὲ ὀλδὴ δεδὶ πὶρ σαπιρσιζλήκλε Γαβριήλ.

Σόνρα νὲ ὀλδή;

— Σοραδακὶ πογιοὺκ Σταυροσοὺ κιορούγιορμησηνιζ;

— Ἔββετ δεδιλὲρ Ἀρχίβαλδοσλε Γαβριήλ.

— Ἰστὲ ὄραδα ποϊλέδζε σεχὶδ ὀλὰν ὅ οὔτζ ἀζὶζ ζεβατὴν κεμικλερὶ ραχὰτ ἰδίγιορ.

Γιὸλ ἀρκαδασλαρημὴν κεμικλερίδε ὄραγια δέφν ἰδιλμίσδιρ. Γιάληνηζ κεμικλερὶ δέφν ἰδιλδὶ δέγιορημ, τζούνκι ἐτλερινὶ γιαμγιὰμ Νιανιαουμιλὲρ γεμίσδι!

— Δεχσέτ! δεχσὲτ δεδὶ Γαβριὴλ ἄδζαπα πιζδέμι ὀνλαρὴν δαρησηνὰ γιαταδζάγιζ.

Πουνλαρὴ δεγέρκεν πενζὶ ἀτμὴς κορκουσηνδὰν σὰπ σαρὶ κεσιλμίσδι.

Χάϊρ, χάϊρ, Ραππὴ ἰναγετὶ ἰλὲ σίμδι χὲπ κορκοὺ κετζδί, ζίρα ἰναγὲτ ἰλὲ χελὰς πουλμούσηζ. (Ἐφεσ. 2, 5.) τζούνκι «Ὅ, πὶζ χαγιατὰ μαλὶκ ὀλμὰκ ἰτζοὺν κελμίσδιρ» (Ἰωαν. 10, 10.)

— Χακήκατεν δεδὶ Ἀρχίδαλδος «σίμδιγε καδὰρ πιζὲ Ράππ γιαρδὴμ ἔτδὶ» τζούνκι ἀκσὶ χαλδὲ σίμδι χαγιατδὰ ὀλμαγιαδζάκδηκ.

— Λάκιν νίχαγετ δεδὶ Γαβριὴλ σίμδιγε καδὰρ χικιαγὲ ἐτδικλερὶν ταπιῦ σεϊλέρ,φάκατ νάσηλ σὲν γιάληνηζ κουρτουλὰ πιλδίν; Δικερλερινὶ γεγιούπδα σενὶ νάσηλ ὀλδήδα γέμεδιλερ; Νάσηλ ὀλήγιορδα σενδὲν κορκοὺπ τὶρ τὶρ τιτρέγιορλαρ.

Σενὶ Ράππ χελὰς ἰτδίκι σενδὲν πιζὶ κουρταράσην ζίρα σενσὶζ πὶζ σίμδὶ χαγιατδὰ ὀλμαγιαδζάκδηκ.

Βακητλαρημὴζ Ἀνὴν ἐλινδέδιρ (Ψαλμ. 31, 15) δεδίμ. «Πενὶ ἐπεδὶ μουχαπέτλε σεβδὶ (Ἱερεμ. 31, 3.) Σίμδιγιε καδὰρ γιασαδίγισαμ» Γουρεγιμὶν κουββετὶ Ἀλλὰχ ὀλδηγηνδάνδηρ (Ψαλμ. 73, 26). Ἱστὲ πιρσδὲρ νάσηλ Ραππὴν ἰναγετὶ ἰλὲ νάσηλ κουρτουλὰ πιλδίμ. Γιουζιμδεκὶ σοὺ ταπιῦ σιγιὰχ σιβιλδζιγὶ κιορούγιορμησηνηζ;

— Ἔββετ δεδιλὲρ ἰκισὶ περαπέρ.

— Πάζη ἰνσαλὰρ ποὺ σιβιλδζιγὲ χὶτζ πὶρ μανὰ βερμεζλὲρ βὲ χὶτζ πὶρ μακσατὴ γιὸκ ζὰν ἰδελέρ. Φάκατ πὲν τεδζρουπὲ ἴλὲ ὀγρενδὶμ βὲ κιορδίμκι ποὺ φικὶρ γιανλὴς ἰμὶς χὲρ μεβδζούτ ὀλὰν σέϊν πὶρ μασκατὴ βάρ.Πὶρ ζεμὰν ἰνσανλὰρ κουββετλὶ πὶρ ζεχὶρ ὀλὰν ἀρσενίκ νὲ γιαρὰρ δερλὲρ ἰδί. Λάκῖν σόνρα φένν ἀρσενιγὶν χουμμά-ϊ- δακκηϊγεγὲ κιρσούκηνηνδὲν δαχὰ μουεσσὶρ πὶρ ἰλὰδζ ὀλδηγηνὴ κιοστερδί.

Σοὺ χαλδὲ ἀρσενιγίν,βὲ νέκι γιαραδηλμὶς ἰσὲ δζούμλεσινιν πὶρ μακσατὴ βάρ. Ἔλπετδε πουνλαρὴ δουσουνοὺπ πὶρ μακ-

σὰτ οὔζρὲ γιαραδὰν βάρ.... Ἰστὲ Ὅ, ποὺ σιγιὰχ σιβιλδζιγὶ χελασὶμ ἰτζοὺν ἀλὲτ ἰδινδί.

Νάσηλ; νάσηλ, δεδιλὲρ τεαδζούπλε.

— Ὀρταδὰ γιατήγιορ βὲ σανιεδὲν σανιεγὲ ὀλιουμοὺ πεκλέγιορδημ. Ἔββελα σενὶ ἰολου σανὴπ σόνρα γεμὲκ οὔζρὲ πρακμησλὰρ κιορουνούγιορ.

Λάκιν κιοζουμοὺ ἀτζδηγημδά, σὰγ ὀλδηγημὴ ἀνλαγίντζα ζόπα βὲ δὰς πητζακλαρὴ ἐλερινδὲ ἐτραφημὴ τζεβιρδιλὲρ βὲ πενὶ παρελεμεγὲ χαζὴρ ὀλδηλάρ! Φάκατ πὲν Ραππὰ σηγηνούπ, σογοὺκ κάνλε ἰολουμουμοὺ κιοζεδὶρ ἰκέν,—τζὸκ γαρὶπ πὶρ σεῖ βακὴ ὀλδή¡ — Βαχσιλὲρ ἐλλερινδεκὶ ζοπὰ βὲ πιδζακλαρηνὴ γερὲ πρακαρὰκ χὰφβ ἰλὲ γιουζουμδεκὶ πεγγὶ κιοστερερὲκ.

Ταποὺ! Ταπού! (Σερὶρ σερὶφ) δεγὲ παγρησήγιορλαρδη! — Πενὶ ἄζὶς πὶρ σὰχσ γιάδα πὶρ Ἀλλὰχ ζὰν ἰδοὺπ πανὰ σεδζδὰ κηλήγιορλαρδη.

Πὲν ποϊλὲ πὶρ σεῖ καποὺλ ἔτμεγερὲκ προτέστο ἰτδίμ. Λάκιν ὀνλὰρ λισανημὴ ἀνλαμάγιορλαρδη. Ὅ βακὴτ ἀνλαδήμκι Ρὰππ ποὺ βασητὰ ἰλὲ πενὶ χελὰς ἔτδί, σίζδε κουρτηλδινίζκι οὐτζιμὶζ πὶρ Ραππὴν Κελαμηνὴ που γιαμγιαμλαρὰ βάζ ἰδελὶμ βὲ πουνλαρὴ χοκηκατὰ κηλαουζλαγιαλήμ!

— Δαχὰ σιζὶν σερὶφ βὲ ἀζὶζ ὀλδηγηνηζά, ἰνανήγιορλακη δεγὲ Ἀρχίβαλδος σουὰλ ἔτδί.

— Ἄνδζακ Ταποὺ Ταπαπούκα γιάνι Κιοκοὺν βὲ γερὶν γιαραδηδζησὴ ὄλμαγιουπ Σιὰλ Ταποὺ Ταπαπούκα, γιάνι Ἀλλαχὴν Ρεσουλὶ ὀλδηγημὴ βὲ πουνλαρὴν ἐγιουλιγὶ ἰτζοὺν ἰρσὰλ ὀληνδηγημὴ πουνλαρὰ ἀνλατδήμ.

Βὲ ποὺ φικιρλερινὶ τεπτὶλ ἰτμὲκ ἰστεδιλέρσεδε ρεβολβερημὶν κουρλεμεσὶ βὲ σιμσεγγί, πενὶμ γιλδηρημὴν χακιμὶ ὀλοὺπ, χαγιατὴ βὲ ἰολουμοὺ πενὶμ ἰδαρὲ ἰτδιγεμὶ καποὺλ ἰτδιλέρ!

Σίμδι Ραππὴν ἰναγετὶ ἰλέ, πενδὲν κορκαρλάρ.

Ρεϊσλερινὶ πὰς βεκιλὶμ νάσπ ἰτδίμ! Δικερλερινδὲν ἀκηλλὴ ὀλοὺπ ὀνλαρὴ ἰδαρὲ ἰδὲρ βὲ ἀγζηνὰ πακηδήρ.

Ἐββέλδζε Νιανιαουμιλὲρ πὶς ἰδιλέρ, πουνλαρὰ τεμιζλὶκ καϊδελερινὶ ταρὶφ ἰτδ¹μ βὲ τεμιζλιγὲ ἀλησδηρδήμ.

Τεμὶζ ὀλδηκλαρηνὴ κιοζινούζλε κιορδινήζ.

Ἔββετ! δεδιλὲρ ἰκισιδὲ περαπὲρ Νιανιαουμιλὶρ Γουανα-χιλερδὲν τζὸκ τζὸκ τεμιζλέρ.

— Δεβὰμ ἰδερὲκ, ἔββέλδζε γιαμγιάμηδηλαρ λάκιν σίμδι ὅφενὰ χουϊδὰν περιδιρλὲρ' τζούνκι πουνλαρὴ πὶρ ταραφδὰν γιλδηρήμλε τεχδὶδ ἰτδίμ. βὲ σάνιεν πουνλαρὰ ἔτὶ πισιρμελερινὶ ὄγρετδίμκι πουνδὰν τζὸκ μεμνοὺν ὀλδηλάρ, τζούνκι ἔββέλδζε ἔτὶ πίσμεμις δζὴγ δζὴγ γέλιορλαρδη.

Πουνλαρὴ ἰσὲ ἀλησδηρδήμκι φενὰ ἀμελλὲρ δουσουνεμεσουνλέρ, ζίρα «Ἰσσιζλὶκ κιοτουλικλερὶν ἀνασήδηρ.

Πιραδέρ! δεδι Γαβριὴλ ποὺ σοϊλεδικλερὶν χαϊρετεφζάδηρ. Ποὺ βαχσὶ καρδασλαρημὴζ ἰτζοὺν τζαλησοὺπ πουνλαρὴ σαφκὰ κηλαουζλαμαγὰ πορδζλούγιζ, ζίρα Ραππὴν ἔμρὶ ποϊλέδιρ. «Κίτινιζ πιτοὺν μιλλετλερὶ σογὶρδ κήληνηζ (Ματθ. 28, 19). Ἀζὶζ Ρούχδα Ἠσαΐα βασητασὴ ἰλέ. «Σενὶ καβμὰ ἄχδ ταϊφελερὲ νοὺρ ὀλμὰκ οὔζερὲ βερεδζέγιμ κι κιορλερὶν κιοζλερινὶ ἀτζάσην, μαχπουσλαρὴ μαχπεσδέν βὲ καρανληκδὰ ὀτουρανλαρὴ ζηνδανδάν τζηκαράσην» (Ἠσαΐας 42—6, 7) σοζλερινὶ σοϊλεγερὲκ πουνὴ ἀνλάγιορ σανήρημ.

Ἔββετ δεδὶ Ἀρχίβαλδος, φάκατ χάνκι λισανδὰ Ραππὴν κελαμηνὴ Νιανιαουμιλερὲ ταρὶφ ἰδεδζέγιζ; Πὶζ λισανλαρηνὴ πιλμέϊζ πουνλαρὴν γιαζηλὴ λισανλαρὴ γιόκ. Πουνλαρὰ νὲ κιπὶ βασητὰ ἰλὲ ἀζὶζ χακηκατλαρὴ ταρὶφ ἰδεδζέγιζ;

Χέπισινιν κενδὶ λισανλαρηνδὰ 4 Εὐαγγέλιονλαρηδα βάρ!

— Τοχὰφ βὲ γαρὶπ σέϊ; Δεμὲκ ποὺ βαχσιλερὶν γιαζηλὴρ λισανλαρὴ βάρμη ἰδί.

— Ἐβελισὶ γιὸκ ἰδὶ, δεδὶμ, ἄμμα πὲν λισανλαρηνὴ ὀγρενδικδὲν σόνρα ροϊμ, λατὶν βὲ τουρκὶ χὰρφ βὲ ἰσαρετλερινδὲν πὶρ ἀλφάβητον τεσκίλ ἰτδίμ, βὲ γιλδηρὴμ κορκουσὴ Ραππὴν ἰναγετί ἴλὲ πουνλαρὰ ἀλφάβητονη ὀγρετδίμ βὲ χέπισι σίμδι

ὀκουδηκλαρηνὴ ἀνλαρλὰρ τζούνκι γιαζδηκλαρὴ λισὰν κονουσδηκλαρὴ λισάνδηρ.

Φάκατ ποὺ σοϊλεδικλερὶν μεσέλδιρ.

— Χάϊρ χάϊρ δεδίμ, ἰστὲ σιζὲ πὶρ δελίλ!

Βὲ πουνλαρὰ Ματθαῖος, Μάρκος, Λουκᾶς βὲ Ἰωάννησιν Εὐαγγελιονλαρηνὴν Νιανιαουμὶλ λισανηνδὰ μουσβεδδεσινὶ κιοστερτδίμ.

Χαϊρετδὲ καλδηλάρ.

— Λάκιν δεδὶ Γαβριὴλ πὶρ μουσβεδδὲ ποὺ καδὰρ ἀδεμὲ κιαφίμι;

— Χὲρ κεσὶν πὶρ μουσβεδδεσὶ βάρ.

Μαεττεσσοὺφ δαχὰ Καινὴ Διαθήκηνιν δίκερ κιταπλαρηνὴ τερδζουὲ ἐδέμεδιμ.

Φάκατ Ἀλλὰχ ἰστέρσε πούδα ὁλαδζὸκ ζίρα σίμδι Ράππ πανά, Κενδοῦ ἀζὶζ παγηνδὰ μουαβὶν ὁλμὰκ οὔζρὲ σὶζ σεβκλοὺ πιραδερλερίμὶ κιονδερμίσδιρ.

— Ἔββετ σιζὲ ἐλιμιζδὲν κελδιγὶ καδὰρ μουαβενὲτ ἰδεδζέγιζ λάκιν, νὲ τζαρέκι λισανλαρινὴ πίλμεγιοριζ.

—Χὲρ κιοὺν ποὺ λισανὶ ἰσιδερὲκ ὀγρενεδζέκσινιζ ὀκουμαγίδα πὲν σιζὲ ταρὶφ ἰδέριμ.

— Χριστιὰν μεσεπινὲ δαΐρ πουνλαρὰ πὶρ σέϊ ταρὶφ ἰτδινίζμι; δεγὲ σουὰλ ἰτδὶ Γαβριήλ.

— Χάϊρ δεδίμ. Πουνλαρὰ ταρὶφ ἰτδιγὶμ σέϊ τεμιζλίκ, ἰσὲ μουχαππέτ, βὲ γιαμγιαμληγὰ καρσοὺ γιγρενμὲ βὲ νεφρέτ, ἔτ βὲ γεμὲκ πισιρμὲκ οὔζρὲ ἀτεσὶν ἰστιμαλὴ βὲ πὶρ ἐρκέκλε πὶρ καδηνὴν νικιαχηνὴν σεριφλιγὶ ζίρα ἐββελισὶ νικιὰχ πίλμεγιορλαρδη.

— Πίζδε Νιανιαουμί λισανηνὴ ὀγρενμελίγιζ βὲ ἐλιμιζδὲν κελδιγὶ καδὰρ τζαπὴκ ὀγρενμελίγιζ.

Λάκιν περάδερ δαχὰ ἰσμινιζὶ πιλέμεγιορουζ.

— Φιλόθεος Ἀθηναΐδης δεδίμ.

Ἀκσὰμ γιακὴν ἰδί.

Κουνὲς σὸν ζιγιαλαρινὴ ἀγαδζλαρὴν τεπελερινὲ ἀτήγιορ ἰδί.

Τεπαὰμ δαχὰ ἰσλὲρ ἰλὲ μεσχοὺλ ἰδί. Πὶρ ταραφδὰν πουρδζοῦ πουρδζοῦ πισὲν ἔτ κοκουσοῦ κελμεκδὲ ἰδί. Μιδὲ γεμὲκ ἰστέγιορδη.

— Χαμπιμπὰ Χαμπιμπὰ Μπιρμπιρού!

— Γιάχα σταχλιχανὸ δεδὶ πὰς βεκιλίμ.

— Νιανιαουμιλὲρ ἰσλερινὶ πρακσηνλὰρ γεϊκανοὺπ τεμιζλεσηνλέρ, βὲ γεμὲκ ἰτζοὺν χαζὴρ ὁλσουνλάρ...

Σένδε οὐτζουμοὺζ ἰτζοὺν γεμὲκ κετίρ. Οὔτζ καπάκδα σοὺ κετίρ!

Σίμδι δεδὶ πὰς βεκιλίμ.

Σεραγὶν καπουσινὶ ἂτζοὺπ τεπααμὴν γεμὲκ ἀλδηγηνὴ σεῖρ ἰδίγιορδηκ Γαβριὴλ βὲ Ἀρχίβαλδος τεπααμὴν ἰνταζὰμ βὲ τεμιζλιγινὲ χαϊρὰν καλμησλάρδη.

— Ἐγιούδεν κιουδζοὺκ πὶρ δζουμχουριὲτ δεδίΓαβριὴλ.

— Ἰνσαλλὰχ, Ραππὴν ἰναγετὶ ποὺ καρδασλαρημηζὴ χακηκατὰ κηλαουζλαγιαδζὰκ βὲ δζουμχουριὲτ Χριστοσὴν δοβλετινὲ τεπτὶλ ὁλαδζὰκ δεδίμ.

Μπιρμπιροὺ σουφραγὶ χαζηρλαμήσδη.

— Ἀλλὰχ Ἀλλάχ! δεδιλὲρ Γαβριὴλ βὲ Ἀρχίβαλδος σουφραγὶ γεμέκλε δολοὺ κιορερέκ.

Γιὰ Ράππ «ἰναγετὶν πιζὲ πογιούκδιρ!» «Σανὰ χηζμὲδ ἰδενλὲρ ἄτζ καλμαζλάρ.»

— Δαχὶ ρουγιὰ κιορούγιορημ ζὰν ἰδίγιορημ δεδί, Ἀρχιβάλδος. Κιορδικλερημὲ βὲ ἰσεδικλερημὲ πὶρ δουρλοῦ ἰνανάμαγιορημ.

— Τεδζρουπὲ ἔδινιζ βὲ κοόρουνουζκι Ράππ κερίμδιρ, Ὀνὰ σηγηνὰν ἀδὲμ μουπαρέκδιρ.

Ραππδὰν κόρκουνουζ ἒϊ μουκκαδδεσλερί, ζίρα ὀνδὰν κορκανλὰρ πὶρ σεγὲ μουχτάδζ ὁλμαζλάρ.

— Ἄμμα Ραππὴ ταλὲπ ἐδενλὲρ χὶτζ πὶρ νηϊμετὲ μουχτὰδζ ὁλμαζλάρ δεδὶμ (Ψαλμ. 34, 8, 9, 10.)

Δοὰ ἐἰλεδὶκ βὲ Ραππὴν παχσισλερινδὲν πίζδε χησσεμὲνδ ὸλδίκ.

Ἴο ἀκσὰμ ἀρκαδασλὰρ σεραγιμδὰ τζὸκ σηκηντὴ τζεκδιλέρ. Λάκιν φερτασὴ ::ιοὺν ἔμρὶμ οὔζρὲ σεραγὶμ ἒββελκινδὲν διὸρτ δεφὰ πογιοὺκ πὶρ κενισλκιδέ, δαχὰ φαζλὰ σαναάτλε βὲ δαχὰ κιουζὲλ σουρετδὲ ἶνσὰν ἰδιλδί. Οὔτζ γιατὰκ βὲ χὲρ γιαταγὴν ὸνιουνὲ καπὰ σαπὰ λάκιν τζὸκ γιαραϋσλὶ πιρὲρ μασὰ γιαπηλδή.

Ἀρχίβαλδος βὲ Γαβριὴλ πιραδερλὲρ χὲρ βέχδζλε πανὰ καρσὴ πεσλεδικλερὶ μιννὲτ βὲ μουχαππετλερινὶν ἰζχὰρ ἰτμεκδέδιρλερ.

Τζὸκ σιουκιούρκι Ράππ, πανὰ ἀρκαδὰς βὲ γιαρδιμδζὴ κιονδερδί.

ΟΝΟΥΝΔΖΙ ΠΑΠ

Ἰνδζὶλ χελὰς ἰτζοὺν Ἀλλαχὴν κουββετίδιρ.

(Ρωμ. 1, 16.)

Ἴμδι ἀρκαδασλαρημὴν μεσεπὶ ἐφκιαρλαρηνή, ἰλμιῖ πιλκιλερινί, βὲ χάνκι λισανλαρὴ πιλδικλερινὶ ὀγρενμὲκ ἰστεδίμ.

Ἰκισίδε Φρανσήζδζα βὲ Ἰνκιλίζδζεγε ἐσκὶ λισανλαρδὰν ἰσὲ Παλαιὰ Διαθήκηγι ἀνλαμὰκ ἰτζοὺν, Γιαχουδίδζεγι.

Καινὴ Διαθήκηνιν τερδζοιμεσὶ ἰτζούνδα ἐσκὶ Γιονανιδζεγί, βὲ Γαρπὴν Ρουχπανηνὰ λαζὴμ Λατίνδζεγι πιλίγιορλαρ ἰδί.

— Γενὶ Γιονανὶ λισανηνὴ πίλμεγιορμουσουνουζ, δεδίμ, Φρανσήζδζα τζούνκι πιτοὺν μουκιαλεμεμὶζ ποὺ λισανδὰ ὸλούγιορδου.

— Χάϊρ δεδιλέρ, γιάληνηζ, πεσιριγετὶν μεϊδανὰ κετιρδιγὶ ἔν νεφὶς ἐσερλερὶν λισανηνή, βὲ Καινὴ Διαθήκηνιν γιαζηλδηγὴ λισανή, ἐσκὶ Γιονανίδζεγι πιλίγιορουζ. Ἄ ! σὶζ Ρουμλὰρ τζὸκ παρλὰκ πὶρ ταρηχὲ μαλίκσινιζ.

Δουνγιὰ σιζὶν βασητανήζλε, Ἰνδζιλί, χακηκατὴ τανημήσδηρ, μεδενιετὶ καποὺλ ἐτμίσδιρ.

Πέν, δεδὶ Γαβριήλ, Καινὴ Διαθήκηγι ποὺ λισανδὰ ὀκουδουγουμδὰ ἄϊρὴ πὶρ μαχζουζιγὲτ χὶς ἔδέριμ.

— Ἴστὲ Καὶ Διαθήκη Γιονανὶ λισανηνδά, δεδίμ, βὲ πουνὰ ΚαινὴΔιαθήκημι οὐζατδὴμ Γαβριὴλ πουνδὰν δολαγὶ τζὸκ σεβενδὶ βὲ πογιοὺκ πὶρ τεβαζζοὺ ἰλὲ πουνὶ ἰοπδικδὲν σόνρα πουνὶ ἀτζαρὰκ Ἰωάννησιν ταχριρὶ οὐζρὲ ὀλὰν Εὐαγγέλιονουνδὰν σεκιζινδζὶ παπὴν 31ινδζὶ σατηρηνὴ ὀκουδή. Φάκατ τελεφφουζὴ πιτοὺν πιτουνὲ γιανλὶς ἰδί

Βὲ πουνλαρὴ τελεφφουζλερινὶν γιανλὴς ὀλδηγηνὰ ἰκνὰ ἰτδιγιμδὲ κενδουλερινὲ δογροὺ τελεφφουζὴ ταρὶφ ἰτμεμὶ πενδὲν ριδζὰ ἰτδιλέρ. Πένδε βὰδ ἰτδίμ.

Λάκιν καρδασλαρὴμ δεδὶ ἀσὴλ μεσχουλιετιμὶζ Νιανιαουμιλερὶν ταριφὶ ὀλμαλή. Ρὰππ πιζὶ ποὺ ἀ_ὶζ μακσὰτ ἰτζοὺν κουρταρδή. Ἐλινιζδὲν κελδιγὶ καδὰρ τζαποὺκ Νιανιαουμὶ λισανὴ ὀγρεμελίσινιζκι ποὺ καρανληκδάκι καρδασλαρημηζὴ ἦσηγὰ κηλαουζλαγιαλήμ.

Ἔββετ ἔββετ, δεδιλέρ, ἰκισὶ περαπὲρ γαϊρὲτ ἰδέριζ βὲ ἰσιτδιγιμὶζ λογατλαρὴ γιαζὴπ σιζδὲν μαναασηνὴ σοράριζ. Λάκιν Ἀρχίβαλδος βὲ πέν, δεδί, Γαβριὴλ σιζδὲν πὶρ σέϊ σουὰλ ἰτμεγὶ ἀρζοὺ ἰδίγιορουζ.

— Χὶτζ τζεκίνμεϊνιζ καρδασλαρὴμ δεδίμ:

— Πέν, δεδὶ Γαβριὴλ, βὲ Ἀρχίβαλδος προδεστάνιζ σὶζ ἰσὲ Ὀρθόδοξοσινιζ. Πιζὶμ ἰτζοὺν φικρινὶζ νέ ;

— Ἀζὶζ Ἐκκλησίαμ σιζὲ Χριστοσδὰ καρδὰς ναζαρὴ ἰλὲ πακμαμὶ ἔμρ ἰδίγιορ. Τζούνκι χὲρ νὲ καδὰρ πιζδὲν φερκηνὴζ βὲ πάζη σεϊλερδὲ γιανλὴς φικρινὶζ βὰρ ἰσέδε, σίζδε Πεδὲρ Ὀγλοὺ βὲ ἄζὶζ Ρουχὴν ἰσμινὲ βαπτὶς ὀληνδηνήζ.

Ὀρθόδοξοσ Ἐκκλησίασι δζούμλε Χριστιανλαρὰ Χριστοσδὰ καρδὰς ναζαρὴ ἰλὲ πακὰρ βὲ «πιτοῦν δουγγιαδὰ Μουχαππὲτ βὲ Σουλχὴν χοκιουφερμὰ ὀλμασὴ ἰτζοὺν χὲρ κιοὺν δοὰ γιαπάρ.

— Χακήκατεν, δεδὶ Ἀρχίβαλδος, γιάληνηζ Ανατολικὴ

Ἐκκλησία πιτοὺν χριστιανλαρὰ μαδερανὲ μουαμελεδὲ πουληνμακδάδηρ.

— Ἔββετ ἔββετ ποϊλέδιρ' δεδὶ Γαβριήλ. Ζάτεν χὲπ Χριστιανλὰρ χάνκι Ἐκκλησία ἀζασηνδὰν ὀλούρσακ ὀλαλὴμ δζουμλεμιζὶνΚανούνουδ ἰμανὴ (Πιστεύω)Πιρινδζὶ βὲ Ἰκινδζὶ Οἰκουμενικὴ Συνοδοσλὰρ ταραφηνδὰν τανζὴμ ἰδιλμὶς ὀλὰν κανουνοὺδ ἰμάνδηρ.

— Ὀϊλέ, ἔμμα ἀζὶζ Πατεροσλὰρ Πιστεύωγι τανζὴμ ἰτδικλερινδὲ «βὲ Ὀγλουδὰν» κελιμεσὶ γιὸκ ἰδί.

— Ποὺ τζὸκ δογροὺ δεδὶ ἰκισίδε περαπέρ. Ποὺ σεϊδὲ Ἀνατολικὴ Ἐκκλησίασηνιν χακκὴ βάρ.

Ἐφενδιμιζὶν ταριφὶ ρὺζρὲ (Ἰωαν. 15, 26) «Ἀζὶζ Ρουχ Πεδερδὲν σαδὴρ ὀλήρ». Πάπανην βὲ Ὀγλουδνὰν κελιμεσινὶ ζὰμ ἰδμεγὲ χὶτζ χακκὴ γιόκδηρ. Κατολὶκ Ἐκκλησιασὶ ποϊλέδζε πιζὶν Ἐκκλησιαλαρὴν ποὺ ζιοουμδὲ καλμασηνὰ σεπὲπ ὀλμήσδηρ. Λάκιν σίμδι Προτεστὰν Ἐκκλησιαλαρὴ Ὀρθόδοξος Ἀνατολικὴ Ἐκκλησιασηνὴν χακκὴ ὀλδηγηνὴ καποὺλ ἰδίγιορσαδα ποὺ ζαΐδ κελιμεγί.

Πιστεύωδαν καλδηρμαγιὰ δζεσαρὲτ ἰδέμεγιορλαρ ζίρα πάζη δζαχὶλ βὲ σαφδὶλ Χριστιανλαρὴν ὅ βακκὴτ δίκερ ἀκαϊδ-ι- δινιγεγὲ ὀλὰν ἰμανηδὰ κεβσέρ.

— Σοὺ χαλδὲ δεδίμ, σὶζ Κατολὶκ Ἐκκλησιασηνὴν ζὰμ ἐτδιγὶ κελιμεγὶ καποὺλ ἰτμεγερέκ, πιζὶμ Ἐκκλησίασην χακκὴ ὀλδηγηνὴ ἰτιρὰφ ἰδίγιορσηνηζ.

Ἔββετ δεδιλὲρ, Ἀνατολικὴ Ἐκκλησιασηνὴν καποὺλ ἰτδιγὶ κιπὶ πίζδε «Ἀζὶζ Ρουχὴν Πεδερδὲν σαδὴρ ὀλγηγηνὴ» καποὺλ ἰδέριζ.

— Ὀϊλὲ ἰσὲ δεδὶμ οὐτζιμιζίνδε ἰμανὴ πίρ.

— Σουπχὲ γιόκ! Ἰμανημὴζ ποὺ γιολδάδιρ. Σιοζλεριμιζὶν ἰσὲ σαχὴχ ὀλδηγηνὴ ἐσραρ-η-καλπιγεγὶ πιλὲν Ἀλλὰχ σεχὶδ ὀλσούν.

Σοὺ χαλδὲ χάνκι ἐσὰς οὐζρὲ ποὺ Νιανιαουμιλερὲ ἀκαϊδ-ι-

δινιεγὶ ταρὶφ ἰτδιγιμιζδὲ, Χριστιὰν Εκκλησιασὴ τεσκὶλ ἰδεδζέγιζ.

— Ἀζὶζ Κιταπὴν βὲ Ἀνατολικὴ Ἐκκλησιασηνὴν καποὺλ ἰτδιγὶ σουρετδὲ Κανουνοὺδ ἰμανὴ (Πιστεύωγι)ἔσὰς δουταράκ.

Ποὺ ἰτιραφλαρηνδὰν δογρουσοὺ τζὸκ μεμνοὺν ὀλδήμ· ζίρα οὺτζιμιζδὲ πὶρ πλὰν οὺζρὲ τζαλησαδζάκδηκ.

— Βὲ Ραππὴν ἰναγετὶ ἰλὲ ἀρζουμηζὴ γερινὲ κετιριρσὲκ δεδὶμ Νιανιαουμὶ Ἐκκλησιασὴ νὲ κιπί ζαχιρὶ οὺσούλ-ι-ἰδαρὲ βὲ ἰπαδετὲ ταπὶ ὀλαδζάκ.

— Σὶζ πιράδερ Φιλόθεε δεδιλὲρ Γαβριὴλ βὲ Ἀρχίβαλδος Ἀνατολικὴ Ἐχκλησίασηνην ἂζασηνδὰν ὀλοὺπ Νιανιαουμιλὲρ ἀρασηνδὰ ἴλκ δεφὰ σὶζ χακηκὰτ ἰτζοὺν τζαλησδηγηνηζδὰν, πουραδὰ Μεδενιετὶν ἴλκ τεμελλερινὴ σὶζ κοϊδηγηνηζδάν, βὲ ἰπτιδα σὶζ Νιανιαουμιλισανηνὰ Καινὴ Διαθήκηγι τερδζουμὲ ἰτδιγινιζδὲν ἴσπου Ἐκκλησίανην ζαχιρί οὺσουλ-ι- ἰδαρεσιδὲ Ἀνατολικὴ Ἐκκλησίασηνηνκινεμουταπὴκ καλμασὴ δογρούδηρ.

Δοαλάρ, Μουσική, βὲ πιτοὺν ζαχιρὶ ἰπαδὲτ καϊδελερὶ Ὀρθόδοξος Ἐκκλησιασηνηνκὶ ὀλσούν.

— Πενίμδε σιζδὲν πενὶμ ἰτζοὺν νὲ φικιρδὲ ὀλδηγηνηζὲ βὲ πανὰ νὲ ναζάρλα πακδηγηνηζὴ σουὰλ ἰτμὲ ζεμανὴ κελδὶ σανήρημ.

— Σὶζ Χριστοσδὰ καρδασημὴζ ὀλούπ, Χριστιὰν Ἐκκλησιαλαρηνὴν βαλιδεσὶ ὀλὰν Ὀρθόδοζος Ἀνατολικὴ Ἐκκλησιανηνὴν ἔβλαδὴ ὀλδηγηνηζὴ ἰκρὰρ ἰδέριζ. Σίζ, Ραππὴν ἰναγετὶ ἰλὲ ἰκιμιζίδε σοὺ βαχσὶ Νιανιαουμιλὲρ βὲ Γουαναχιλερὶν κεσκὶν δισλερινδὲν κουρταρδιγηνηζδάν δολαγί, σιζὲ μιννετδάρ ὀλδηγημηζή, βὲ σιζὲ βὲ βελινιμεττιμὶζ ναζὰρ ἰλὲ κιοζετδϊγιμιζὶ ἄρζ ἰτμὲκ βαζιφεμίζδιρ.

Δερούν-ι- καλπδὲν Ραππά σιούκρ ἰτδὶμ τζοῦνκι πανὰ γιαραϊσλί βὲ χουλουσκιὰρ ἀρκαδὰς κιονδερδί.

Πὶρ τζὸκ σενελὲρ ποὺ βαχσιλερὶν ἀρασηνδὰ καλμάκδα τζὸκ μουελλὶμ ἰδί.

Ράππ πανὰ ὀϊλέ ἀρκαδὰς κιονδερδίκι πενὶμ ἀλδηγὴμ τερπιγεὲ βὲ κιορδιγὶμ ταχσιλὲ μινασὴπ ἰδιλέρ.

Ποϊλέδζε βακήτδα χὸς κετζεδζέκδι.

Ἀρκαδασλαρημὴν Ἀζὶζ Κιταπδὰ νὲ καδὰρ βουκουφλερὶ ὀλδηγηνὴ ἀνλαμὰκ οὺζρὲ σὸν πὶρ τεδζρεπεδὲ δαχὴ πουληνδήμ. Νιανιαουμιλερὲ ταγὶν ἔδεδζεγὶμ μουαλλιμλερὶ πιλμέκ λαζήμδη. Ζίρα πανὰ πενὶ ποὺ ἀζὶζ μακσὰτ ἰτζοὺν πούραγια κηλαουζλαγιανὴν χουζουρουνδά πογιοὺκ μεσουλιὲτ δουσέρ.

Κένδζ Γαβριηλέ, Ρσππὴν κελαμηνὰ ναζάρεν ἰνσανὴν χελασηνὴν οὺσουλουνὰ δαΐρ πάζη σουαλλαρδὰ πουληνδήμ.

— Ἰνσανὴν χαλὴ ἰτζοὺν νὲ φικιρδέσιν δεδὶμ πουνά.

Ἰνσὰν νὲ χαλδὲ δογάρ;

— Χὲρ ἀδὲμ κουναχκιὰρ δογάρ, δεδί, Ἀζὶζ κιτὰπ ποϊλὲ δέγιορ.

— Νέρεσινδε δεδίμ.

— Γαβριὴλ Καινὴ Διαθήκηγι ἀλαρὰκ Παύλοσουν Ρωμαληλαρὰ ρισαλεσινίν, Ἰουνδζὶ παπηνὴν 9ινδζὶ σατηρηνὴ ὀκουδού.

Ζίρα χὲμ Γεχουδιλὲρ χέμδε Γιονανιλέρ, δζούμλεσι καπαχὰτ ἀλτηνδάδηρλαρ δεγιουγιοκαρὴ γιαζδήκ.

Πὶρ σαλὶχ γιόκ, πιρδανὲ πιλὲ γιόκδουρ. Φεχμίδεν γιόκ, Ἀλλαχὴ ἀραγιὰν γιόκδουρ·Δζούμλεσι ἐγροὺ γιολὰ σαπδηλὰρ κιοτοῦ ἀλδηλάρ, ἐγιλὶκ ἰσλεγὲν γιόκδουρ. πὶρ κισὶ πιλὲ γιόκδουρ. Πογαζλαρὴ ἂτζὴκ μεζάρδηρ, διλλερὶ ἰλὲ χιλὲ ἰδελέρ. Δουδακλαρὴ ἀλτηνδὰ σαγὴρ γιλανλὰρ ζεχρὶ βάρδηρ. Ἀγηζλαρὴ λανὲτ βὲ ἀδζηλὴκ ἰλὲ δολούδηρ. Ἀγιακλαρὴ κὰν δοκμεγὲ ἀδζελὲ ἐδέρ. Ταρικλερινδὲ χαραπιγὲτ βὲ μεσακκὰτ πουλοῦνοὺρ Σελαμὲτ γιολουνοὺ πιλέμεδιλερ· κιοζλερινδὲ Ἀλλὰχ κορκουσοὺ γιόκδηρ. (Ρωμ, 3,9—23.)

— Βὲ χελὰς κιμὶν βασητασὴ ἰλὲ Γαβριήλ;

— Γιάληνηζ Ἰησοῦς Χριστὸς Ἐφενδιμὶζ βασητασὴ ἰλὲ κουρτουραπιλίριζ. Πάκηνηζ Ἀζὶζ Κιτὰπ πουνὰ δαΐρ νὲ δέγιορ.

«Βὲ γάϊρι πὶρ ζατδὰ χελὰς γιόκδουρ· τζούνκι κιὸκ ἀλτηνδά, ἀδεμλὲρ ἀρασηνδὰ βεριλὲν πασκὰ πὶρ ἴσμ γιόκδουρκι ὀνοὺν ἴλὲ χελὰς πουλὰ πιλελὶμ (Πράξ. Δ΄. 12). Ζίρα ᾽Αλλὰχ διουνγιαγὶ ποὺ καδὰρ σεβδίκι κενδοὺ περιδζὶκ ᾽Ογλουνοὺ βερδί, τάκ ὀνὰ χὲρ ἰμὰν ἔδὲν χελὰκ ὄλμαγιπ, ἄνδζακ ἐπεδὶ χαγιατὰ μαλὶκ ὀλά. (᾽Ιωανν. Γ΄. 16.)

— Βὲ νάσηλ χελὰς ὁλαπιλίριζ;

᾽Ιναγὲτ ἴλέ, σηδκηκαλπδὲν τεβπὲ βὲ ἀμέλλε κιοστεριλὲν ἰμὰν ἴλέ.

Βὲ Καινὴ Διαθήκηδεν σουνλαρὴ ὀκουδή.

«᾽Ιμὰν βασητὰ ὀλαρὰκ ἰναγέτλε χελὰς πουλτουνοὺζ ποὺ δαχὴ σιζδὲν ὄλμαγιπ ᾽Αλλαχὴν παχσὶσ δίρ.

᾽Αμελλερδὲν δεγίλδιρ· τάκι κίμσε ἰφτιχὰρ ἔτμεγε (᾽Εφες. 2,8). ᾽Εγερ τεβπὲ ἰτμέζσενιζ δζούμλενιζ χελὰκ ὀλαδζάκσηνηζ. (Λουκᾶς 13,3) Ράππ ᾽Ιησοῦς Χριστοσὰ ἰμὰν κετίρ, κενδὶν βὲ ἔβ χαλκὴν χελὰς πουλαδζάκσηνηζ (Πράξεις 16,31.)

— Βὲ χακηκὴ Χριστιανλὰρ νάσηλ ὀλμαληλάρ·

— Γενὶ χαγιατὰ κελμὲκ λαζήμ. ᾽Ιησοῦς Χριστὸς βασητασὴ ἴλὲ κουρτουλάν, ᾽Αζὶζ Ρουχ βασητασὴ ἴλέδε γενὶ χαγιατὰ κελμὲκ λαζήμκι πόϊλεδζε ᾽Αλλαχὴν ἐβλαδὴ ἰσμινὲ λαΐκ ὁλσουνλάρ.

Βὲ σουνλαρὴ ὀκουδή.

«Χὲρ κὶμ ὀνοὺ καποὺλ ἰτδὶ ἰσέ, ὀνλαρὰ γιάνι ἰσμινὲ ἰμὰν ἔδενλερὲ ᾽Αλλαχὴν ἐβλαδὴ ὀλμακληγὰ σελαχιγὲτ βερδί.

Πουνλαρὴν δογουσοὺ δαχὴ νὲ κανδὰν βὲ νὲ τὲν ἰραδετινδὲν βὲ νέδε ἰνσὰν ἰραδεττινδέν, ἄνδζακ ᾽Αλλαχδὰν ἰδί. (᾽1ωαν. 1, 12, 17).

Χακήκατεν, χακήκατεν σανὰ δέριμκι, πὶρ κιμσὲ γένιδεν δογμαγίνδζα ᾽Αλλαχὴν παδισαχληγηνὴ κιορέμεζ. (᾽Ιωάννης 3, 3.)

— Χριστιανλαρὴν γενὶ χαγιατὰ μαλὶκ ὀλδηκλαρηνὰ δαΐρ πὶρ δελιλλερὶ βάρμη;

— ᾽Εββετ δεδὶ Γαβριὴλ ᾽Αζὶζ ἀμελλερὶ «᾽Ιμδι ὀνλαρὴ

μεϊβελερινδὲν τανηγιαδζάκσηνηζ δέγιορ Χριστὸς (Ματθ. 7, 20). ΦάκατΡὰππ κενδινηνκιλερὶ πιλίρ. «Ρὰππ κενδινηνκιλερινὶ πιλὶρ» βὲ «Χριστοσοὺν ἰσμινὶ ζίκρ ἰδὲν χὲρ κίμσε χακσηζληκδὰν κεροὺ δουρσοὺν (Β΄. Τιμοθ. 2, 19.)

Γίνε Γαβριηλέ; Ραππὴν ἰναγετινὶν χελὰς ὀλὰ πιλμεμίζ ἰτζοὺν βερδιγὶ βασηταλὰρ χάνκιλερι δεγὲ σουὰλ ἰτδίμ.

1ινδζὶ ᾽Ινδζιλὶν βααζή. 2ινδζὶ ᾽Αζὶζ Κιταπλαρὴν κηραὰτ μουταλαὰ βὲ ταριφί.

«Μουκαδδὲς Κιταπλαρὴ τζοδζουκλουγουνδὰν περοὺ πιλμελίσιν βὲ πουνλὰρ σενὶ ᾽Ιησοῦς Χριστοσδὰ ὀλὰν ἰμανὴν βασητασὴ ἴλὲ χελὰς ἰτζοὺν ἀλὶμἔτμεγὲ καδίρδιρ. 3ουνδζὶ δοάδηρ. «Βὲ χὲρ κὶμ Ραππὴν ἰσμινὲ δουὰ ἐδέρσε χελὰς πουλαδζάκδηρ (Πράξ. 2, 21.)

᾽Ικὶ γιαρδημδζημήνδα χελασὰ δαΐρ ἐφκιαρλαρὴ ᾽Ορθοδοξίανην ρουχουνὰ μουταπήκδη, βὲ χιτζ κόρμακσιζ πουνλάρλε τζαλισὰ πιλίρδημ.

Τζὸκ σιουκιούρκι οὐτζιμιζίνδε ἐφκιαρὴ πὶρ μερκεζδέδιρ, τζοὺνκι ἀκσὴ χαλδὲ πίριμιζ γιαπὰρ ἰσὲκ δίκερι ποζαδζὰκ ἰδί.

ΟΝ ΠΙΡΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Πενὶ κιονδερὲν Πεδὲρ ὀνοὺ τζέκμεγινδζε πὶρ κίμσε πανὰ κελέμεζ.

(Ιωάν. 6, 44.)

Πὶρ ἰκὶ ἀΐ σόνρα ᾽Αρχίβαλδος βὲ Γαβριὴλ Νιανιαουμὶ λισανηνὴ ἔγιουδζε ὀγρενμισλέρδι. Ποὺ λισανδὰ ᾽Ινδζιλὶν χακηκατλαρὴ ταρὶφ ἰτμεγὲ μουκδεδὶρ ἰδιλέρ.

Τεπαὰμ Νιανιαουμιλὲρ ἰσὲ μεδενιετδὲ ἔπεγιουδζε ἴλερουλεμισλέρδι. ᾽Ιταὰτ τεμιζλὶκ πουνλαρὰ ἰκινδζὶ ταπιὲτ ὀλμήσδη.

Γιλδηρημὴν κορκουσὴ μουδζιζελὲρ γιαπδή.

Πὶρ κιοὺν Μπιρμπιρουγὶ πὶρ ἰς ἰτζοὺν γιανημὰ τζαγηρδηγημδά,πὰς βεκιλὶμ πογιοὺκ τεαζζήμλε, τεπαὰμ ταραφηνδὰν σεςαγιμδὰ καλμαλαρηνὰ μουσαδὲ ἰτδιγὶμ ἰκὶ πεγιὰζ (ἀδεμ) ἠν κιμλὲρ ὀλδηκλαρηνὴ βὲ πουνλαρὴ νὲ ναζάρλε πακμαλαρηνὴ πενδὲν σουὰλ ἔτμεγὲ δζεσαρὲτ ἔϊλεδί.

Ράϊ Σιὰλ Ταποὺ Ταπαπούκα γιάνι ᾽Αλλαχὴν Ρεσουληνὴν τεπααση ὀλοὺπ πουνλάρδα, Πογιοὺκ Ρουχὴν ἐμρὶ οὺζρὲ Νιανιαουμιλερὶν τερακκησὴ ἰτζοὺν τζαλησαδζακλάρ, δεδίμ.

Πουνλαρήνδα ἐμιρλερινὶ ἰφὰ ἰδεγίμμ δεγὲ κορκαρὰκ σουὰλ ἐτδί.

᾽Εββετ χαγίσλε ἰδζρὰἔτβὲ ἰτδιγινδένδε πενὶ χσπερδὸρ ἔϊλέ.

Ποὺ μιουκιαλεμέ, Γαβριὴλ ἰλὲ ᾽Αρχίβαλδοσουν Καινὴ Διαθήκηνιν δίκερ Κιταπλαρηνηνὴν τερδζουμεσὶ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλδηκλαρὴ πὶρ βακὴτ ὀλμήσδι. Ρεσουλλαρὴν ἀμελλερινὶ (Πράξεις) Παύλοσουν 14 μεκτουπλαρηνὴ τερδζουμὲ ἰτμισλέρδι. Οὺμουμὶ Ρισαλελερὶν τερδζουμεσὶ ἰλὲ μεσχουλλὰρ ἰδί.

Νιανιαουμιλὲρ ἰσὲ ἰσλερινὶν πασηνδὰ ἰδί.

Σαπάχλεϊν ἐρκὲν σαλναμεμὲ πακδήμ.

᾽Ερτεσὶ κιοὺν Παζὰρ ἰδί.

Γαβριὴλ βὲ ᾽Αρχίβαλδοσα ἔρτεσὶ κιοὺν γιάνι Παζὰρ κιουνουνδὲν Ραππὴν ἰναγετιλὲ τεπααμὰ μεσὲπ καϊδελερινὶ ταλιμὲ πασλαγιαδζαγημὴζ πεγιὰν ἔϊλεδίμ.

Μπιρμπιρουγιὰ ἔμρ ἰτδίμκι Νιανιαουμιλὲρ ἀκσαμδὰν ὀροὺδζ δουτσουνλάρ, τεμιζλενσιλὲρ τζούνκι φερδασὴ κιοὺν Σιὰλ Ταποὺ Ταπαπούκα ἰλὲ ἰκὶ ράϊ Σιὰλ Ταποὺ Ταπαπούκανην ἀγζηνδὰ Ταποὺ Ταπαπούκανὴν ἐμιρλερινὶ ἐσιδεδζεκλὲρ ἰδί. Χέρκες μουσβεδδεσινίδε περαπερ κετιρμεσινὶ ἔμρ ἰτδίμ.

Βὲ Δζουμαὰ ἔρτεσὶ ὀροὺδζ τουταράκ, δοὰ ἐδερὲκ βὲ Ραππὴν κελαμηνὴ ἐζπερλεγερὲκ κετζιρδίκ.

Νάσηλκι ποϊλὲ σηραλαρδὰ ᾽Απόστολοσλαρδα ποϊλέδζε γιαπαραρλὰρ ἰδί.

«Βὲ ὁνλὰρ Ραππὰ ἰπαδὲτ ἐδίπ,δέγιορ ἀζὶζ Λουκᾶς, ὀρούδζ δουτδουκλαρὴ σηραδά, Ροὺχ-οὺλ Κοὺδς, δαβὲτ ἐτδιγὶμ ἰς ἰτζοὺν Βαρνάβας ἰλὲ Παύλοσουν πανὰ ταχσὶς ἔδινιζ δεδί. ῾Ο ζεμὰν ὀροὺδζ τουτοὺπ βὲ δοὰ ἐδὶπ ἐλλερινὶ ὀνλαρὴν οὺζερινὲ κοδουκδὰν σόνρα κανδιρδιλὲρ (Πράξ, 13, 2, 3.) Βὲ Σεμαβὶ Πεδεριμιζὲ δερουν-ι- καλπὲν νιγιὰζ ἔϊλεδήκκι, ᾽Αζὶζ Κελαμηνὴ ταρίφ ἰδεδζεγιμὶζ καρανληκδὰ καλμὴς καρδασλαρημηζὴν καλπλερινὶ Χριστοσὰ δζέλπ ἐϊλεσὶν ζίρα Ράππ δεμίσδιρκι «Πενὶ κονδερὲν Πεδὲρ τζέκμεγινδζε χὶδζ πὶρ κίμσε πανὰ κελέμεζ» ᾽Αζὶζ Κιταπλαρὴ ἐζπερλεγερὲκ βὲ δοὰ ἐδερὲκ κεδζὲ γιαρησὴ ὀλμήσδη. Πίραζ ραχὰτ ἐτμὲκ οὺζρὲ γιατδήκ. Βὲ Ραππὴν ποὺ Καρανληκδὰ καλμὴς καρδασλαρημηζὴν καλπλερινὶ κενδινὲ τζεκεδζεγιγὲ καβί οὺμιδιμίζ βάρδη, ζίρα «Πιζὶ δαβὲτ ἰδὲν σαδὴκδηρ» (Θεσσαλονικ. 5, 24.)

ΟΝ ΙΚΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Τεβπὲ ἐδὶπ ἰνδζιλὲ ἰμὰν κετίρινιζ.
(Μάρκου Α', 15.)

Ἐρδεσὶ κιοὺν Παζὰρ ὀλοὺπ 1876 σενεσινίν Μαϊοσουνουν 22 ἰδί.

Ὀγιανδηγημδά,σεραγιμὰ γιαρηκλαρδάν Κουνεσὶν ζιγιαλαρὴ κιρίγιορδι.

Χὲμαν καλκδὴμ ἐλλιμὶ γιουζιμὶ γεϊκαδήμ.

Ὅο σαατδὰ Χριστιὰν μεμλεκετλερινδὲ καμπαναλαρὴν μουμινὶ δοαγιὰ δαβὲτ ἰδιγινί χατηρλεδὶμ χέμαν ἰστέμεγερεκδε τζοδζοὺκ ἰκὲν πελλεμὶς ὀλδηγὴμ Κυριακηγὲ δαΐρ ἄσμαγι τεγαννηγὲ πασλαδήμ.

Σεσιμδὲν Γαβριὴλ βὲ Ἀρχίβαλδοσδα οὐγιανδηλάρ.

Καλκμὰ βακτή! καλδασλαρὴμ δεδίμ.

Δέρχαλ καλκδηλάρ. Δζούμλεμιζ χαζηρλανδὴκ βὲ καπουγὶ ἀτζδήκ. Νιανιαουμιλὲρ χέπισι ἀγαδζὴν ἀλτηνδὰ Μπιρμπιροὺ πασλαρηνδὰ ὀλαρὰκ σηρὰ ἰλὲ τοπλανμησλὸρ ἰδί.

Ἀσαγὴ ἐνδίκ. Χὲπ Νιανιαουμιλερὶν δὶζ τζοκμεσινὶ ἔμρ ἰτδίμ.

Βὲ ὅ ζεμὰν Νιανιαουμὶ λισανηνδὰ γιουκσὲκ σεδὰ ἰλὲ ποὺ δοαγὶ ὀκουδήμ.

Γιὰ διουνγιαγὶ γιοκδὰν βὰρ ἰδὲν ἀλὶμ βὲ καδὶρ μουτλάκ, Μερχαμὲτ Δεργιασὴ Ράππουλ ἀλεμὶν σένκι «Ἰνσανὴ πεζεγισιγγὲ κιορέ, σουρετινδὲ χαλκ ἐϊλεδὶν (Γένεσις 1,26) Σένκι ἰνσάν σενδὲν οὐζακλασὴπ ἐγρὶ γιολά σαπήνδζα.

Πιριδζὶκ ὀγλοὺν Ἰησοῦς Χριστὸς Ἐφεεδιμιζὶ κιονδερδίνκι ἰνσανά ἐσκὶ παχτιγιαρλαγηνὴ πάχς ἐτσοὺν, Ὅοδα Ἀζὶζ ταριφί, Γολγοθαδά πεσεριγὲτ ἰτζοὺν κουρπάν ὀλμασὴ ἰλὲ πιζὶ Σανά κηλαουζλαδή, πιζὶ σενὶν ἐβλαδὴν βὲ παδισαχληγηνά μιρασδζὶ κηλδή, Σὲν γιά Πογιοὺκ Ἀλλάχ ποὺ κουλλαρηγίν δα καλπλερινὶ Ἀλὶζ Ρουχὴν βασητασὴ ἰλὲ Σανά δζὲλπ ἐϊλέ, Σανά ἰμάν ἐτσουνλὲρ βὲ Σανά σαδὴκ ἐβλάδ ὀλσουνλάρ. Ὅεββετ! γιά Ράππ! πιζὲ Ἰησοῦς Χριστοσά ἰσμινὲ μερχαμὲτ ἔτ. Ἀμήν.

— Ἀμὴν δεδιλὲρ Ἀρχίβαλδοσλε Γαβριηλδέ.

— Χαμπιπά Μπιρμπιροὺ δεδὶμ πογιοὺκ σέσλεκι δίκερ Νιανιαουμιλέρδε δουισοῦν δεγέ.

— Γιάχα σταχλιχανό; δεδὶ πάς βεκιλίμ.

— Ἀγιαγά κάλκ! βὲ σενδὲν νέκι σουάλ ἰδέρσεμ δζεβάπ βέρ. — Πέκι.

— Σὸ ταχτά Ταπουγὶ κὶμ ἰκὶ πιολοὺπ ἀσαγή ἰνδιρδί; δεδὶμ ἀγαδζὴν κιοκουνγὲ γἴαγαμουρδάν τζουρουμοὺς ταχτά πουτοὺ κιοστερερέκ,

— Σὶζ Σιάλ Ταποὺ Ταπαπούκα γιλδηρημηγήζλε.

— Κιοζλερὶ βάρμη;

— Κιοζλερὶ βάρ ἔμμα κορμές. Κιορσὲ ἰδὶ σακηνὴρ ἰδί.

— Ἀγιακλαρὴ βάρμη;

— Βάρ λάκιν ἀγιάκ οὐστοὺ δουράμαζ. Δουρά πιλσὲ ἰδὶ δουσμὲζ ἰδί.

— Κενδουνὲ γιαρδὴμ ἰδέμεγεν πὶρ σέϊ σιζὲ γιαρδὴμ ἰδὲ πιλίρμι.

— Σενὶ τανήμαδαν ποϊλὲ σανήγιορ ἰδίκ.

— Μπιρμπιροὺ σένμι κουββετλίσιν γιόκσα ποὺ ταχτά Ταπούμη ;

— Πενὶμ κιοζλερὶμ βάρ, βὲ κιορὲ πιλίριμ, ἀγιακλαρὶμ βάργιορούρημ, πὲν κενδοὺ κενδιμὲ καλκά πιλίριμ.

Λάκιν ποὺ κιόρδηρ. Καλδηρήρσαμ καλκάρ δίκερ ἰσὲμ δικιλὶ δουροὺρ δεβιρίρσεμ δεβριλίρ.

—Βὲλάκιν ἴπτιδσ ποὺδζανσὶζ ταχταγιά ταπάρβὲ πουνά πὶρτζὸκ καρδασλαρηνηζὴ κουρπάν ἰδὲρ ἰδινίζ, πογιοὺκ κουνάχ ἰσλὲρ ἰδινίζ !

— Γιάχα ! Γιάχα ! Μερχαμέτ ! δεγὲ Μπιρμπιροὺ βὲ πιτοὺν Νιανιαουμιλὲρ τζαγρησδηλάρ.

Καρανληκδά ἰδίκ, Σίμδι ἀνλάγιορηζικ χατά βὲ κουνάχ ἰσλεδίκ.

— Ποὺ καπά πουτὴ κὶμ γιαπδὴ ἰδὶ δεδίμ ;

— Τζὸκ σενεδὲν περοὺ πιζὶμ καπιλεδέδιρ.

— Πουνά νὲ καδάρ ἀδὲμ κουρπάν ἔτδινίζ ;

— Ἀταλαρημὴζ κάτζ δανὲ κουρπάν ἰτδιλὲρ πιλμέγιζ λάκιν πὶζ πὲς γιουζὲ γιακὴν κουρπάν σουνδήκ.

— Ἀλλάχ σιζὲ μερχαμὲτ ἐἴλεσούν.

— Ἐϊλεγεδζέκμι ;

— Γιαπδηγηνὴζ ποὺ καδάρ κιοτουλικλὲρ ἰτζοὺν τεβπὲ ἰδίγιορμησηνηζ.

Ἔββετ, ἔββετ, τεβπὲ ἰδίγιορουζ, μερχαμὲτ βὲ ἀφβλὴκ διλέγιορηζ δεδιλέρ.

— Ἔγερ σήδκ-η-καλπδὲν τεβπὲ ἐδίγιορσανιζ δεδὶμ σιζὶν ἰτζοὺν μερχαμὲτ βὲ ἀφβλὴκ βάρ.

Νέρεδε; νέρεδε ; δεγὲ πὶρ χεϊδζάνλε ἐσ σορδηλάρ.

— Χέπινιζδε Καινή Διαθήκηνην μουσβεδδελερινί ἄτζην Μάρκοσουν Εὐγγελιονουνοὺ πούλην.... ...Πουλτηνήζμη ;

— Ἔββετ δεδιλέρ.

Σὶζ ἀκληνηζδάν Μπιρμπιρούδα πογιοὺκ σέσλε πιρινδζὶ παπήν 14 βὲ 15ινδζὶ σατηρηνή ὀκουσούν.

Μπιρμπιροὺ Νιανιαουμὶ λισανηνδά πογιοὺκ σέσλε ὀκουδή:

—«.....Ἰησοῦς Γαλιλαίαγια κελίπ, Βακήτ τεμάμ ὅλδού, βὲ Ἀλλαχὴν παδισαχληγή γιακλασμήσδηρ· τεβπὲ ἐδὶπ ἰνδζιλὲ ἰμάν κετίρινιζ, δεγερέκ, Ἀλλαχὴν παδισαχληγηνήν μουζτεσινὶ ἔδέριδι.»

Πιζὶμ ἰτζοὺν κουρτουλμὰ οὺμιδὶ βάρμη δεδιλὲρ Μπιρμπιροὺ ἴλὲ Νιανιαουμιλέρ.

— Ἔλπετδε δεδίμ, Σιζὶν χελὰς ἰτζοὺν Πογιοὺκ Ροὺχ πιζὶ πούραγια κιονδερμίσδιρ.

— Νὲ γιαπμαμὶζ λαζήμδηρ.Πὶρ τζὸκ κιοὺν ὀρούδζμι τουταλὴμ πὶρ πιριμίζλε βουρουσὴπ γιαραλαναλήμμη; Πογιοὺκ Ρουχὴν γηζαπηνδὰν κουρτουλὴπ ἄφβ ὀλμὰκ βὲ χελὰς ἰτζοὺν νὲ γιάπμαμηζ λαζήμ ;

Πασκὰ πὶρ σέϊ γιαπμαγιούπ, σίμδιγε καδὸρ ἰσλεμὶς ὀλδηγηνὴζ φενὰ ἀμελλὲρ ἰτζοὺν σήδκη καλπδὲν τεβπὲ ἰδερὲκ ἰνσάν δζισινὶν χελασδζισινὰ ἰμὰν ἐτμελίσινιζ.

— Λουκανὴν Εὐαγγελιονουνοὺ ἄδζηνηζ Πὰπ 24 σατὴρ 46, 47.

Βὲ Μπιρμπιροὺ πογιοὺκ σέσλε ὀκουδή.

Ποϊλὲ γιαζηλμήσδηρ βὲ Χριστοσὰ ποϊλὲ ἔλὲμ τζεκὶπ οὺτζουνδζοὺ κιουνοὺ ἰολουλερδὲν κηγιὰμ ἐτμὲκ βὲ δζούμλε ταϊφελερὲ ὀνοὺν ἰσμινδὲ τεβπὲ βὲ κιουναχλὰρ ἀφβὴ βὰζ ὀλουνμὰκ κερέκδι....»

— Πὶζ Νιανιαουμιλερέδεμι τεβπὲ βὲ κουναχλὰρ ἀφβὴ βὰζ ὀλουνούγιορ δεδὶ δζούμλεσι.

— Ἔββετ ! Πουνοὺν ἰσμινδέ.

Κιμὶν ἰσμινδέ; δεγὲ σορδουλάρ ;

— Γιάληνηζ πὶρ γιαπράκ τζεβίρινιζ βὲ Ἰωανησὴν ταχριρὶ οὺζρὲ ὀλὸν Εὐαγγελιονοὺν πιρινδζὶ παπηδὰν χελασδζηγγηζὴν ἰσμινὶ ἀνλαγιαδζάκσηνηζ. Ἰσμί, Κελάμ-ουλλὰχδηρ.

Μπιρμπιροὺ ὀκουδή :

«Κελὰμ ἴπτιδαδὲ μεβδζοὺδ ἰδί, Κελὰμ Ἀλλὴν νεζδινδὲ ἰδί, βὲ Κελὰμ Ἀλλὰχ ἰδί. Ποὺ (Κελὰμ) ἴπτιδαδὲ Ἀλλαχὴν νεζδινδὲ ἰδί. Χὲρ σέϊ ὀνοὺν βασηταση ἴλὲ δουνγιαγιὰ κελδί

βὲ βουδζουδὲ κελμὶς ὀλανλαρδὰν ὀνσοὺζ πὶρ σέϊ βουδζουδὲ κέλμεδι. Χαγιὰτ ὀνδὰ ἰδί, χαγιὰτ δαχὴ ἀδεμλερὶν νουροὺ ἰδί.

Βὲ νοὺρ καρανληκδὰ ζιγιὰ βερίρ, καρανλὴκ ἰσὲ ὀνοὺ ἀνλαμάζ.

— Πιζέδε ποὺ ἀζὶζ νοὺρ κελδίμι δεγὲ Νιανιαουμιλὲρ σορδηλέρ.

— Σὶζ ἀνλάμαγιορμησηνηζ ; Ἐσκὶ κιπὶ καρανληκδάμησηνηζ ὅ βακήτκι πὶς ἰδινὶζ, πουτὰ ταπὰρ ἰδινίζ, καρδασλαρηγγηζὴ ἰολδουροὺπ γὲρ ἰδινίζ ;

— Χάϊρ ! χάϊρ ! δεδιλὲρ βακὴτ κετζδίκδζε κιοζιμὶζ ἀδζηλήγιορ. Νουρὴ χὶς ἰδίγιορουζ.

Δαχὰ φαζλὰ Νουροὺ χὶς ἰτμὲκ ἰτζοὺν νὲ λαζήμ, Πίζδε Ἀλλαχὴν Κ'ελαμηνὴ τανημὰκ ἰστέριζ.

Ποὺ καδὰρ σενὲ καρανληκδὰ καλδηγημὴζ γετισήρ,

Ἀνλαδήμ !

Μερχαμετλὶ Πεδὲρ καλπλερινὶ Χριστοσὰ δζὲλπ ἰδίγιορ, Ἀζὶζ Ροὺχ κυρανληκδὰ καλμὶς καλπλερινὲ Νουρὴν ζιγιασηνὴ βερίγιορδη.

Φάκατ πὲν γιορουλδηγημδὰν ταριφὲ δεβὰμ ἰτμεσινὶ Γαβριηλὲ σοϊλεδίμ.

— Ράϊ Σιὰλ Ταποὺ Ταπαπούκα Γαβριελὶν σοϊλεγεδζεκλερινὶ ἰσίδινιζ βὲ δηκκὰτ ἔδινιζ. Τζούνκι ποὺ νέκι σοϊλὲρ ἰσὲ πενὶμ σοζλερίμδιρ πενὶμ σοζλερὶμ ἰσὲ Πογιοὺκ Ρουχὴν κελαμήδηρ.

Γαβριὴλ πὶρ τατλὴ σέσλε, δουνγιαγὴν γιαραδηλησηνὴν ταριχινὶ ἰνσανὴν χαλκηνὴ Ἀλλαχὴν ἐμιρλερινὶ χὴφζ ἰδέρκεν παχτιγιὰρ ὀλδηγηνὴ, σόνρα κιουναχὰ δουσδηγηνὴ, Ραππὴν πιριδζὶκ ὀγλουνοὺ κιονδερὶπ ἰνσανὴ γίνε παχτιγιαρληγὰ κουλαουζλαγιαδζαγηνὰ δαΐρ βαδηνὴ, πουνὰ δαΐρ πεϊγαμπερλικλερὶ βὲ Ραππὴν σετζιλμὶς καβμηνὴ Ἰησοῦς Χριστοσὰ καδὰρ ταριχινὶ, Χριστοσὴν ταριφινὶ, μουδζιζελερινὶ Σταυρὸς ὀλουνμασηνὴ δὲφν ὀλοὺπ οὔτζ κιοὺν σόνρα διριλδιγινὶ οὐ-

ροὺδζ ἰτδιγινὶ βὲ ἰνσανὴν χελασηνὴν σηρρηνὴ, χὲπ πουνλαρὰ ἀνλατδή. Ταριφὶ τζὸκ ἀλιμανὲ πὶρ σουρετδὲ ἰδί. Σοζλερὶ ἰσὲ λεταφέτλε μεμλοὺ ἰδί. Πὶρ ταρζδὰ ἰδαρέϊ κελὰμ ἰδίγιορ ἰδίκι σοϊλεδικλερινὶ ἄδετα κιοζλερίνλε κιορούγιορσουν ζὰν ἰδίγιορδιν. Νιανιαουμιλερὶν δικκατήδα πιτοὺν πιτουνὲ Γαβριηλὶν σοζουνδὲ ἰδί.

Λάκιν Γαβριηλίνδε γιορουλδηγηνὴ κιορούνδζε γίνε κελαμὰ ἀγὴζ ἰδοὺπ δεδίμκι.

Ἔββετ! Ράϊ Σιὰλ Ταποὺ Ταπαπούκα Γαβριηλὶν σοζλερὶ σαχήχδηρ βὲ ποὺ χακηκατλαρὴ 600 μϊλιὸν μεδενὶ καποὺλ ἰδίγιορ. Λάκιν σίμδι Ράϊ Σιὰλ Ταποὺ Ταπαπούκα Ἀρχιβαλδὴν σοϊλεδικλερινὲ δικκὰτ ἴδινιζ, ζίρα ὀνοὺν σοϊλεγεδζεγὶ πενὶμ σοζλερὶμ πενιμκιλέρδε πογιοὺκ Ρουχήνδηρ. Δικκὰτ ἴδινιζ, τζούνκι ἰσιτδικερινιζὶ πιζὲ σοϊλεμεγὲ πορδζλούσηνηζ. Νιανιαουμιλὲρ πὶρ πογιοὺκ δηκκάτλε ἰσιδίγιορλαρ ἰδί.

Ἀρχιβάλδος πογιοὺκ πὶρ δζιδδιγέτλε σοζὲ πασλαδή. Πιρινδζὶ δερεδζεδὲ χατίπ ἰδί. Ἰησοῦς Χριστὸς κελμεζδὲν ἔβὲλ ἰνσανὴν νὲ κιπὶ ἀδζηκλὴ πὶρ χαλδὲ πουληνδηγηνὴ, νάσηλ πεϊγαμπερλερὶν σοζλερινὶν γερινὲ κελδιγινὶ Ἀπόστολοσλαρην δζαχὶλ ὀλοὺπ σόνρα ἀζὶζ Ρουχὴν κουββετὶ ἰλὲ Ἰνδζιλὶ βὰζ ἰτδικλερινὶ, νάσηλ χακηκὰτ ἰτζοὺν κοβαλανοὺπ σεχὶδ ὀλδηκλαρηνὴ βὲ σόνρα χακηκατὴν νάσηλ γαλεπὲ τζαλδηγηνή, Πεσεριγετὶν Ἰησουσὴν ταριφὶ σαγεσινδὲ νὲ καδὰρ τερακκὴ ἰτδιγινὶ, πουνλαρὰ σοϊλεδί. Ἰνσανὴν Ἰησουσὰ σήδκη καλπδὲν ἰμὰν ἰδίνδζε νὲ καδὰρ παχτιγιὰρ βὲ μεσοὺδ ὀλδηγηνὴ, κιουναχλαρηνὴν ἄφβ ὀλδηγηνὴ καλπινδὲ πὶρ μεσουριὲτ, δζανηνδὰ πὶρ σουκιουνὲτ βιδζδανηνδὰ πὶρ φερὰχ χὶς ἰτδιγινὶ πουνλαρὰ ἀνλατδή. Σοζλερινὶ ἰσπατὰ Εὐαγγέλιονδαν δελὶλ ἰτζοὺν πὶρ τζὸκ φηκραλὰρ σοϊλεδί. Ταριφινὲ χητὰμ βερμεγὲ γετίσμεδεν Νιανιαουμιλὲρ πὶρ ἀγηζδάν:

Πίζδε Χριστιὰν ὀλμὰκ ἰστέριζ δεγὲ παγρησδηλάρ.

Πουνὴν οὔζερινὲ πάζηλαρηνη ἰμτιχὰν ἰτδὶμ, ἰσιτδικλερινὶ

πὶρ νοκτὰ πράκμαγιαρακ τεκραρλαδηλάρ. Ποὺ χὰλ καρσησηνδὰ Πέτρος Ἀπόστολοσην Ἀλλὰχ ταραφηνδὰν γιούζπαση Κορνήλιοσου βαπτὶς ἰτμὲκ οὺζερὲ κιονδεριλδιγινδὲ σοϊλεδικλερὶ σοζλερὶ σοϊλεμεγὲ μεδζποὺρ ὸλδήκ. «Χακήκατεν Ἀλλαχὴν ἰνδινδὲ χατρά πακμὰκ ὅλμαγιουπ, ἄνδζακ χὲρ μιλλετδὲ ὸνδὰν κορκοὺπ σαλὰχ ἰσλεγὲν κίμσε ὸνὰ μακποὺλ ὸλδηγηνὴ ἀνλάγιορουμ (Πραξ. 10, 34).

Νιανιαουμιλερὶν ἰμανὴ μουχλὶς ἰδί.

Ἰμανλαρὴ χακκηνδὰ καδδὶ πὶρ φικὶρ τεσκὶλ ἰτδιγιμιζδὲν βαπτὶς ἰτζοὺν τεαγὶν ἰδεδζεγιμὶζ κιουνὲ καδὰρ ἀζὶζ κιταπὴν ταριφινὲ δεβὰμ ἰτμεγὶ καραρλασδηρδήκ.

Ὦ βακὴτ, Νιανιαουμιλερὲ σαπὰχ γιατακδὰν καλκήνδζα, ὄϊλὲ βακτὴ τααμηνδὰν ἀκσὰμ γεμεγινδὲν βὲ γιατμαζδὰν ἐββὲλ δοὰ γιαπμαλαρηνὴ ἔμρ ἰτδίμ, Μπιρμπιροὺ βασητασὴ ἰλὲ πενδὲν δοαδὰ νὲ σοϊλεγεδζεκλερινὶ σουὰλ ἰτδιλέρ.

Ματθαῖοσουν Εὐαγγέλιονηνην 6 παπηνὴν 9ινδζὶ σατηρηνδὰν 14ηνδζὴ σατηρηνὰ καδαρηνὴ σουνλαρὴ ἰλαβὲ ἰδερὲκ «Πουνλαρὴν χέπισινι κιουναχλαρημηζὴν ἀφβὴ, σὲν Δζενάπι Ράππη μενανδὰν πιριδζὶκ ὀγλοὺν Ἰησοῦς Χριστὸς ἐφένδιμιζιν ἰσμὶ ἀσκηνὰ τεμεννὶ ἐϊλέριζ. Ἀμὴν» δοαδὰ σοϊλεμελερινὶ τενπὶχ ἐϊλεδίμ. Ποὺ κελιμελερὶ ἰλαβὲ ἰτμεμδὲν μακσὰδ ἐβββελα χὶτζ πὶρ δοαγὶ πεδὲρ ὀγλοὺ Ἰησοῦς Χριστοσοὺν ἰσμὶ ἀσκηνὰ ὸλδηγηνδὰ ἄνδζακ καποὺλ ἰτδιγὶ ἰτζούνδηρ.

«Πενὶμ ἰσμὶμ ἰλὲ πεδερδὲν χὲρ νὲ τσλὲπ ἰδεδζὲκ ὀλούρσανηζ σιζὲ βεριλεδζέκδιρ. (Ἰωανν. 18, 23). Πεδερὶν παδισαχληγηνὰ κιρμὲκ ἰτζοὺν καποῦ ποὺ ὸλδηγηνδὰν δολαγὴ (ἰλαβὲ ἰτδίμ). Κενδουσὶ δεμίσδιρκι «Καποὺ πένιμ· ἔγερ πὶρ κίμσε πενδὲν κιρέρσε, χελὰς ὸλούρ. (Ἰωαν. 109). Πὲν βασητὰ ὅλμαδηκδζα, Πεδερὲ, κίμσε κελέμεζ. (Ἰωαν. 14). βὲ σάνιεν Νιανιαουμιλὲρ «χὲρ ἰσιμδὲν οὺλοὺ πὶρ ἰσιμὲ ὀνοὺν ὀνουνδέκι γὲρ οὺζερινδὲ βὲ γὲρ ἀλτηνδὰ πουλουνανλαρὴν χέπισι ὂϊζ τζοκοὺπ Πεδὲρ Ἀλλαχὴν σανὴ ἰτζοὺν Χριστὸς Ράπ ἰδουγινὶ χὲρ λισανδὰ ικρὰρ ἰδέρ. (Φιλιππισίους 1, 10-12).

ΟΝ ΟΥΔΖΟΥΝΔΖΟΥ ΠΑΠ

Ἀζὶζ Κιταπλαρὴ τεφτὶς ἔδινιζ.
(Ἰωάνν. 5, 34.)

Ἰμὰν ἐτμὶς ὸλὰν Νιανιαουμιλερὶ Βαπτὶς ἐτμὲκ οὺζρὲ ἄδζελὲ ἔτμεδιμ.

Ἰμανλαρηνὴν δαχὰ ζιγιαδὲ καβιλεσμισινὶ ἀρζοὺ ἰδίγιορδιμ, Ἀχβάλη χαγιατιελερινὲ βακὴφ ὸλμὰκ ἰστὲ γιορδημ. Ποὺ σεπδεδὲν Βάπτισμαγι τεεχὴρ ἐτδίμ.

Πιτοὺν ποὺ ζεμὰν ζαρφηνδὰν πὲν βὲ ἀρκαδασλαρὴμ Γαβριὴλ βὲ Ἀρχίβαλδος σαπαχδὰν ὄϊλεγὲ καδὰρ πουνλαρὰ Ἀζὶζ Κιταπλαρὴ ἰζὰχ ἰδίγιορδικ.

Ἔγιουδζε Χριστοσὰν ταριφινὶ ἀνλμαλαρηνὰ γαϊρὲτ ἰδίγιορδικ.

Ἀνατολικὴ Ἐκκλησιασὴ πινασηνὴν σεκλινδὲ πίρδε Ἐκκλησία ἰνσὰ ἐτδίκ. Διβαρλαρὴν πάζη γερλερινὲ Ρούμ, Φρανσὶζ βὲ Ἰνκιλιζ λισανηνδὰ Ἀζὶζ κιταπδὰν φηκραλὰρ γιαζδήκ.

Βὲ χὲρ Παζαρλαρὴ ὄραγια τοπλαναράκ δοὰ γιαπὰρ ἰδίκ.

Παζὰρ κιουνοὺ Ραππὰ ἰπαδὲτ βὲ ραχὰτ ἰτμεγὲ χάρ ἰδιλδί. Χὶτζ πὶρ κίμσε ποὺ κιοὺν ἰσλεμέγιορδη. Χὲρ κὲς γιὰ ραχὰτ ἰδίγιορ γιὰ Ἀζὶζ Κιταπλαρὴν μουτελαασὴ ἰλὲ μεσχοὺλ ἰδί.

'Αταλὰρ ἐβλαδηνή, πογιοὺκ καρδασλὰρ κιουδζουκλερὲ νασηχὰτ ἰδὲρ ἰδί,

Παζαρὴν γεμεκλερὶ Δζουμαὰ ἐρτεσινδὲν πισιριλίγιορδη.

Γαβριὴλ βὲ 'Αρχίβαλδος ἐσκὶ Γιονανὶ λισανὴν δογρὴ τελεφφουζηνὴ ὀγρενμισλέρδι.

Μεκτεπλερδὲ 'Εκκλησιαστικὴ Μουσικὴ ταρὶφ ἰδιλμεσινὶ ταδὴπ ἰτδιγιμδὲν 'Οκτώηχοσδὰν νὲ καδὰρ τροπάριονλαρ χατηρημὲ κελδούγισε χέπισινι μακαμὰ κοϊδήμ.

'Εκκλησιαστικὴ Μουσικηγὶ ἔββελα Γαβριήλ, 'Αρχίβαλδος βὲ Μπιρμπιρουγιὰ ταρὶφ ἐτδίμ. Πουνλάρδα δίκερ Νιανιαουμιλερὲ ταρὶφ ἐτδιλέρ. Πενὶμ ταρὶφ ἔτμεμεμιν σεπεπὶ τεπαὰμ ἰλὲ σήκδζα οὐλφὲτ βὲ μουνασεπετδὲ πουλανμαγὶ ἐγιοὺ σάϊμαδημ. Τζούνκι ποϊλὲ πανὰ καρσοὺ δαχὰ πογιοὺκ πὶρ χορμὲτ βὲ ραγὲτ κιοστερεδζεκλὲρ ἰδί.

'Εκκλησίαδα ἴπτιδα ὀλαρὰκ Γαβριὴλ 'Αρχίβαλδος Μπιρμπιροὺ βὲ δζούμλε Νιανιαουμιλερὶν Πλ-α΄. ἤχοσηνδα «Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ»γι ἰσιτδιγιμδὲ βατὰν χατιριμὲ κελδὶ βὲ ἀγλαδήμ.

Πσζὰρ κιουνλερὶ χὲπ ἔρκὲκ βὲ ἔρκὲκ τζοδζουκλαρά πὶρ σουφρὰ, πὶρ δίκερδε καρὴ βὲ κηζλαρὰ κουρηλὴρ ἰδί.

'Ερκεκλερὶν σουφρασηνὰ Παζὰρ κιουνλέρ, ὃϊλὲ τααμηνδὰ Γαβριήλ, ἀκσὰμ τααμηνδάδα 'Αρχίβαλδος Νιανιαουμιλερὶν ἀχλιακηνά,βακήφ ὀλμὰκ πὶρ πιρινὲ νὲ κιπὶ ταβρ-ου-χαρεκετδὲ πουληνδηκλαρὴ πιλμὲκ οὐζρὲ ὀτουρουρλὰρ ἰδί.

'Ικὶ ἀρκαδασλαρὴμ Νιανιαουμιλερὶν τάβρου-χαρεκετλεριν-δὲν βὲ ἄχλιαρηνδὰν ὅ δερεδζὲ μεμνοὺν καλμησλὰρ ἰδίκι χὲρ δαΐμ Βαπτίσμανιν κιονουνοὺ ταγὶν ἔτμὲκ οὐζρὲ πενὶ τεσβὶκ ἰδίγιορλαρ. Χριστιὰν 'Εκκλησιασηνὴν ἄζασὴ ὀλμαγιὰ σαγι. στὲ ὀλδηκλαρηνὰ δαΐρ καττὶ πὶρ φὶκρ τεσκὶλ ἰτμισλέρδι.

Σουφραγιὰ ὀτουρούγιορ βὲ καλκήγιορκεν δοὰ γιαπηλήγιορ, βὲ 'Εκκλησιαμιζὴν ἀδετινὲ τεβφήκεν Σταυρὸς τζηκαρήληγιορδη.

Πὶρ Παζαρὴ ἰμτιχὰν ἰτζοὺν ταγὶν ἔϊλεδὶμ βὲ ἔρκέκλε καρὴ βὲ τζοδζουκλαρὴ ἰμτιμὰν ἔδερὲκ κιορδούκκι 'Αζὶζ Κιταπλαρὴ Εὐρώπαδα πουλουνὰν πὶρ τζὸκ χέμδινδασλαρηνδαν κιόζὲλ πιλίγιορλαρ ἰδί.

Χριστοσὰ ἰμὰν βὲ μουχαππετλερὶ ὅ δερεδζὲ πογιοὺν ἰδίκι, Ἅγιον Βαπτισμαγιὰ σαγεστὲ ὀλδηκλαρηνὴ πένδε ἰτιρὰφ ἰτδίμ·

ΟΝ ΔΟΡΔΗΝΔΖΙ ΠΑΠ

(Ρὰππ πιζὲ μερχαμὲτ ἰδεδζέκδιρ).

(Μιχαίου 7, 19)

'Ιρτεσὶ παζὰρ Νιανιαουμιλερὶ βαπτὶς ἰτμεγὲ καραρλασδηρδήκ. Πὲν δζισμανὶ (λαϊκὸς) ὀλδηγημδὰν ἄνδζακ χάσπ-ελ ἰδζὰπ (ἐξ ἀνάγκης) βαπτὶς ἐδεπιλίρδιμ. Φάκατ Ρὰππ πασκὰ σουρέτλε ἰδαρέϊ μασλαχὰτ ἰτδί.

Πὶρ σαπὰχ ὀνουμουζδὲ πὰς βεκιλὶμ Μπιρμπιροὺ ὀλαρὰκ πὲν ἰΓρβριὴλ 'Αρχιβάλδος ἀδανὴν σαχιλινὲ δενὶζ χαβασὴ ἀλμὰκ οὐζερὲ ἐνδίκ.

Σαχιλὲ ὀτουραρὰκ δεργιαγὶ σεΐρ ἰτμεκδὲ βὲ ἔββελα βαχσὶ βὲ σίμδι χριστιανληγὴ καποὺλ ἰδεδζὲκ Νιανιαουμιλερὶν χαγιατηνὴν τεπτιλὶ χακκηνδὰ κονουσμακδὰ ἰδίκ.

'Αλλαχὴν κελαμηνὴν κουββετινὲ χαϊρὰν καλήγιορ ἰδίκ.

Πουνλαρὴ σοϊλέγιορκεν κιοζιμὶζ δενιζὲ ναζὰρ ἰτμεκδὲ ἰδί.

Πιρδὲν πιρὶ Γαβριὴλ γερινδὲν σηδζραδή. Ἄ! νὲ πογιοὺκ μεσσερέτ! νέ παχτιγιαρλήκ. Οὐζακδὰν βαπὸρ φὰρκ ἰδίγιορημ δεδί. 'Αρχίβαλδος ἰλέ πένδε τζὸκ πακδὴ ἰσέκδε πὶρ σεΐ κιορέμεδικ.

Λάκιν Γαβριὴλ σοζουνδέ ἰσρὰρ βέ βαπορὴ κιορμεκδέ ὀλδηγηνὴ ἰδδιὰ ἰδίγιορ ἰδί. Χακλὴ ἰδί, τζούνκι πίζδε οὐζακ-

δὰν πὶρ πὶρ σιγ̱ὰχ νοκτὰ κ̱ορμεγέ πασλαδήκκι ὅ σιγ̱ὰχ νοκτὰ κιτδίκδζε πογ̱ούγ̱ορ ἰδί.

Πίραζ βακὶτ δαχὰ κετζδικδέν σόνρα ἐγ̱ουδεν βαπὸρ ὁλδηγὴ φὰρκ ἰδιλίγ̱ορδη.

Φάκατ φουρτούνα σιδδετλὶ ἰδί. Βαπορή δαλγαλὰρ δζεβὶζ καπηγὴ κιπὶ σαλλάγ̱ορ ἰδί. Ὅ καδὰρ καρδασλαρημήζ τεχλικεδέ πουληνήγ̱ορ. Καρά δαλκαλάρ πουνλάρ ἰτζοὺν γ̱ουζλέρδζε μεζάρ ἀτζήγ̱ορδη!

Τεχλικελερδέ πουληνάν καρδασλαρημήζ ἰτζοὺν δοά γ̱απαλήμ ἀρκαδασλὰρ δεδὶμ, βέ δὶζ τζοκερέκ πουνλὰρ ἰτζοὺν δοά γ̱απδήκ. Βαπὸρ κιτδίκδζε γ̱ακλασήγ̱ορδη.

Λάκιν χε χάτ δαλκαλαρήν ὀγ̱ουνδζαγκ ἰδί. Πίρδε ἀρκασή ἀρκασή οὐζερινέ ἰμδάδ ταλεπὶ νισανή ὀλάν τὸπ σεσλερί ἰσιδιλδί. Πίρ πογ̱οὺκ ἀδζή ἰλέ βαπορήν καζασηνή κ̱ορδήκ, λάκιν χίτζ πίρ μουαβενετδέ πουληνμαγά μουκτεδίρ δεγίλ ἰδίκ.

Γαβριήλ τζηπλάκ δενιζέ ἀτηλδή ἔμμα πίρ πογ̱οὺκ δαλκά πουνή σαχιλέ ἀτδή.

Περεκέτ βερσίνκι σαχὶλ καγ̱αλήκ δεγὶλ ἰδί. Γ̱όκσα βιδζουδινίν παρά παρτζά ὀλμασή πίρ σέϊ δεγίλ ἰδί.

Ποὺ ἀραδὰ βαπορδὰν καϊκλὰρ ἀτηλδή, ἰδζινὲ πὶρ τζὸκ γιολδζοὺ κιρδί. Πάζησηδα δζὰν κουρταρὰν σιμιδὶ ἰλὲ δενιζὲ ἀτηλδηλάρ.

Λάκιν δεχσέτ. Πίρδε ἀδζηκλή, ἀδζηκλὴ σὲς ἰσιτδίκ. Καϊκλαρὴ δαλκὰ δεβιρμίσδι.

Γιολδζουλὰρ δενιζὲ δοκουλμούσδι.

Παζηλαρὴ γιουζμὲκ πιλμεδικλερινδὲν πατδηλάρ, πάζηλαρδα δαλκαλαρὰ καρσὴ οὐμιδσὶζ πὶρ κουρεσδὲ πουληνήγ̱ιορλαρδη. Νὲ καδὰρ ἀφετενκὶζ μανζαρὰ! Σοὺ χαλδέδε ἐλιμιζδὲν πὶρ σέϊ κέλμεγ̱ορ. Πιτζαρὲ καζαζεδελερὲ πὶρ μουαβενετδὲ πουληνάμαγ̱ιορ ἰδίκ.

Ὅ καδὰρ γιολδζηλαρδὰν ἄνδζακ ἰκὶ σὰχς καραγιὰ οὐσοὺλ οὐσοὺλ γιακλασμακδὰ ἰδιλὲρ δικερλερινὶ δαλκαλὰρ ἀτζὴκ δενιζὲ τζεκμίσδι. Βὰρ κουββετλερὶ ἰλὲ ποὺ ἰκὶ σάχς δαλκαλαρὰ καρσοὺ δουρήγ̱ιορλαρ ἰδί.

Πουνλαρδὰν πίρισι ἰχτιγιάρ, οὐζοὺν σαδζὴ βὲ σακαλὴ ὁλοὺπ ἀλτμησλὴκ βὰρ ἰδί. Φάκατ κενδισὶ δίνδζ ὁλοὺπ τζὸκ μαχ̱ὲρ γιουζιδζὶ κιορουνούγ̱ιορ ἰδί.

Πὶρ ἐλὶ ἰλὲ οὐζὰκ κιορουνισδὲ μουσαμπαδὰ σανδὴκ τουτούγ̱ιορ, δίκερ ἐλὶ ἰλὲ ὀϊλὲ πὶρ μεχαρὲτ βὲ κοϊλαϊλήκλε γιουζιγίορ ἰδίκι σαχιλὲ γετισμεσινὲ οὐμίδ βὰρ ἰδί.

Δίκερ γιολδζοὺ ἰσὲ κὲνδζ ὁλοὺπ δζὰν κουρταρὰν σιμιδὶ ἰλὲ γιουζερὲκ ἰχτιγιαρὰ τεακὴπ ἰδίγ̱ιορ ἰδί.

Ὅ καδὰργιακηνδὰ ἰδιλέρκι ἰχτιγιαρὴν κενδζὲρούμδζα σοϊλεδικλερὶ σοὺ σιοζλερὶ ἰσιτδίκ.

Δζεσαρετλὶ ὅλ ὀγλούμ. Ἰστὲ πίραζ σόνρα κουρτουλούγ̱ορουζ.

Πενὶμ ἰτζοὺν νὲ καδὰρ πογ̱ιοὺκ μεσσερέτ, παχτιγιαρλήκ!

Ποὺ καδὰρ σενὲ σόνρα Ρούμ ἀγζηνδὰν ρούμ λογατὴ ἰσιδίγ̱ιορ ἰδίμ.

Ἰχτιγιὰρ Ρούμδζα κονουσούγ̱ιορ ἰδί. Δεμέκκι Ρούμ ἰδί. Μιλλετδασὴμ ἰδί!

Ὅ κορκοὺνδζ δακηκαδὰ νὲ καδὰρ πογ̱ιοὺκ σεβίνδζ χὶς ἰτδίμ.

— Κόρμα! πατέρα! Ρὰππ πιζὶ κουρταραδζάκ. Ἐλιμδὲν κελδιγὶ καδὰρ κουρεσὲ δεβὰμ ἰδίγ̱ιορημ δέγ̱ιορ ἰδὶ ὅ κένδζ.

Κιορουνισδὲ ποὺ ἰκὶ σαχσλὰρ παπὰ ὀγ̱οὺλ ἰδί.

— Γαβριὴλ δεδὶμ ἐγ̱ιοὺ γιουζμὲ πιλίρμισιν;

— Τζὸκ κιουζὲλ δεδί.

—-Ὀϊλὲ ἰσὲ ἰλερού. Ἀρχίβαλδε! Ἰλερού! καρδασλαρημὴ τεχλικεδέ!

Φουρτούνα κεσιλίγ̱ιορ κιπὶ ἰδί.

Οὐσοὺλ οὐσοὺλ δενὶζ ἔσκὶ σιουκιουνετινὶ κέσπ ἰδίγ̱ιορδι.

Βακὴτ μουσααδελὶ ἰδί.

Οὐτζιμίσδε δενιζὲ ἀτιλδὶκ βὲ τὰμ ζεμανηνδὰ ἰμδαδλαρηνὰ γετισδίκ.

Γαβριὴλ βὲ Ἀρχίβαλδος ἰχτιγιαρά, πένδε κενδζὲ μουαβενὲτ ἰτδίκ.

Πίραζ σόνρα διόρδιμιζδε περαπὲρ σαχιλὲ σὰγ σελαμὲτ γετισδίκ.

Φάκατ ἰχτιγιὰρ χισσλερινὶ γαΐπ ɻτμίσδι. Βιδζουδινὶ ὀβμαγιὰ πασλαδήκ.

Κὲνδζ ἰχτιγιαρὴν σογοὺκ ἔλλερινὶ ὀπερὲκ ἀγλάγιορ βὲ δέγιορ ἰδίκι.

Πατέρα! πατέρα! δούϊγιμαγɻορμουσουν κουρτουλδήκ. Κιοζλεριγγὶ ἄτζ.

Ὀβμαγιὰ δεβὰμ ἰδίγιορδηκ.

Πίρδε ἀκλημὰ κονιὰκ σισεσὶ κελδὶ ἰδζινδὲ πίραζ κονιάκ δαχὰ βὰρ ἰδί. Μπιρμπιρουγιὰ δεδίμκι.

Κὸς κὸς κοὺς κιπὶ σισεγὶ κετίρ, γɻουρεμεγὶπ οὐτζμαλή.

Πιτζαρὲ χακήκατεν οὐτζίγιορ ἰδί.

Ἰχτιγιαρὴν βιδζουδί, ὀβμαδὰν δζὰν ἔσερὶ κιοστερμεγὲ πασλαδή.

Ἰχτιγιὰρ πὶρ δερὶν ἄχ τζεκδί.

Γιὰ Ραππὶ Πατεραμὴ κουρτὰρ δέγιορδη κένδζ ἰχτιγιαρὴν ἔλλερινὶ ὀπερέκ.

— Κόρμα! δεδίμ. «Ράππ πιζὲ μερχαμὲτ ἰδεδζέκδιρ'» (Μιχα. 7. 19) βὲ «ἐμὶν ὀλαδζάγιζ ζίρα οὐμὶδ βάρδιρ.» (Ἰώβ 11, 18.)

Κὰν τερὲ πατμὴς Μπιρμπιροὺ σισεγὶ κεδιρδί.

Ἀρκασὴ σηραδὰ βακὴ ὀλανλαρὴ κιορμὲκ ἰτζοὺν πὶρ τζὸκ Νιανιαουμὶ κελίγιορδι.

Ἰχτιγιάρ, σισεδὲ ὀλὰν κονιαγὴν σὸν ταμλαλαρὴν ἰσδί, βὲ κιοζλερινὶ ἀτζαράκ.

Νέρεδεγιμ; νέρεδε πολουνουγιορημ; δεδί.

— Ροὺμ βὲ Χριστιὰν καρδασλὰρ ἀρασηνδά¡ δεδίμ.

Ἰχτιγιὰρ κιοζλερινὶ σεμαγιὰ δικερέκ.

— Γιὰ Ράππ σὲν νὲ καδὰρ Πογιοὺκ βὲ Ἀζίμσιν; δεδί. Στέφανε, ὀγλοὺμ νέρεδεσιν;

— Πούραδαγιμ πατέρα κιόρμεγιορμησιν δεδὶ κένδζ βὲ σεβινδζινδὲν ἀγλάγιορ βὲ Πεδερινὶν ἔλλερινὶ ὀπούγιορ ἰδί.

Κουρτηλδήκμη ὀγλοὺμ δεδὶ ἰχτιγιάρ.

— Ἔββετ πατέρα δεδὶ κένδζ.

Φὰκατ διονούπδε σιγιαχλαρὴ κιορδίγισε κορκαρὰκ.

Χεϊχὰτ! πατέρα. Πὶρ τεχλικεδὲν κουρτουλδοὺκ ἄμμα πασκασηνά δουσδούκ.

Γιαμγιαμλὰρ ἀρασηνδὰ πουλουνούγιορουζ.

— Γιόκσα πιζὶ γιαμγιάμμη σανήγιορσηνηζ δεδὶμ χὲρ νὲ καδάρδα κιμλὲρ ἰδζὶν ἀδὲμ γεεδζὶ δεδιγινὶ πιλίγιορ ἰσέμδε.

— Ἄφβ ἰδέρσινιζ! δεδὶ χάϊρ! λάκιν πάκην πάκην γιανημιζὰ δογροὺ κελίγιορλαρ!.....

— Μουστερὴχ ὅλ! δεδὶμ κόρκμα! Οὔτζ σενὲ ἐββελιοὶ κορκούνδζ γιαμγιαμλὰρ ἰδιλὲρ ἔμμα σίμδι Ραππὴν ἰναγετὶ ἰλὲ Χριστιανληγὴ καποὺλ ἐτδιλέρ. Κόρμαγιν! Κιάσκι δζούμλε Χριατιανλὰρ ποὺ σιγιαχλάρ καδὰρ Ἀζὶζ κιταπλαρὰ βακὴφ ὀλαλὰρ ἰδί.

Νιανιαουμιλὲρ πιζδὲν πίραζ οὐζὰκ δουρτηλὰρ βὲ ἐμὶρ κιοζεδίγιορλσρ ἰδί.

Δαλκὰ σαχιλὲ πὶρ τζὸκ δζεσὲδ ἀτμίσδη.

— Χαμπιμπὰ Μπιρμπιροὺ δεδίμ.

— Γιάχα σταχλιχανό! δεδὶ πὰς βεκιλίμ.

— Πουνδὰν σόνρα σταχλὶχ (κὲλπ) δεγίλσιν Σὲν βὲ χὲπ Νιανιαουμιλὲρ Χριστοοδά καρδασήμσηνηζ. Πὶρ δαχὰ πουνδὰν σόνρα σενὶ τζαγηρδηγημδά. Δάϊρ Παμπαχὰ (σοΐλέ Πατέρα) δέ.

Δάϊρ Μπαπάχ α δεδὶ πὰς βεκιλίμ.

Κενδινὲ ὀλὰν ποὺ ἰλτιφατδὰν τζὸκ μεμνοὺν κιορουνούγιορδη.

Νιανιαουμιλὲρ ἀγάδζ βὲ πουτακδὰν σαλαδζὰ γιαπαρὰκ πογουλμοὺς καρδασλαρημηζὴν δζεσετλερινὶ τοπλασουνλάρ. Ἐκκλησίαγια κιοτουρερὲκ χριστιάνδζα πουνλαρὴ δὲφν ἰδεδζέγιζ δεδίμ.

Πέκι Πμαμπαχά! δεδὶ πὰς βεκιλὶμ βὲ Νιανιαουμιλερὲ ἐμιρλεριμὶ τεπλὶγ ἔϊλεδί.

Ἔμιρλερὶμ ὅ ὀνδὲ ἰδζρὰ ὀληνδή.

Πάζηση δζεσετλερὶ τοπλαδή, πάζηση ἀγὰδζ κεσδὶ δίκεριδε «σαλαδζαλαλαρὴ» χαζηρλαδή.

36 δζεσὲτ τοπλανηλδὴ. 28 ἐρκὲκ 6 καρὴ βὲ 5 τζοδζοὺκ δζεσετί.

Σαλαδζαλαρὰ δζεσετλερὶ κοϊδηλάρ. Ποὺ μανζαρὰ καρσουσηνδὰ ἀδζὴ χὶς ἰτδίκ.

Ἰχτιγιὰρ κενδινὲ κελερὲκ Γ'αβριὴλ Ἀρχίβαλδος βὲ πανά:

Πιζὶμ ὀγρουμουζδὰ πουληνδηγγὴζ φεδακιαρληκδὰν δολαγὶ μουτεσσεκκιούρουζ !λάκιν βαπορημηζὴν καζαζεδὲ ὀλδηγὴ ποῦ μαχάλ νερεσίδιρ ;

Μεδζμουΐ Τσάγος ἰσιμλενὲν ἀδαλαρδὰν Τσαγουετσαγοὺ ἀδασήδηρ.

Πιζὶμ βαπόρδα ποὺ άδανὶν ὀνζουνδὲ καζαζεδὲ ὀλμίσδι, βὲ πὶρ τζὸκ ὀρκαδασλὰρ ἰλὲ πενίδε ἀδαγιὰ σοὺ ἀτδή.

Λάκιν σὶζ παχτιγιάρσηνηζ.

— Νίτζουν, δεδὶ κένδζ Στέφανος.

— Τζούνκι πὶζ ὅ βακὴτ γιαμγιὰμ (ἀδεμγεγιδζί λερὶν ἔλινὲ δουσδίκ.

— Γιαμγιὰμ ἔλινέμι, δεδὶ χάφβλε Στέφανος.

Ἔββετε δεδὶμ ποὺ σίμδι κουζοὺ κιπὶ δουρὰν βὲ πογουλμουσλαρὴν δζεσετινὶ κιορούπδε ἀγλαγιὰν Νιανιαουμιλὲρ ἔββελισὶ βαχσὶ βὲ γιαμγιὰμ ἰδιλέρ !

Ἀμὰν Ἀλλαχήμ ¡ δεδὶ Στέφανος. Λάκιν νάσηλ ἀχλιακλαρὴ τεπτὶλ ὀλδή ; νὲ μεσεπδελέρ ;

Γιόκσα πίζδεμι τεχλικεδέϊζ ;

Χάϊρ δεδὶμ σιζὶν ἰτζὶν χὶδζ πὶρ τεχλικὲ γιὸκ κιορουγιορσουνήζγια νὲ καδὰρ χαλίμδιρλερ.

— Ποὺ τεπετδοὺλ Εὐαγγελιονὴν κουββετινὶ κιοστερδίρ.

— Νὲ πογιοὺκ παχτιγιαρλήκκι δεδὶ Ἰχτιγιὰρ ποὺ παρπαρλὰρ μεμλεκέτινδὲ ἀνὰ λισασημὴ ἰσιδίγιορημ ! Ροὺμμουσουνούζ ;

Ἔββετ ! Ἤπειροσδανημ.

Ἀρχιβάλδοσλε Γαβριηλὶ κιοστερὲκ που ἐφένδιλερ νέρελιλερ ρούμδζα κονούσμαγιορλαρ.

— Πίρισι δεδὶμ Γαβριηλὶ κιοστερερὲκ Φρανσὴζ δίκεριδε Ἰγγιλιζδιρ.

— Ὀρθόδοξοσλαρμη; δεγὲ σορδή.

— Χάϊρ λάκιν τζὸκ ἐγὶ χριστιανλὰρ πιζὶμ ἐκκλησίαμηζ ἀζασηνδὰν πουλούνμαγιορλαρσαδα ἀνὴν ἰτζοὺν — νάσηλκι κιορεδζέκσινιζ – τζαλησήγιορλαρ. Φάκατ ἠσλανδηνὴζ βὲ ἄδζσηνηζ· κιοϊμιζὲ κιδελὶμ, ὅραδα πίραζ ραχὰτ ἴδινδε σόνρα τζὸκ κονουσούρουζ.

Ἔμιρὶμ οὐζρὲ σαλαδζαλαρὴ δορδερδὲν Νιανιαουμιλὲρ ἀλδηλαρ. Πίζδε ἀρκαλαρηνδὰν κιδίγιορ ἰδίκ. Λάκιν πὶρ ἰκὶ ἀδὴμ ἀτδηγημηζδά, πετπὰχτ «Jubiter» (Ἰουπιτερὲ) σὸν δεφὰ ὁλαρὰκ βεδὰ ἰδελὶμ δεδὶ, ἰχτιγιάρ.

— Χάνκι «Jubiter»è δεδίμ.

— Βαπορά.

— Δζούμλεμιζ δονερὲκ ἀτζὴκ δενιζὲ πακδήκ. Λάκιν νέρεδε «Jubiter»;

» Τζοκδὰν πουνὴ δογιμὰ πίλμεγεν δεργιὰ γιουτμήσδη.

ΟΝ ΠΕΣΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

«Ἰσραηλὶν χαφηζὴ οὔγουκλαμὰζ βὲ οὐγουμὰζ».
(Ψαλμ. 121, 4,)

Δεβλετιμὶν μερκεζινὲ βασὴλ ὀλδηγημηζδὰ τεπαὰμ ἐμρὶμ οὔζερὲ πογουὺκ πὶρ ἀλὲβ γιακδηλὰρ βὲ ἰκὶ καζαζεδενὶν ἐλπισεδινὶ κουρουτδηλάρ, δίκερλερι πουνλὰρ ἰτζοὺν πὶρ γιουκσέκ ἀγὰδζ οὔζερινέ σεραγιμὰ πενζέρ πὶρ κουλουπέ ἶνσὰ ἰτδιλέρ, πάζηλαρηδα ἀβὰ κεδερὲκ ἀδαμηζδὰ τζόκδζα πουληνὰν δὰγ κεδζισί, δζεϊράν, δαβσὰν βὲ κεκλὶκ κετιρδιλὲρ βὲ ὀνλαρὴ πισιρίγιορλαρ ἶδί.

Πογουλμὴς ὀλανλαρὴν δζεσετινὶ σηρὰ ἶλὲ Ἐκκλησίανην ὀντουνὲ διδζιλέρ.

Πιραζ σόνρα σουφρὰ κουρουλδοὺ Σουφραγιὰ πὲς πεγιὰζ ὀτουρδήκ, Ἰχτιγιάρ, ὀγλοὺ Στέφανος Γαβριήλ, Ἀρχίβαλδος βὲ πέν.

Σουφραδὰ χὲρ σεϊ μεπζούλεν πουλουνούγιορδη. Κεπὰπ ὀλμὴς ἔτ, βὲ ἐνβάϊ δουρλοὺ μεϊδέ.

— Νὲπερεκὲτ δεδὶ Ἰχτιγιάρ,Πεϊγαμπερὶν σοϊλεδιγὶ«Πανὰ χηζμὲτ ἰδενλὲν ἄδζ καλμαγιαδζὰκ» σιοζοὺ τζὸκ σαχήχ.

Ἰχτιγιὰρ ἶλὲ Στέφανος γιάληνηζ ρούμδζα κονουσούγιορ ἶδί.

— Πασκὰ λισὰν πιλίρμισινιζ δεδίμ.

— Ρούμδζα βὲ Τούρκδζε δεδὶ Στέφανος.

—Λάκιν πὶζ Ρούμδζα κονουσάρκενΓαβριὴλ βὲ'Αρχίβαλδος καρδασλαρημὴ νὲ σοϊλεδιγιμιζὶ ἀνλαμαγιαράκ πουγγαλαδζακλάρ.

Εὐρωπαλὴ οὶλεμανήν δζούμλεσι ἐσκὶ Γιονὰνλισανηνὴ πιλιρλὲρ δεδὶ ἰχτιγιάρ. Ἔγερ πιλιρλέρσε ἐσκὶ Γιονανὶ λισανηνδὰ μουκιαλεμὲ ἰδέριζ, γετισίρκι πιζὶμ κιπὶ τελεφφοὺζ ἰτζουνλέρ, τζούνκι ὀνλαρὴν τελεφφουζοὺ ἶλὲ δεδελεριμιζὶν λισανηνὴ ἀνλαμὰκ μεμνοὺν δεγίλδιρ.

— Δογροὺ τελεφφουζοὺ πουνλαρὰ ταρὶφ ἰτδίμ.

— Ὑϊλὲ ἶσὲ πουνλάρλε κονουσαλὴμ βὲ Γαβριηλὲ δ.ονερὲκ ἐσκὶ Γιονανὶ λισανδὰ πουνά:

Νέρελισιν; δεγὲ σουὰλ ἔτδί.

Φράνσαληγιμ δεδὶ Γαβριήλ.

— Σὶζ δεδὶ Ἀρχίβαλδοσα.

— Ἰνκιλιτέραλη δεδὶ Ἀρχίβαλδος.

— Ὀγρενδιγιμὲ κ.ορὲ σὶζ ἐσκὶ Γιονανὶ λισανηνὴ κιοζὲλ κονουσούγιορσουνουζ, ἰστεγιγιγγὶζ ζεμὰν ποὺ λισανδὰ μουχαβερὲ ἰδεπιλίριζ τζούνκι πὲν πασκὰ λισὰν πιλμέμ.

Πουνδὰν δολαγὶ Γαβριὴλ βὲ Ἀρχίβαλδος τζὸκ μεμνοὺν καλδηλάρ. Βὲ ὅ κ.ουζὲλ λατὶφ χὲρ δαΐμ δζαγὶρ βὲ δζιμενλὶ μαχαλδὲ ἐσκὶ Γιονανὶ λισανηνὴν κονουσουλδηγηνὴ κιορερὲκ Σωκρατὴν βὲ Πλάτωνην ζεμανηνδά πουλουνούγι.ρημ"σανδήμ.

Γεμὲκ γεγίορκεν ἰχτιγιάρ.

— Σουγ.ουνὶζ βάρμη ; δεδί.

— Ἔββετ περράκ βὲ κουζὲλ σουγιουμὶζ βάρ.

Βὲ πουνὰ σοὺ δολοὺ καπαγὴ οὔζατδὴμ βὲ δεδίμκι.

Μαεττεεσοὺφ τεμὶζ βὲ περρὰκ σουδὰν μαδὰ πὶρ ἰδζικμὶζ γιόκκι σιζὲ ἰκρὰμ ἰδελίμ.

Ποὺ καδὰρ τζεκδιγινὶζ ζαχμετδὲν σόνρα πὶρ καδὲχ σαρὰπ σιζὶν ἰτζοὺν ἀλιὰ πὶρ ἰλάδζ.

Φάκατ πούραδα σαραπὴν κοκουσουνοὺ πιλὲ ὀνουτδήμ !

— Ἄ ! δεδὶ ἰχτιγιὰρ βὲ πὶρ σέϊ δερχατὴρ ἰτμεγὲ τζαλησήγιορ ἰδί, δενιζὲ ἀτηλδηγημδὰ περαπεριμὲ πίρδε σανδὴκ ἀλμήσδημ.

Ὀνούδα περαπὲρ κουρταραπιλδινίζμι ; Οὔζοὺν μουσαμμὰ σανδὴκ ἰδί.

— Ἔββετ πούραδαδηρ δεδίμ.

— Ριδζὰ ἰδέριμ, δεδί, ζαχμετὲ κατλαναράκ σοὺ ἀναχταρὴ ὀλούπ, βὲ δζεπινδὲν πὶρ δεστὲ ἀναχτὰρ τζηκαραράκ πανὰ οὔζατδή, Σανδηγὴ ἄτζην, χατηρημὲ κελίγιορ, ἰτζινὲ πὶρ σαράπ σισεσὶ γερλεσδιρμίσδημ. Δουρούγιορμη, πάκην.

Σανδηγὴ ἀτζδήμ, Ἐγιοὺ ταπαλανμὴς πὲς σισὲ σαράπ βὰρ ἰδί· βὲ τζηκαρὴπ χέπισινιδε ἰχτιγιαρὴν ὀγιουνὲ κοϊγιαράκ δεδίμκι :

Πουραλαρδὰ σαράπ ἰλάδζ μακαμηνδὰ κουλλανηλάρ.

Σὶζ ἴτζινιζδε πίραζ σαράπ σακλαγιαλὴμ πέλκι πὶρ χαστὰ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλούρ.

Χάϊρ δεδὶ ἰκὶ σισεσινὶ ἰτζεδζέγιζ βὲ πιζὶ χελὰς ἰδέν. Ραπὰ σιούκρ ἔδερὲκ σὰγ ὀλαδζὰγης. Οὔτζ σισὲ ἰσὲ ἰλάδζ ὀλαράκ καλσούν.

Ἰχτιγιαρὴν ἀρζουσοὺ οὔζρὲ οὔτζ σισεγὶ σανδηγὰ γερλεσδιρίρκεν, κιοζιμὲ τζαμασὴρ βὲ κιταπλαρὴν ἀρασηνδὰ ἐλπισέ-ι-ρουχανιϋεγὶ χαβὶ πὶρ πακὲτ τζαρπδή.

— Μουσαδεγγίζλε, δεδὶμ ἰχτιγιαρά, ἐλπισέϊ ρουχανιϋεγὲ πακαπιλίρμιγιμ.

— Μουσαάδὲμ βὲ δοάμλε πακμαγμιὰ σερπέστσιν δεδί.

Πακετὶ τζηκαρδηγημδὰ χαϊρὰν καλδήμ.

Ἰτζινδὲ Δεσποτὰ ἀΐδ ἐλπισέϊ ρουχανιϋγὲ ἰλὲ Διάκονος ἀΐδ ἐλπισέϊ βὰρ ἰδί.

Χέπισινδεν, κιουζὲλ κιουνλοὺκ κοκούγιορ ἰδί. Ἰχτιγιαρὰ διονερέκ.

— Σοὺ ἀρχιερέας ἐλπισεσὶ κιμὲ ἀΐδ δεγὲ σουὰλ ἐτδίμ.

— Πανὰ δεδί.

— Δεσπότμουσουνουζ ; δεδίμ.

— Ραππὴν ἰναγετί, πὲν χακὴρ κουλλουνοὺ ποὺ μερτεπεγὲ τζηκαρδή.

— Σοὺ διάκονος ἐλπισεσὶ κιμίνδιρ δεδίμ.

— Ὀγλοὺμ Στέφανοσουνδηρ.

— Χάνκι Ἐκκλησία δεσποτούσουνουζ ;

— Ἐλπισελὲρ κιοστερίγιορ ὀγλούμ ; Ἀνατολικὴ Ἐκκλησιασηνδὰν μαδὰ χάνκισινιν ὀλαπιλίρ ;

— Σουὰλ ἰτδιγιμὶν σεπεπί, Ὀρθόδοξος ἐκκλησίασηνην Ἀρχιερέασλαρηνην ἐβλὶ ὀλμαδηκλαρινὴ πιλδιγὶμ ἰτζούνδιρ. Χαλπούκι σὶζ ἄζ ἐββελισὶ Διάκονος Στέφανος ὀγλουγγοὺζ ὀλδουγουνοὺ σιοϊλεδινίζ.

— Ἔββετ δεδὶ ἴπτιδα ἐβλὶ παπὰζ ἰδίμ. Παπαδιάμην βεφατηνδὰν σόνρα Ἀρχιερέας χειροτονὶς ὀλδήμ. Ὀγλοὺμ Στέφανοσουδα Διάκονος χειροτονὶς ἔδερὲκ πουνὶ Ραππὴν χηζμετινὲ βάκφ ἔϊλεδίμ.

— Ραππὴν ἰσμὶ μουπαρέκδιρ.

Λάκιν φαζαΐλ μεὰπ ἐφένδιμ κάνχη ἐπαρχία Ἐπίσκοποσουνουζ. Νίδζιν ποὺ ταραφλαρὴ γιολδζουλοὺκ ἰτδινίζ;

—Ὀγλοὺμ σουαλλαρηγγὰ δζεβὰπβερμεγὲ βακὴτ βάρ. Σίμδι σοὺ καδεχὶ ἄλ.

Βὲ πὶρ καδὲχ σαράπ οὔζατδή, πιρὲρ καδεχδὲν Γαβριηλὲ Ἀρχίβαλδος βὲ Στέφανοσα βερμίσδι.

— Ἐφένδιμ δεδὶμ σοὺ σαραπὴ ἰτζμεδέν, Ἀζὶζ Ἐκκλησιαμηζήν κιουζὲλ ἀδετίνδζε ἐλιγγιζὶ ὀπμεγὲ μουσαάδὲ ἴδινιζ.

Βὲ καλκὴπ ἐλινὶ ἰοπδίμ.

Ἀρχίβαλδοσλε Γαβριήλ, ἰχτιγιάρλε ἀραμηζδὰν ὀλὰν μουκιαλεμεδὶν πὶρ σέϊ ἀνλάμαμησλαρ ἰδί.

Πενὶμ ἰχτιγιαρὴν ἐλινὶ ἰοπδιγιμὶ κιορούνδζε κιοζλερὶ ἰλὲ νὲ βὰρ ὀλγηγηνὴ σουὰλ ἰτδιλέρ.

'Εσκὶ Γιονανὶ λισανηνδά, ἰχτιγιὰρ δεδὶμ 'Εκκλησιαμηζὴν 'Αρχιερεασήδηρ, ὀγλοὺ ἰσὲ διάκονοσδουρ δεδίμ.

Πὶρ ἰχτιράμλε ἰκισίδε ἀγιαγὰ καλδηλὰρ βὲ ἰχτιγιαρὰ γιακὴν κελερέκ.

— 'Άγιε 'Επίσκοπε, πὶζ ἔβλαδηγάδα ἔλινὶ ὀπμεμὶζ ἰτζοὺν μουσααδὲ πουγιούρ τζούνκι πιζλέρδε χριστιάνηζ.

Δεσπὸτ ἐφενδὶ πενὶ βὲ ὀνλαρὴ ἀληνημηζδὰν ὀπδὴ βέ,

Χριστὸς περαπεριμιζδζέδιρ καρδασλὰρ δεδί, βὲ σοϊλεδζὲ δεβὰμ ἔϊλεδί.

«'Εφενδιμὶζ 'Ιησοῦς Χριστοσοὺν ἰναγετί, Πετὲρ 'Αλλαχὴν μουχαππετὶ βὲ 'Αζὶζ Ρουχοὺ μουαβενετὶ δζουμλεμιζὲ ὀλσούν. 'Αμήν.»

Τζὸκ σενεδὲν περοὺ σαρὰπ ἴσμεμις ἰδίμ. Σίμδι ἰσὲ ὅ κιουτζοὺκ καδὲχ, ζαϊφλαμὶς ὀλὰν οὐζβιγετὶμ ἰτζοὺν μουεσσὶρ πὶρ ἰλάδζ ἰδί. Γαβριὴλ ἰλὲ 'Αρχίβαλδοσδα ἀϊνι σέϊ χὶς ἔϊλεδικλερινὶ σοϊλεδιλέρ.

Χαζρέτι Δαβιδὶν «Κ'αὶ οἶνος εὐφραίνει καρδίαν ἀνθρώπου» γιάνι βὲ σαρὰπ ἰνσανὴν γιουρεγινὶ σὰζ ἰδέρ (ψαλμ. 104, 14) σιοζὶ τζὸκ σαχήδηρ.

Γεμεκδὲν σόνρα ἰχτιγιὰρ 'Αρχιερέας σουφραγὶ μουπαρεκλεδί. Πίραζδα γιατοὺπ οὐγιουδού.

Καλκδηγηνδὰ χὲρ πιριμιζὲ ἰσμιμιζὶ βετανημιγὴ σεναατημηζή, βὲ ἴσπου βαχσιλὲρ ἀδασηνδὰ νάσηλ ὀλοὺπ πουληνδηγημηζή, σουὰλ ἔϊλεδί.

Χὰλκηδεν χαρεκὲτ ἰτδιγὶμ σαατδὰν ὅ δακηκεγιὰ καδὰρ νέκι βακὴ ὀλδούγιουσα δζούμλεσινι ἰχτιγιὰρ 'Αρχιερέασα χέπισινι νάκλ ἔϊλεδὶμ βὲ σουνίδα ζὰμ ἰτδίμκι, Νιανιαουμιλερὶν χέπισι σίμδι ἰτζοὺν βάπτισμαγια χαζήρδηρ.

'Ιχτιγιὰρ 'Επίσκοπος χαϊρετδὲ καλαρὰκ καλυμαυχιονουνοὺ τζηκαροὺπ ἀζὶζ Σταυρὸς ἰσαρετινὶ γιαπδὴ βὲ Γιὰ Χριστὸς ἐφένδιμιζ σὲν ἀζίμσιν! Μουδζιζατηγγὴ χικιαγὲ ἔϊλεμεγὶ κὶμ

μουκτεδίρδηρ; 'Αζὶζ 'Εκκλησία πενὶ πασκὰ γερὲ κιονδερδί, Σενὶν ἰναγετίνδε πενί πούραγια κηλαουζλαδή.

Βὲ πανὰ διονερέκ, 'Ογλοὺμ ἰσμὶν νέδιρ; δεδί.

— Φιλόθεος δεγὲ δζεβὰπ βερδίμ.

— Ραππὴν ἰναγιετὶ πενὶ πούραγια κηλαουζλαδὴ ἰσὲ ὀγλοὺμ Φιλόθεος ἔλπετδε πούραδα πανὰ δουσὲν πὶρ βαζιφὲ βὰρ ἰδί! Ἰσμὶ μουπαρεκλὶ ὀλσοὺν δεδί.

— 'Εββετ 'Αζὶζ Πεδέρ, πούραδα γιουζδὲν ζιγιαδὲ μεσεπὶ ταρὶφ ὀληνμὶὴ ἐρκὲκ καρὴ τζοδζοὺκ βὲ κὴζ 'Αζὶζ Βαπτισμαγιά ναΐλ ὀλμαγιά χαζήρδηρ. Μπιρμπιροὺ ἰσέ, ὅκι 'Αζὶζ Κιταπὴ ὀγρενμεδὲν βὲ Ραππὰ ἰμ ν ἐτμεδὲν ἐββὲλ ποῦ βαχσιλερὶν ρεῖς ρουχανισὶ ἰδί, σίμδι ἀζὶζ κελαμὴ μουκκεμὲλ σουρετδὲ πιλὶρ βὲ πὶρ ἐγιοὺ τζοπὰν ὀλμὰκ ἰτζοὺν λαζὴμ ὀλὰν ἐβσαφηνήν χέπισι ἰλὲ μουττασήφδηρ.

(Παύλοσουν Τιμόθεοσα βὲ Τίτοσα μεκτουπλαρηνὰ πάκ.)

Βὲ κὶμ πιλὶρ πέλκι Ράππ πουνὶ δίκερ κομσοὺ ἀδαλαρὴν βαχσὶσακινεσινὲ χακηκατὴ ταρὶφ ἰτμὲκ οὐζρὲ ἀλὲτ κουλλανήρ.

— 'Εββελα δεδί, 'Επίσκοπος χριστιάνδζα γιολδζοὺ ἀρκαδασλαρημηζὴν δζεσετλερινὶ δὲφν ἐδελίμ, πουνλὰρ ἰτζοὺν σόνρα δουσουνούρουζ.

Νιανιαουμιλερὲ δζεσετλερὶν δεφνὶ ἰτζοὺν τζουκοὺρ ἀσμαλαρὴ τενπὶχ ὀληνδή.

Πὶρ ἰκὶ σαὶτ σόνρα τζουκοὺρ χαζὴρ ἰδί.

'Αρχιερέας βὲ Διακονουσοὺ ἐλπισέ-ι ρουχανιγελερινὶ κεγινδιλέρ.

Νιανιαουμιλὲρ πιρινδζὶ δεφὰ ὀλαρὰκ ρουχπὰν ἐλπισεσὶ κιορούγιορλαρ ἰδί. Βὲ τεσιρλὶ πάζη τροπαριονλὰρ ψάλ ὀλουνδουγηνδὰ χέπισι ἀγλαμαγιὰ πασλαδηλάρ.

«Δεῦτε τελευταῖον ἀσπασμὸν δῶμεν, ἀδελφοί, τοῖς θανοῦσι» γιάνι «Κέλινιζ καρδασλὰρ ἰολμοὺς ὀλὰν καρδασλαρημηζὰ σὸν δεφὰ ὀλαρὰκ βεδὰ ἰδελίμ, τροπάριονου ψὰλ ὀλουν-

δουκδὰ σηρὰ ἰλὲ ἰολουλερὲ βεδὰ ὀλουνδού. Πογουλμὴς καρδασλαρημηζὴν δζεσετλερὶ πογιοὺκ πὶρ γεέσλε δὲφν ὀληνδή. Μεζαρλαρηνὴν οὺζερινὲ πογιοὺκ πὶρ Σταυρὸς δικιλδί.

Ὀλουλερὶν δὲφν ὀληνδηγὴ κιοὺν ὀροὺδζ τουτδήκ.

Γιάληνηζ ἀκσάμλεϊν κιουνὲς πατδηκδὰν σόνρα πὶζ βὲ πιτοὺν Νιανιαουμὶ κοινότησι μησὴρ πουγδαγινδὰν γιαπηλὰν ἐκμεγιμίζλε ταζὲ μεϊβὲ γεδίκ.

Ἰρτεσὶ κιοὺν, Δεσπὸτ ἐφένδι ταραφηνδὰν Νιανιαουμιλερὶν ἰμτιχανὴ ἰτζοὺν τεαγὶν ὀληνδή. Κενδισὶ κουλακλαρὴ ἰλὲ, νὲ δερεδζὲ πουνλαρὴν ἀζὶζ κιταπὴ πιλδικλερινὶ ἰσιτμὲκ ἰστεδί. Ἀκσὰμ γεμεγινὲ ὀτουρδουγουμουζδά.

— Ἐφένδι δεδὶμ, λούτφεν σίμδι σουαλλεριμὲ δζεβὰπ βέρινιζ. Κάνγη ἐπαρχία ἐπίσκοποσουσουζ ἰσμινὶζ νέδιρ; βὲ νάσηλ ποὺ γερλερὲ δουσδουνούζ;

— Ὀγλοὺμ ἰσμὶμ Ἀθανάσιος λακαπὴμ Ταττίδης, βστανὴμ ἰσὲ Ἤπειροσουν Ζίτσα κασαπασήδηρ. Μικρὰ Ἀσίαδα Ἔφεσος μητρόπολισινε ταπὶ Ἀϊδὴν (Ηλιοὐπόλεως) ἐπίσκοποσουγιμ. Ἐπσρχίαμην μερκεζὶ 6 ἄ Τίρε,6 ἄϊδαΠαϊνδήρδηρ. Ἀχήρεν ἅγιος Ἐφέσου μερκεζὶ ὀλὰν Ἰζμυρὶν καρσουσηνδὰ Τούρκδζεδε Καρσήγιακα βὲ ἀβὰμ ταραφηνδὰν Κορδελιὸ ἰσιμλενὲν κιουζὲλ κασαπαγιὰ πενὶ δαβὲτ ἰτδὶ βὲ ὅραδα πανὰ Πατρικχανὲ ταραφηνδὰν Χινδιστανὴν Καλκούτα σεχρινὲ χριστιανλὰρ ἅρασηνδὰ πεϊδὰ ὀλὰν νιφακὴ ἰζαλὲ ἰτμὲκ οὺζερὲ κιονδερίλγιορδη. Χαρδζιραχήμδα βεριλδί. Μεζκιοὺρ σεχιρδὲ ἔπεγιδζε κολαδζαγημδὰν πὶρ ἰκὶ δεφὰ λειτουργίαγια κιρμὲμ ἰδζὰπ ἰδεδζεγινδὲν ἐλπισέ-ι-ρουχανιϊγεμὶ βὲ πανὰ χηζμὲδ ἰτμὲκ ἰτζοὺν ὀγλοὺμ Διάκονος Στέφανος περαπεριμὲ ἀλδήμ-Φάκατ Ράππ πενὶ πασκὰ ἰς ἰτζοὺν ταγὶν βὲ ταχσὶς πὶρ ἰτμὲκ κιορουνούγιορκι πούραγια πενὶ κηλαουζλαδή. Πὲν ἰσὲ σιζὶν Ρεσουλοὺκ βαζιφεγγιζί, ἰκμὰλ ἰδεδζέγιμ.

Ραππὴν ἰσμὶ μουπαρεκλὶ ὀλὰ Ἰωανασὰ βακὴ ὀλὰν πανά-

δα βακὴ ὀλδή. Πεϊγαμπὲρ πασκὰ γερὲ κιδίγιορ ἰδὶ ἔμμαΡάππ ὀνὴ πουνδὰν ἰχτιαδζλαρὴ ὀλὰν μαχαλὲ κιονδερδί.

Πίραζ σόνρα δοαγιὰ δουρδήκ.

Διάκονος Στέφανος «Ἀπόδειπνοσου ὀκουδή.» Πουνοὺ μουτεακὴπ χὲρ κὲς γερινὲ δαγηλαρὰκ ραχὰτ ἰτμὲκ οὺζρὲ γιατδή, Γιουρεκλεριμιζδὲ ἰσὲ «Χαφηζημηζὴν οὺγιουκλαμαγιαδζαγηνὰ Ἰσραηλὶν χαφηζηνὴν οὺγιουκλαμαγιοὺπ οὺγιουμαγιαδζαγηνὴ καβὶ οὺμιδιδὶμ βὰρ ἰδί.

ΟΝ ΑΛΤΗΝΔΝΙ ΠΑΠ

Χριστοσδὰ βαπτὶς ὀλουναρὰκ
Χριστοσοὺ κεγινδινίζ.
(Γαλατ. 3, 27.)

Ἐρτεσὶ κιοὺν Παζὰρ ἰδί.

Ἰομρουμοὺν νιχαγετινὲ καδὰρ ὅ Παζὰρ κιουνὶ ὁλὰν ρηκατενκὶζ λειτουργιαγὶ οὐνουτμαγιαδζάγημ.

Χὲπ Νιανιαουμιλὲρ δὶζ τζιοκμοὺς βὲ δηκκατλὴ ἰδιλέρ, τζούνκι ὅ κιοὺν Ἀζὶζ Κιταπδὰ ἰμτιχὰν βερερὲκ Ἀζὶζ Βαπτίσμαγια σαγεσιὲ ὁλοὺπ ὁλμαδηκλαρὴ ἀσικιὰρ ὁλαδζάκδη.

Περεκὲτ βερσίνκι Δεσπὸτ ἐφενδὶ περαπερινὲ ἀντιμήνσιον (ἀντιμήνσιον διὸρτ κιοσελὶ πὶρ κουμὰς παρδζασὴ ὁλιοὺπ διὸρτ κοσεσινδεδὲ Ἀζὶζ Σεχὶδ κεμιγὶ πουλουνούρ. Ἀδὶ πὶρ μασὰ οὔζερινδέδε ἀντιμήνσιον ὁλτηγηνδὰ λειτουργία γιαπηλὰ πιλήρδα ἁλμήσδη.

Πὶρ τζὸκ σενὲ σόνρα ἴκλ δεφὰ ὁλαρὰκ πουρνουμὰ θυμίαμανην κιρουζὲλ κοκουσοὺ κελδί.

Πὶρ τζὸκ σενὲ σόνρα ἴλκ δεφὰ Χερουβικονοὺ ἰσιδίγιορδημ.

Ἰωάννης Χρυσόστομοσουν λειτουργίαση σουρέτι μουτανταναδὰ ἰδζρὰ ὁληνδή.

Γαβριὴλ βὲ Ἀρχίβαλδος σερὶφ λειτουργίανην ἰχτισαμηνὰ

χαϊρὰν καλαρὰκ βὲ ὀρθόδοξος ἐκκλησίανην ταριφινὶ δογροὺ δεγὲ καποὺλ ἰτδικλερινδὲν πανὰ γιακὴν κελερέκ.

— Πιζίμδε ὀρθόδοξος ἐκκλησίασηνην ἀζαλαρηνδὰν ὁλμαμήζ ἰτζοὺν νὲ λαζήμ;

— Ἐπίσκοποσα σουὰλ ἰδεγὶμ δεδίμ.

— Ἐφένδι ἐκκλησίαμηζην κανωνλαρηνὰ τεβφίκαν πουνλαρδὰν πιζὶμ κανώνου ἰμανὴ (Πιστεύω) γι καποὺλ ἰτδικλερινὶ ρέσμεν ἰκρὰρ ἰτμελερινὶ βὲ ἐκκλησίανην κανωνλαρηνὰ μουχαλὶφ χὲρ σεϊδὲν ἰρτιδὰτ ἰτμελερινὶ βὲ ἅγιον Μῦρον βασητασὴ ἰλὲ ἀζὶζ Ρουχὶν λουτφουνὰ ναὶλ ὁλμαλαρηνὴ ταλὲπ ἔϊλεδί.

Βὲ χακηκατεν Κοινωνικὸν ψὰλ ὁλουνούρκεν Ὀρτὰ καποῦ (Ὡραία Πύλη) νιν ὀνουνὲ δουραράκ ἐπίσκοποσουν πιτοὺν σουαλλερινὲ μινασὶπ δζεβαπλὰρ βέρδιλὲρ βὲ ἐπίσκοπος ταφηνδὰν ἀζὶζ Μύρονλε φώτισις ὁλδουλάρ.

Βὲ Διάκονος ὀρτὰ καπουδὰν τζηκαράκ «Ἀλλὰχ κορκουσοὺ ἰμὰν βὲ μουχαππέτλε γιακὴν κέλινιζ» δεδιγινδὲ Γαβριὴλ βὲ Ἀρχιβάλδος βὲ πὲν γιακλασαράκ ἀζὶζ Κοινωνία ἁλδήκ.

Γιὰ Ράππ τζὸκ σουκιοὺρ δεδίμ! Ποὺ καδὰρ σενὲ σόνρα σενὶν παχσισλαρηνὰ ναὶλ ὁλδήμ. Λειτουργία πιτδικδὲν σόνρα ἐπίσκοπος σὰγ ταραφὰ ἔρκεκ βὲ τζοδζουκλαρὴ σὺλ ταραφάδα καρὴ βὲ κηζλαρὴ ἀϊράρακ ἰμανλαρηνὴ τεφτὶς ἰτμεγὲ πασλαδή.

Δζούμλεσι ἀζὶζ κιταπὴ, χελασὴν οὐσουλινὶ, Χριστιὰν ἐκκλησίασηνα καποὺλ ὅλημμὰκ ἰτζοὺν νὲ ἰκτιζὰ ἰτδιγινὶ, χριστιανὴν νάσηλ γιασαμασηνὴ, χέπισινι μουκεμμὲλ σουρετδὲ πιλίγιορλαρ ἰδί.

Ἐπίσκοπος ἐμεκγεριμιζὶν σοὺ παρλὰκ νετιδζελερινδὲν τζὸκ μεμνοὺν καλδὴ βὲ πουνδὰν δολαγὶ Ραππὰ σιοὺκρ ἰτδικδὲν σόνρα πανὰ δονερὲκ δεδίκ: Μουπαρεκλὶ ὄλ ὀγλοὺμ Φιλόθεε, μουπαρεκλὶ ὄλ! Τζούνκι ποὺ καρανληκδὰ καλμὶς ὁλὰν καρδασλαρηνὴ σαφκὰ κουλαουζλαδήν. Ἀζὶζ κιταπὴν καβλίνδζε πὶρ τζὸκ κιρουναχλαρὴν ἀφβηνὰ σεπὲπ ὁλδήν βὲ κιρουναχ-

кlарѝ сапдηγѝ ѐгрὶ γlолдὰν догроὺ γlолà дондерѐν ὶôлоумдѐν дζὰν коурταрмѝς βѐ пὶр тζὸк кlυναχларὴν ἀφβηνà сепѐп ôлмѝς ôлоúр. (Ἰак. 5, 20). Ἔββет ôγлоὺм Филόθее!

Ἀζὶζ дζенкὶ питιрдὶν, сеферὶ тεмὰм ὶдоὺп ὶманѝ χὴфζ ὶтдίν. Ἄртηк сенὶν ὶтζоὺν, ἀдὶл хакὶм ôлὰν Раппὴν ὅ кlоυндѐ βередζегὶ салὰχ таδζѝ χаζήрδηр. (Тιмоθ. 4, 78).

—Ἔгер Рὰпп пιζѐ γlарδὴм ἔтмесе ὶдὶ педѐр дедὶм, ἔгер ôγлоὺ Христосà Nlанlаоумилерὶν калплерὶнὶ дζὲлп ὶтмесѐ ὶдὶ пὶζ пὶр сέї γlапáмаγlадζак ὶдίк. Догоусоύда соὺ ἀркадасларὴм ὅлмаса ιдὶ дедὶм, Гаβрήлле Ἀрχιβάлдосоυ кlостерерὲк, пὲν γlάленηζ поὺ погlоὺк ὶси соноυнà кетιремегедζὲк ὶдίм.

Ἐπίскопос Ἀрχίβалдос ὶлѐ Гаβриηлὶ еὐлогὶс ὶдерὲк дедίки Христосдà сеβкилоὺ ἐβладларήм! Ἐфендимιζιν «Кίдинιζ дζоύмле миллетлерὶ саγ'рд кήленηζ ἔмри ἀζимὶнὶ ὶфà ὶдерὲк поὺ ἐββέлдζе βахсὶ кардасларημηζὴ саγ'рд кηленδηгηнηζдὰн, Рὰпп тараφηндὰн погlоὺк моукlафатà наΐл ôладζάкснηнηζ!

Ἀζὶζ педѐр, дедὶ Гаβриὴл поὺ сέї βаζιφемὶζ ὶдὶ βѐ ὶφà ὶтдίк. Сίмди ζάтη φаζаΐлмеàп ἐφéндимιζιν ὶспоυ христиàн соурорусоуноὺ моупарекlемесинὶ нигlὰζ ἐΐлέриζ дедί.

Βѐ калкѝп ὶкисίде ἐлинὶ ôпдоулέр.

Поундὰн сóнра ἐккlисίаδан тζнкоὺп ψàл ὶдерὲк, гlакηндакὶ соὺ менпаϊνà китдίк. Ὅрада Βάптисма ἀколоυθίасη ôкоунδὴ βѐ ἐпίскопос сηрà ὶлѐ дζоύмле Nlанlаоумилерὶ педерὶν βѐ ôгоулоὺн βѐ ἀζὶζ роυχὴν ὶсминὶ дегерὲк оὔтζ дефà соугlà патηроὺп тζнкарδή.

Ἀζὶζ Βάптисмаδан сóнра ἀζὶζ Мῦроnлε гlагlадή.

Nlанlаоумилерὶν Βаптисὶ βѐ Рέсми такдисὶ (хрῖсма) питдигиндѐ ὄїлѐν ὶдί.

Пὶζ поундὰн сóнра раχàт ἐтдίк, Nlанlаоумилерὶν тζогὴ ὶсѐ соуфрагὶ хаζнрламάкле месгоὺл ὶдὶ, тζоύнки ΐлк дефà ôларàк пегlàζ βѐ сигlаχлàр, Ёυрώпали βѐ Nlанlаоумилѐр χέпимὶζ. гáїрη Христосдà кардàс ôлоὺп дζоύмлемиζ пὶр таàм ὶдедζѐк ὶдίк.

Nlанlаоумилерὶν севиндζὶ тарὶф капоὺл ὶтмὲζ дередζедѐ ὶдί.

Пάζηларη соуфрагὶ хаζнрлάγlорлар пάζηларηда ἀζὶζ китàп оὔзеринѐ моупаχасà γlапήγlорлар ὶдί.

Χέркесин Nlанιаоумὶ лисанηндà кендὶ ἔл γlаζηсὴ ὶлѐ Каинѐ Διаθήкηси βàр ὶдί.

Пάχоусоус поунларà тееси γlапàн сέї ἀζὶζ Паύлосоун христианлηгὴ капоὺл ὶтдигίдир. (Поὺ сέї Ρесоуллерὶν ἀмелиатηνὴν Ѳиндζὶ папηндà βàсф ôлηнήγlор).

Мектоупларὴ ὶсѐ поунларà погlоὺк тесселлὶ βерίгlорδη.

Βѐ ἔт писирίгlор ὶкὶ Нианιаоумигlὶн соϊлέдζе моукиалемѐ ὶтдикlерὶнὶ ὶситдίм.

Пίрисι дέгlор ὶдίки: пὶζ ἐββέлдζе βахсилерὶν сίмди Христосоὺн падисаχлηгὴν наΐл ôлмакlηгημήζ, βѐ пιζὶ сигlаχлàр пегlаζлàр ὶлѐ перпаѐр соуфрагlà ὸтоурмамὴζ нáсηл мимкίндир;

— Христосоὺн коуββетί, дедὶ дίкери, дζоύмле миллетлерὶ βоусабὶ кηлоύп, пὶр соуроὺ тесκὶл ἐтмекдέдир. Пàк Паῦлос поὺ меселегѐ даΐр нѐ дέгlор, βѐ Киταпηнὴ ἀдζарàк соунларὴ ὸкоудή.

«Ἰησοῦς Христосдакὶ ôлὰν ὶманηнὴζ басηтасὴ ὶлѐ дζоύмлениζ Ἀллаχὴν ἐβладήсηнηζ. Зίра Христосдà βаптὶς ôлоунарàк Христосоὺ кегиндинίζ. Νѐ Гехоудὶ βàр нéде Гиоунани, νѐ коὺл нéде хоύр, νѐ ἐркѐк нéде дисὶ βáр. Дζоύнки дζоύмлениζ Христὸς Ἰησоустà пίрсинιζ» (Галат. 3, 26—29.)

Мпирмпирούда ὅрада гиакηндà ôлоὺ поὺ ὶкὶ Нианιаоуминὶν моукиалемесинὶ ὶсидерέк.

— Паύлосоун Коринθосложларà пириндζὶ мектоупоуноὺ ἄдζην, 12индζὶ папὴ поулὴн βѐ 12индζὶ сатηрηнὴ ôкоύгιоун, поὺ меселегὶ дахà ἐгιоὺ ἀнлагιадζάкснηнηζ дедί.

Βѐ Нианιаоумилѐр Киταпὴ ἀтζарàк ôкоудоулάр.

Ζίра дζесѐд пίр, βѐ ἀζасὴ тζὸк ôлоὺп поὺ пὶр дζеседὶн

ἀζούμλε ἀζασὴ δαχὴ τζὸκ ἰσέδε γίνε πὶρ δζεσὲδ ὀλδουγοὺ κιπὶ Χριστὸς δαχὴ ποϊλέδιρ. Τζούνκι πίζ, κερὲκ Γεχουδί, κερὲκ Γιουνανί, κερὲκ κοὺλ κερὲκ χούρ, δζούμλεμιζ πὶρ Ροὺχ ἱλέ, πὶρ ρζεσὲδ ὀλμὰκ οὺζρὲ βαπτὶς ὀλουνδούκ.

(Α'. Κορινθ. 12, 12—14.)

Χακήκατεν ! Εὐαγγελιονοὺν κουββετὶ ἀζίμδιρ δεδὶ ἰκισίδε.

'Ακσὰμ κιουνὲς πάτμαδαν, δζιμενὶν οὺζερινὲ σουφρὰ κουρηλδή. Νιανιαουμιλέρδε περαπὲρ ὀτουρδουλάρ. Φάκατ ἴλκ δεφὰ ὀλαρὰκ ποϊλὲ πὶρ σερεφὲ ναΐλ ὀλδουκλαρηνδὸν τζὸκ οὐτανήγιορλαρδη· λάκιν 'Επίσκοποσουν πεδερανὲ νασηχατλαρή, βὲ πιζὶμ πιραδερινὲ τεσβικιμὶζ ἱλὲ ἔπεγιουδζε δζεσαρετλενδιλέρ.

'Επίσκοπος σουφραγὶ εὐλογὶς ἐτδί.

Μπιρμπιρουνούν, πενὶμ γιανημὰ ὀτουρδουγγηδὰν δολαγὶ σεβινδζὶ πογιοὺκ ἰδί.

Γεμεκδὲν σόνρα Νιανιαουμιλὲρ Ραππὰ Χριστιὰν ὀλδηκλαρηνδὰ δολαγὶ σιούκρ ἰτδιλέρ.

Πουνδὰν σόνρα χὲρ κὲς ἐβινὲ δαγηλδή. Γιάτμαδαν 'Επίσκοπος πιζὶ χουσουσὶ μουχαβερεγὲ τζαγηρδή.

Μεδζλισδὲ Γαβριήλ, 'Αρχίβαλδος, Διάκονος Στέφανος βὲ πὲν πουλουνούγιορ ἰδίκ.

'Εβλατλαρὴμ δεδὶ 'Επίσκοπος, Ραππὴν κελαμὴ πούραδα τερακκὴ ἰτμίσδιρ. 'Ανλαδηγημὴ κιορὲ Νιανιαουμιλὲρ σαδὴκ βὲ χακηκὴ Χριστιάνδηρλαρ, βὲ πουνλὰρ δίκερ γιακὴν πουληνὰν ἀδαλαρὴν σακινεσινίνδε Χριστοσοὺ τανημαλαρηνὰ σεπὲπ ὀλαδζακλάρδηρ. Ηιζδὲν ὀνλὰρ ποὺ ἰς ἰτζοὺν δαχὰ μουσαΐδ βὲ μινασιπλέρδιρ, τζούνκι μεζκιοὺρ ἀτὰ σεκινελερὶ χὲμ-δζινολερίδιρ. Πουνδὰν σόνρα πὶζ πούραδα ζαΐδιζ. Πὶζ πιζὲ δουσὲν βαζιφεγὶ γιαπδήκ.

Τσαουετσαγοὺ ἀδασηνδὰ καλμαμὴζ δογροὺ ὀλάμαζ, πασκὰ γερδέδε δαχὰ ἰφὰ ἰδεδζὲκ βαζιφεμὶζ βάρ.

Πινάεν ἀλεΐχ σοὺ φικιρδέγιμ Μπιρμπιροὺ ἀνλαδηγὴμ κιπὶ δινδάρ βὲ σαδὴκ βὲ πὶρ ρεΐσ-ι-ρουχανὶ ἰτζοὺν ἰδζὰπ



Ὁ Ὀρθόδοξος καὶ Ἕλλην Ἱεραπόστολος **ΦΙΛΟΘΕΟΣ Α.....**

ἰδὲν ἐβɔὰφ ἰlὲ μουτασήφδηρ. Πινάπεριν πουνὶ παπὰζ χειροτονὲς ἐδέριμ, βὲ 'Εκκλησίανην ἰκτιζασὴ ἰτζοὺν Καλκουτδακὶ πουληνὰν ὀρθόδοξος παπὰζ ἰlὲ μουχαπερεδὲ πουλουνοὺρ βὲ πίζδε σίμδιδεν ἀδαδὰν χαρακετιμὶζ ἰτζοὺν δουσινὲ πιλίριζ. Σὶζ νὲ φικιρδέσινιζ; δεγὲ σουὰl ἰτδί.

Χέπιμιζδε ἰχτιγιὰρ ἐπισκοποσοὺν φικρινὶ τασβὴπ ἐϊlεδὶκ.

'Αρζοὺμ γερινὲ κελμίσδι.

Βαχσιlὲρ ἀρασηνδὰ Εὐαγγελιονοὺ ταρὶφ ἰτδίμ. 'Εμὲl βὲ ἐμεκлερίμ φεβκ ἐl-αδὲ νετιδζελενμὶς ἰδί. Δογρουσουνούδα σοϊlεδζὲκ ὀlούρσακ, ἀδανὴν ὀσανδηρηδζὴ χαγιατηνδὰν ὀσανμήσδημ.

'Ιχτιγιὰρ 'Επίσκοπος Γαβριηl βὲ 'Αρχίβαлδοσα 'Αζὶζ Κιταπлαρὴ ἐγιοῦδζε πιлδικлερὶ ἰτζούν. Παπὰζ ὀлμαγιὰ σαγεστὲ ὀлδηκлαρηνδάν, βὲ 'Εσκὶ Γιονανὶ λισανηνὶ πιлδικлερινδὲν γενὶ λισανηδὰ τέζδζε ὀγρενεδζεκлερινί, βὲ ἰστερлέρσε πουνлαρὴ ἐπαρχιασηνὰ ἀлαδζαγηνὴ βὲ ἐν ἐγιοὺ ἐνοριαлαρὰ ταγὶν ἰδεδζεγινὶ πουνлαρὰ σοϊlεδί. 'Αϊνη σεϊlερὶ πανάδα τεκлίφ ἐτδί. Δζούμлεμιζ πουνδὰν δοлαγὶ μεμνοὺν καлδὶκβὲ τεκлιφлερινὶ καποὺl ἐδοὺπ τεσεκκιουрлεριμιζὶ ἄρζ ἐτδίκ.

Βὲ δοὰ γιαποὺπ ραχὰτ ἰτμὲκ οὺζρὲ οὺϊκουγιὰ γιατδήκ.



ΟΝ ΓΕΤΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

Κενδουνουζὲ βὲ πουτοὺν σουρουγὲ μουκαϊγὲτ ὄлουν.
(Πραξ. 20, 28.)

'Ερτεσὶ κιοὺν σαπάχлεϊν ἐρκενδὲν γενὶ 'Εκκλησίανην τενσικάτ-η-μουκεμμελεσὶ οὺγρουνδὰ τζαλησδήκ.

'Ορθόδοξος 'Εκκλησιασινὴν Εὐχολογιονουνοὺ Γαβριὴl 'Αρχίβαлδος βὲ πὲν τερδζεμεγὲ πασлαδήκ, βὲ πουνὶ Μπιρμπιρουγιὰ ταρὶφ ἰδίγιορδηκ. Μπιρμπιροὺ γενὶ σουρουγὲ ρεϊς-ι-ρουχανὶ ἰντιχὰπ ἰδιлεδζεγινὶ ἰσιδίνδζε κιοζουνοὺ σεμαγιὰ καлδηραρὰκ Ραππὰ σιοὺκρ ἰτδὶ βὲ σεβινδζινδὲν ἀγлάγιορδη.

Μυστήριονлαρὴ βὲ νέκι πὶρ ὀρθόδοξος 'Εκκλησιασὴ ἰτζοὺν лαζὴμ ἰσὲ τερδζεμὲ ἰτδίκ.

Χουσουσὶ σουρετδὲ πουνлαρὴν χέπισινε Δζοπὰν ὀлαδζὰκ Μπιρμπιρουγιὰ ταρὶφ ἰτδίκ.

Σόνρα 'Επίσκοπος πιτοὺν Κοινοτισὶ τοπлαγιαρὰκ 'Αζὶζ νικιὰχ ἀγινηνδὰν πὰχς ἰτδί, βὲ 'Εκκλησιανὴν καϊδελερινὲ τεβφήκεν νικιαχлανμαлαρὴ лαζὴμ κελδιγινὶ σοϊlεδί.

Βὲ Νιανιαουμιλερὲ σαγεστὲ κ|ορουρλέρσε Μπιρμπιρουγὶ ρεϊσ-ι-ρουχανιλερὶ ταγὶν ἰδεδζεγινὶ σοϊλεδί.

Πιτοὺν Κοινότης σαγεστὲ σαγεστὲ (ἄξιος) δεγὲ παγρησδή.

Πουνὶ μουτεακὴπ κοδζὰ βὲ καρηλαρὰ νικιὰχ δοασὴ ὀκουδή. Βὲ παλὴγ βὲ παληγαλαρὴν ἴπτιδα ἀρζοὺ βὲ ρεϊλερὶ σουὰλ ἰδιλερὲκ νικιὰχ ὀλδουλάρ.

Ποϊλέδζε Νιανιαουμιλὲρ μεδενιὲτ γιολουνὰ κιρδιλέρ, ἀΐλε τεσκὶλ ἰτδιλέρ, βὲ Νιανιαουμιλὲρ ἀρασηνδὰ ὀρθόδοξος Ἐκκλησίασι τεεσὶς ὀλουνδού.

Ὀγιουμουζδεκὶ Παζὸρ Μπιρμπιρουνὶν χειροτονιασὶ ἰτζοὺν ταγὶν ὀλουνδού.

Ποὺ ἀραδὰ Μπιρμπιρουνοὺν δοά, ὀρούδζ, βὲ ἀζὶζ κελαμὴ ἔζπὲρ ἰδερὲκ χαζηρλανμασηνὴ τενπὶχ ἔϊλεδίκ. Χὲπ παπὰζ ἔλπισεσὶ χαζὴρ ἰδὶ Ἐπίσκοπος πουνλαρὴ Μπιρμπιρουγιὰ παγησλήγιορδη.

Μπιρμπιροὺ τενπιχιμὶζ οὐζρὲ ὀροὺδζ δουτούγιορ, δοὰ βὲ ἀζὶζ κελαμὴ ἔζπὲρ ἰδίγιορ ἰδί.

Ἀλλὰχ βὲ ἰνσανλὰρ χουζουρουνδὰ δεροχδὲ ἰδεδζεγὶ μεσουλιετδὲν δολαγὶ τζὸκ δουσουνκελὶ ἰδί, Ἀζὶζ Παύλοσουν Ἔφεσος Ἐκκλησίασηνην Παπαζλαρηνὰ βερδιγὶ νασηχατὴ ἀγηζδὰν πελλεμὶς ἰδί. (Πράξ. 20, 90.)

Ἐπίσκοπος, ποὺ ἀραδὰ σηρὰ ἰλὲ πιριμὶζ χὲρ κιοὺν σαχιλὲ ἰνμεσινὶ βὲ πὶρ πογιοὺκ πουδαγὴν οὐδζουνὰ πουγιοὺκ μενδὶλ ἀσαρὰκ κεζμεσινὶ ἐγιοὺ κιορδί.

Δζούνκι ὀραδὰν βαπὸρ κετζεδζὲκ ὀλούρσα ρεβολβέρλε βαπορὴν δεμὶρ ἀτμασηνὴ σαχιλδὲ πουληνὰν πιλδιρεδζέκδι βὲ ὅ βαπορὰ ρακὶπ ὀλαρὰκ ἀδαδὰν χαρεκὲτ ἰδεδζὲκ ἰδίκ..

Λάκιν ποὺ μεσελὲ ἰτζοὺν Νιανιαουμιλερὲ πὶρ σέϊ σοϊλέμεδικ. Γιάληνηζ Μπιρμπιρουγιὰ οὐσουλὰν ποὺ σεῖ δουγ|ουρδίκ, φάκατ Νιανιαουμιλερὲ πὶρ σέϊ σοϊλεμεμεσινὶ σηκήδζα πουνὰ τενπὶχ ἰτδίκ.

— Ἄχ! δεδὶ Μπιρμπιροὺ σιζὶν χαρεκετινὶζ πιζὶμ ἰτζοὺν πογιοὺκ φελακέτδιρ.

Λάκιν γίνε πιζὶμ ἰτζοὺν ποὺ κσδὰρ βακὴτ μεδενὶ ἀλεμδὲν μαχροὺμ καλαρὰκ πὶζ βαχσὶ γιαμγιαμλάρλε γιασαδηγηνὴζ πογιοὺκ φεδακ|αρλήκδηρ. Ρὰππ σιζὲ λαΐκ μουκ|αφατὴ βερεδζέκ.

Ἐρτεσὶ κιουνοὺ ἔββελα ἀρκαδασλαρημὰ σόνραδα Ἐπίσκοποσα, πὶρ γιαδικ|ὰρ ὀλμὰκ οὐζρέ, Νιανιαουμιλερὶν φωτογραφινὴ ἀλμὰ φικρινδὲ ὀλδηγημὴ σοϊλεδίμ.

Δζούμλεσι ποὺ φικριμὶ τασβὶπ ἐΐλεδιλέρ. Ἰμδι ὅ κιοὺν πιτοὺν Νιανιαουμιλερὶν φωτογραφηνὴ ἀλδήμ.

Κιονδερδιγὶμ φωτογραφδὰ κ|ορδιγὶν κιπὶ Γαβριὴλ Ἀρχίβαλδος, Ἰχτιγιὰρ Ἐπίσκοπος βὲ ὀγλοὺ Διάκονος Στέφανοσδα Νιανιαουμιλερὶν ἀρασηνδὰ πουλουνούγιορλαρ.

Γαβριήλδε πενὶμ φωτογραφημὶ ἀλδή.

Πὲν σαγιάν-η-τεμασὰ μαχαλλερὶν Ἐκκλησίασηνην, ὀρμανήν, κουλουπεμὶν βὲ Νιατιαουμιλερὶν κουλουπελερινίν, φωτογραφιαλαρηνὴ ἀλδήμ.

Χὲπ ποὺ φωτογραφιαλαρδὰν πιρὲρ δανὲ Νιανιαουμὶ κοινοτησινὲ βερδίκ.

Νιανιαουμιλὲρ φωτογρὰφ μακενασηνὴ κ|ορδουκλερινδὲ χαΐρετδὲ καλδηλάρ, λάκιν κόρκμαδηλαρ. Πουνλαρὰ χακηκατὴ πεγ|ὰν ἔτμεγὲ πορδζλοὺ ἰδίκ.

Τζοκδὰν ρεβολβεριμὶν γιλδηρὴμ ὄλμαγιπ ἀδὲμ ταραφηνδὰν ἰχδὰς ὀλμὴς πὶρ ἀλὲτ ὀλδηγηνή, βὲ πενὶμ Ἀλλὰχ ὄλμαγιπ, Ραππὴν κουλλοὺ βὲ κενδιλερὲ κιπὶ ἰνσὰν ὀλοὺπ πουνλαρὰ χακηκατὴ ταρὶφ ἰτδουγιμὶ πιλουρλέρ.

Πενὶμ ἔββελα κενδουλερινὲ καρσοὺ βαζιγὲτ βὲ χαρεκετιμὲ τασβὶπ ἐδερὲκ δέγιορλαρκι:

Ἔγερ ὅ κιπὶ μουαμελιδὲ πουλουνμάσα ἰδὶν πὶζ σενὶ γεεδζὲκ ἰδίκ βὲ γίνε ὅ ἔσκὶ βαχσὶ γιαμγιαμλὴκ χαλιμιζδὲ καλαδζάδηκ. Ἄ! ὅ χαλημηζὴ δουσουνδουγιουμουζδὲ τουϊλεριμὶζ οὐρπερίγιορ.

ΟΝ ΣΕΚΙΖΙΝΔΖΙ ΠΑΠ

«Τζοδζοὺκ ἰκὲν τζοδζοὺκ κιπὶ σοῖλέρ, τζοδζοὺκ κιπὶ δουσουνούρ, τζοδζοὺκ κιπὶ κηγιὰς ἔϊλέρδιμ· ἔμμα σίμδι πογιουγιούνδζε τζοδζουκγουγὰ ἀΐδ σεϊλερὶ τέρκ ἐϊλεδιμ.»

(Α΄. Κορινθ. 13,-11-12.)

Ἔρτεσὶ Παζὸρ Μπιρμπιροὺ παπὰζ χειροτονὶς ὀλδή. Δζουμαὰ ἐρτεσὶ Διάκονος χειροτονὶς ὀλμήσδη. Νιανιαουμιλερὶν χέπισι δὶζ τζιοκμισλὲρ ἰδί. Μπιρμπιρουνὶν καρησὴ Σαραβίβα παπαδιά ὀλαράκ, βὲ ὀγλοὺ Γκεγκόε σεβινδζλερινδὲν ἀγλάγιορλαρ ἰδί.

Ἐπίσκοπος ἐλινὲ Μπιρμπιρουνὶν ποσηνά κογιούπδα χειροτονὶς δοασηνὴ ὀκουδουκδά γαϊρὴ Μπιρμπιροὺ·γερὲ πάσμαγιορ ἰδί!

Χέλε πενίμλε Διάκονος Στέφανος σηρμαδάν ἐλπισέ-ι-ρουχανιεσινὶ κεγινδιρδιγιμιζδὲ Νιανιαουμιλὲρ Μπιρμπιρουγοὺ τανήμαγιορλαρ ἰδί.

Ἐπίσκοπος πουνά μεταλαβὶς βερδικδὲν σόνρα Ἅγιον Ποτηριονοὺ ἐλινὲ ἀλαράκ βὲ ὀρτά καποὺ (Ὡραία Πύλη) δάν τζηραράκ.

«Ἀλλάχ κορκουσού, ἰμάν βὲ μουχαππέτλε γιακὴν κέλινιζ, δεδί, βὲ σηρά ἰλὲ Νιανιαουμιλερὲ μεταλαβὶς βερδί.

Βὲ σόνρα ἐλπισέϊ ρουχανιϊγεσινὶ λαπὶς ὀλαράκ Ἅγιον Βήμαδαν τζηκδή, βὲ Ἐπισκοποσά ἄρζ-η-ἰταάτ ἰτμὲκ οὐζρὲ ἐλινὶ ἰοπδικδὲν σόνρα πὶρ γιουκσὲκ γερὲ τζηκαράκΝιανιαουμὶ λισανηνδά φεβκελαδὲ πὶρ πελαγὲτ ἰλὲ ρεϊσ-ι-ρουχανιλιγὲ σαγεστὲ ὀλδηγηνὴ ἰπράζ ἰδέρ, τακρίπεν σοὺ σιοζλερὶ σοϊλεδί.

« Λάκιν ὅ ζεμάν Ἀλλαχὴ πιλμὲζ ἰκέν, ζάτεν Ἰλάχ ὀλμαγιονλαρά κουλλοὺκ ἐδὲρ ἰδινίζ, σίμδι ἰσὲ σὶζ Ἀλλαχὴ πιλμὲς βὲ πάχουσους Ἀλλάχ ταραφηνδάν πιλινμὶς ἰκέν. Ἴμδι Χριστοσοὺν πιζὲ ἰχσάν ἐτδιγὶ χουρριγετδὲ καβὶ δούρουνιζ. (Γαλατ. 4, 8—9, 5, 1.)

Σεβκιλοὺ καρδασλάρ!

Ἐσκὶ χαλιμιζί δουσουνουγιορήμδα κενδιμί χιδζαπδάν, οὐτανμαδάν κερί ἀλάμαγιορημ! Χατηρηγγηζδέμι Ἀλλάχ μακαμηνδά πίρ δζανσήζ, πί-Ροὺχ πίρ ταχταγιά ταπήγιορ ἰδίκ.

Πεδερλεριμίζ ἀγάδζ παρδζασηνδὰν πίρ καπά σαπά πούτ γιαπμησλάρ ἰδί, πίζ ὅ βαχσί παρπάρ ἀδεμλερίν γιαπδηγὴ βὲ Ἀλλάχ δεγὲ ταπδηγημὶζ πουτά, ὅ δεχσέτ! κάτζ κορδασλαρημηζὴ ἀταλαρημὶζ βὲ πίζ κουρπάν ἰτδίκ.

Γιά Ράππ! Σὲν πιζὲ μερχαμὲτ ἐϊλέ! Καρδασλαρημηζὴν ὅ ἀδζὴἀγητλαρηνὴ δερχατὴρ ἰδίγιορμησηνηζ; Ἰνσαφσήζδζα ὀνλαρὴ δεχσετενκίζ ἰολουμλερὲ μαχκιούμ ἰτδιγιμίζ ἀκληνηζά κελίγιορμη;

Καρδασλαρημηζὴ ἰολδουρούπδε ουζερλερινὲ κουρτουρμὴς κιπί χουδζούμ ἰδούπ ἐτλερινί γεδιγιμιζδὲν δολαγί βιδζανηγγὴζ δαβαδζί δεγίλμι; Ἔλπετδε πιραδερλέρ, πισλιγιμίζ, διβανελιγιμίζ βὲ ἐββέλδζε χαϊβάνδζα γιασαγισιμίζ χατηρηνιζ-

δέδιρ ! Χεϊχάτ ! «ὅ βακὴτ χακηκὴ Ἀλλαχά πιλμεγερὲκ ζάτεν ἶλάχ ὀλμαγιανλαρά κουλλοῦκ ἰδέρδηκ»...

Φάκατ σίμδι Ἀλλαχὴ τανιδήκ ! Χακηκατὴ τανηδηγημὴζ σσάτ μουπαρεκλί ὀλά !

Πιζί χελάς γιολουνά βὲ Εὐαγγελιονοὺν σαφκηνά κηλαευζλαγιάν καρδασλαρημὴζ μουπαρεκλί ὀλσουνλάρ.

Πιζί, γιλδηρὴμ κορκουσοὺ ἰλέ. Χριστιάν μεσεπινὲ κετουρενὲ ριαγὲτ βὲ ταζίμ φάρζδιρ.

Πιζλερίν μεδενιετδὲ τερακκησί, Χριστοσοὺν ἀζίζ Μεζχεπινὲ κετιρμὲκ πιζέ ἀδὲμ γεγιδζιλιγὲ νεφζέτ βὲ τεμιζλιγὲ μουχαππετί ταρίφ ἰτμέκ, βὲ πιζίμ χαϊρημηδὰ ἀζίζ γιαζηλαρὴ ἰχδάς ἰτμέκ, βὲλ χασηλ πιζί ἰνσὰν ἰσμινὲ λαΐκ πίρ χαλὲ κετιρμὲκ ἰτζοὺν τζαλησάν βὲ γαϊρὲτ ἰδὲν καρδασλαρημηζά ἰλελεπὲδ μιννετδάρ καλμαμὴζ ἔν πογιοὺκ βαζιφεμΐζδιρ. Νὲ δεγίορσηνηζ; Γιόκσα ἀρανηζδά σὸλ ζαΐφ βὲ φακίρ ἀνασηρλαρά τεκράρ κουλλοῦκ ἔτμὲκ ἰστεγέν, ὅ ἐσκὶ βαχσί χαλιμιζὲ κερί δονμεγί ἀρζοὺν ἰδὲν πουλουνούγιορμη ;

—Χίδζ πίρ κίμσε Ἀλλάχ ἐσιρκεσίν ! Ἰολοὺμ ἐβλάδηρ δεγὲ χὲπ Νιανιαουμιλὲρ παγρησδηλάρ.

Μπιρμπιροὺ δεβάμ ἰλὲ, Ἰησοῦς Χριστοσοὺν μεσεπινδὲ σαπίτ καλαδζαγηνηζή, καβί δουραδζαγηνηζή, ποὺ μεσεπίν καϊδελερινὲ κιορὲ γιασαγιαδζαγηνηζὴ ἐβλατλαρηνηζὴ ποὺ μεσεπδὲ τερπιγὲ ἰδεδζὲγινι βάδ ἰδίγιορμησηνηζ. Ποϊλὲ γιαπαδζαγηνηζὴ βάδ ἰδὲρ ἰσενίς νὲ ἀλιά ! γιόκσα Ροιχανὴ Δζοπανηγγὴζ ὀλμαγί καποὺλ ἐδέμεγιορ.

Ραππήν, βὲ ἄζασὴ ὀλμαγιά ναΐλ ὀλδηγημὴζ Ἐκκλησίανην χουζουρουνδὰ ποϊλὲ πογιοὺκ πίρ μεσουλιὲτ δεροχδὲ ἰτμεγί δζεσαρετίμ γιόκ !....

— Βάδ ἰδέριζ. Σιοζλεριμιζίν σαχὴχ ὀλδουγουνά Ἀλλάχ σαχίδ ὀλσοὺν. Κόρκμα ! Δίκερ ἀδαλαρδά σακίν ὀλάν καρδασλαρημηζήνδα ἠσηγά κελμεσί ἰτζοὺν τζαλησαδζάγιζ δεγὲ παγρησδηλάρ.

Μπιρμπιροὺ τζὸκ σεϊλὲρ σοϊλεδί. Ἐγί πίρ Ρεϊσ-ι-ρουχανί ὀλαδζαγηνὴ κιοστερτδί.

Ὅ ἀραδά Κοινότησιν χουζουρουνά ὅ βιδζουδλοὺ γουααχινίν ὀγλοὺ Μητσμιτσέου κελδί.

Μμουαφάκ κιορουρλέρσε καπιλεσί Γουαναχί ἀρασηνδά Εὐαγγελιονοὺ ταρίφ ἐϊλεμεγί ἀρζοὺ ἰτδουγινί σοϊλεδί.

Πιτοὺν Κοινότης Μητσμιτσέουνουν Ἀζίζ Κιταπδά νὲ καδάρ τερακκὴ ἰτδιγινί πιλδικλερινδὲν Γουαναχιλερὲ Ἀζίζ Κελαμὴ ταρίφ ἰτμὲκ ἰτζοὺν τζὸκ μινασὴπ ἰδουγινί ἰκράρ ἐϊλεδιλέρ.

Πίρ ἰκί κιοὺν σόνρα Μητσμιτσέου Διάκονος χειροτονίς ὀλαράκ Γονανάου ἀδασηνά κιονδεριλδί. Δίκερ μεκτουπούμλε ἀμελλιατηνδάν σιζί χαπερδάρ ἰδέριμ.

Σόνρακι παζαρλάρ Ἐπίσκοπος λειτουργὸς ὀλαράκ σηρά ἰλὲ πιζί χειροτονίς ἐϊλεδί ἔββελα Γαβριηλί χειροτονίς ἐδερὲκ ἰσμινί δεγιστιρούπ, Γερβάσιος κοϊδή. Σόνρα Ἀρχίβαλδοσου ὀνοὺν ἰσμινίδε Ἀκάκιος κοϊδή.

Ὁ Νίχαγετ πενί χειροτονίς ἐδερὲκ ἀρζοὺμ οὔζρὲ γίνε ἰσμίμ Φιλόθεος καλδή.

Πίρ κιοὺν Παπᾶ Μπιρμπιροὺ δουσουνκελί ὀλαράκ γιανημά κελδί.

— Νὲ βάρ Παπᾶ-Μπιρμπιροὺ δεδίμ.

Ἰκιμιζίνδε σίμδι ρουτπεσί πίρ ἰδί. Ἰκιμίζδε παπάζ ἰδίκ.

— Πιραδὲρ Φιλόθεε δεδί πιζί πρακὴπ πούραδαν κιδεδζεγινιζὲ πίρ δουρλοὺ ἰνανάμαγιορημ.

Ὅ καδάρ πιρπιριμιζὲ γιακήνηζκι σίζ κεδίνδζε δζανὴμ ἀληναδζάκ σανήγιορημ. Ἀλλάχ βὲ ἰνσανλάρ χουζουρουνδά δεροχδὲ ἰτδιγίμ μεσουλιὲτ ἰσὲ πανά τζὸκ κορκουδούγιορ.

— Σουρουνουζοὺν χάλ βέ μεβκηϊνὴν νάσηλ κιορούγιορσουν δεδίμ.

— Νιανιαουμιλέρ σαδὴκ Χριστιάνδηρλαρ πουνλαρδάν πίρ σικιαγετίμ γιόκ.

— Πουνδάν τζὸκ ἐββελισί σανά πίρ σέϊ βάδ ἰτδίγιδιμ χατηρηνδέμι ;

— Χάϊρ χατηρλέμεγιορημ.

— Πίρ δεφά πούραδαν κιδεδζεγιμδέ σανά γιλδηρημημὴ βερμεμί ριδζά ἐτμεδινμί ἰδί.

Μπιρμπιροὺ πασηνὴ σαλλαγιαράκ βέ κουλουμσιγέρεκ δεδίκι.

« Τζοδζοὺκ ἰκέν, τζοδζοὺκ κιπί σοϊλέρ τζοδζοὺκ κιπί δουσουνούρ, τζοδζοὺκ κιπί κηγιάς ἐϊλέρ ἰδίμ· λάκιν πογιουγιούνδζε τζοδζουκλουγά ἀΐδ σεϊλερί τέρκ ἐϊλεδίμ. (Α ! Κορινθ. 13, 11—19.)

.....Ὁ βακὴτ δζεχαλέτ βέ διβανελιγιμδέ, κερδζεκδέν φεβκέτ-ταπιά κουββετέ μαλίκ ὁλδουγουνουζίν βέ ρεβολβερινιζίν γιλδηρὴμ ὁλδηγηνά ἰνανηνὴρ ἰδίμ. Λάκιν, Ραππά σιουκιουρλέρ ὁλσούν, σίμδι ποϊλέ δουσούνμεγιορημ. Σέν Χριστοσδά καρδασὴμ ὁλοὺπ Ραππὴν Κελαμηνὴν Βαϊζΐσιν

Πιζὶ Εὐαγγελιονοὺν ἀζίζ Σαφκηνά κηλαουζλαδήν. Σίμδι δαχά κουββετλί βέ μουεσσίρ γιλδηρημά γιάνι Εὐαγγελιονοὺν δζάν παγησλαγιάν κουββετινέ μαλίκιμ.

Ἔββετ! ρεβολβερεγίνδε πιζί φαϊδεσί ὁλαδζάκ, δζούνκι ἀδαμιζά πίρ βαχσί καπιλέ κελδιγινδέ σενίν πιζί γιαπδηγηγὴ πιζδέ ὁνλαρά γιαπαδζάκ βέ ποὺ σαγεδέ ὁνλαρήδα πίζ δογροὺ γιολά, ἠσηγά κηλαουζλαγιαδζάγηζ.

Παπᾶ-Μπιρμπιροὺ ἰλέ πουνλαρὴ κονουσούρκεν σαχιλδέν τουφένκ σεσί ἰσιτδίκ.

Ἀνλαδήμ. Πουνούννγε Γερβάσιοςδενιζδέ βαπὸρκιορδουγινί χαπέρ βερίγιορ ἰδί. Ἰχτιγιάρ ἐπίσκοπος Διάκονος Στέφανος Ἀκάκιος, Μπιρμπιροὺ πίραζ σόνρα σαχιλδέ πουλουνούγιορ ἰδίκ.

Γερβάσιος ἐλινδέ πογιοὺκ πίρ πουτάκ δουτούγιορ ἰδί, βαπὸρ ἰσέ πίρ γιανδάν ἀδαγιά γιακὴν κελίγιορ ἰδί.

— Περεκέτ βερσίνκι δεδί Γερβάσιος βαπορδακιλέρ ἰσαρετλεριμί ἀνλαδηλάρ, ρεβολβερίν σεσινί ἰσιτδιλέρ. Ἰστέ δεμίρ ἀτήγιορλαρ Φιλ-χακηκά ὅ δακηκαδά βαπὸρ δεμίρ ἀτδή. Πίραζ σόνρα τζὸκ κουρεκλί πίρ σανδάλ δουρδουγουμοὺζ σαχιλέ δογροὺ κελίγιορ ἰδί.

Βαπὸρ Φρανσὴζ βαπορὴ ἰμίς.

— Messagerie Maritimes (Μεσαζερί-μαριτίμ) σιρκετινίν «Sénegal» (Σενεκάλ) βαποροῦ ἰμις.

— Πιραδέρ Γερβάσιε, δεδίμ, Φρανσὴζ ὁλδουγηνδάν καπουδάν ἰλέ μουχαπερέ ἰτμέκ ἰτζοὺν μινασίπσιν. Βαπορούν νέρεγε κιτδιγινί ὁγρέν βέ πούραδα πιζέ βακὴ ὁλανλαρὴ χικιαγέ ἔτ.

Πὶρ σαὰτ σόνρα Γερβάσιος ἀβδὲδ ἐτδί.

Καπουδὰν πιζὲ βακὴ ὁλανλαρὴ ἰσιδερὲκ πιζὶ τανημαγὶ σιδδέτλε ἀρζού ἰτδουγινὶ βὲ πιζὶ μάελ-μεμνουνιὲ βαπορὰ ἀλαδζαγηνή, Αὐστραλιανὴν Μελβούρν σεχρινὲ κιτδουγινὶ βὲ ὅραδαν Εὐρώπαγια κιδεδζεγινδέ, πιζίδε περαπερινὲ ἀλαδζαγηνή, σοϊλεμής.

Ἀγλαδὴκ βὲ Ραππὰ σιουκιουρλὲρ σουνδούκ.

Νιανιαουμιλερὲ χαρεκετιμιζὶ πὶρ οὐσούλλε χαπὲρ βερμὲκ οὐζρὲ καπουδανδὰν χαρεκιετὶ πὶρ ἰκὶ σαὰτ σόνραγια πρακμασινὴ ριδζὰ ἰτδίκ.

Καπουδὰν ρεδζαμηζὴ καπούλ ἐδερὲκ χαρεκὲτ σαατὴ κουνεσὶν πατμασηνὴ ταγιν ἔϊλεδί. Κασαπαγιὰ κερὶ διονδίκ, βὲ Νιανιαουμιλερὶ Ἐκκλησίαγια δαβὲτ ἰδερὲκ δοξολογία γιαπδήκ, σόνρα Ἐπίσκοπος Ραππὴν βὲ Ἀζὶζ Ἐκκλησίανην πιζὲ πασκὰ γερδὲ δαχὰ πογιοὺκ βαζιφελιμιζὶ ἰφὰ ἰτμὲκ οὐζρὲ δαβὲτ ἔϊλεδιγινὶ σοϊλεδί.

Πιτζαρὲ Νιανιαουμιλὲρ κιὸζ γιασὴ ἰλὲ Ἐπίσκοποσου δινλέγιορλαρ ἰδί.

Ἰχτιγιὰρ Ἀρχιερέας Χριστοσοὺν μεσεπινδὲ σαπὶτ καλμαλαρινὶ βὲ καβὶ δουρμαλαρηνή, χριστιάνδζα ἰομοὺρ κετζιρμεμελερινί, βὲ δίκερ καρδασλαρηνὴν χακηκατὴ τανημαλαρὴ ἰτζοὺν γαϊρὲτ ἰτμελερινὶ πουνλαρὴ νασηχὰτ ἰτδί.

'Αζὶζ Παύλοσουν σοὺ ἀσαγηδακὶ σιοζλερινὲ τεβφίκαν χαρεκιὲτ ἶδερὲκ Ρεϊσ-ι-ρουχανιλερὶ Μαπὰ Πιρπιρουγιὰ ταζὶμ βὲ ριαγὲτ ἰτμελερινὶ τενπὶχ ἔϊλεδί :

«Κηλαουζλαρηνηζὴ δινλεγὶπ ὀνλαρὰ ἰταὰτ ἔδινιζ, ζίρα ὀνλὰρ χισὰπ βερεδζεκλερινδὲν δζανλαρηνὴζ ἰτζοὺν ἄχ-ουβάχ-ἰλὲ δεγίλ,—ζίρα ὅ σιζὲ φαϊδεσίζδιρ—ἄνδζακ σεβίνδζε ἰλὲ δουσουνουρλέρ. (Ἑβρ. 13, 17—18.)

Βὲ σιοζινὲΡεοουλὶν σοὺ σιοζλερὶ ἰλὲ χατιμὲ βερδί.

«Ἔλ χασήλ, ἓἴ καρηνδασλαρήμ, Ράππ ἰλὲ βὲ ὀνοὺν κουδρετινὶν κουββετὶ ἰλὲ κουββετλέσινιζ.

Ἴμδι πελινιζὶ χακηκὰτ ἰλὲ κουσαδὴπ βὲ σαλὰχ ζηρχηνὴ κεγινὶπ σαπὶτ σαπὶτ καδὲμ ὅλουνουζ. Βὲ ἀγιακλαρηνηζὰ σεϊλαμὲτ ἰνδζιλινὶν τεδαρικηνὶ κεγίνινιζ....βὲ χελασὴν σερπεναχινὶ βὲ Ρουχὴν κηληδζηνὴ γιάνι 'Αλλαχὴν κελαμηνὴ ἀλαρὰκ χὲρ ζεμὰν χὲρ δοὰ βὲ νιγιὰζ ἰλὲ Ρουχδὰ δοὰ ἔδινιζ...»(Ἐφεσ. 6, 10—19·)

Πουνοὺ μουτεακὴπ σηρὰ ἰλὲ Νιανιαουμιλὲρ ἀγλαγιαρὰκ ἔλιμιζὶ ἰοπδουλέρ.

Βὲ πιζὶ σαχιλὲ κιονδουρουδζοῦ κελδιλὲρ ὅραδα Μπιρμπιροὺ σουνλαρὴ σιοϊλεδί:

Νιανιαουμιλὲρ πουληνδηγημὴζ νιμετδὲν δολαγὶ πουνλὰρ ταραφηνδὰν μιννετλερινὶ ἄρζἔϊλέριμ.

Πιζί, ὅ χαϊβανὶ χαληημηζδέν, γιαμγιαμληκδὰν βὲ καρανληκδὰν κουρταρδηγηνηζὴ χὶδζ πὶρ σαὰτ οὖνούτμαγιαδζάγιζ.

Βὲ χὲπ πεγιαζλὰρ σανδαλὰ κιρούπδε χαρεκιετὲ χαζὴρ, ὀλδουγουμουζδὰ σαχιλὲ ἰνμὶς ὀλὰν χὲπ Νιανιαουμιλέρ.

«Ράππ πιλενίζδζε, ὀλσοὺν Πιζίδε οὖνούτμαγινιζ δεγὲ παγρησήρκεν, Μπιρμπιροὺ γιανημὰ κελερὲκ ἔλιμὶ δουτδή, βὲ ἀγλαγιαρὰκ : Πιζὶ σίμδι κιμὲ πρακήγιορσην δεδί :

— Βὲ σίμδι δεδὶμ πέν, βὲ σίμδι, ἔϊκαρηνδασλὰρ σιζὶ 'Αλλαχὰ βὲ 'Ονοὺν ἰναγετινὶν κελαμηνὰ ἦσμαρλάρημ, Ὅκι σιζὶ

πινὰ ἐδὶπ δζούμλε μουκαδδεσλὲρ ἰλὲ περαπὲρ σιζὲ μιρὰς βερμεγὲ καδίρδιρ (Πραξ. 20, 32.)

Γαϊρὴ σανδὸλ σαχιλδὲν οὖζακλασήγιορ βὲ Νιανιαουμιλερὶν σεσλερὶ ἰσιδίλμεμεγι, πασλαδή.

Πίραζ σόνρα Senegal (Σενεκὰλ) βαπορουνὰ τζηκδήκ, Καπουδὰν Doublis (Δουλλὶς) βὲ πιτοὺν ταϊφὲ ταραφηνδὰν πογιοὺκ ἰλτιφάτλε ἰστικπὰλ ἰδιλδίκ. Τσαγουετσαγοὺ ἀδασηνδὰ πιζὲ βακὴ ὀλανλαρὴ ὀγρενερὲκ χαϊρετδὲ καλήγιορλαρ ἰδί.

Πὶρ σαὰτ σόνρα Τσαγουετσαγοὺ ἀδασηνδὰν χαρεκιὲτ ἰτδίκ.

Πὶρ ἰκὶ δακηκὰ ἰτζοὺν σχιλδὲ ὀλὰν Νιανιαουμιλερὶ κιορμεκδὲ ἰδίκ, λάκιν σόνρα βαπὸρ σουράτλε κιτμεγὲ πασλαγινδζὰ βὲ καρανλήκδα τζιοκδουγὶ ἰτζοὺν ἀδὰ οὖζακδὰν πὶρ καρὰ νοκτὰ κιπὶ κιορουνούγιορ ἰδί, λάκιν ὅδα πίραζ σόνρα πιοὺς πιτοὺν κιορουνίμεουγιορ ἰδί!! Κουβέρταδα, κιοζλερὶμ Τσαγουετσαγουνὲ ναζὰρ ἰδίγιορ βὲ'Αλλαχὰ ἦσμαρλαδὴκ Νιανιαουμὶ καρδασλαρήμ ! 'Αλλαχὰ ἦσμαρλαδήκ ! Χαμπιμπὰ Μπιρμπιρού ! δεδίμ.

Πουνδὰν σόνρα κουβέρταδαν καπολδανὴν καμαρασηνὰ ἰνδίμ.

Καπουδὰν μ. Δουλλὶς σερεφιμιζὲ πὶρ ζιγιιφὲτ κεσιδὲ ἔϊλεμίσδι,

Βαπορδὰ Καπουδανὴν βὲ ταϊφενὶν πιζὲ βακὴ ὀλανλὰρ βὲ Τσάγος ἀδασὴ χακκηνδακὶ σουαλλερινὲ δζεβὰπ βερμεγὲ γετισέμεγιορ ἰδίκ.

Ἰχτιγιὰρ 'Επίσκοποσα δζούμλεσι πογιοὺκ ἰχτιραμὰτ βὲ ἰλτιφατδὰ πουλουνούγιορλαρ βὲ δοασηνὴ ἀλμαγὶ ἀρζοὺ ἰδίγιορλαρ ἰδί.

Μελβούρνιγε βασὴλ ὀλδήκ. Ὅραδα πουληνὰν μιλλετδασλαρημὴζ πιζὲ τζὸκ ἰλτιφὰτ βὲ ἰκρὰμ ἐτδιλέρ.

'Επίσκοπος 'Αθανασιοσοὺ μαχαλὶν Ἰνκιλιζκηρὰλ βεκιλὶ

Σὶρ Στωφὸρδ βὲ Μελβούρνη Ἴνκιλιζ Ἐπίσκοπουσου Πέτερσων ζιγιαρὲτ ἔϊλεδιλέρ.

Ἰχτιγιὰρ Ἐπίσκοπος Ροὺμ Ἐκκλησίασηνδα λειτουργὸς ὀλδουγουνδὰ Ἐκκλησία χινδζὰ χὶνδζ Ἴνκιλιζ ἰλὲ δολοὺ ἰδί.

Πὶρ κὰδζ κιοὺν σόνρα κιὸζ γιασλαρὴ ἰλὲ ἐλβεδὰ ἰδερὲκ ἰχτιγιὰρ Ἐπίσκοπος ὀγλοῦ ΔιάκονοςΣτέφανος, Γερβάσιος βὲ Ἀκάκιος ἰλὲ πιρλικδὲ Εὐρώπαγια ἀζιμὲτ ἰτμὲκ οὔζρὲ βαπορὰ ρακὶπ ὀλδουλάρ.

Σίμδιγε καδὰρ πουνλὰρ χακκηνδὰ πὶρ χαπὲρ ἐλδὲ ἰδέμεδιμ. Πέλκι σὶζ Γιονανιστανδὰ πουνλὰρ ἰτζοὺν πὶρ σέϊ ὄγρενὲ πιλδινίζ.

Πὲν πούραδα ἐγὶ πὶρ γὲρ πουλδήμ, ὀνοὺν ἰτζοὺν πούραδα καλδήμ. Χὲμ δικερλερινὲ φαϊδὲμ βὰρ χὲμ πένδε φαϊδελενίγιορημ.

Πούραδα ἴσπου χατηρατημὴ καλεμὲ ἀλαρὰκ σανὰ μεκτοὺπ νεβινδὲ κιονδερίγιορημ, βὲ ρουχανὶ ἐβλαδλαρὴμ Νιανιαουμιλερὶν χακκηνδὰ δαχὰ πογιοὺκ χιζμὲτ βὲ ἰχτιμαμδὰ πουλουνμὰκ οὔζρὲ μεζκιοὺρ χατηρατημὴ νὲσρ ἰτμεγγὶ ρεδζὰ ἔϊλέρημ.

Παπὰ Μπιρμπιρουνὶν σίμδιγε καδὰρ πὲς μεκτουπουχὴ δζεβὰπ ὀλαρὰκ ἀλδήμ. Νιανιαουμιλερὶν τάβρ-ου χαρεκετινδὲν τζὸκ μεμνούν.

Σὸν μεκτουπουνδὰ Μητσμιτσέου Γουναχὶ ἀδασηνδάδα γενὶ Χριστιὰν Ἐκκλησίαση τεεσὶς ἰτδουγινὶ γιαζήγιορ ἰδί. Φαζλὰ χαβαδὶς σόνρα πιλδιρίρημ.

Πιραδὲρ Νικόλαε Βατανὴ ἀρζουλαδήμ. Κελεδζὲκ ἴλκ παχὰρ Νιανιαουμελερὶ πὶρ δαχὰ κιορερὲκ ἀζὶζ βετανὰ κελεδζέγιμ. Ἀλλὰχ ἰστέρσε κελοὺπ σεβκιλοὺ βατανὴν ἀζὶζ τοπραγηνὴ ἰοπεδζέγιμ, βὲ σένδε πένδε ἰχτιγιαρλαμὶς πιρπιριμιζὶ δὲρ ἀγοὺς ἰδεδζέγιζ.

Πακὴ Χριστοσδὰ ἀζὶζ ἰοποὺς ἴλὲ ἰκὶ κιοζλεριγγδὲν ὀπέριμ.

Δοστὴν βὲ πὶρ ζεμὰν σηνηφδασὴν

ΦΙΛΟΘΕΟΣ ΑΘΗΝΑΪΔΗΣ

Ἀσληνὰ μουταπὶκ ὀλδουγοὺ τασδὴκ ὀλουνούρ.

Ἀθῆναι 1 Φεβρουαρίου 1903.

ΝΙΚ. Χ. ΑΜΒΡΑΖΗΣ

ΑΠΟΝΕ ΓΙΑΖΗΛΑΝ ΕΦΕΝΔΙΛΕΡΙΝ ΕΣΑΜΙ

Δὲρ σααδετδὲ

† Λεόντιος Οἰκονόμος, Ἰσαὰκ Ἰωαννίδης, Γεώργ. Καλιφίδης, Ἰωάννης Κεραζίδης 2, Κοσμ. Τζουρούκογλου, Ἀν. Τζακηρίδης, Κυρ Πενδέογλου, Νικ, Σουμελίδης 5, Ἀλκιβιάδης Σουμελίδης, Βασίλειος Ἐλευθεριάδης, Βασ. Σαραντίδης, Ἰάκωβος Ταττίδης, Μεθόδιος Παπαδόπουλος, Δημ. Τουφεκδζόγλου, Ἀνδρ. Γρηγοριάδης, Θεοδ. Πενλίογλου, Γεώργ. Β. Παπαδόπουλος, Πρόδ. Παλιοζόγλου, Σωκρ. Ταϊπλιάδης. Σαρ. Σαραντίδης, Κυριακὸς Ξανθόπουλος, Ἡρακλῆς Ξανθόπουλος, Ν. Κοσμίδης, Ν. Τζούρκας Ἀθ. Κουζόπουλος, Ἀνώνυμος. Κ. Κ. Πηγτελεημονίδης, Νικ. Καζανδζόγλου, Εὐριπίδης Μάρτογλου

Τῇ εὐγενεῖ φροντίδι τοῦ κ. Ν. Ἐμμανουηλίδου

Ἰ. Μασδανλόγλου, Σούνογλου, Περικλῆς Ἀθανασιάδης, Ν. Ἐμμανουηλίδης, Σεραφεὶμ Σεραφειμίδης. Β. Χαλεπλῆς.

Δενὲκ Μαδενινδὲ

Παπᾶ Παναγιώτης 2, Κωνστ. Λ. Τοσούνογλου 15. Πρ. Καδέμογλου, Ἰωακ. Κοσμίδης, Μηνᾶς Παγβατγιὰν Θεοχ. Ἀντωνιάδης, Ἀμβρ. Σταμπουλλόγλου, Συμ. Γρηγὸρ ὀγλοῦ, Ἰωαν. Κιράζογλου, Κοσμ. Σαρηασλὰν ὀγλοῦ, Σάββα Γρηγόρογλου, Ἡλίας Ἀνκαραλήογλου, Λαζ. Ἀντωνιάδης. Γιάνκο Πουγδανπεΐδης, Μισ. Ἀζαριάδης, Θεολ. Πεϊλὲρ ὀγλοῦ, Παγδασὰρ Ταχμαζγιὰν, Ἀναστάσιος Δημητριάδης, Μάξιμος Χ" Πάλογλου. Δημ. Ἀϊβάζογλου, Πετρ. Παναγιωτίδης, Ἰωαν. Ἰωαννίδης, Μιλτ. Σουρμελίδης, Πρ. Χατούνογλου, Παν. Παναγιωτίδης, Θεοδ. Ἐλευθεριάδης, Γεώργ. Δεβεδζόγλου, Θεοδ. Σαρασίδης, Ἀρίστη Στεφάνου, Ἰφιγένεια Ὀταπάσογλου, Κατίνα Μαυρίδου, Κλημ. Οὐσταπάσογλου, Πρ. Κιορπελόγλου, Δημ. Καζανδζόγλου, Δαβὶδ Πουγδανπεΐδης, Κλημ. Πουγδανπεΐδης, Ἀβρ. Τασδζόγλου, Εὐθ. Σουμελίδης 5, Συμεὼν Τουτουνδζόγλου, Πρ Ἀλδζιδζὶ ὀγλοῦ, Ἀν Ταϊπλίογλου, Ἡρ. Σουρμελίδης, Χαρ. Καφαδάρ, Ἰωαν Γεώργου, Γ. Ἀλδζιδζίογλου, Γρ. Κεσίσογλου, Στέφ. Παντελεημονίδης 2, Στ. Παπαδόπουλος, Χ" Λαζ. Σαρηασλάνογλου, Χ" Στ. Παλαπιγήχογλου, Λαζ' Ἰορδανίδης, Νικ. Πενδέογλου, Νικ. Τοσούνογλου, Νικ. Γιανάζογλου, Δανιὴλ Ἀρζουμάνογλου, Παῦλ. Μουτεβελλὶ ὀγλοῦ, Ἀμβρ. Πενδέογλου, Ζαχ. Σαρηασλάνογλου Νικ. Β. Σταμπουλ-

λόγλου, Νικ. Π. Σταμπουλλόγλου, Ἰσ. Ἐσκίογλου, Πρ. Σταμπουλλόγλου, Χ" Κοσμ. Ξανθόπουλος, Γεώρ. Τοσούνογλου, Παν. Μωϋσιάδης, Τατιὸς Κεσισγιάν, Παῦλ. Παντελεημονίδης 2, Λημητράκης (ἰατρὸς) Σάββας Οὐγιάρογλου. Β. Ἀλεξιάδης, Ἀζ. Ἀζαριάδης, Λάζ. Ξανθόπουλος.

Παρακδὰν. Παπᾶ Γεώργιος, Ἀδὰμ κεχα[illegible]ά, Ἰσ. Καπουρκαδζῆ Κησλαδὰν. Παπᾶ Χ" Μιχαήλ, Φίλων Κοζμ[illegible]ου. — (Βατανδασλαρημδὰν κιοστερδικλερὶ ραγπετδὲν δολαγὶ τ[illegible]κιουράτ-η-χαλισεμὶν καπουλουνοὺ ριδζὰ ἐϊλέριμ.)

(Πάλια) Εὐθ. Χαραλάμπου, Θ. Τουρπδζ[illegible]ιάνη Ραφαηλίδης.

Ἀλασεχιρδὲ

Ι. Καρακιόζογλου βὲ Π. Ἐφένογλου ἔφενδιλὲρ γαϊρετίε.

Ἰωάν. Καρᾶκιόζογλου, Στ. Τζόσκογλου, Ἀν, Νακκασδζόγλου, Δημ. Σμυρλόγλου, Κλ. Σιμῖτδζίογλου, Δημ. Βακηρδζῆς, Ἠλ. Συμεώνογλου, Στ. Τζιβελέκογλου, Κωστ. Κουρδζόγλου· Παντ. Πιρκιλή, Τζώρδζη Τζαλήκογλου, Παν. Ἐκμεκδζόγλου, Ἰωάν. Χ" Π. Σουλτάνογλου, Χ" Φώτης Χ" Π. Σουλτάνογλου, Παντελῆς Γιαρὴμ ἀγᾶ, Παντ. Ἐφένογλου, Σαβ. Τζακμάκογλου, Νικ· Δερμενρζόγλου, Λάμπος Τζιολμέκδζογλου, Ἀναστ. Καραδζόγλου, Δημ. Οὐνδζόγλου, Κυρ. Τακμακλόγλου, Γεώργ. Τζαλικίδης, Γεώργ. Ἀράπογλου, Νικόλ. Καλαϊδζῆς, Στ. Καρογλάνογλου, Φώτ. Μηνόγλου, Ἀναστ. Στ. Ζαχαροπλάστης.

Κηρσεχρινδὲ

† Παπᾶ Παρθένιος Παπαδόπουλος, Ἀνάργυρος Κελβερίδης, Κυρία Ἀννίκα Α. Κελβερίδου, Γεώργ. Μοσδιδζίδης, Ἀντουὰν Ζενκιλλί, Δημοσθένης Σισμάνογλου (δὶς ταπιπί, Λεόντιος Σταυρίδης Χσραλ Γιανίογλου, Θεολόγος Σιουκιούργλου, Κωστ. Κηλήδζογλου, Βασ. Ψωμᾶς, Βασ. Δασκαλόπουλσς, Χ. Πουδάκογλου (γιμιρταδζῆ) Ἰωάν. Κελβερὶ ὀγλοῦ.

Βουρδουρδὰ

Ἀβραὰμ Κλημεντίδης 12 (Τεσεκκιουράτ)

Καράδενιζ Ἐρεγλισινδὲ

Θεολ. Σουμελίδης 2.

Ἰνδζέσουδα

Κωνσταντῖνος Ναχινίδης 5· (μὰλ-μουδιρί.)

Ἄνκαραδα

Συμεὼν Παπαδόπουλος 2, (Δεν. Μανδελί), Ἀνα. Ἀζαριάδης 5.

Ἄνδαγ Μαδενινδὲ

Παντελῆς Καραχισαρίδης 5.